VOLVO XC60

车主手册

Web Edition

Volvo. for life

亲爱的 VOLVO 车主

谢谢您选择 VOLVO!

我们衷心期盼车主能长年享受驾驶 Volvo 汽车的乐趣。本汽车是专为车主与所载乘客的安全舒适而设计。Volvo 汽车是全世界最安全的名牌轿车之一。Volvo 汽车设计已达到现行所有安全与环保要求。

为使车主充分享受驾车乐趣，我们建议车主先熟读本《车主手册》所有设备介绍、使用说明与维护保养等有关信息。

目录

00 序言

重要信息..... 6
Volvo 汽车与环保..... 10

01 安全

安全带 14
安全气囊..... 16
启动/解除防护气囊*..... 18
侧面安全气囊（SIPS 安全气囊） 20
安全充气帘（IC） 22
WHIPS - 头颈部保护系统 23
翻滚防护系统（ROPS）..... 25
防护系统何时作动 26
安全模式..... 27
儿童安全..... 28

02 锁与警报器

遥控钥匙/钥匙片..... 40
电池更换，遥控钥匙/PCC 个人汽车通信器* 44
无钥匙驱动*..... 45
锁止/解锁..... 48
儿童安全锁..... 53
警报*..... 54

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

03 您的驾驶环境

仪表与控制装置..... 58
钥匙位置..... 66
座椅..... 67
方向盘..... 71
照明..... 72
雨刮器与清洗..... 80
车窗，车内后视镜与车门后视镜..... 82
指南针*..... 86
电动全景式玻璃车顶* 87
Alcoguard*..... 89
起动发动机..... 92
起动发动机 - 外部蓄电池..... 93
变速箱..... 94
全时四轮驱动 - AWD*..... 98
脚制动器..... 99
下坡控制（HDC）..... 100
驻车制动器..... 101
HomeLink® *返家照明联动系统..... 103

04 舒适与驾驶乐趣

菜单与信息..... 108
菜单源 MY CAR..... 110
气候控制..... 116
燃油驱动发动机气缸体加热器及乘客室加热器*..... 125
辅助加热器*..... 128
行车电脑..... 129
DSTC - 稳定性和牵引力控制系统..... 130
适应驾驶特性..... 131
定速巡航控制*..... 132
适应性巡航控制*..... 133
Distance Alert（距离警告）*..... 141
City Safety™..... 144
带自动制动的碰撞警告和行人检测系统*. 148
Driver Alert System - DAC*（驾驶员警示控制） 154
Driver Alert System - LDW*（车道偏离警告系统）..... 157
驻车辅助*..... 160
驻车辅助摄像头*..... 163
BLIS* - 盲点信息系统..... 166
乘客厢内部舒适..... 169

05 信息娱乐

有关信息娱乐系统的概述..... 174
快速起动..... 176
信息娱乐系统常用功能..... 180
收音机..... 182
媒体播放器..... 188
通过 AUX/USB*输入连接外部音源..... 192
媒体 Bluetooth®* 195
TV*..... 197
遥控器* 200
蓝牙®免提话筒*..... 202
语音识别* 汽车电话..... 209
菜单导航，信息娱乐系统..... 212

06 在您的旅程期间

驾驶期间建议..... 218
加油..... 220
燃油..... 221
负载..... 224
行李厢..... 226
带尾车行驶..... 229
拖吊及脱困营救..... 235

07 车轮与轮胎

概述 240
更换车轮 244
车胎胎压 247
三角警告牌和急救箱*..... 248
紧急刺穿维修（TMK）* 249

08 保养与服务

发动机舱..... 256
灯..... 262
雨刮片与清洗液..... 268
蓄电池..... 270
保险丝..... 273
车辆维护..... 281

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

09 规格

型式代号..... 288
尺寸与重量..... 290
发动机规格..... 293
发动机机油..... 294
液体和润滑剂..... 296
燃油..... 298
车轮与轮胎，尺寸和压力 299
电气系统..... 300
型式认证号码..... 301
组合仪表板里的显示屏文字..... 314
显示屏内的符号..... 317

10 索引

索引..... 320

重要信息

阅读《车主手册》

简介

熟悉新车最好方式是精读《车主手册》，理想状况是首次用车前就阅读全文。这是为使车主熟知车辆各种新功能，了解不同状况时如何应变最佳，能把本车特性运用发挥到最佳程度。请注意本手册关于安全行车的说明。

本《车主手册》所含技术规格、设计特性与功能均不具法律约束力。本公司保留不经事先通知即予修正之权利。

© Volvo Car Corporation

选配件

所有类型的选配件/附件都以星号标示*。

在标准配备之外，此手册也介绍选配件（原厂安装配备）设备以及某些附件（可加装的额外设备）。

本《车主手册》中介绍的设备并不一定在所有的车辆中都有 - 由于市场的匹配要求以及国家和地方的法规不同，车辆的设备会有差别。

如果您不清楚什么是标准设备，什么是选配件/附件，请联系您的 Volvo 经销商。

特殊文字

警告

警告文字提醒存在人身伤害风险。

重要

重要文字提醒存在材料损坏风险。

注意

“注意”文字给出建议或提示，便于使用一些特性和功能（例如）。

脚注

《车主手册》中有脚注信息位于页面底部。本信息通过数字做为所指本文的补充。如果是为表格内容所做的脚注，则以字母取代数字来指示。

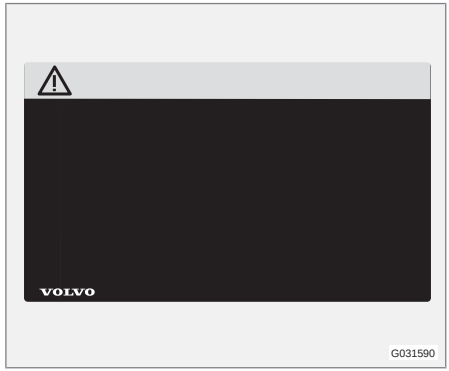
信息文字

车内有显示屏显示文字信息。这些文字信息在《车主手册》中通过较大字体并以灰色印制加以凸显如：此类范例有信息显示屏里的菜单文字和信息文字（例如声音设置）。

标示牌

此车包含不同类型的标示牌，其设计目的在于用简单明确方式传达重要信息。车内标示牌有以下警示/信息意义的重要性分级。

人身伤害的警示



在黄色警示区内有黑色 ISO 符号，黑色信息区内有白色文字/图形。用来指示危险情况，如果忽略警示则可能会导致严重的人身伤害或致命。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

重要信息

财物损害的危险

在黑色或蓝色警示符号区和信息区的白色 ISO 符号与白色文字/图形用来指示危险情况，如果忽略警示则可能会导致财物损害。

信息

黑色信息区内有白色 ISO 符号与白色文字/图形。

注意

本手册中显示的标签并不一定与汽车上的实际标签完全一致。目的是显示其大致外观及在汽车上的位置。特别适用于您的车辆的信息可以在您的车辆上的相关标签上获取。

工作顺序列表

在《车主手册》中对于工作的执行已依其顺序做了编号标示。

1 逐步说明有一系列图示时，每一步骤标号方式会相当于对应之图示。

A 系列图示旁边有带字母的编号列表，其说明顺序无关紧要。

有标号与未标号之箭头用于描绘一个动作。

如果逐步说明并无一系列图示，则不同步骤会以一般号码标示。

位置列表

1 有标号的红色圆圈用于概观图示，指出不同组件。该号码重复出现在说明该项目之图示所列的位置列表上。

步骤列表

在《车主手册》中有一串标号顺序时则使用步骤列表。

例如：

- 冷却液
- 发动机机油

继续

如有一段文字继续到下一页时，这个▸▸ 符号就会出现于右边最下方。

重要信息

记录数据

汽车中的驾驶与安全系统使用电脑来检查与相互分享有关汽车功能的信息。其中的一个或更多的电脑可能将检查控制系统里有关正常行驶期间、撞击过程或几近碰撞的信息储存下来。储存信息的可能使用者：

- Volvo 汽车公司
- 保养或维修中心
- 警方或其他当局
- 其他提出合法权利来使用信息的人士，或者取得车主允许来使用信息的人士。

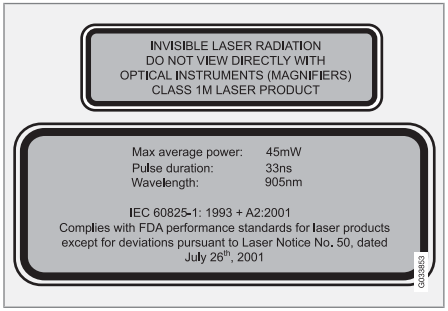
附件与额外配备

错误的附件连接与安装会对车辆电气系统产生负面的影响。某些附件唯有在其相关软件安装于车辆的电脑系统后，才会开始运作。在安装可能连接到或影响到电气系统的附件之前，Volvo 建议您事先联络 Volvo 授权维修中心。

激光传感器

本车配备了一个可发射激光的传感器。在处理这个激光传感器时，务必遵守所规定说明。

以下两个英文标签直接贴在激光传感器单元上：



图中上部标签说明了激光的类别：

- 激光辐射 – 不要使用光学仪器观察激光 – 1M 类激光产品。

图中下部标签说明了激光的物理数据：

- IEC 60825-1:1993 + A2:2001。除偏差值依据“激光公告”第 50 条（公告日期 2001 年 7 月 26 日）之外，符合激光产品设计的 FDA（美国食品和药物管理局）标准。

激光传感器的放射性数据

以下表格规定激光传感器的物理数据。

最大脉冲能量	2.64 µJ
最大平均输出	45 mW
脉冲持续时间	33 ns
差异（水平 x 垂直）	28° × 12°

警告

如果没有遵循此处提及的说明，则有眼睛受伤的危险！

- 切勿在 100 毫米或更近的距离内使用光学仪器如放大镜、显微镜、透镜或类似的光学仪器直视激光传感器（它会放出散射而看不见的激光射线）。
- 激光仪器的测试、修理、拆卸、调整和/或备用零件更换等工作只可由合格的维修中心来执行 - 我们建议您联络 Volvo 授权的维修中心。
- 为了防止暴露于有害射线，请勿执行在此规定之外的任何改装或维修保养工作。
- 维修技师必须遵循特别起草的有关激光传感器的维修中心信息。
- 不要拆除激光传感器（这包括拆除灯罩）。拆除的激光传感器不能像标准 IEC 60825-1 那样达到镭射级别 3B。激光级别 3B 对眼睛不安全，因此有受伤的危险。
- 在将激光传感器从挡风玻璃上拆下之前，必须先拆离激光传感器接头。
- 请务必事先安装激光传感器在挡风玻璃上，之后才可以插上传感器连接插头。
- 遥控器在位置 II，且发动机熄火（钥匙位置请参阅页码 66）时，激光传感器会发射激光光线。

有关激光传感器更详细信息，请参阅页码 144。

互联网上的信息

在网页 www.volvocars.com 上有更多关于您的汽车的详细信息。

Volvo 汽车与环保

Volvo 汽车的环保理念

环保是主导 Volvo 汽车公司全部运作的核心价值之一。我们相信，Volvo 车主也具有和我们相同的环保理念。

您的 Volvo 汽车已达到严格的国际环保标准，且由全世界最清洁最有效利用资源的汽车专业制造厂生产装配。Volvo 汽车公司已获得 ISO 全球认证，其中包括所有的工厂及数个其它单位的环保标准（ISO 14001）。我们对本公司合作企业也提出环保要求，使这些企业也做到全面性系统化地处理环保问题。

油耗

Volvo 各车款在各自同类汽车等级都具有低油耗的竞争能力。较低油耗一般能降低温室气体——二氧化碳的排放量。

驾驶员可以影响燃油消耗。关于更多信息，请阅读**减少环境污染**标题下的内容。

有效的废气排放控制

您的 Volvo 汽车是遵循“Clean inside and out”（内外清洁）概念制造，此概念既能达到清洁车内环境又能高度有效控制废气排放。废气排放量在大多情况下大大低于所适用的标准。

乘客厢空气净化

车内空气滤清器阻止粉尘和花粉经由空气进气口进入乘客厢。

一个精密的空气质量系统——IAQS*（内部空气质量系统），确保进入车内的空气比外部交通中的空气更洁净。

本系统由电子传感器和活性碳滤清器组成。进气持续受到监测，若发现某些不利健康的气体如一氧化碳含量增高，空气进气口就会关闭。这种情况可能发生在交通繁忙、堵车或隧道行车时。

活性碳滤清器阻挡氧化氮、近地臭氧与碳氢化合物进入车内。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

Volvo 汽车与环保

纺织品标准

Volvo 汽车内装设计注重乘客的惬意舒适，而且也关注有接触过敏与气喘的乘客。特别用心选用有利环保的可回收材料。这表明所有内装材料都符合国际生态标准 Oeko-Tex 100[1] 的要求，这是达到更健康的乘客厢环境的一大进步。

国际生态标准 Oeko-Tex 认证涵盖安全带、地毯与织物等。鞣制的皮革内饰不含铬，并满足认证要求。

Volvo 授权维修中心和环保

定期维护保养是使您的汽车长寿命、低油耗的前提条件。因此，您对于净化环境也多有贡献。Volvo 授权维修中心致力于维修和保养您的汽车，这也成为我们服务系统的一部分。Volvo 对本公司汽车维修中心场地设计有严格要求，以防止机油溅洒和排放污染至环境中。本公司维修中心员工拥有为良好环境维护所需要的知识技能和工具。

减少环境污染

您可以轻松的帮助减少环境污染 — 这里有一些提示：

- 避免发动机怠速 — 因堵车而长久静止时将发动机熄火。请遵守当地交通法规。
- 经济驾驶 — 长远考虑。
- 按照《车主手册》的说明执行维修和保养 — 遵照《车主保修及服务手册》中的建议时间间隔。
- 如果汽车配备一个发动机气缸体加热器*，请在冷起动前使用 — 它能在寒冷天气下改善起动性能并减少磨损，使发动机更快的达到正常的工作温度，从而降低油耗和减少废气排放。
- 由于风阻增加，高转速会大大增加油耗 — 转速加倍，则风阻增加到原来的 4 倍。
- 对环境有害废弃物，例如蓄电池与机油等，务必用环保安全方式来处理。对于废弃物类型应如何处理不确定时，请咨询维修中心。我们建议您联络 Volvo 授权维修中心。

遵循建议可以节省金钱和地球资源，并延长汽车的使用寿命。关于更多信息及进一步建议，请参见页面218。

回收

作为 Volvo 环保工程的一部分，以环保的方式回收汽车是相当重要的。几乎所有的汽车都可回收。因此我们要求本汽车最后一任车主联络经销商，请其推荐经认证/许可的资源回收机构。

《车主手册》与环保

FSC 标志说明本出版品中使用的造纸浆是来自 FSC 认证林业资源或其它经过检查的资源。

[1] 更详细信息www.oekotex.com

安全带 14
安全气囊..... 16
启动/解除防护气囊*..... 18
侧面安全气囊（SIPS 安全气囊） 20
安全充气帘（IC） 22
WHIPS - 头颈部保护系统 23
翻滚防护系统（ROPS）..... 25
防护系统何时作动 26
安全模式..... 27
儿童安全..... 28

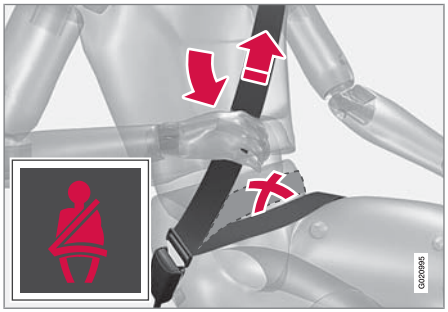
* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

01

安全

安全带

概述



若未使用安全带，紧急制动时可能会带来严重后果。因此请确定所有乘客都系好安全带。

安全带应紧贴身体，如此才能提供最佳保护，这很重要。不要让椅背过度向后倾斜。安全带的设计是保护正常乘坐姿势的乘客。

系上安全带

缓慢拉出安全带，并将锁止扣插入安全带锁扣内固定。听到响亮的“喀哒”声响即表示安全带已扣好锁定。

这些锁止扣只适用于后排座椅的相应锁扣 [1]。

解开安全带

请按安全带扣的红色按钮，然后让安全带缩回。如果安全带无法完全缩回，请用手将其缩回以免松弛吊挂。

安全带在下列情况下会造成卡住而无法拉出：

- 如果拉出的速度太快。
- 制动及加速时。
- 如果车辆过度倾斜。

请注意下列各项：

- 不要使用夹子或任何可能使安全带无法妥善固定的东西。
- 请确定安全带没有扭转或被任何东西勾住。
- 腰带应尽可能落在较低的位置（不要配戴在腹部的上方）。
- 将安全带的对角肩带向上朝肩部方向拉紧，使腰带妥善的包覆在腹部之下。

警告

安全带与安全气囊相辅相成。若未使用安全带或使用不正确，在发生碰撞事故时，安全气囊保护能力也会减弱。

警告

每一条安全带只能供一人使用。

警告

切勿自行调整或修理安全带。Volvo 建议您联络 Volvo 授权维修中心。

如果安全带曾承受过极大的拉扯，在撞击事故中所承受的拉扯，则必须更换整组安全带。即使安全带本身看起来没有损坏，但部份的防护特性可能已经受影响。此外，如果安全带有磨损或损坏，也应更换安全带。新的安全带必须是核准的型式，且其设计是为提供安装在原来安全带的相同位置。

孕妇与安全带

孕妇必须系上安全带。但重要的是必须以正确的方式系上。斜对角肩带部分必须绕经肩膀，然后通过胸部中间至腹部旁边。

[1] 部分市场。

腰带部分必须平贴过大腿并尽可能调至腹部下缘。绝对不可以将安全带向上移。拉紧安全带，并确认紧密贴合身体。此外，也请检查确定安全带没有扭曲。

随着孕期增加，孕妇驾驶员应调整座椅和方向盘，使其能方便地操控车辆（意即可以容易地踩到踏板和操作方向盘）。目标应该是尽可能将座椅定位在腹部与方向盘之间可以保持最大距离的位置。

安全带提醒器

声音信号与指示灯会提醒未系上安全带的乘客系上安全带。声音提醒器是由速度决定的，在某些状况下是时间决定的。视觉提醒器位于车顶控制台和综合仪表板上。

安全带提醒器系统并不涵盖儿童安全座椅。

部分市场

声音信号和指示灯会提醒未系上安全带的驾驶员或前座乘客来系上安全带。在车辆低速行驶时，声音提醒器将在最初 6 秒发出警告声音。

安全带张紧器

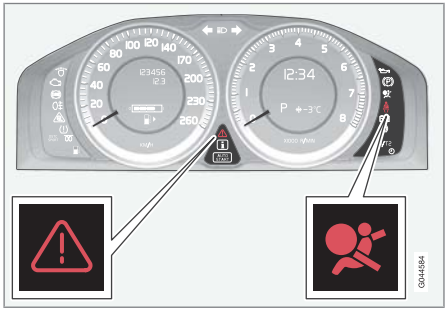
所有安全带都配备安全带张紧器。安全带张紧器内的机械装置，会在撞击力相当强度的碰撞时将环绕身体的安全带收紧。如此可以对乘客提供更有效的安全带防护。

警告

切勿将乘客安全带的锁扣片插入驾驶侧的锁扣座内。务必将安全带的锁扣片插入到其同一侧的锁扣座内。切勿损坏安全带，也不要将任何异物插入到锁扣座内。否则在发生碰撞情况下，安全带与锁扣可能会失去原来预想的功能。这就有严重伤害的危险。

安全气囊

在组合仪表板上的警告符号



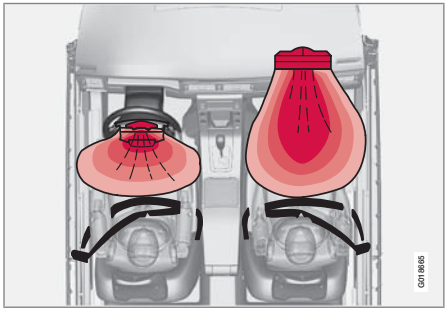
当遥控钥匙在位置 II 或 III 时，组合仪表板上的警告符号会亮起。此符号会在大约 6 秒后熄灭，其前提是安全气囊系统无故障。

警告

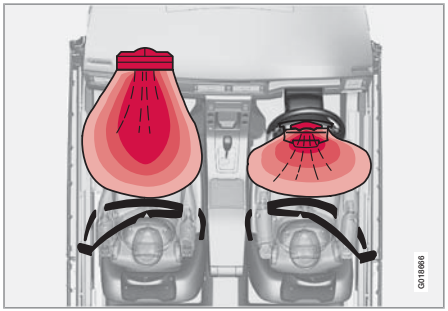
若安全气囊系统的警告灯号依然点亮，或者在行驶中亮起，即表示安全气囊系统没有充分保护功能。此灯号表示安全带张紧系统、SIPS、IC 系统有故障，或者系统内的其他故障。Volvo 建议您立即联络 Volvo 授权维修中心。

除了警告符号之外，某些情况下还有一个信息会出现在信息显示屏上。如果警告符号故障，则三角警告牌亮起且在显示屏上出现 SRS 气囊需要维修或气囊 紧急维修。Volvo 建议您立即联络 Volvo 授权维修中心。

安全气囊系统



安全气囊系统，左驾驶车型。



安全气囊系统，右驾驶车型。

此系统由安全气囊和传感器组成。在力量足够的碰撞下会触发传感器，并使安全气囊充满热气展开。为了缓和其冲击力，安全气囊受到压力时会泄气。此时车内有些烟雾进入是完全正常的。安全气囊展开及泄气的全部过程发生于十分之几秒内。

警告

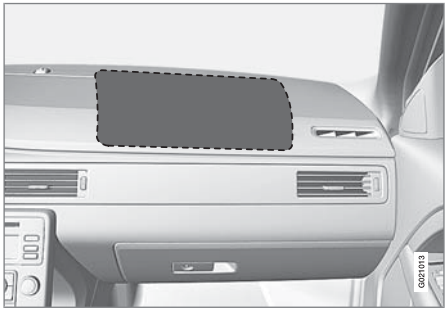
Volvo 建议您联络 Volvo 授权维修中心进行修理。安全气囊系统内的不当操作可能引发故障，导致人员严重受伤的结果。

注意

传感器会根据撞击的程度以及驾驶员安全带和乘客安全带使用与否作出不同的反应。

因此在发生撞击时也可能只有一个（或没有）安全气囊充气展开。安全气囊系统依据车辆承受的撞击力，充气展开一个或多个防护气囊。

安全气囊也依据车辆承受的撞击力以适当容量展开。



左驾驶车型上前排乘客安全气囊的位置。

右驾驶车型上前排乘客安全气囊的位置。

驾驶座安全气囊

本车在驾驶侧配备安全气囊，辅助加强安全带的保护作用。本安全气囊收折固定在方向盘中心。此方向盘上标有 AIRBAG 的标记。

警告

安全带与安全气囊相辅相成。若未使用安全带或使用不正确，在发生碰撞事故时，安全气囊保护能力也会减弱。

乘客座安全气囊

本车在乘客侧配备安全气囊，辅助加强安全带的保护作用。安全气囊收折在手套箱上的一个储存隔间内。此处面板上标有 AIRBAG 的标记。

警告

为了尽量减少气囊展开时人员受伤的危险，乘客必须尽量坐正，两脚平放地板，背部贴紧椅背。务必系好安全带。

警告

请勿于乘客安全气囊所在位置的仪表板前方或上方放置物体。

警告

若前乘客座安全气囊在启动状态，切勿让儿童坐在前乘客座椅上的儿童座椅内或辅助椅垫上。

切勿让任何人站立或坐在前乘客座椅的前面。

如果该 安全气囊在启动状态，则身高低于 140 厘米者切勿坐在前乘客座。

不遵守以上建议有可能危及生命。

启动/禁用安全气囊*

按键关闭 — PACOS*

概述

如果车辆配备了 PACOS（乘客座安全气囊解除开关），则前乘客座安全气囊可以关闭。有关如何启动/关闭的信息，请参阅标题“启动/禁用”下的内容。

按键关闭/打开

乘客座安全气囊解除开关（PACOS）位于乘客侧仪表板上，在打开乘客侧车门时即可看到。（请参阅标题“启动/禁用”下的内容）。

请检查开关是否在要求位置。Volvo 公司建议使用遥控钥匙的钥匙片来改变其位置。

有关钥匙片的信息，请参阅页码 43。

警告

不遵守以上建议有可能危害乘客生命。

警告

如果车辆配备了前乘客座安全气囊，但没有开关（PACOS，乘客座安全气囊解除开关），则表示安全气囊永远在启动状态。

警告

若该乘客座安全气囊已在启动状态且车顶控制台内灯号 点亮，则不要让使用辅助椅垫或儿童安全座椅的儿童坐在前座。不遵守以上建议有可能危害孩童生命。

警告

如果车顶控制板上的信息（请参阅页码 19）指示此安全气囊在关闭状态，而且综合仪表板的安全气囊系统警示灯号也有显示，就不可让任何人乘坐在前乘客座。这表示发生了严重故障。尽快将车辆开到维修中心。Volvo 建议您联络 Volvo 授权维修中心。

启动/解除

开关位置。

A 该安全气囊在启动状态。开关在此位置时，身高 140 厘米以上者可以坐在前乘客座椅，但坐在儿童安全座椅或增高坐垫上的儿童绝不可以。

B 该安全气囊在关闭解除状态。开关在这位置时，可将儿童安全座椅或增高坐垫装在乘客座椅上让儿童乘坐，但身高超过 140 厘米者不可以。

警告

安全气囊已启动（乘客座）：

当安全气囊已启动时，切勿让儿童坐在前乘客座椅上的儿童安全座椅内或辅助椅垫上。此项适用于所有身高不足 140 厘米的乘客。

安全气囊已解除（乘客座）：

安全气囊已关闭解除时，任何身高超过 140 厘米的乘客都不可乘坐在前乘客座内。

不遵守以上建议有可能危害生命。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

信息

指示灯显示乘客座气囊在关闭停用状态。

车顶控制面板上有一文字信息和一警示符号显示乘客座安全气囊已被禁用（请参阅前图）。

指示灯显示乘客座气囊在启动待机状态。

车顶控制面板上有一警示符号表示前乘客座安全气囊在启动状态（请参阅前图）。

注意

当遥控器转到钥匙位置 II 或 III 时，综合仪表板上的安全气囊警示灯号就会显示大约 6 秒（请参阅页码 16）。

随后，车顶控制台内的指示灯会点亮，表示前乘客座安全气囊处于正确状态。有关使用遥控器在不同钥匙位置的更多信息，请参阅页码 66。

侧面安全气囊（SIPS 安全气囊）

侧面安全气囊

在发生侧向撞击事故时，大部分撞击力由 SIPS（侧撞防护系统）传送至横梁、门柱、底板、车顶及车身其他结构部份。驾驶座与前乘客座的侧面安全气囊用以保护胸部与髋部，是 SIPS 安全气囊系统的重要部份。

SIPS 安全气囊系统包括两个主要部件，即侧面安全气囊和传感器。侧面安全气囊安装在前座靠背内。

警告

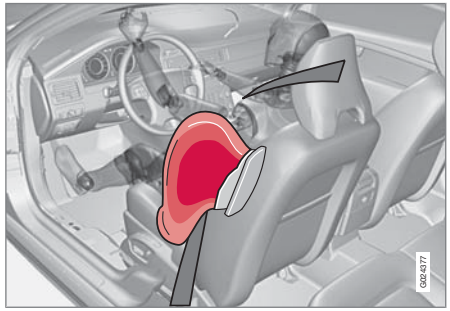
- Volvo 建议只让 Volvo 授权维修中心来执行维修工作。侧面安全气囊系统（SIPS）内的不当操作可能引发故障，导致人员严重受伤的结果。
- 请勿放置任何杂物于座椅与车门旁，以避免妨碍侧面安全气囊的展开。
- Volvo 建议只使用经本公司核准的汽车座椅套。其他椅套可能会影响侧面安全气囊的作用。
- 侧面安全气囊是对安全带提供辅助保护。务必使用安全带。

儿童安全座椅与 SIPS 侧面安全气囊

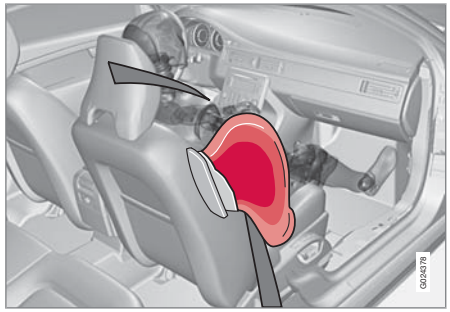
侧面安全气囊并不会减弱车辆提供给坐在儿童安全座椅/增高坐垫上的儿童的防护。

在汽车没有启动 [1] 前乘客座安全气囊前提下，儿童安全座椅/增高坐垫可以安放在前乘客座。

位置



驾驶座，左驾驶车型。



前乘客座，左驾驶车型。

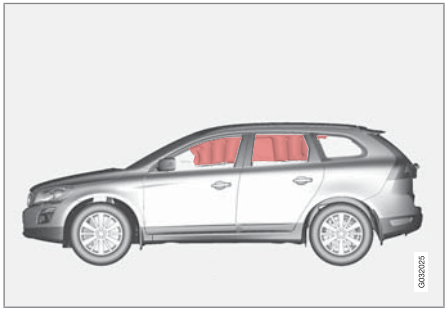
SIPS 安全气囊系统包括侧面安全气囊和传感器。在遭受足够强度的撞击时，传感器会作动

[1] 有关启动/关闭安全气囊的信息，请参阅页码 18。

并使侧面安全气囊充气。安全气囊在乘客和车门面板之间充气展开，因而缓解最初的撞击力。气囊在被撞击压缩时也会收缩。通常唯有受到撞击一侧的侧面安全气囊会展开。

安全充气帘（IC）

作动特性



安全充气帘 IC（Inflatable Curtain）是SIPS 系统与安全气囊系统的一部份。它是顺沿着车顶饰面两侧安装，可以保护坐在外侧座椅上的乘客。在遭受足够强度撞击时，传感器会作动并使安全充气帘充气。安全充气帘有助于防止在发生撞击期间驾驶员与前座乘客头部撞击到车辆的内侧。

警告

切勿在车顶的扶手上悬挂或附加沉重物品。这个钩子只设计用于轻的衣服（不能用于坚硬物品，如挂雨伞等）。

不要在车顶饰面，门柱或侧饰板上使用螺丝或安装任何东西。这可能会影响到预定的保护功能。Volvo 建议您只使用本公司核准在这些部位使用的 Volvo 正品零件。

警告

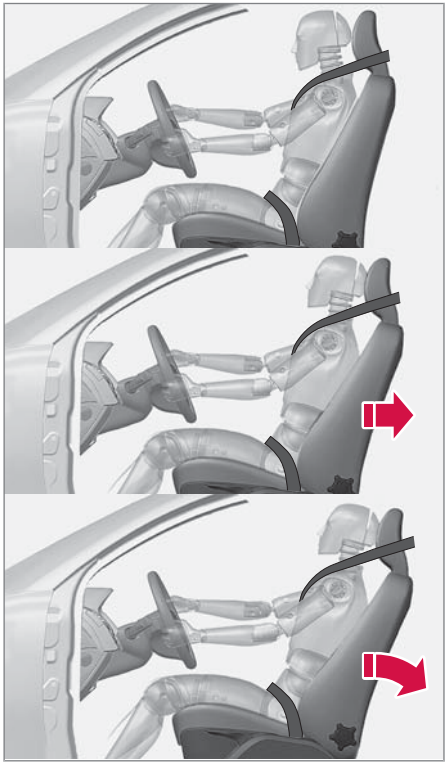
汽车载物高度不可超过汽车门窗顶缘之下 50 毫米处。否则，隐蔽在车顶饰面内的侧撞防护气帘的保护功能会受影响。

警告

安全充气帘是安全带的辅助装置。

在任何驾驶状况下都应使用安全带。

头颈部保护系统 – WHIPS



头颈部保护系统（WHIPS）包括前排座椅配备的吸能式靠背与特别开发的防护头枕。本系统根据碰撞角度、速度及碰撞性质，在发生车尾碰撞时启动。

警告

WHIPS 系统是用来协助安全带提供额外保护。务必使用安全带。

座椅的特性

头颈部保护系统（WHIPS）启动后，前排座椅靠背会向后降低，以改变驾驶员与前排乘客的坐姿。这可减少发生后部碰撞时引起的颈椎受伤的危险。

警告

请勿自行修改或修理 WHIPS 系统及座椅，Volvo 建议您联络 Volvo 授权维修中心。

头颈部保护系统（WHIPS）与儿童安全座椅/增高坐垫

头颈部保护系统（WHIPS）并不会降低车辆所提供给坐在儿童安全座椅/增高坐垫上的儿童的防护。

正确的乘坐姿势

为获得最佳的防护，驾驶员与前排乘客应坐在座椅正中央，并应尽可能减少头部与防护头枕之间的距离。

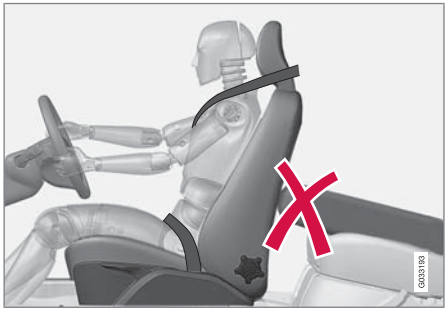
请勿妨碍头颈部保护系统（WHIPS）发挥功能

不要将任何可能妨碍头颈部保护系统（WHIPS）发挥作用的物体留在驾驶员座椅/乘客座椅后面的地板上。

警告

请勿于后座椅垫与前座椅背之间放置硬物，以免妨碍 WHIPS 系统发挥功能。

WHIPS - 头颈部保护系统



不要将任何可能妨碍头颈部保护系统（WHIPS）发挥作用的物体放在后排座椅上。

警告

后座椅背向前折叠时，应将相对的前座往前移动，避免前座椅背与后座椅背接触。

警告

如果座椅曾经承受过重大冲击，例如在发生汽车尾部碰撞事故时，WHIPS 头颈部保护系统就必须经过检查。Volvo 建议让 Volvo 授权维修中心检查该系统。

即使座椅并没有出现损坏迹象，但仍会影响 WHIPS 系统的防护性能。

即使是在轻微的尾部碰撞之后，Volvo 也建议您联络 Volvo 授权维修中心检查该系统。

功能

Volvo 的 Roll-Over Protection System (ROPS)（翻滚防护系统）研发目的在降低翻滚风险并在发生事故时提供最佳保护。

本系统包括稳定系统 Roll Stability Control (RSC)（翻滚稳定控制），可在车辆严重失控或开始打滑时，将翻滚风险减到最小。

RSC 系统使用可记录车辆横向倾斜角度变化的陀螺传感器。此信息用于计算翻滚风险。若检测到危险，DSTC 系统会介入，发动机转速会降低而且制动一个或更多个车轮，直到车辆回复稳定位置。

关于 DSTC 系统更多信息， 请参阅页面 130 。

警告

在正常的驾驶条件下，RSC 系统可提高车辆的道路安全，但是这不可被当作增加速度的理由。必须遵照正常的安全驾驶预防措施。

防护系统何时作动

防护系统何时作动

系统	触发时机
安全带张紧器，前座椅	车头碰撞以及/或者侧向撞击以及/或者车尾撞击以及/或者翻滚
安全带张紧器，后排座椅	车头碰撞以及/或者翻滚
安全气囊（SRS）	车头碰撞[A]
侧面安全气囊（SIPS）	侧向撞击
安全充气帘 IC	侧向撞击以及/或者翻滚
头颈部保护系统 WHIPS	车尾撞击

[A] 汽车车身在发生碰撞事故而未展开气囊状况下会大大变形。有多种因素影响到本车不同安全系统如何启动作用，例如撞击物体之刚性与重量、车速、碰撞角度等等。

如果安全气囊已展开，建议采取以下措施：

- 脱困拖救车辆。Volvo 建议您将车辆拖吊到 Volvo 授权维修中心进行修理。切勿驾驶安全气囊已充气展开的汽车！
- Volvo 建议您让 Volvo 授权维修中心来处理汽车安全系统的零件更换工作。
- 务必寻求医生检诊。

注意

在碰撞时 SRS、SIPS、IC 及安全带张紧器仅展开一次。

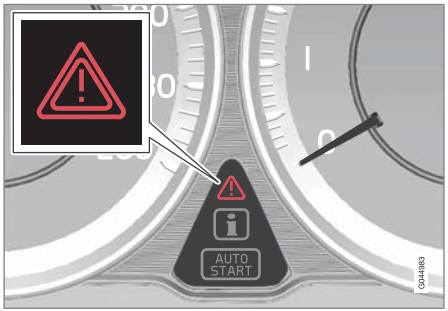
警告

安全气囊控制模块位于中控台内。如果中控台被水或其他液体淋湿，必须拔除蓄电池线。请勿试图发动汽车，因为安全气囊可能展开。脱困拖救车辆。Volvo 建议您将车辆拖吊到 Volvo 授权维修中心进行修理。

警告

切勿驾驶安全气囊已充气展开的汽车！这可能会使汽车难以转向。其他安全系统也可能已受损。安全气囊展开时，会释出烟雾以及粉尘，密切接触后可能造成皮肤及眼睛刺痛/伤害。若有刺痛感觉时，请用冷水清洗。安全气囊展开时的速度以及安全气囊的材质可能会造成摩擦与皮肤灼伤。

在撞击事故后的行驶



如果车辆发生撞击，信息显示屏上可能出现安全模式 见手册文字信息。这表示汽车性能已减低。安全模式为一防护状态，在撞击可能已对汽车的重要功能如燃油线、安全系统的传感器或制动系统造成破坏时将强制执行。

尝试发动汽车

首先，检查确定汽车没有燃油泄漏，而且也不能有燃油气味。

如果一切都显示正常，而且您已检查确定没有燃油泄漏迹象，则可尝试发动汽车。

拆下遥控钥匙并打开驾驶员车门。如果信息显示点火开关“打开”，按下起动按钮。然后，关闭车门并重新插入遥控钥匙。此时汽车的电子系统会尝试将系统重设至正常模式，然后试着发动汽车。

如果显示屏上仍显示安全模式 见手册，则不可驾驶该车辆或者进行拖吊。请使用救援服务。即使汽车看似可以行驶，但是看不见的内部损坏却可能使汽车一旦行进之后无法控制。

移动汽车

在安全模式 见手册已重设之后，如果显示 Normal mode，则可小心地将汽车移出危险位置。但是请勿在不必要的情况下进一步移动汽车。

警告

如果汽车已进入安全模式，切勿尝试自行维修车辆或重设车内电子设定。这可能导致人员受伤或汽车未正常运作。Volvo 建议您务必让 Volvo 授权维修中心进行检查。并将车辆在显示安全模式 见手册后回复到一般状态。

警告

当 Safety mode（安全模式）信息显示时，如果闻到有燃油气味，在任何情况下绝对不可尝试重新发动汽车。请立即离开汽车。

警告

如果汽车处于安全模式则不可拖吊，请务必使用运输方式将车辆从其所在位置运走。Volvo 建议您将车辆运送到 Volvo 授权维修中心。

儿童安全

儿童应舒适而安全地就座

Volvo 建议儿童乘车旅行使用后向式儿童安全座椅，且尽量使用到较大的年龄，至少用到 3-4 岁，然后改用前向式增高坐垫/儿童安全座椅，可一直用到 10 岁。

儿童在车中乘坐位置以及安全设备的选用是根据儿童身高与体重决定。更详细信息请参阅页码 30。

注意

儿童在车内乘坐的位置各国的规定不同。请核查适用规定。

不论儿童的年龄及体型如何，在车内都应确实使用安全带固定。不要让儿童坐在乘客的膝上！

Volvo 拥有儿童乘车安全设备（儿童安全座椅、增高坐垫及附加装置等），是专为您的特定汽车而设计的。使用 Volvo 的儿童安全设备可提供您最好的条件，让您的孩子安全乘车。此外，这些儿童乘车安全设备既适用也易于安装。

注意

若在安装儿童安全产品方面有任何问题，请与制造商联系询问更详细的安装说明。

儿童安全座椅

儿童安全座椅和安全气囊不相容

注意

使用儿童安全产品时，重要的是要阅读其中所附的安装信息。

不要将儿童安全座椅的系带系在水平调整杆、弹簧、导轨或座椅下的横梁上。锐利的边缘会损坏系带。

请阅读儿童安全座椅安装说明以了解正确固定方法。

儿童安全座椅位置

可选用装置：

- 只要乘客座安全气囊没有启动[1]，就可在乘客座设置儿童安全座椅或增高坐垫。
- 后座椅用的一个或更多儿童安全座椅/增高坐垫。

若前乘客处安全气囊在启动待机状态，务必将儿童安全座椅/增高坐垫安装在后座。如果儿童乘坐在前乘客座而此处气囊展开，该儿童可能受严重伤害。

警告

若乘客座安全气囊（SRS）在启动状态，则切勿让儿童坐在前乘客座椅上的儿童座椅内或增高坐垫上。

若前乘客座安全气囊（SRS）在启动状态，则身高不足 140 厘米的人绝对不可坐在前乘客座。

不遵守以上建议有可能危及生命。

警告

不得使用所附钢架或其他设计结构会压在安全带锁扣开启按键之上的辅助椅垫/儿童安全座椅，因为会使安全带锁扣无意中脱开。

不得将儿童安全座椅上方顶在挡风玻璃上。

[1] 关于启动/解除安全气囊的信息，请参阅页码 18。

安全气囊标签

贴在乘客侧仪表板尾端的标签，请参阅页面 18 上的插图。

儿童安全

建议使用的儿童安全座椅 [2]

重量	前排座椅（安全气囊已禁用）	外侧后座椅	中央后座椅
组别 0 最重 10 公斤 组别 0+ 最重 13 公斤	Volvo 婴儿安全座椅(Volvo Infant Seat) - 使用 ISOFIX 固定系统固定的后向式儿童安全座椅。 型式认证号码 E5 04301146。	Volvo 婴儿安全座椅(Volvo Infant Seat) - 使用 ISOFIX 固定系统固定的后向式儿童安全座椅。 型式认证号码：E5 03301146	
	Volvo 婴儿安全座椅(Volvo Infant Seat) - 用汽车座椅安全带固定的后向式儿童安全座椅。 型式认证号码：E1 04301146	Volvo 婴儿安全座椅(Volvo Infant Seat) - 用汽车座椅安全带固定的后向式儿童安全座椅。 型式认证号码：E1 03301146	Volvo 婴儿安全座椅(Volvo Infant Seat) - 用汽车座椅安全带固定的后向式儿童安全座椅。 型式认证号码：E1 03301146
	后向式儿童安全座椅(Child Seat) - 用汽车座椅安全带及固定带固定的后向式儿童安全座椅。在儿童安全座椅与仪表板之间请加用保护垫。 型式认证号码：E5 03135	后向式儿童安全座椅(Child Seat) - 用汽车座椅安全带及固定带固定的后向式儿童安全座椅。 型式认证号码：E5 03135	后向式儿童安全座椅(Child Seat) - 用汽车座椅安全带及固定带固定的后向式儿童安全座椅。 型式认证号码：E5 03135
	获得公认的儿童安全座椅。	获得公认的儿童安全座椅。	获得公认的儿童安全座椅。

[2] 有关其他儿童安全座椅，您的汽车必须包括在制造商附加的车辆名单内，或者是根据ECE R44法律要求核准的通用型。

重量	前排座椅（安全气囊已禁用）	外侧后座椅	中央后座椅
组别 1 9-18 公斤	Volvo 后向式/可转式儿童安全座椅 (Volvo Convertible Child Seat) - 用汽车座椅安全带及固定带固定的后向式儿童安全座椅。 型式认证号码：E5 04192	Volvo 后向式/可转式儿童安全座椅 (Volvo Convertible Child Seat) - 用汽车座椅安全带及固定带固定的后向式儿童安全座椅。 型式认证号码：E5 04192	
	后向式儿童安全座椅(Child Seat) - 用汽车座椅安全带及固定带固定的后向式儿童安全座椅。在儿童安全座椅与仪表板之间请加用保护垫。 型式认证号码：E5 03135	后向式儿童安全座椅(Child Seat) - 用汽车座椅安全带及固定带固定的后向式儿童安全座椅。 型式认证号码：E5 03135	后向式儿童安全座椅(Child Seat) - 用汽车座椅安全带及固定带固定的后向式儿童安全座椅。 型式认证号码：E5 03135
	Britax Fixway一 用 ISOFIX 固定系统与固定带固定的后向式儿童安全座椅。 型式认证号码：E5 03171	Britax Fixway一 用 ISOFIX 固定系统与固定带固定的后向式儿童安全座椅。 型式认证号码：E5 03171	
	获得公认的儿童安全座椅。	获得公认的儿童安全座椅。	获得公认的儿童安全座椅。

儿童安全

重量	前排座椅（安全气囊已禁用）	外侧后座椅	中央后座椅
组别 2 15-25 公斤	Volvo 后向式/可转式儿童安全座椅 (Volvo Convertible Child Seat) - 用汽车座椅安全带及固定带固定的后向式儿童安全座椅。 型式认证号码：E5 04192	Volvo 后向式/可转式儿童安全座椅 (Volvo Convertible Child Seat) - 用汽车座椅安全带及固定带固定的后向式儿童安全座椅。 型式认证号码：E5 04192	Volvo 后向式/可转式儿童安全座椅 (Volvo Convertible Child Seat) - 用汽车座椅安全带及固定带固定的后向式儿童安全座椅。 型式认证号码：E5 04192
	Volvo 后向式/可转式儿童安全座椅 (Volvo Convertible Child Seat) - 用汽车座椅安全带固定的前向式儿童安全座椅。 型式认证号码：E5 04191	Volvo 后向式/可转式儿童安全座椅 (Volvo Convertible Child Seat) - 用汽车座椅安全带固定的前向式儿童安全座椅。 型式认证号码：E5 04191	
组别 2/3 15-36 公斤	有靠背的 Volvo 辅助座椅(Volvo Booster Seat with backrest)。 型式认证号码：E1 04301169	有靠背的 Volvo 辅助座椅(Volvo Booster Seat with backrest)。 型式认证号码：E1 04301169	有靠背的 Volvo 辅助座椅(Volvo Booster Seat with backrest)。 型式认证号码：E1 04301169
	有靠背和无靠背的增高坐垫(Booster Cushion with and without back - rest)。 型式认证号码：E5 03139	有靠背和无靠背的增高坐垫(Booster Cushion with and without back - rest)。 型式认证号码：E5 03139	有靠背和无靠背的增高坐垫(Booster Cushion with and without back - rest)。 型式认证号码：E5 03139
		整合式增高坐垫(Integrated Booster Cushion) - 做为出厂安装的选配项目提供。 型式认证号码：E5 03168	

整合式两阶段增高坐垫*

正确位置，安全带应放置在肩部上。

不正确位置，防护头枕必须调整到与头部齐高，且安全带不得位于肩部下方。

增高坐垫的特别设计是为了提供最佳安全性。在配合标准安全带使用时，适用于体重 15 到 36 公斤且身高至少 95 厘米的儿童使用。

在驾驶之前请检查确定：

- 2 阶段整合式增高坐垫安装正确（请参阅以下图表），并且在锁定位置
- 安全带接触到儿童的身体并无松弛及扭转。
- 安全带不可触及儿童的喉咙或滑落至肩下（请参阅前图）。
- 安全带的腰带部分位于低侧横过骨盆以下，提供最佳保护。

	阶段 1	阶段 2
重量	22–36 公斤	15–25 公斤

提升两阶段式增高坐垫

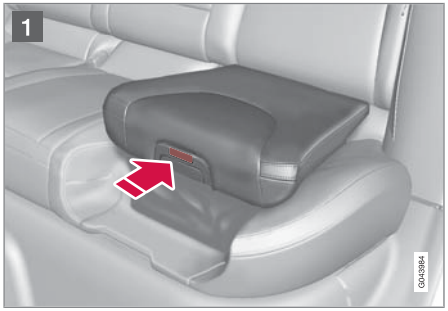
阶段 1

1 将把手向前拉再向上拉，以松开增高坐垫。

2 将增高坐垫向后推使其锁定。

儿童安全

阶段 2



1 从底部阶位开始。按此按键。

2 提升增高坐垫的前缘，再将其顶着靠背压住以锁定。

警告

Volvo 建议修理或更换的工作只委托 Volvo 授权维修中心来执行。切勿修改辅助椅垫或加装零件。若增高坐垫曾经受到很大的负载或碰撞时受到撞击，应将整个增高坐垫更换。即使辅助椅垫看来并无损坏，但可能已无法再提供与原来相同水准的保护。增高坐垫若严重磨损时亦应予以更换。

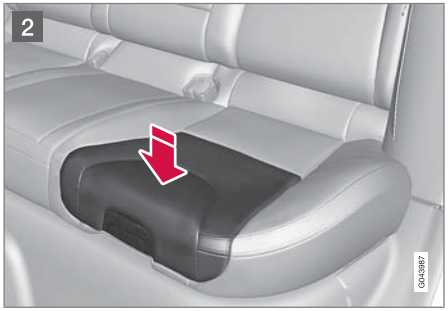
注意

将增高坐垫从阶段 2 调节到阶段 1 是不可能的。必须先完全折入座垫时使其重新设定。有关以下标题，降低两阶段式辅助座垫。

降低两阶段式增高坐垫

从上下两个阶段都可降低，然后可完全降低座垫内的位置。但是，将增高坐垫从高阶段向低阶段调整则不可能。

1 将把手向前拉使坐垫松开。



2 用手压下坐垫中心部分，使其锁定。

警告

如果没有遵守有关两阶段增高坐垫的说明，再发生碰撞事故时，这可能导致对儿童的严重伤害。

重要

放低座垫前要检查座垫下面的空间内是否有散落部件（例如玩具）。

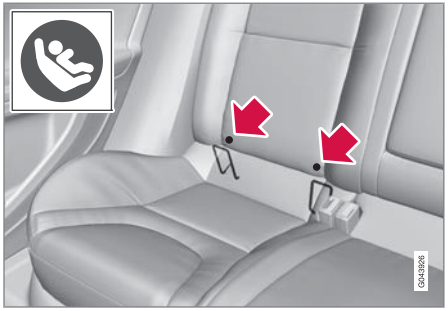
注意

降低椅背前必须先降低辅助座垫。

儿童安全锁，后车门

操作后车门电动车窗的控制器以及后车门的开启把手可以封锁，使其无法从车内打开。更详细信息，请参阅页码 53。

儿童安全座椅的 ISOFIX 固定系统



ISOFIX 固定系统的固定点隐藏于后座外侧座椅靠背下方。

固定点的位置由靠背上的符号指示（请参阅前图）。

伸入椅垫可触及固定点。

注意

ISOFIX 固定系统是用于乘客座椅的一个附件。

把儿童安全座椅连接至 ISOFIX 专用固定点时，请务必遵照制造商的安装说明进行。

尺寸分级

儿童安全座椅有不同尺寸，汽车亦有不同尺寸。这表示并非所有儿童安全座椅都适合所有车型的所有座椅。

因此，使用适用于 ISOFIX 固定系统的儿童安全座椅尺寸分级，以便帮助用户选择正确的儿童安全座椅（请参阅下表）。

尺寸分级	说明
A	完全尺寸，前向式儿童安全座椅
B	减缩尺寸（1 型），前向式儿童安全座椅
B1	减缩尺寸（2 型），前向式儿童安全座椅
C	完全尺寸，后向式儿童安全座椅
D	减缩尺寸，后向式儿童安全座椅
E	后向式婴儿座椅

儿童安全

尺寸分级	说明
F	左侧横置式婴儿座椅
G	右侧横置式婴儿座椅

警告

若车上配备有已启动的前乘客座安全气囊，不可让儿童坐在此座。

注意

若某一 ISOFIX 儿童安全座椅没有尺寸分级，则此车型必须包括在该儿童安全座椅的适用车辆清单上。

注意

Volvo 建议您联络 Volvo 授权经销商，让他们推荐本公司建议使用的 ISOFIX 儿童安全座椅。

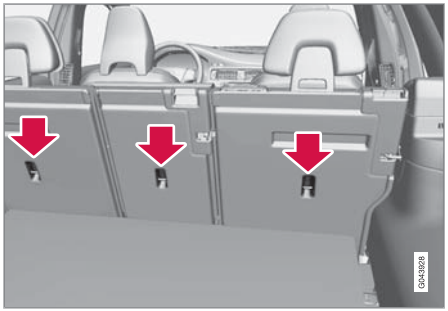
儿童安全座椅类型

儿童安全座椅类型	重量	尺寸分级	适用 ISOFIX 儿童安全座椅安装的乘客座椅	
			前排座椅	外侧后座椅
婴儿座椅横置式	最重 10 公斤	F	-	-
		G	-	-
婴儿座椅，后向式	最重 10 公斤	E	OK（可用）	OK（可用）
婴儿座椅，后向式	最重 13 公斤	E	OK（可用）	OK（可用）
		D	OK（可用）	OK（可用）
		C	OK（可用）	OK（可用）
儿童安全座椅，后向式	9-18 公斤	D	OK（可用）	OK（可用）
		C	OK（可用）	OK（可用）

儿童安全座椅类型	重量	尺寸分级	适用 ISOFIX 儿童安全座椅安装的乘客座椅	
			前排座椅	外侧后座椅
前向式儿童安全座椅	9-18 公斤	B	OK（可用）[A]	OK（可用）[A]
		B1	OK（可用）[A]	OK（可用）[A]
		A	OK（可用）[A]	OK（可用）[A]

[A] Volvo建议此年龄层使用后向式儿童安全座椅。

儿童安全座椅的上固定点



本车配备了某些朝前儿童安全座椅专用的上方固定点。这些固定点位于座椅后面。

上方固定点基本上用于前向式的儿童安全座椅。Volvo 建议幼小儿童应该乘坐在面向后方的儿童安全座椅，且尽量使用到较大的年龄。

注意

外侧座椅有折叠式头枕的汽车上，头枕应该折入，以便安装此类型儿童安全座椅。

注意

对于在行李箱上配备行李箱罩的车辆，此罩必须先拆除，才能在此固定点上安装儿童安全座椅。

有关儿童安全座椅应如何于上固定点拉紧的详细信息，请参阅儿童安全座椅制造商的说明。

警告

在固定点张紧儿童座椅的束带前，必须始终将其从头部保护装置的孔眼中拉出。

遥控钥匙/钥匙片..... 40
电池更换，遥控钥匙/PCC 个人汽车通信器*..... 44
无钥匙驱动*..... 45
锁止/解锁..... 48
儿童安全锁..... 53
警报*..... 54

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

02

锁与警报器

遥控钥匙/钥匙片

概述

本车配备了两把遥控钥匙或两个 PCC 个人汽车通信器（Personal Car Communicator）。它们用于发动汽车以及锁止和解锁。

可以订购更多遥控钥匙 — 最多六把遥控钥匙可以编入程序并用于同一车辆。

与遥控钥匙相比，人车远端检测系统 PCC 提升更多功能。本章节将继续介绍在 PCC 个人汽车通信器内及遥控钥匙内可使用的功能。

警告

如果车内有儿童：

如果驾驶员离开车辆，务必记得取出遥控器以切断、电动窗和电动天窗的电源。

遗失遥控钥匙

如果您遗失一把遥控钥匙，您可在维修中心订购新的遥控钥匙。我们建议您联络 Volvo 授权维修中心。其余的遥控钥匙必须送至 Volvo 授权维修中心。遗失之遥控钥匙密码必须自系统清除以做为防窃措施。

目前登记于汽车的钥匙数目可在资讯 ➔ 钥匙数量 下的菜单系统 **My Car** 处查询。关于菜单系统说明，请参阅页码 110。

钥匙记忆[1] – 车门后视镜及驾驶座

设置会自动连接到每一把相应的遥控钥匙内，请参阅页码68 和83.

该功能可在 设置 ➔ 汽车设置 ➔ 汽车钥匙记忆 下的菜单系统 **MY CAR** 处启动/禁用。

关于菜单系统说明，请参阅页码 110。

关于配备无钥匙行驶系统的汽车，请参阅页码 45。

锁定/解锁指示器

使用遥控钥匙锁止或解锁汽车时，方向灯将确认锁止/解锁已正确执行：

- 锁止：闪烁一次。
- 解锁：闪烁两次

锁止后，该指示只在所有车门都关上且所有锁都启动时才会显示。

选择功能

带照明的显示锁止/解锁的不同选项可以在汽车菜单系统中设置，请参阅页码 110。

在 设置 ➔ 汽车设置 ➔ 灯光设置下的菜单系统 **MY CAR** 中搜寻，并选择 Indicator light locking 和/或 Indicator light unlocking。

起动抑制器

每一把遥控钥匙都有独一无二的密码。车辆只能以含有正确密码的正确遥控钥匙驱动。

以下出现在组合仪表板信息显示屏上的错误信息与电子起动抑制器有关：

信息	规格
Key error Try again	起动过程中读取遥控钥匙错误 – 取下钥匙，重新插入并再次起动。
汽车钥匙 不在 （仅适用于带 PCC 的无钥匙驱动。）	起动过程中读取 PCC 错误 – 尝试再次起动。 如果错误仍在：将遥控钥匙压入点火开关，尝试重新起动。
起动锁禁器 重试起动	起动过程中驻车防盗系统出现错误。如果故障持续：我们建议您联络 Volvo 授权维修中心。

有关起动汽车，请参阅页码 92。

[1] 仅适用于结合电动驾驶座椅和电动后视镜情况下。

功能

遥控钥匙

锁止

解锁

安全取车照明时长

尾门

紧急功能

PCC 个人汽车通信器 -Personal Car Communica - tor。*

信息

功能键

锁止 – 锁止车门及尾门，然后启动警报器设警。

按下并按住此按钮（至少 2 秒），也可同时关闭所有车窗和天窗*。

警告

如果使用遥控钥匙关闭天窗和车窗，检查是否会有夹住人手的危险存在。

解锁 – 警报器解除，开启车门锁及尾门锁。

按下并按住此按钮（至少 4 秒），以同时打开所有车窗。

功能可以从“同时解锁所有车门”变成“按一下按钮，仅解锁驾驶员车门，然后继续按一下按钮，-在 10 秒钟之内-解锁其余的车门”。

此功能可在 设置 ➔ 汽车设置 ➔ Lock settings for doors ➔ Unlocking 以及选项全部车门和打开驾驶室车门然后打开其它车门下的 MY CAR 处改变。关于菜单系统说明，请参阅页码 110。

安全取车照明时长 – 用于在远处开启汽车照明。要想了解更多信息，请参阅页码 76。

尾门 – 只为尾门解锁及解除警报。在配备电动尾门*的汽车上，尾门在按住这个按钮之后打开。要想了解更多信息，请参阅页码 50。

紧急功能 – 用于在紧急情况时引起注意。

按下按钮并按住持续至少 3 秒或者在 3 秒内连按两次，这样可以启动方向灯和喇叭。

一旦此功能已启动至少 5 秒钟，就可以用同一按钮关闭。否则此功能在 2 分钟 45 秒之后自动关闭。

范围

遥控钥匙距离汽车的有效范围约为 20 m。

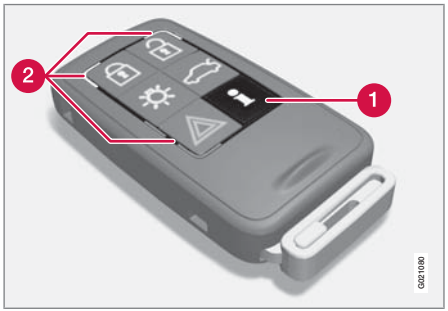
如果汽车没有证实有一个按钮被按下 – 走近些，再次尝试。

遥控钥匙/钥匙片

注意

遥控器功能可能由于受到无线电波、建筑物、地形条件等等干扰而中断。车辆随时可使用钥匙片进行上锁/开锁，请参阅页码 43。

独特功能人车远端检测系统 PCC*



PCC 个人汽车通信器 -Personal Car Communica - tor。*

1 信息键

2 指示灯

使用信息键通过方向灯可从汽车取得一些信息。

使用信息键

– 按下信息键。

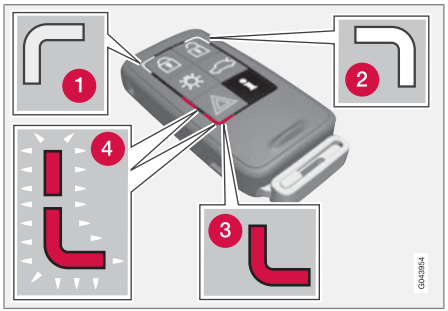
› 所有指示灯闪烁大约 7 秒且指示灯在人车远端检测系统 PCC 上绕行。这表示来自汽车的信息已被读取。

如果在此期间按下其他键则读取会中断。

注意

如果重复使用信息键及在不同位置使用（以及在 7 秒后且指示灯在人车远端监测系统 PCC 上绕行之后）而指示灯均未亮起，请联络维修中心。我们建议您联络 Volvo 授权维修中心。

方向灯根据下图显示信息：



1 绿色持续灯光 – 汽车已锁。

2 黄色持续灯光 – 汽车未锁。

3 红色持续灯光 – 警报自汽车锁止时已经触发。

4 两个指示灯中的红灯交替闪烁 – 警报已经触发，不超过 5 分钟。

PCC 范围

PCC 锁止、解锁尾门的范围大约距离汽车 20 米内，其他功能的范围在大约 100 米之内。

如果汽车没有证实有一个按钮被按下 – 走近些，再次尝试。

注意

信息键功能可能由于受到无线电波、建筑物、地形条件等等干扰而中断。

在 PCC 个人汽车通信器范围外

如果 PCC 个人汽车通信器距离汽车太远致使信息无法被读取，则会显示汽车上次所留的状态，指示灯不会在 PCC 上绕行。

如果车辆使用多个 PCC 个人汽车通信器，只有最后用于锁止/解锁的 PCC 个人汽车通信器显示正确状态。

注意

在有效范围内使用信息键时如果指示灯不亮，这可能是因为人车远端监测系统 PCC 和汽车的最后一次通讯由于受到无线电波、建筑物、地形条件等等干扰而中断。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

可拆式钥匙片

遥控钥匙包括一把金属的可拆卸式钥匙片，使用钥匙片可启动部分功能并执行一些操作。

钥匙片的唯一密码由 Volvo 授权维修中心提供。订购新钥匙片时，我们建议您联络 Volvo 授权维修中心。

钥匙片的功能

使用遥控钥匙的可拆式钥匙片：

- 如果无法用遥控钥匙启动中控锁，驾驶员车门可以手动打开，请参阅页码 46。
- 后车门的机械儿童安全锁可以启动/禁用，请参阅页码 53。
- 锁住手套箱。
- 前排乘客座椅安全气囊（PACOS）*可以启动/禁用，请参阅页码 18。

取下钥匙片

1. 将弹簧卡扣滑移到一侧。
2. 同时将钥匙片笔直往后拉出。

连接钥匙片

小心将钥匙片重新插入遥控钥匙中的位置。

1. 拿住遥控钥匙且插缝往上，将钥匙片往下放入其插缝内。
2. 轻轻压入钥匙片。在钥匙片锁入时您应会听见一"喀嚓"声响。

用钥匙片给所有车门解锁

如果无法用遥控钥匙启动中控锁，例如在电池无电情况下，那么驾驶座车门可以按照以下方法打开：

1. 将钥匙片插入车门把手的锁芯，解锁驾驶员车门。

注意

使用钥匙片开锁并打开后，警报器就会触发。

2. 请将遥控钥匙插入点火开关内以解除警报。

关于配备无钥匙系统的汽车，请参阅页码 46。

电池更换，遥控钥匙/PCC 个人汽车通信器*

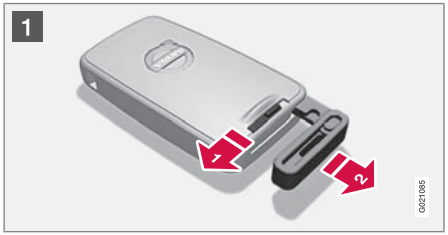
更换电池

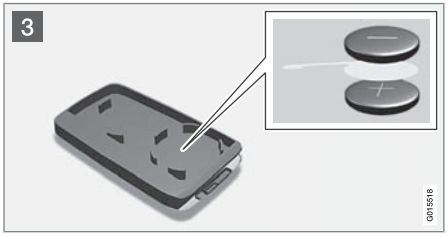
以下情形应更换电池：

- 该信息符号点亮，显示屏显示车钥匙更换电池

和/或

- 锁组一直无法对距离车辆 20 米范围之内的遥控钥匙所发出的信号做出反应





开启

1 1 将弹簧卡梢滑移到一侧。

2 同时将钥匙片笔直往后拉出。

2 3 将一把 3 毫米螺丝起子插于弹簧卡梢后面的孔内，并轻轻撬起遥控钥匙护盖。

注意

翻转遥控器使按键面向上，这是为了避免在开启时电池掉出。

重要

避免以手指碰触电池与电池两极，因为这可能会破坏它们的功能。

电池更换

3 仔细确认盖内电池（+）极和（－） 极的固定方式。

遥控钥匙（1 节电池）

1. 小心撬出电池。
2. 安装新电池，（+） 面朝下。

PCC*（2 节电池）

1. 小心地撬出电池。
2. 首先安装一颗新电池，（+） 面朝上。
3. 将白色塑料片放于两者之间，最后安装第二颗新电池，（+） 面朝下。

电池类型

请使用名称 CR2430 的 3V 电池 – 遥控钥匙里用一个，PCC 个人汽车通信器里用两个。

组装

1. 将遥控钥匙护盖压回定位。
2. 拿住遥控钥匙且插缝往上，将钥匙片往下放入其插缝内。
3. 轻轻压入钥匙片。在钥匙片锁入时您应会听见一"喀嚓"声响。

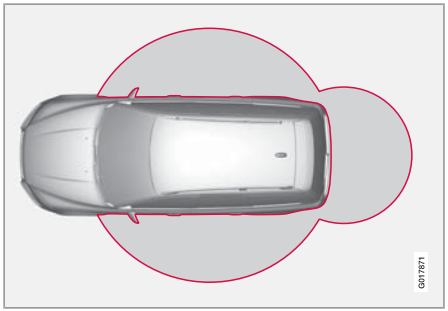
重要

请您务必以环保方式处理废弃电池。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

无钥匙车锁与点火开关系统（仅适用于 PCC [1]）

概述



PCC 个人汽车通信器的无钥匙驱动功能使车辆可在不需钥匙的情况下解锁、驾驶与锁止。您只要携带 PCC 个人汽车通信器即可。该系统使您可更轻易方便地打开汽车，例如在您双手拿着东西时。

本车的两副 PCC 个人汽车通信器都整合无钥匙功能。可另行订购额外的 PCC 个人汽车通信器，请参阅页码 40。

PCC 个人汽车通信器使用范围

如果要开启车门或行李厢盖，PCC 个人汽车通信器最远可在距离车门把手或行李厢盖大约 1.5 米处。这表示希望将车门锁止或解锁的人必须携带着 PCC。如果 PCC 个人汽车通信器在汽车另一侧则无法将此侧车门锁止或解锁。

前面图示的红色圆圈指出系统天线涵盖的范围。

如果在发动机运转中或钥匙位置 II 在启动状态（请参阅页码 66）把所有 PCC 个人汽车通信器都从该汽车移除，而且所有车门都关闭，那么警告信息会在显示屏内显示且同时有一音响提醒信号响起。

在下列作动之后，PCC 个人汽车通信器被带回车内，该警告信息和声音提醒信号即消失：

- 一车门已开启后并关闭
- PCC 个人汽车通信器插入点火开关
- 该 READ 读取键已按下。

小心安全地处理 PCC 个人汽车通信器

如果无钥匙驱动功能的 PCC 个人汽车通信器留在车内，则会在汽车锁上时暂时解除功能。这可防止未经授权进入汽车的情况。

然而，如果有人闯入车辆，打开车门且找到该 PCC 个人汽车通信器，则它可被重新启动。因此请务必小心处理所有 PCC 个人汽车通信器。

重要

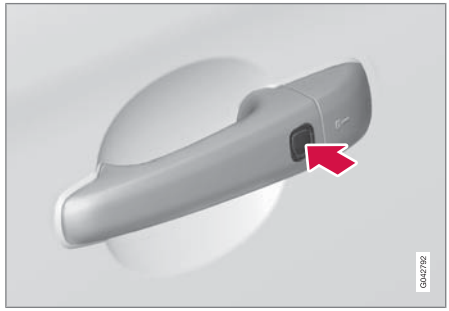
切勿将 PCC 遥控单元留在车内。

PCC 个人汽车通信器功能之干扰

电磁场和屏障可能会干扰无钥匙驱动系统。基于这个原因，请勿将 PCC 个人汽车通信器放在手机或金属物体附近。

如果仍遇到干扰，请将个人汽车通信器（PCC）与钥匙片作为遥控钥匙使用，请参阅页码 41。

锁止



配备无钥匙系统的汽车上在车外门把手上有一个按钮。

按车辆外侧的一个车门把手锁车按钮即可锁上车门及尾门。

车辆锁止前，所有的车门和尾门必须关闭 – 否则车辆不能锁止。

[1] PCC个人汽车通信器，请参阅页码 42。

无钥匙驱动*

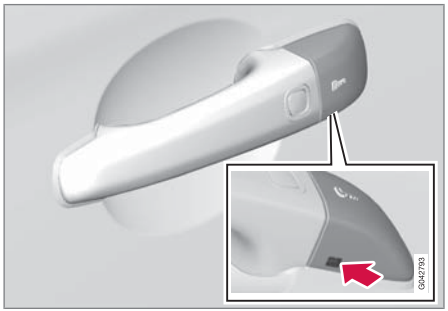
注意

在配备自动变速箱汽车上，排档杆必须处于位置 P — 否则汽车无法上锁或使警报器设警。

解锁

当手握住一个车门把手或是尾门的橡胶压力板被促动，即解锁 - 和往常一样打开车门或尾门。

以钥匙片解锁



要想触及锁芯，车门把手塑料盖必须拆卸：

1. 将钥匙片大约笔直的向车门把手/盖按入 1 cm - 不要撬动。
   > 当钥匙片被笔直的推入锁孔，由于力矩，塑料盖会自动的被撬松。
2. 将钥匙片插入锁芯，解锁车门。
3. 解锁后，重新安装塑料盖。

注意

驾驶侧车门使用钥匙片开锁并打开后，警报器就会触发。将 PCC 插入点火开关内就可以解除警报，请参阅页码 55。

钥匙记忆 [2] - 驾驶座和车门后视镜

PCC 个人汽车通信器记忆功能

如果有多人均携带其各别 PCC 个人汽车通信器走近汽车，则座椅与车门后视镜位置将按照打开驾驶侧车门的那一个设置。

在带有 PCC 个人汽车通信器 A 的乘客 A 打开驾驶座车门之后，而要改由带 PCC 个人汽车通信器 B 的乘客 B 来驾驶，其设定可以用三种方式改换：

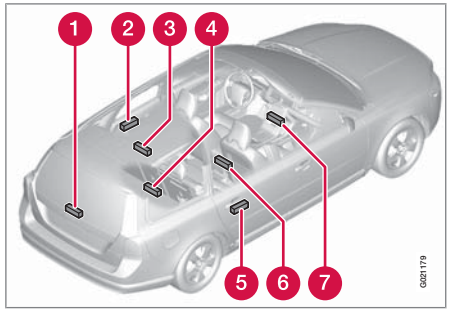
- 站在驾驶座车门旁，或在方向盘后入座，乘客 B 按其 PCC 个人汽车通信器的解锁按钮，请参阅页码 41。
- 用座椅按钮 1-3 选择三个座椅调整记忆中的一个，请参阅页码 68。
- 手动调整座椅与后视镜，请参阅页码 67 和83。

车锁设置

在汽车设置 ➔ 车锁设置 ➔ 免钥入车下，通过显示菜单系统中哪个车门应该解锁，可以匹配无钥匙功能。

关于菜单系统说明，请参阅页码 110。

天线位置



无钥匙系统有许多整合式天线，分别在汽车各个部位：

1. 尾门处，雨刮器马达旁
2. 车门把手左后侧
3. 车顶，后排座椅正上方
4. 行李厢内，地板中央最靠里面的地方

[2] 仅适用于结合电动驾驶座椅和电动后视镜情况下。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

5 车门把手右后侧

6 中控台后方下面

7 中控台前方下面

警告

做过心律调整器手术的人不应使其心律调整器进入距离无钥匙系统天线 22 厘米的范围之内。以防止心律调整器与无钥匙系统之间的相互干扰。

锁止/解锁

从外面

用遥控钥匙可同步锁止/开启所有车门及尾门。可以选择不同的解锁顺序，请参阅用遥控钥匙解锁，页面 41。

如果不能用遥控钥匙锁止/解锁，则可能是电池没电 – 请用可拆式钥匙片将驾驶座车门锁止/解锁，请参阅页码 43。

警告

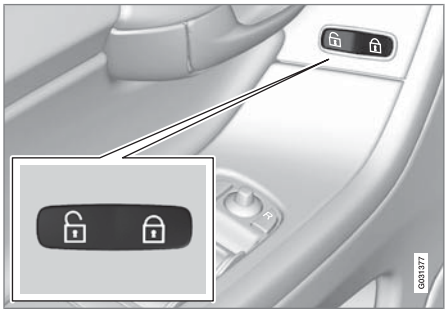
请注意，如果车辆从外面锁上，则您可能有被锁于车内的危险。

自动重新锁止

如果在解锁后 2 分钟内未开启任何车门或尾门，所有车门及尾门都自动重新锁止。此功能会减少无意中没有锁车就离开汽车的危险。（用于配备警报器的汽车，请参阅页码 54。）

自内部

中控锁



中控锁

任一前车门面板上的中控锁按钮可同时将所有车门及尾门锁止或解锁。

- 按压按钮的一侧可锁止 – 另一侧可解锁。

解锁

车门可以使用两种方式从车内解锁：

- 按中控锁按钮。

按下并按住此按钮（至少 4 秒），也可同时打开所有车窗*。

- 拉动此车门把手一次并放开 – 此车门解锁。再次拉动该车门把手即可打开车门。

锁止

- 在前座车门关上之后按下中央锁按钮。

按下并按住此按钮（至少 2 秒），也可同时关闭所有侧窗和天窗*。

使用锁按钮可以手动单独的锁止所有车门 – 有问题的车门必须关闭。

全面开启

按下并按住中控锁按钮（至少 4 秒），也可同时打开所有车窗 – 例如，在热天需要给乘客室迅速通风的时候。

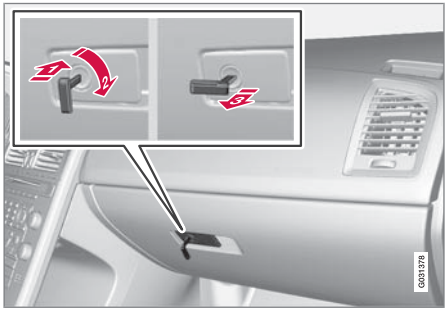
自动锁止

汽车开动之后，车门及尾门都可自动锁止。

此功能可在 Settings ➔ Car settings ➔ Lock settings ➔ Automatic door locking 下的菜单系统 **MY CAR** 处启动/禁用。（有关菜单系统的说明，请参阅页码 110。）

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

手套箱



手套箱只能通过遥控钥匙的可拆式钥匙片进行锁止与解锁。（有关如何拆下钥匙片的信息，请参阅页码 43）

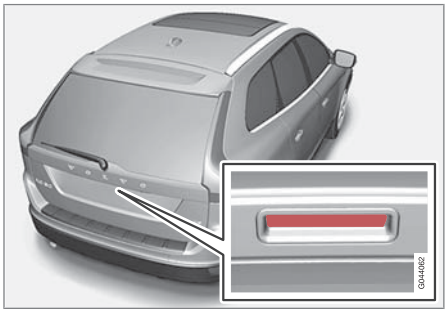
锁止手套箱：

1. 将钥匙片插入手套箱锁芯中。
2. 顺时针转动钥匙片 90 度。在锁止位置钥匙孔为水平。
3. 拉出钥匙片

- 解锁时按照相反顺序。

尾门

手动开启



橡胶板带电气插头。

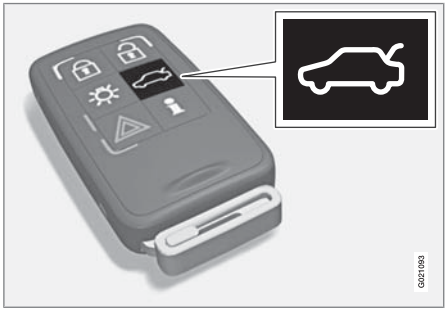
尾门由一个电控锁保持关闭。开启：

1. 轻轻下推外侧把手下的橡胶压力板 – 锁闩松开。
2. 提起外面的把手就可以完全开启尾门。

重要

- 只需很小的力松开后舱门锁 – 轻轻的按下橡胶面板。
- 打开后舱门时不要将提升力施加在橡胶面板上 – 提起把手。如果用力太猛，可能会损坏橡胶面板上的电气触点。

以遥控钥匙解锁



尾门的警报器可以解除警报，用遥控钥匙的按钮*可以单独为尾门解锁。

如果汽车配备警报器*，仪表板上的警报指示灯熄灭显示整部车未受到防护。警报的层级以及动作传感器和开启尾门的传感器关闭。

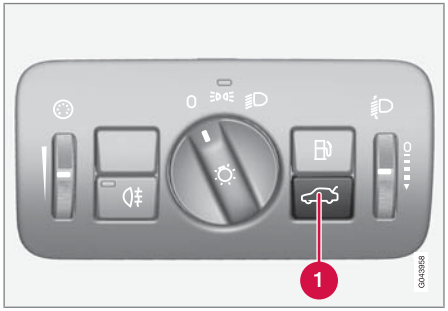
车门保持锁止状态且受到防护。

- 尾门解锁，但是仍关闭 – 轻轻按下外侧把手下的橡胶压力板，提升尾门。

如果尾门在 2 分钟内没有打开，则会再次锁止，警报器重新设警。

锁止/解锁

从车内开启车辆锁



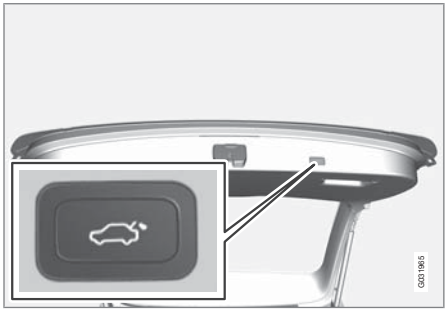
要想解锁尾门：

– 按下照明控制面板上的按钮（1）。
  › 尾门解锁且可在 2 分钟之内打开（如果汽车是从车门锁止）。

以遥控钥匙锁止

– 按下遥控钥匙锁止按钮，，请参阅页码 41。
  › 如果汽车有配备警报器*仪表板上的警报指示灯开始闪烁，这显示该警报器已启动。

电动尾门*



重要

记住电动操作尾门期间的车顶重量。

不要在尾门处于开启位置时移动/驾驶汽车 – 如果发生这种情况，则断开尾门的自动操作连接，并保持断开状态，直至执行了以下步骤之一：

- 手动关闭尾门。
- 从点火开关拔除遥控钥匙约 10 分钟。
- 重新起动发动机。

注意

- 如果该系统曾经连续操作 60 秒以上，那它就会关闭以避免过热。在大约 10 分钟后可以再使用。
- 如果蓄电池电力耗完，或者拆离过，那么这个盖子必须用手打开和关闭一次，才能重设该系统。

雪与风

如果尾门正开启中被某物体强制压下，例如冰雪或强风，可能导致尾门降低，这样就会自动关闭。

防夹保护

如果有足够阻力的某物体阻止尾门打开/关闭，防夹保护功能就会启动。

- 开启中，电动尾门操作会关闭且尾门操作中断。
- 关闭中，尾门返回到完全开启位置。

警告

打开/关闭时要注意，有碰撞危险。在开始打开/关闭前，确认没有人站在尾门附近，因为碰伤可能产生严重结果。

始终要谨慎小心操作尾门。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

打开尾门

尾门可以用三种方式打开（其中两种是用这个按钮）：

- 长时间按住照明控制面板上的这个按钮 – 按住直到尾门开始打开。
- 长时间按住遥控钥匙上的这个按钮 – 按住直到尾门开始打开。
- 轻轻下推外侧把手下的橡胶压力板。

关闭尾门

使用尾门上的关闭按钮关闭或手动关闭。

- 按下按钮 – 尾门自动关闭。

解除开启/关闭尾门的功能

这可用四种方式进行（其中三种是用这个按钮）：

- 按下照明控制面板按钮
- 按下遥控钥匙按钮
- 按下尾门按钮
- 按外侧把手下的橡胶压力板。

尾门动作按照防夹保护启动时的同样模式中止。请参考本章内标题“防夹保护”的部分。

手动尾门操作

如果开启/关闭顺序出现前一部分所述的中断，则系统关闭。

- 尾门就可手动操作。

闭锁功能* [1]

闭锁功能的意思是，所有锁止按钮和车门把手都已机械分离，防止汽车从车内打开。

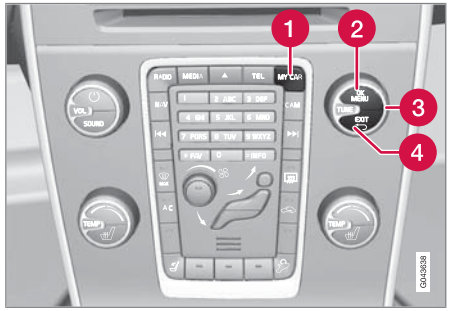
死锁功能用遥控钥匙启动，在车门锁止约 10 秒后完成设定。

注意

如果有一车门在此延迟时间内打开，那么此程序会中断，警报器关闭。

车辆在闭锁状态时只能由遥控钥匙解锁。驾驶座车门也可以用可拆式的钥匙片解锁。

暂时关闭



启动中的菜单选项是用一个叉来表示。

1. MY CAR
2. OK MENU
3. 旋钮控制
4. EXIT

如果有人想留在车内但车门必须从车外锁止，则闭锁功能可暂时关闭。其操作方法如下：

1. 通过 Settings ➔ Car settings ➔ Reduced Guard 进入菜单系统 MY CAR（有关菜单系统详细说明，请参阅页码 110）。
2. 选择激活一次。

[1] 仅在结合警报器时。

锁止/解锁

> 仪表板显示屏显示此信息已降低警备 参看手册，当汽车锁止时闭锁功能就会关闭。

或

– 选择 Ask when exiting。
> 每次发动机关闭时，中控台显示屏都会显示信息 OK MENU reduces protection until engine is started. EXIT to cancel – 然后选择以下选项之一：

如果要解除死锁功能：

– 按 OK/MENU 按钮并将汽车锁止。（注意警报器的动作与倾斜检测器*都同时关闭，请参阅页码 54。）
> 下次起动发动机时，该系统就重新设定在零，仪表板显示屏显示信息完全警备，此时闭锁功能与警报系统的动作与倾斜检测器就重新启动。

如果不要改变锁止系统：

– 请按 EXIT 并锁止汽车。

注意

- 请注意，汽车锁止时警报器即设警。
- 如果有任一车门从车内打开，警报器将会触发警报。

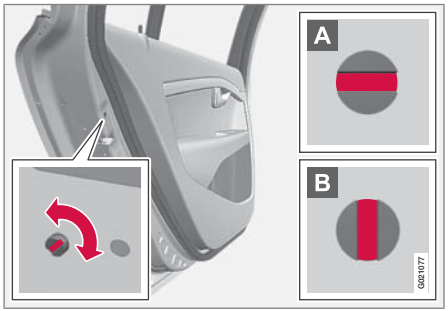
警告

在未禁用“死锁”功能的情况下，不允许任何人留在车内，以避免发生被锁在车内的危险。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

后车门手动锁止

儿童安全锁防止儿童从车内打开一扇后车门。



儿童安全锁位于后车门的后缘，车门开启才能看到。

启动/解锁儿童安全锁：

– 使用遥控钥匙的可拆卸式钥匙片旋转旋钮，请参阅页码 43。

A 车门被挡住，不能从车内打开。

B 车门既可以从车外打开，也可以从车内打开。

注意

- 一个车门锁钮控制器只能锁住其特定车门 – 不能同时锁住两个后车门。
- 配备电控儿童安全锁的汽车上没有手动的儿童安全锁。

后车门电动锁*与电动车窗

驾驶员车门控制面板。

电动儿童安全锁在启动状态时：

- 车窗只能用驾驶员车门控制面板打开
- 后车门无法从车内打开。

从点火开关拔除遥控钥匙后，儿童安全锁可在所有钥匙位置启用/禁用（请参阅页码 66）直至 2 分钟。如果车门在这个时间内打开，功能禁用。

– 请按驾驶侧车门控制面板内的这个按钮。

  › 当车锁启动时，信息显示屏显示信息后儿童安全锁 已启用且按钮灯亮起。

警报*

概述

启动的警报触发，如果：

- 车门、发动机盖或尾门开启
- 在乘客厢检测到一动作（如果安装了移动检测器*）。
- 汽车被升起或拖走（如果安装了倾斜检测器*）
- 蓄电池电缆断开。
- 报警器断开。

如果警报系统出现故障， 显示屏上会有一信息显示。在此情况下，请联络维修中心。我们建议您联系 Volvo 授权维修中心。

注意

移动传感器在乘客室内侦测到某项动作（同时包含气流记录）时会触发警报器。因此，如果离开汽车而有车窗或天窗打开未关好，或者使用了乘客室加热器，警报器就会触发警报。

要避免这种情况：离开车辆时请关闭车窗/天窗。若要使用车内的整合式乘客室加热器（或可携式电加热器），请将来自出风口的气流引开，使其在乘客室内不向上吹风。

注意

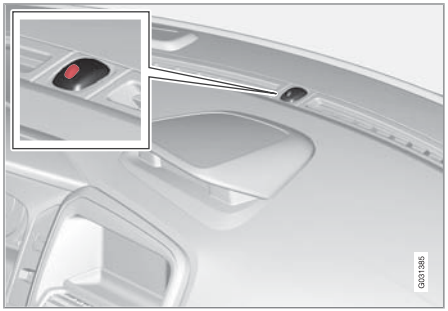
中控台内杯罐座下有一个警报侦测器。此侦测器对金属很敏感。

不要在中控台内的杯罐座存放硬币、钥匙或类似金属物品，因为这些物品可能意外地触发警报器。

注意

请勿尝试修护或修改警报系统的组件。所有的尝试都可能影响保险权益。

警报指示器



仪表板上的红色发光二级管灯（LED）会指示警报系统状态：

- LED 指示灯不亮 — 警报器未设警。
- 该 LED 指示灯每隔一秒闪烁一次 — 警报器进入设定警戒状态。
- 解除警报器后，LED 指示灯快速闪烁（直到遥控钥匙插入点火开关并转到钥匙位置 I 时）— 警报器已经触发过。

启动警报系统

– 按下遥控钥匙的锁止键。

解除警报系统

– 按下遥控钥匙的解锁键。

解除被触发的警报

– 按下遥控钥匙的解锁键，或将遥控钥匙插入点火开关内。

其他警报系统功能

自动将警报器重新设警

这个功能可以防止您意外解除警报系统即离开汽车。

如果汽车用遥控钥匙解锁（且警报器解除设警），但没有任何车门或尾门在 2 分钟内打开，则警报器会自动重新设警。车辆也同时重新锁止。

警报信号

警报器被触发时，会发生以下情况：

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

- 报警器响 30 秒钟或是直到警报关闭为止。该警笛有自己的电池，不需要依靠汽车蓄电池电源。
- 方向灯闪烁 5 分钟或者直到警报关闭为止。

遥控钥匙没有作用

如果警报不能用遥控钥匙关闭，例如，如果遥控钥匙电池不足，汽车将被解除警报且发动机如下起动：

1. 以钥匙片开启驾驶座车门。
   > 警报触发，警报指示器快速闪烁且报警器鸣响。
2. 将遥控钥匙插入点火开关内。
   > 警报禁用且警报指示器关闭。
3. 起动发动机。

降低警报防护

为了避免意外的触发警报 - 例如，一条狗留在车内或是在运送汽车的火车或轮渡上 - 运动和倾斜传感器应暂时解除。

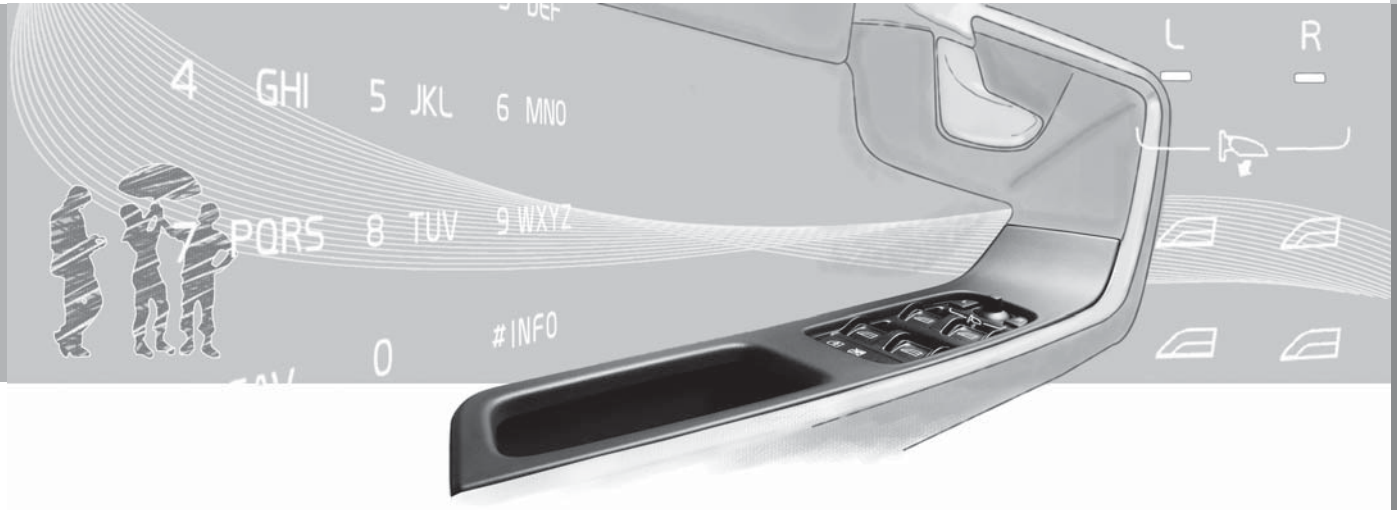
程序与暂时关闭锁死功能一样，请参阅页码 51。

仪表与控制装置..... 58
钥匙位置..... 66
座椅..... 67
方向盘..... 71
照明..... 72
雨刮器与清洗..... 80
车窗，车内后视镜与车门后视镜..... 82
指南针*..... 86
电动全景式玻璃车顶* 87
Alcoguard*..... 89
起动发动机..... 92
起动发动机 - 外部蓄电池..... 93
变速箱..... 94
全时四轮驱动 - AWD*..... 98
脚制动器..... 99
下坡控制（HDC）..... 100
驻车制动器..... 101
HomeLink® *返家照明联动系统..... 103

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

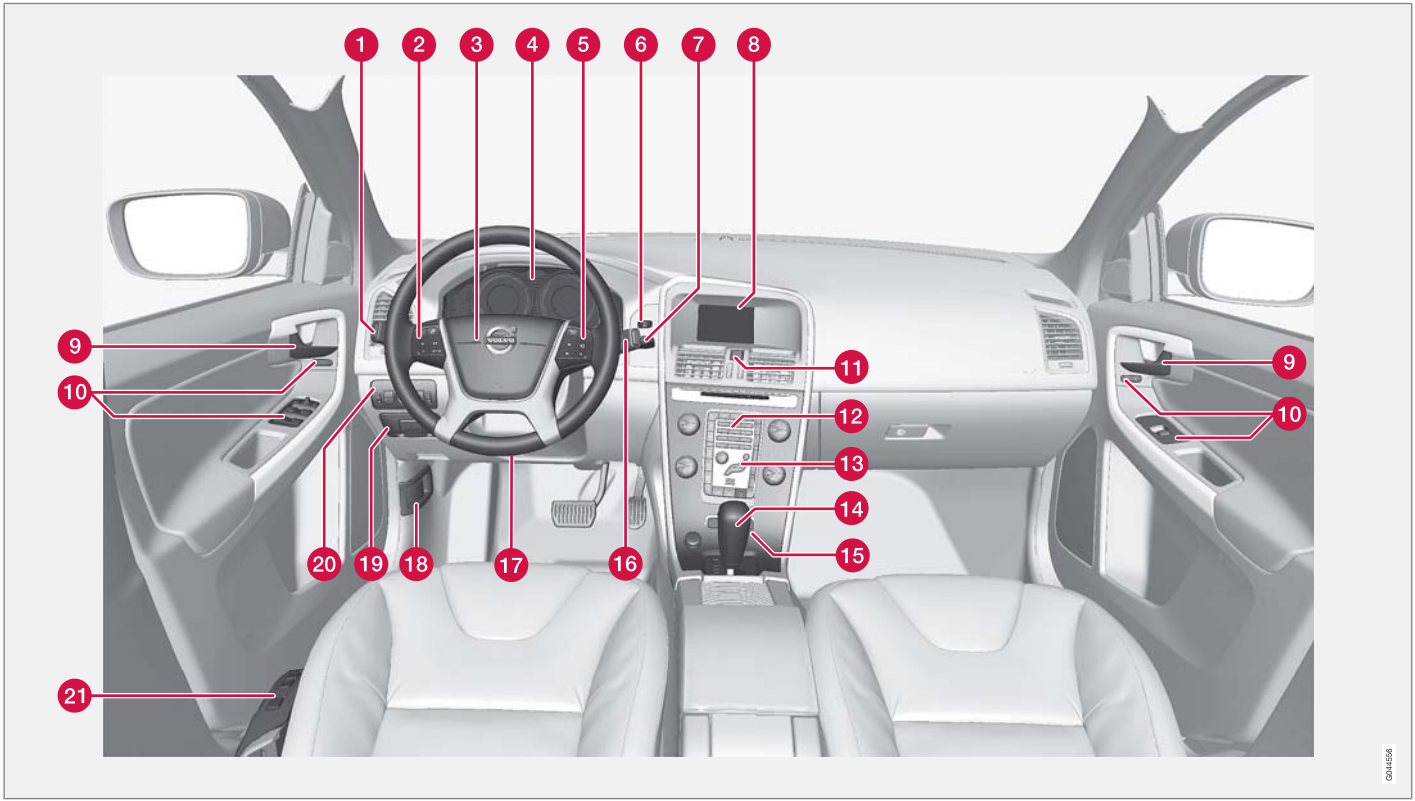
03

您的驾驶环境



仪表与控制装置

仪表概览



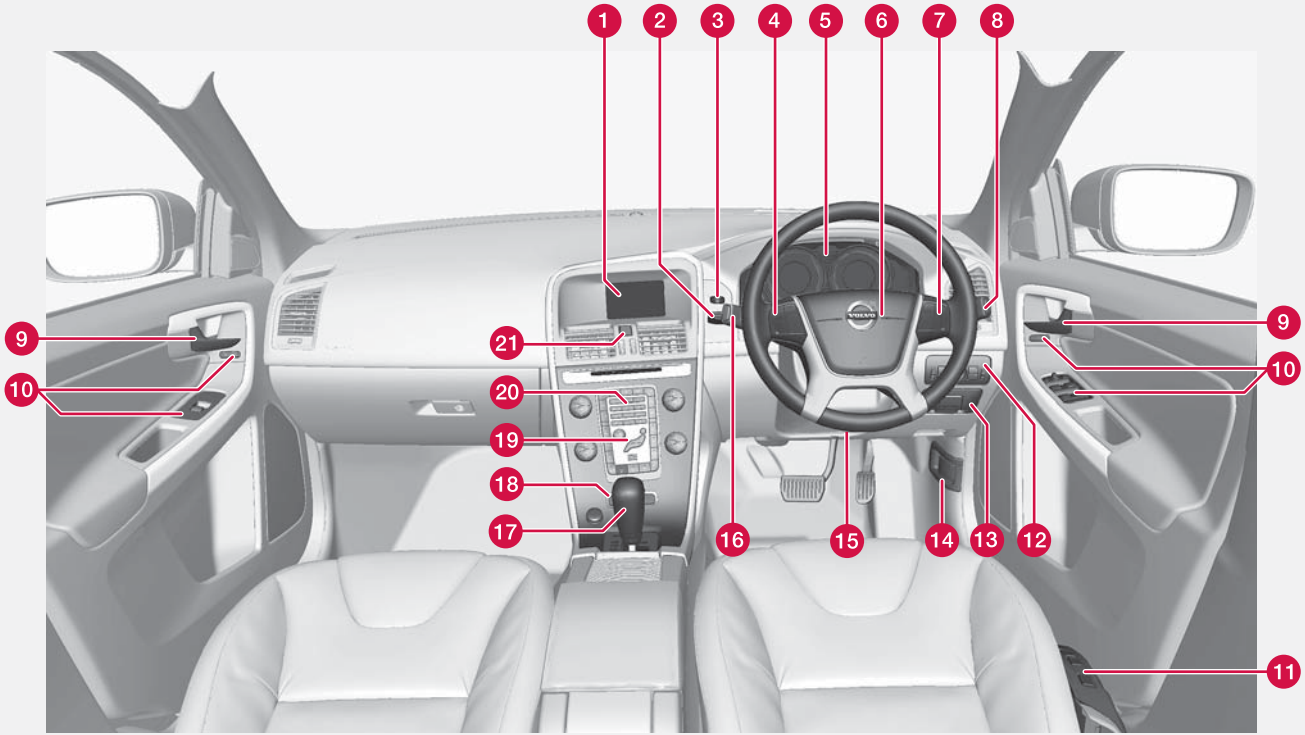
左驾车型

仪表与控制装置

	功能	页码
1	菜单与信息，方向灯，远光灯/近光灯，行车电脑	72, 74, 108, 129
2	定速巡航控制	132, 133
3	喇叭、安全气囊	17, 71
4	组合仪表板	61, 64
5	菜单，音响与电话控制	110, 178, 202, 212
6	START/STOP（起动/关闭）键	92
7	点火开关	66
8	信息娱乐系统显示屏和菜单	110, 177, 212
9	车门把手	-

	功能	页码
10	控制面板	48, 53, 82, 83
11	危险警示闪光灯	74
12	信息娱乐系统控制和菜单控制	110, 212
13	气候控制面板	116
14	排档杆	94
15	主动式底盘（4C 概念）控制装置*	131
16	雨刮器与清洗	80, 81
17	方向盘调整	71
18	发动机盖开启器	256
19	驻车制动	101
20	大灯控制开关，加油口盖板开启器与尾门	49, 72, 220
21	座椅调整*	67

仪表与控制装置

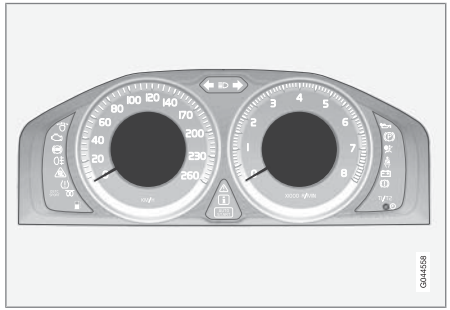


右驾车型

	功能	页码
1	信息娱乐系统显示屏和菜单	110, 177, 212
2	点火开关	66
3	START/STOP（起动/关闭）键	92
4	定速巡航控制	132, 133
5	组合仪表板	61, 64
6	喇叭、安全气囊	17, 71
7	菜单，音响与电话控制	110, 178, 202, 212
8	雨刮器与清洗	80, 81
9	车门把手	-
10	控制面板	48, 53, 82, 83

	功能	页码
11	座椅调整*	67
12	大灯控制开关，加油口盖板开启器与尾门	49, 72, 220
13	驻车制动	101
14	发动机盖开启器	256
15	方向盘调整	71
16	菜单与信息，方向灯，远光灯/近光灯，行车电脑	72, 74, 108, 129
17	排档杆	94
18	主动式底盘（4C 概念）控制装置*	131
19	气候控制面板	116
20	信息娱乐系统控制和菜单控制	110, 212
21	危险警示闪光灯	74

信息显示屏



信息显示屏可显示车辆功能的信息，定速巡航控制、行车电脑与信息。信息是以文字与符号显示。

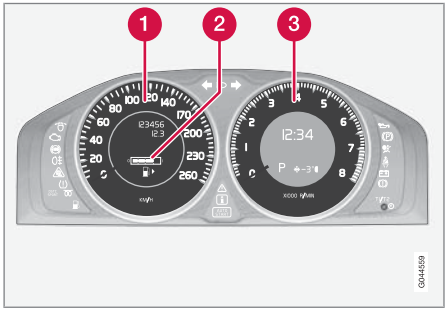
使用信息显示屏的功能以得到更详细的说明。

▶▶

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

仪表与控制装置

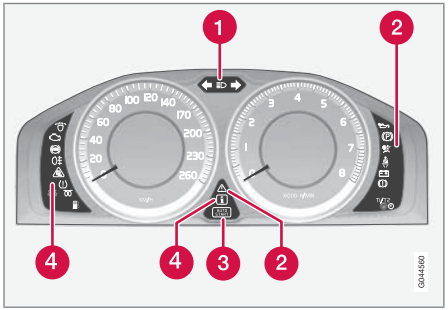
仪表



组合仪表板内的仪表

1. 车速表
2. 燃油表。另请参阅行车电脑，页面129，以及重新加注燃油，页面220。
3. 转速表。此表以每分钟仟转数(rpm)的方式来显示发动机转速。

指示灯，信息与警示符号



指示灯和警示符号

1. 远光灯与方向指示符号
2. 指示灯与信息符号
4. 指示灯与警示符号 [1]

功能检查

在钥匙位置 II 或者在发动机发动时，所有指示灯与警示符号亮起。发动机已起动后，所有符号应熄灭而只有驻车制动符号亮着，唯有在制动放开时驻车制动符号才熄灭。

如果发动机不起动，或在钥匙位置 II 时执行功能检查，则所有符号于 5 秒后熄灭，而只有汽车的废气排放系统故障符号以及低机油压力符号亮着。

指示灯与信息符号

符号	意义
	ABL 故障
	废气排放系统
	ABS 防抱死制动系统:ABS 故障
	后雾灯亮起
	稳定系统
	发动机预热装置（柴油发动机）
	油箱低油位
	信息，阅读显示文字
	远光灯亮起
	左转方向灯

[1] 对于某些发动机型式，其机油压力过低的警示并非通过警示符号，而是通过文字信息显示。关于检查机油油位的信息，请参阅页码 257。

符号	意义
	右转方向灯
	DRIVe - 起动/停止

ABL 故障
如果在主动转向大灯（ABL）功能内出现故障，此符号就会点亮。

废气排放系统
如果此符号亮起，则可能是因为车辆的废气排放系统内有故障。请将车辆开到维修中心进行检查。Volvo 建议您向 Volvo 授权维修中心请求协助。

ABS 防抱死制动系统故障
若这个符号亮起则表示该系统没有作用。汽车的一般制动系统继续运作，但是没有 ABS 功能。

1. 将车辆停置安全地点，并将发动机熄火。
2. 再发动汽车。
3. 如果该符号依然点亮，请开到维修中心检查 ABS 系统。Volvo 建议您向 Volvo 授权维修中心请求协助。

后雾灯亮起
在后雾灯亮起时本符号亮起。只有一个雾灯。它位于驾驶侧。

稳定系统
一闪烁符号表示稳定系统运作中。如果符号一直亮着而非闪烁，则系统有故障。

发动机预热装置（柴油发动机）*
发动机预热时这个符号亮起。预热发生在温度低于-2 ℃时。在符号熄灭之后即可发动汽车。

油箱低油位
当此符号亮起时，表示燃油箱内的油位低，请尽快加油。

信息，阅读显示文字
在汽车有系统未依照设计运作时，这个信息符号会亮起且一文字出现于信息显示屏上。此信息文字可以用 **READ** 按钮来清除，请参阅页码 108，或者它会在一段时间之后自动消失（其时间长短取决于所指的功能）。信息符号也可能连同其他符号亮起。

注意

维修信息显示时，此灯号及信息都可用 **READ** 按键清除掉，或在稍后自动清除。

远光灯亮起
在远光灯亮起或远光灯闪烁时，该符号亮起

左/右转方向灯
危险警示闪光灯使用时，两个方向符号一起闪烁。

指示灯与警示符号

符号	意义
	机油压力过低 A
	拉起驻车制动
	安全气囊 — SRS
	安全带提醒器
	发电机不充电
	制动系统故障
	警告

A 对于某些发动机型式，其机油压力低的警示并非通过警示符号，而是通过文字信息显示， 请参阅页面257和258。

机油压力过低
若这个符号在行驶中亮起，表示发动机机油压力过低。请立即停下车辆并检查机油油位高度，如有必要请添满机油。如果警示符号亮起但机油液面高度正常，请联系维修中心。Volvo 建议您向 Volvo 授权维修中心请求协助。

仪表与控制装置

拉起驻车制动

在使用驻车制动时这个符号一直持续亮着。应用时符号闪烁，然后持续亮起。

符号闪烁表示已出现故障。请读取信息显示屏上的信息。

安全气囊 — SRS

如果这个符号保持点亮或在行驶中亮起，则表示已检测到安全带扣、SRS、SIPS 或 IC 系统发生故障。请立即驾驶车辆至维修中心进行检修。Volvo 建议您向 Volvo 授权维修中心请求协助。

安全带提醒器

若坐在前座者未系安全带或若后座者将安全带解开，则此符号会亮起。

发电机不充电

行驶期间如果电路系统出现故障则这个符号会亮起。将车辆开到维修中心。Volvo 建议您向 Volvo 授权维修中心请求协助。

制动系统故障

若此符号亮起，表示制动油油位可能太低。请在安全地点停下车辆并检查制动油储油罐的油位，请参阅页码 260。

如果制动符号以及 ABS 符号同时亮起，则制动力分配系统可能有故障。

1. 将车辆停置安全地点，并将发动机熄火。
2. 再发动汽车。

- 若两个符号都熄灭，请继续行驶。
- 如果符号继续保持亮着，请检查制动油储油罐的油位，请参阅页码 260。如果制动油油位正常但符号仍继续亮着，小心驾驶汽车至维修中心检修制动系统。Volvo 建议您向 Volvo 授权维修中心请求协助。

警告

若制动油储液筒内的制动油低于 **MIN** 油位，则在添加制动油之前不可再行驶。

务必要请维修中心来调查制动液漏失的原因。Volvo 建议您联络 Volvo 授权维修中心。

警告

如果制动灯号与 ABS 灯号同时亮起，则在紧急制动时车尾有打滑的危险。

警告

在系统发现有一个可能影响车辆安全和/或驾驶性能的故障时，红色警示符号亮起。一说明文字同时显示于信息显示屏上。指示灯持续亮起直到故障排除为止，但文字信息可以用 **READ** 按钮清除，请参阅页码 108。此警示符号也可能与其他符号一起亮起。

处理方式

1. 在安全地点停下汽车。请勿继续驾驶。
2. 阅读显示器的信息。根据该显示器显示信息采取措施。用此 **READ** 按钮清除信息。

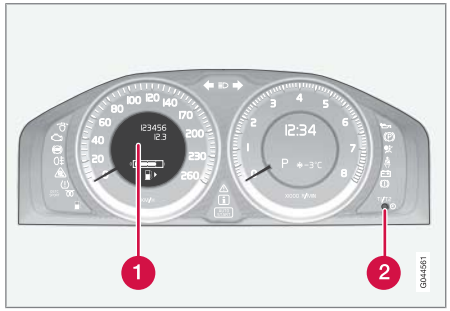
提醒器 — 车门未关

如有车门、发动机盖 [2]或尾门未确实关闭，则信息符号或警示符号亮起且组合仪表板上出现说明文字。请尽快在安全地点停下车辆并关上仍开启的车门、发动机盖或行李厢盖。

如果汽车行驶时速低于约 7 公里，则信息符号亮起。

如果汽车行驶时速超过约 7 公里，则警示符号亮起。

旅程表



旅程表与控制器

[2] 仅限配备警报器的车辆，*。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

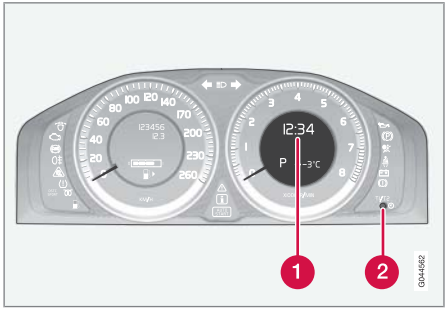
1 旅程表显示屏

2 控制器用于在旅程表 T1 和 T2 之间跳换，也重新设定旅程表。

表用于测量短距离。

短按此控制器可在两旅程表 T1 与 T2 之间跳换。长久按住（超过 2 秒）则会重设使用中的旅程表使其归零。距离显示于该显示屏。

时钟



时钟与设定旋钮

1 显示屏用于显示时间。

2 控制器用于设定时钟。

转动旋钮顺时针方向/逆时针方向以设置时钟。首先转到末端位置，然后稍微转过末端位置大约 1 mm - 可以听到一声“咔嗒”声，并可在按钮中感觉到。每声“咔嗒”表示转过 1 分钟。要想快速更改 - 保持住“咔嗒位置”。

除了有一条信息外，时钟暂时被一个符号取代，请参阅页码 108。

钥匙位置

插入并取出遥控钥匙

插有遥控钥匙的点火开关。

注意

有关配备无钥匙功能*的汽车，请参阅页码 45。

插入钥匙

按住带可拆式钥匙片的遥控钥匙末端，并将钥匙插入点火开关。接着按下遥控钥匙至锁止的末端。

重要

如异物进入点火开关，可能会损及其功能或将锁头破坏。

不要按压转错边的遥控器 – 握住有可拆式钥匙片的这一端，请参阅页码 43。

取出钥匙

抓住遥控钥匙并将它拔出。

功能

不需起动发动机即可达到遥控钥匙的 3 个不同钥匙位置。本表格列出各个钥匙位置上的可用功能。

注意

要达到钥匙位置 I 或 II 而 **不**起动发动机，请在执行以下操作时**不要**踩刹车/离合器。

钥匙位置 0

将遥控钥匙插入点火开关并推入末端。

钥匙位置 I

在遥控钥匙完全插入点火开关时，短暂按下 START/STOP ENGINE。

钥匙位置 II

在遥控钥匙完全插入点火开关时，按下 START/STOP ENGINE 大约 2 秒钟。

回到钥匙位置 0

短按 START/STOP ENGINE 即可从钥匙位置 I 或 II 回到 0。

位置	功能
0	里程表、时钟和温度计亮起。方向盘锁功能解除。音响系统可使用。
I	全景式天窗*、电动车窗、乘客车厢内的 12 V 电源插座、RTI*、电话*、通风风扇、ECC 和挡风玻璃雨刮器等都可以使用。
II	大灯亮起。警告灯/指示灯会亮起 5 秒。除加热式座椅和后挡风玻璃除霜器在发动机运转时才运作之外，所有设备都运作。

有关取出遥控钥匙后之音响系统功能的信息，请参阅页码 174。

起动和关闭发动机

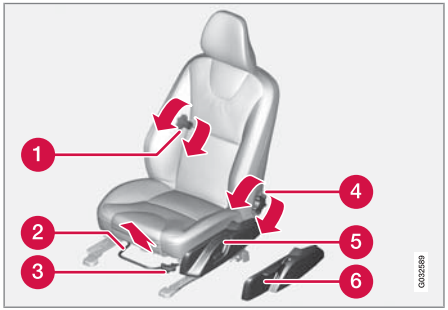
有关起动/关闭发动机的信息，请参阅页码 92。

拖吊

有关拖吊车辆时的遥控钥匙信息，请参阅页码 235。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

前座椅

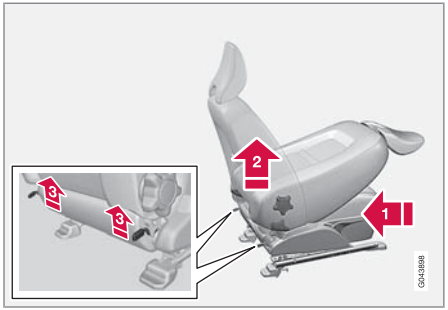


1. 调整腰部支撑，旋转旋钮[1]。
2. 往前/往后：拉高把手，调整与方向盘及踏板之间的距离。在调整之后检查座椅是否在锁定之位置。
3. 升高/降低*座垫的前缘高度：提起/压下。
4. 调整靠背的倾斜角度，旋转旋钮。
5. 升高/降低座椅高度，提起/压下。
6. 电动座椅*的控制面板。

警告

请在出发前调整驾驶座椅位置，切勿在行驶中进行调整。确认座椅在锁定位置，以免在紧急制动或碰撞事故中导致人身伤害。

折叠前座靠背



乘客座靠背可以向前折叠到水平位置以方便装载较长的物品。

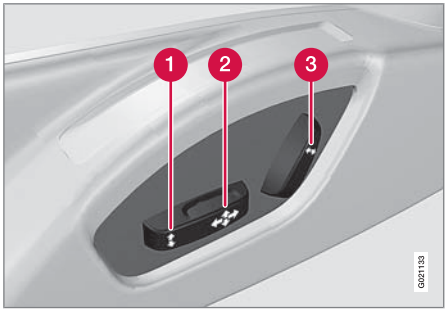
1. 将座椅尽可能移到最后方/最下方。
2. 调整靠背至垂直位置。
3. 将靠背后方的拉柄向上扳并将靠背往前折叠。
4. 将座椅往前推，使防护头枕“锁定”在手套箱底下。

提高则按照相反顺序进行。

警告

握住靠背并且确保它们在折叠起来后正确的锁紧，以避免在突然制动或发生事故时有人员受伤。

电动座椅*



1. 座椅前缘的高度
2. 座椅向前/向后以及向上/向下
3. 靠背倾斜角度

电动前座椅有一个电流过载保护装置，会在座椅遭任何物品阻碍时触发。如果发生这个情况，请将钥匙转到位置 I 或 0 并等待短暂时间然后再进行座椅调整。

[1] 也适用于电动座椅。

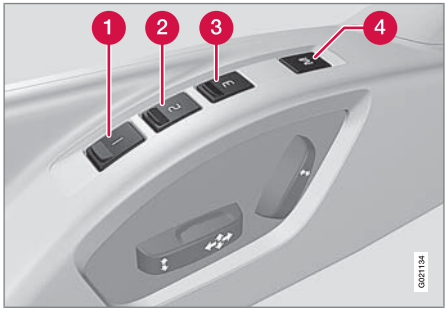
座椅

一次只能完成一个动作（向前/倒退/向上/向下）。

准备事项

用遥控钥匙给该车门解锁之后而遥控钥匙未插入点火开关内的一段时间内，座椅可进行调整。座椅调整通常于钥匙位置 I 时操作，在发动机运转时仍可随时进行。

附记忆功能的座椅*



储存设定

1. 记忆按钮
2. 记忆按钮
3. 记忆按钮
4. 储存设定的按钮

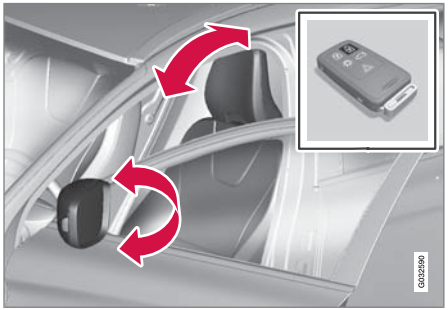
1. 调整座椅和车门后视镜。
2. 按住该按钮且同时按下某一记忆按钮可储存设定。

使用已储存的设定

按住记忆按钮之一，直到座椅和车门后视镜停住为止。如果您松开按钮，则座椅动作将会中断。

遥控钥匙的钥匙记忆*[2]

使用遥控钥匙锁上汽车时，驾驶座椅位置和车门后视镜位置[3]即储存于钥匙记忆内。



当汽车用同一个遥控钥匙解锁，在驾驶座车门开启时，驾驶座以及车门后视镜将自动调整至钥匙记忆所储存的位置。

注意

座椅和车门后视镜如果已设定在相关位置则不会移动。

也可以使用钥匙记忆，做法是在驾驶座车门开启时按下遥控钥匙上的解锁键。

钥匙记忆可在 Settings ➔ Car settings ➔ Car key memory ➔ Position of door mirrors and driver's seat in key 下的菜单系统 MY CAR 处启动/禁用。关于菜单系统说明，请参阅页码 110。

注意

这两个遥控器内的钥匙记忆和座椅的三个记忆是完全独立毫无相关的。

紧急停止

如果座椅无意中开始移动，请按下其中一个按钮以停止座椅移动。

按下遥控钥匙上的解锁键执行重新启动，以到达钥匙记忆所储存的座椅位置。然后驾驶侧车门必须打开。

[2] 有关无钥匙驱动的钥匙记忆，请参阅页码 46。
[3] 仅适用于配备电动座椅和电动收折车门后视镜的车辆。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

警告

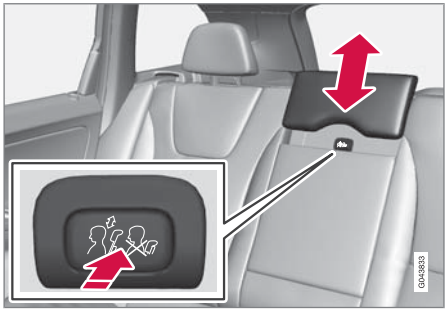
有夹伤危险!切勿让儿童玩弄控制开关。在进行调整时，请检查确认座椅前后或底下没有物体。请确认后座乘客不会被卡到。

加热式座椅

有关加热式座椅，请参阅页码 121。

后排座椅

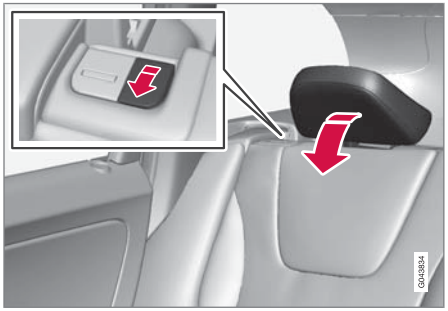
后排中间防护头枕



根据乘客身高调节防护头枕，尽可能覆盖整个头后部份。可依需求将其往上滑移。

要再次放低防护头枕时，必须按下按钮（位于靠背与防护头枕之间的中心，请参阅图片），同时将头枕向下压。

手动降低后排座椅外侧防护头枕



拉动最靠近防护头枕的锁定把手，将防护头枕朝前折。

防护头枕用手向后移动，直到听见一“咯哒”声锁定。

降低后排座靠背

重要

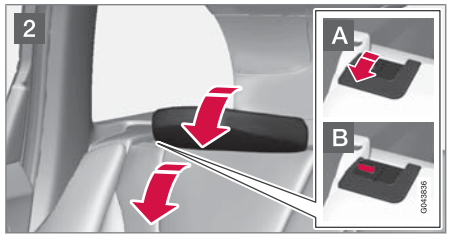
当座椅靠背将要向下折叠时，后排座椅上不得有任何物体。座椅安全带也未连接。否则，就有损坏后排座椅内饰的风险。

三段式靠背可以不同方式折叠起来。

注意

前座椅可能需要向前推，且/或将椅背调正，如此后座椅背才能完全向前折倒。

- 左侧这一段可以单独折叠。
- 中间这一段可以单独折叠。
- 右侧这一段只能与中间这一段一起折叠。
- 如果整个靠背想要折叠起来，那么不同的部分应该单独折叠。



座椅

1 如果中央靠背已降低 – 下折并调节中央靠背防护头枕，请参阅页码 69。

2 外侧座位靠背降低时，其防护头枕自动降低。拉起靠背锁定把手 A 同时将靠背向前折。锁扣内有一红色指示器 B 显示靠背已不在锁定位置。

提高则按照相反顺序进行。

注意

椅背提高后，红色指示器就不再显示。如果红色指示器依然显示，说明椅背没有锁定。

警告

在提升后座椅背之后请检查其是否牢固锁定。

电动降低后排座椅外侧的防护头枕*

1. 遥控钥匙必须在位置 I 或 II。
2. 按下此按钮可降低后排座椅防护头枕以改善后方视野。

警告

若其中一张外侧座椅上有一乘客乘坐则不可降低外侧防护头枕。

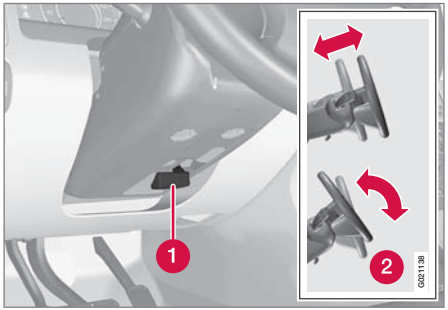
手动将防护头枕移回，直到听见一“咯哒”声。

警告

防护头枕提起后一定要在锁定位置。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

调整



调整方向盘。

1. 控制杆 – 松开方向盘
2. 可能的方向盘位置

方向盘的高度与深度皆可调整：

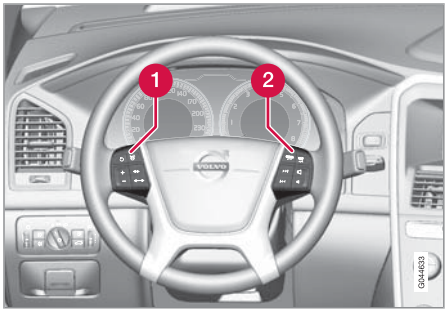
1. 将转向机柱的控制杆往您的方向拉，放松方向盘。
2. 调整方向盘至适合您的位置。
3. 将控制杆推回以使方向盘固定于位置。如果控制杆不易推动，请您在推回控制杆的同时轻压方向盘。

警告

在驾驶前调整好并固定方向盘。

配备了速度感应式动力转向系统*，以调整转向力的程度，请参阅页码 131。

键盘*



方向盘键盘。

1. 定速巡航控制， 请参阅页码 132

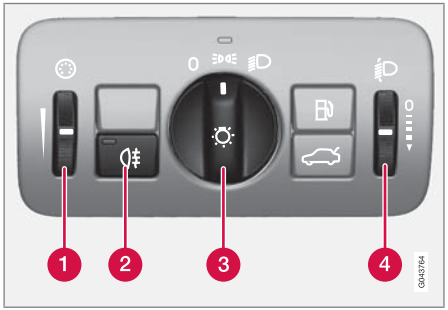
   适应性巡航控制， 请参阅页码 133
2. 菜单，音响与电话控制，请参阅页码 178

喇叭

喇叭

按下方向盘中央以发出信号示意。

照明开关



照明开关概览.

1. 调整显示屏与仪表板照明的调节环
2. 后雾灯
3. 照明开关
4. 调节环 [1]用于大灯水平调节

仪表照明

根据钥匙的不同位置，显示屏与仪表照明的强度不同，请参阅页码 66。

显示屏照明在黑暗中自动减弱，敏感度可用调节环来设定。

仪表照明的强度是以调节环调整。

大灯水平调节

车上的负载会改变大灯光束的垂直对准，造成来车驾车人的眩目。调整光束高度可避免此现象。如果汽车负载沉重请降低光束。

1. 让发动机运转或遥控钥匙在位置 I。
2. 向上/向下转动调节环以提高/降低光束对准。

配备氙气大灯的车辆*上具备自动大灯水平调节功能，因此没有配备调节环。

远光灯/近光灯

大灯控制开关与拨杆开关.

1. 远光灯闪烁位置
2. 远光灯位置

位置	意义
0	自动 [A]/关闭近光灯。只有远光灯可闪烁。
≡D⊂	位置灯/驻车灯
≡D	近光灯。远光灯和远光灯闪烁在这个位置运作。

[A] 应用于某些市场。

注意

远光灯只能启动于位置 ≡D。

远光灯闪烁

将拨杆开关朝方向盘的方向轻轻拨向远光灯闪烁位置。远光灯保持点亮，直到开关拨杆放开。

近光灯

如果大灯控制开关在位置 [2]，发动机起动时近光灯会自动启动 0。如有必要，这个位置的自动近光灯功能可由维修中心来解除。Volvo 建议您联络 Volvo 授权维修中心。

在位置 ≡D 时，近光灯在发动机运转或遥控钥匙在位置 II 时会自动启动。

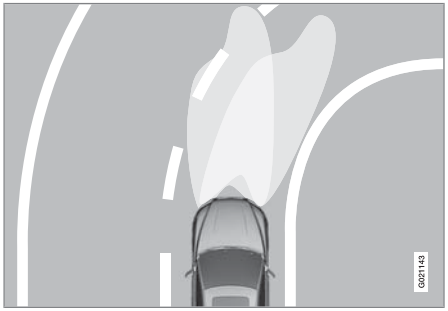
1 不适用于配备氙气大灯*的车辆。
2 应用于某些市场。

远光灯

远光灯只有在大灯控制开关位于位置 时才能启动。要启动/解除远光灯，应将拨杆开关朝方向盘的方向移至末端位置 并放开。

在远光灯已启动时组合仪表板的 符号亮起。

主动转向气体放电式大灯 – ABL*



功能关闭（左边）或者启动（右边）的大灯灯照样式。

如果此汽车配备主动转向气体放电式大灯（Active Bending Lights – ABL），来自大灯的光束会跟随方向盘动作而转动，以便在转弯时与交叉路口提供最充足照明，且提升行车安全。

此功能在汽车起动时自动启动。在此功能出现故障的情况下，组合仪表板的 符号会亮起，同时信息显示屏上显示解释文字及进一步发亮的符号。

符号	显示屏	意义
	头灯失灵 需要维修	此系统已关闭。如果此信息持续出现，请将车辆开到维修中心。Volvo 建议您联络 Volvo 授权维修中心。

此功能只有在微弱光线或者黑暗中起作用，而且只有在行驶中才有效。

功能[3]可在我的 XC60 ➔ Active bending lights 或 Settings ➔ Car settings ➔ Light settings ➔ Active bending lights 下的菜单系统 MY CAR 处解除/启用。关于菜单系统说明，请参阅页码 110。

关于大灯灯照模式调节，请参阅页码 76。

位置灯/驻车灯

大灯控制开关之位置灯/驻车灯的位置.

将大灯控制开关转至中央位置（牌照灯同时亮起）。

后位置灯在尾门打开时也会亮起，以便对后面的人提出警示。

制动灯

制动灯在制动时自动点亮。有关紧急制动灯与自动危险警示闪光灯的信息，请参阅页码 99。

[3] 从工厂交付时启动。

照明

后雾灯

后雾灯的按钮.

后雾灯由一个后灯所组成，且只可和远光灯/近光灯一起打开。

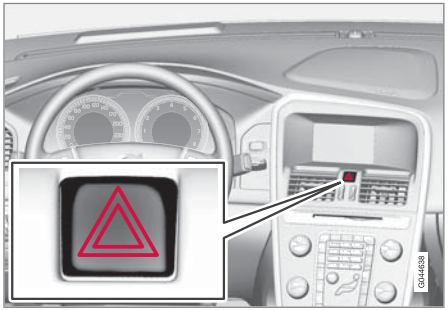
按下 On/Off（开关）按钮。后雾灯打开时，组合仪表板上的后雾灯指示符号 以及按钮内的指示灯会亮起。

后雾灯在发动机关闭时自动关闭。

注意

前雾灯使用规则各国不同。

危险警示闪光灯



危险警示闪光灯按钮

按下按钮启动危险警示闪光灯。使用危险警示闪光灯时，组合仪表板的两个方向指示符号皆闪烁。

在汽车突然紧急制动而紧急制动灯启动且汽车时速低于 30 公里时，危险警示闪光灯自动启动。它们在汽车已停止时持续亮着，在汽车再次开走时自动关闭或者通过按钮加以关闭。有关紧急制动灯与自动的危险警示闪光灯的更详细信息，请参阅页码 99。

方向指示灯/闪烁灯

方向指示灯/闪烁灯

短暂闪烁

1. 将拨杆开关向上或向下移动到第一位置，然后放开。方向指示灯会闪烁三次。此功能可在 Settings Car ➔ settings ➔ Light settings ➔ Triple indicator 下的菜单系统 MY CAR 启用/禁用：关于菜单系统说明，请参阅页码 110。

连续闪烁

2. 将拨杆开关向上或向下移动到外部位置。

拨杆开关会保持在位置，可手动拨回，或由方向盘转向操作时自动回位。

方向指示符号

关于方向指示符号，请参阅页码 62。

室内灯

车顶控制台内用于前阅读灯与乘客厢照明的控制装置。

1. 阅读灯，左侧
2. 阅读灯，右侧
3. 室内灯

乘客厢内所有照明在下列情况时都可以在 30 分钟之内手动打开或关闭：

- 发动机熄火且遥控钥匙在位置 0。
- 汽车已开锁，但发动机还未起动。

前车顶照明

前阅读灯是通过车顶控制台的相关按键点亮或关闭。

后车顶照明

在未配备全景式玻璃车顶汽车上的后车顶照明。

在配备全景式玻璃车顶汽车上的后车顶照明。

按下各自的按钮开启或关闭照明。

礼貌灯

礼貌灯（及乘客厢照明）会在有一侧车门打开或关闭时点亮或关闭。

手套箱照明

手套箱盖开启或关闭时，手套箱照明灯自动开启或关闭。

梳妆镜

化妆镜盖子开启或关闭时，化妆镜的照明灯 请参阅页码 171 会相应开启和关闭。

照明，行李厢

尾门开启或关闭时，行李厢照明灯相应开启或关闭。

自动照明

乘客厢照明开关有三个乘客厢照明位置：

- **关闭** — 按住右侧，解除自动照明。
- **中间位置** — 启动自动照明。
- **开启** — 按住左侧，乘客厢照明亮起。

中间位置

乘客厢照明灯开关按钮在中间位置时，乘客厢照明根据以下情况自动开启和关闭：

如有以下情况乘客厢照明亮起且保持点亮达 30 秒：

- 车辆是用遥控钥匙或者钥匙片解锁，请参阅页面 41 或页面 43
- 发动机熄火且遥控钥匙在位置 0。

照明

乘客厢照明在这些情况时关闭：

- 发动机起动后。
- 汽车已上锁。

如果有一车门开启，则乘客厢照明亮起且保持点亮达两分钟。

如果有任何车灯手动打开，而汽车上锁，那么此灯在两分钟后自动熄灭。

安全回家灯

当车辆上锁后，有些外部的照明可以保持亮起以供返家的安全返家照明。

1. 将遥控钥匙自点火开关取出。
2. 把左侧拨杆开关朝方向盘推到终端位置，然后放开。可以启动远光灯闪烁的同样方式启动此功能，请参阅页码 72。
3. 离开车辆并上锁。

该功能在启动状态时，近光灯、驻车灯、车门后视镜灯、牌照灯、车内车顶灯以及礼貌灯都会打开。

安全返家照明保持点亮的时间长短可在 Settings ➔ Car settings ➔ Light settings ➔ Home safe light duration 下的菜单系统 MY CAR 处设定。关于菜单系统说明，请参阅页码 110。

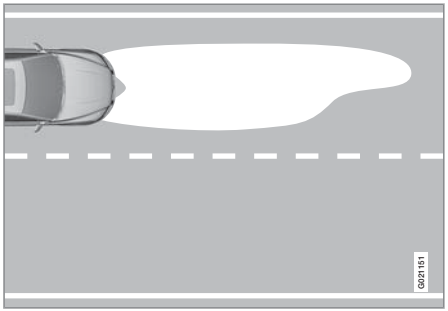
引导照明

引导照明通过遥控钥匙开启，请参阅页码 41，用于在远处打开车灯。

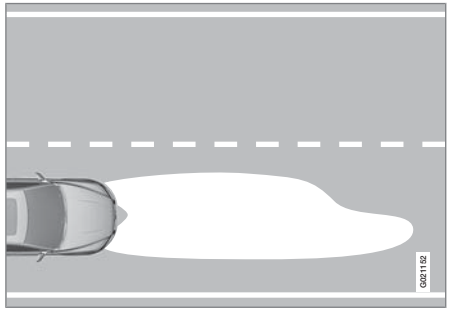
该功能用遥控钥匙启动时，驻车灯、车门后视镜灯、牌照灯、车内车顶灯以及礼貌灯都会打开。

引导照明保持点亮的时间长短可在 Settings ➔ Car settings ➔ Light settings ➔ Approach light duration 下的菜单系统 MY CAR 处设定。关于菜单系统说明，请参阅页码 110。

调整大灯灯照样式



右驾车型（左侧行车）的大灯灯照样式.



左驾车型（右侧行车）的大灯灯照样式.

大灯的投射必须进行调整以避免造成来车驾驶员目眩，且可以针对右侧行车或左侧行车来进行设定。正确的灯照样式也将更清楚照明路缘。

主动转向气体放电式大灯*

当大灯模式在右行和左行交通之间切换时，本车必须停稳，发动机要在运转中。

1. 在此可进入菜单系统：汽车设置 ➔ 灯光设置。
2. 在临时 RH 车灯和临时 LH 车灯之间做选择。

关于菜单系统说明。 请参阅页码 110

卤素大灯

卤素大灯的大灯灯照样式可由大灯遮罩来改变。但大灯灯照可能效果没有本来的那么好。

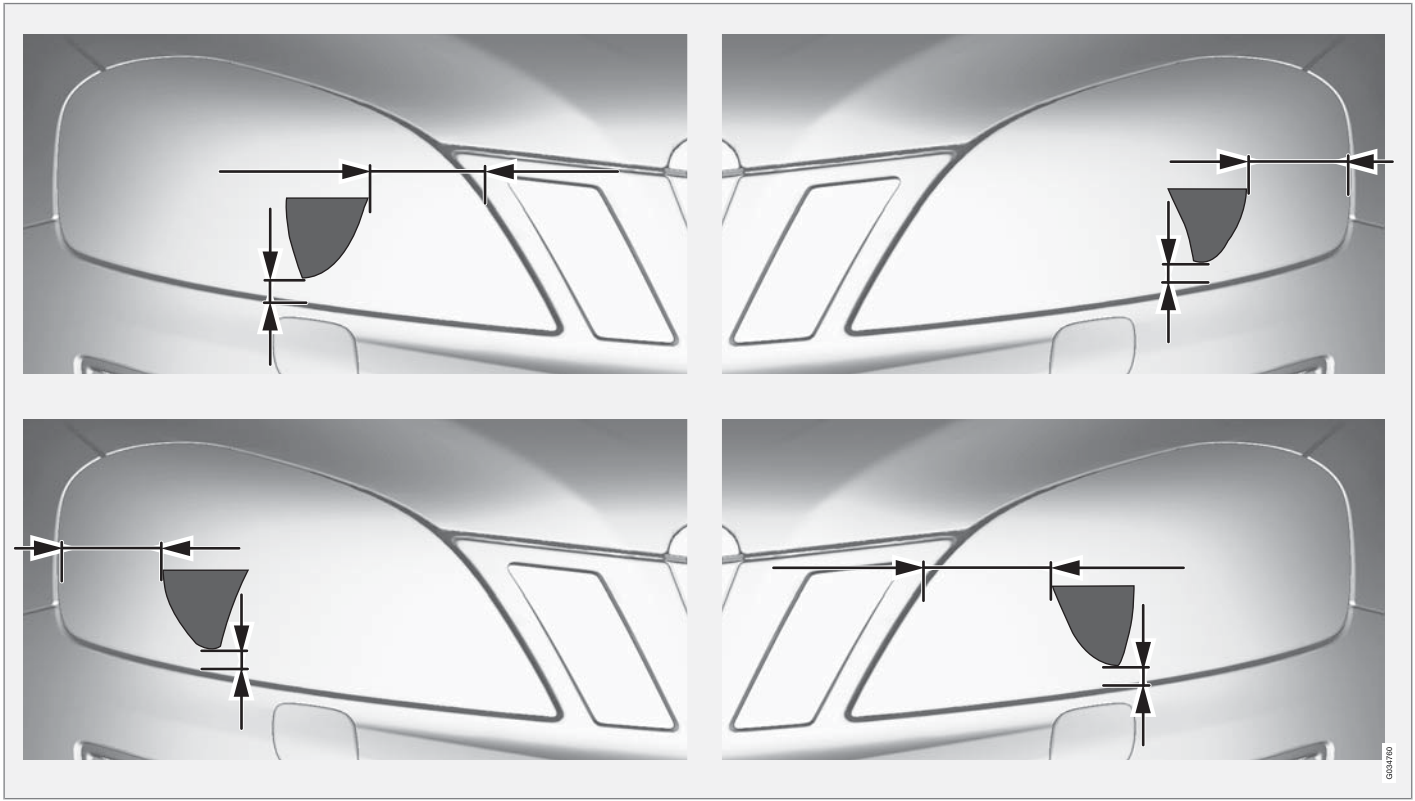
* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

大灯遮罩

1. 左驾车型请复印 A 和 B 样板，右驾车型请复印 C 和 D 样板，比例是 1：1，请参阅页码 79：
   - A = LHD 右（左驾车型，大灯右遮罩）
   - B = LHD 左（左驾车型，大灯左遮罩）
   - C = RHD 右（右驾车型，大灯右遮罩）
   - D = RHD 左（右驾车型，大灯左遮罩）
2. 将样板移到自粘防水材料并割下。
3. 使用例图，请参阅页码 78，及以下列表的尺寸将自粘样板放在离大灯灯罩边缘正确距离的位置：
   - 样板 A 和 D：水平线大约 104 毫米，垂直线大约 20 毫米
   - 样板 B 和 C：水平线大约 167 毫米，垂直线大约 14 毫米

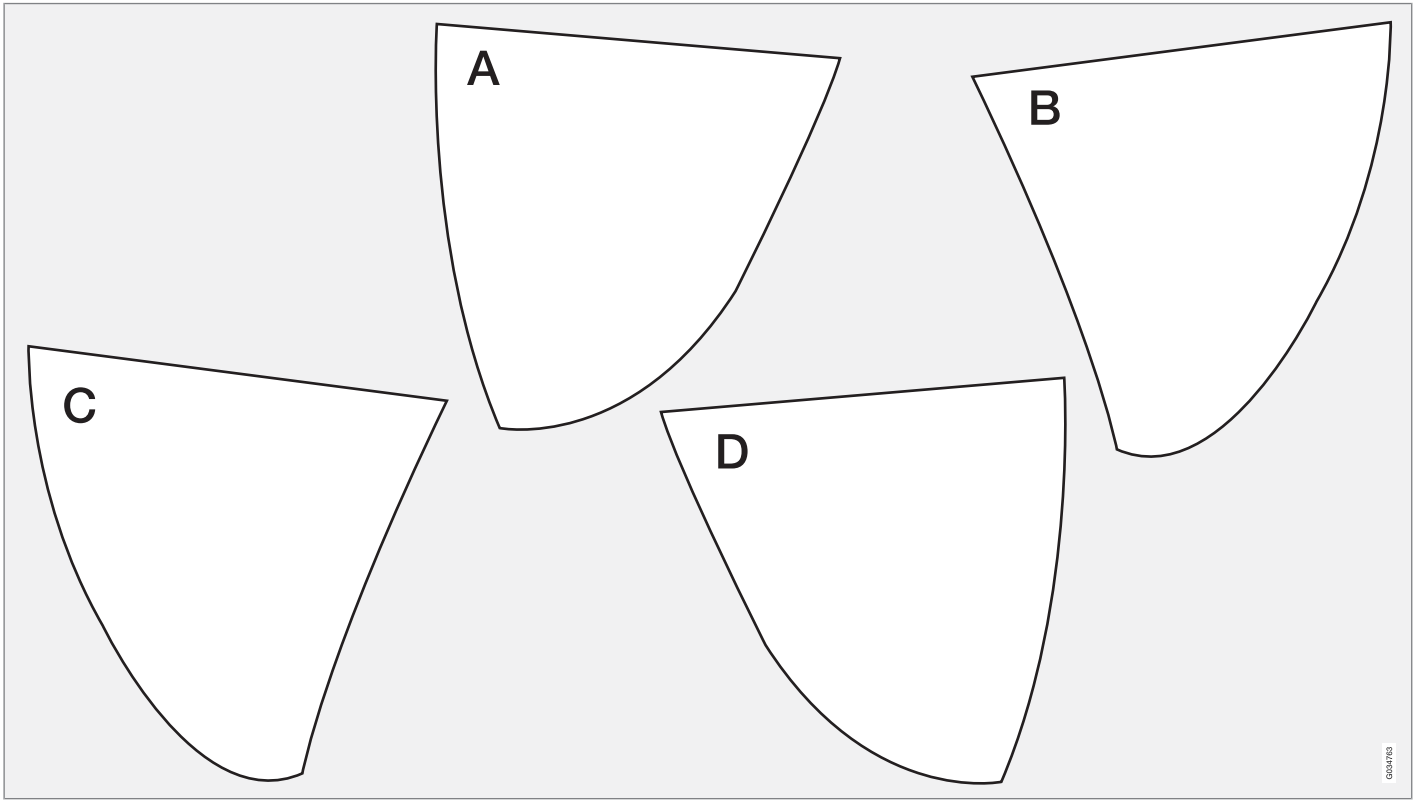
照明

对齐样板



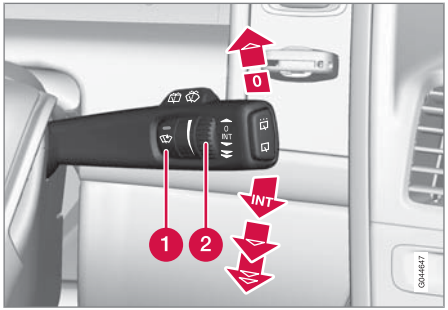
上一行：左座驾驶汽车遮罩，样板 A 和 B。下一行：右座驾驶汽车遮罩，样板 C 和 D。

卤素大灯的样板



雨刮器与清洗

挡风玻璃雨刮器 [1]



挡风玻璃雨刮器与挡风玻璃清洗器。

1. 雨量传感器，开/关
2. 调节环敏感度/频率

关闭挡风玻璃雨刮器

0 将拨杆开关移至位置 0 可关闭挡风玻璃雨刮器。

单次刷动

升起拨杆开关然后放开会刷一次。

间歇雨刮器

INT 选取间歇刷动，可使用调节环设定每一次的刷动次数。

连续刷动

雨刮器以“正常”速度作动

雨刮器以“高速”作动

重要

在冬季启动雨刮器前 – 要确认雨刮片没有冻结住，挡风玻璃上的冰雪也都已刮干净。

重要

在雨刮器清洁挡风玻璃时应使用大量的清洗液。应将挡风玻璃喷湿以利雨刮器操作。

雨刮片维修位置

要了解清洁挡风玻璃/雨刮片以及替换雨刮片的内容，请参阅页码 268 和281。

雨量传感器*

雨量传感器根据挡风玻璃上检测到的水量，自动开始作动挡风玻璃雨刮器。雨量传感器的灵敏度可使用调节环进行调整。

雨量传感器启动时按钮上的灯点亮，且雨量传感器符号显示于组合仪表板右侧显示屏。

启动并设定灵敏度

启动雨量传感器时，汽车必须是运转中或是在点火位置 I 或 II，且挡风玻璃雨刮器拨杆开关必须在位置 0，或者在单一刷动位置。

按下拨杆上的键即可启动雨量传感器。挡风玻璃雨刮器将会刷动一次。

将拨杆开关往上拨，可使雨刮器再刷动一次。

向上或向下调整调节环以选择较高或较低的灵敏度（调节环向上调时会再一次刷动。）

解除

解除雨量传感器。按下拨杆上的键或将拨杆开关往下移至另一个雨刮器设定。

从点火开关取出遥控钥匙时或在发动机熄火五分钟后，雨量传感器会自动解除。

重要

挡风玻璃雨刮器可能在自动洗车房里启动而受损。请在车辆运转中或是遥控器在位置 I 或II 时关闭雨量传感器。综合仪表板内的符号及此按键内的指示灯会熄灭。

[1] 更换雨刮片请参阅页码 268，维修位置，雨刮片请参阅页码 268和添加清洗液，请参阅页码 269。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

清洗大灯与车窗

清洗功能

清洗挡风玻璃

将拨杆朝方向盘方向移动启动挡风玻璃清洗器与大灯清洗器。

一旦拨杆开关已松开，挡风玻璃雨刮器就再做几次刷动，并清洗大灯。

加热式清洗器喷嘴*

在寒冷天气时，加热式清洗器喷嘴会自动加热，以防止清洗液结冻。

高压大灯清洗*

高压大灯清洗会消耗大量清洗液。为了节省清洗液，每第五次刷洗挡风玻璃时才会清洗大灯一次。

后挡风玻璃雨刮器及清洗器

1. 后挡风玻璃雨刮器 – 间歇刷动
2. 后挡风玻璃雨刮器 – 连续刷动

将拨杆开关向前推（请参阅上面的箭头），即可启动后窗清洗与刷动。

注意

后挡风玻璃雨刮配备了过热保护功能，表示其马达过热时会自动关闭。后挡风玻璃雨刮器在冷却一段时间（30 秒或更长时间，取决于马达温度及车外温度）后会再次作动。

挡风玻璃雨刮器 — 倒车

在挡风玻璃雨刮器启动状态时排入倒档，即启动间歇式后车窗雨刮器刷动 [2]。排出倒档时此功能就停止。

如果后窗雨刮器已在连续刷动的速度位置，就没有变化。

注意

在配备雨量传感器的汽车上，如果雨量传感器在启动状态而且正在下雨，则后窗雨刮器在倒车时自动启动。

[2] 此功能（倒车时间歇刷动）是可以关闭的。请将车辆开到维修中心。Volvo建议您联络Volvo授权维修中心。

车窗，车内后视镜与车门后视镜

概述

胶合玻璃

挡风玻璃与全景式玻璃车顶有胶合玻璃。胶合玻璃经过强化处理，比较能够防止闯入，并且改善乘客室内的隔音效果。其他的玻璃表面*。

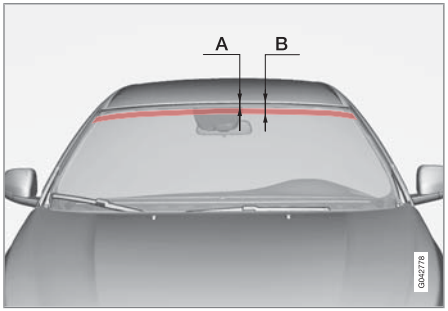
防水与防尘保护涂层*

车窗玻璃经涂层处理，以改善不良天候的视线。维修保养，请参阅页码 282。

重要

请勿使用金属制冰刮来刮除车窗上的冰雪。使用除雾器来清除后视镜上的冰雪，请参阅页码 84。

热反射挡风玻璃*



在热反射薄膜不会适用的区域。

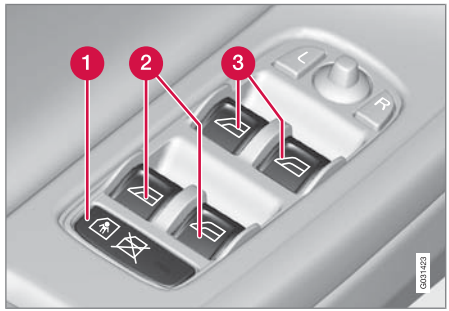
	规格尺寸
A	47 mm
B	87 mm

挡风玻璃配备了热反射薄膜（IR），可以减少射入乘客室的阳光热辐射。

把电子设备如信号应答器等放在带有热反射薄膜的玻璃表面后，其功能和特性可能会受到不良影响。

为了能够让电子设备发挥最大的功能，请将它放置在挡风玻璃上没有热反射薄膜的部分（请参阅上图标记出的部位）。

电动车窗



驾驶侧车门控制面板

1. 开关用于电动儿童安全锁*以及松开后电动车窗按钮，请参阅页码 53
2. 后侧车窗控制装置
3. 前侧车窗控制装置

警告

从驾驶车门关闭车窗时，要确保任何后座乘客无论如何都没有受挤压的危险。

警告

关闭车窗时，特别是用摇控器来关闭时，要确保儿童或其他乘客无论如何都没有受挤压的危险。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

警告

在车内有儿童时，如果驾驶员离开车辆，务必记得取出遥控器以切断电动窗电源。

操控

操作电动车窗。

1 部分升降

2 完全升降

所有电动车窗可使用驾驶座车门的控制面板进行操作。其他车门的每一面板只能个别控制自己的电动车窗。电动车窗一次只能使用一控制面板进行控制。

遥控钥匙一定要在位置 I 或 II 才能操作电动车窗。汽车经运转过后，即使遥控钥匙已取出，电动车窗仍可操作数分钟。但车门已开启后就不能操作。

当有外物阻挡车窗的作动时，车窗的关闭动作会停止且车窗开启。如遇结冰的情况而使关闭动作中断时，可以暂时取消防夹保护，亦即持续按住关窗按键直到车窗关闭为止。防夹保护将于短暂片刻后再次被启动。

注意

在后车窗打开时，降低风切噪音的一种方法是把前车窗也略微打开。

部分升降

轻轻将控制装置往上扳/往下压。只要按住控制装置则电动车窗上升/下降。

完全升降

将控制装置往上/往下移动至末端位置然后放开。车窗会自动运转至完全开启/关闭位置。

用遥控钥匙和中控锁操作

要想用遥控钥匙从车外遥控操作电动车窗，或是从车内用中控锁操作电动车窗，请参阅页码 41 和页码 48。

重新设置

如果分开蓄电池线，则自动开启功能必须进行重设才能正确运作。

1. 轻扳按键前端，升起车窗至其顶端位置后再持续按住达一秒。
2. 稍微放开按键。
3. 再次扳起按键前端达一秒。

警告

必须执行重设以确保防夹保护功能有作用。

车门后视镜

车门后视镜控制装置。

调整

1. 按下 L 按钮，可控制左侧车门后视镜，或是按 R 按钮可控制右侧车门后视镜。按钮的灯亮起。
2. 以中央的操纵杆调整位置。
3. 再次按下 L 或者 R 按键。按键的灯应熄灭。

警告

后视镜为广角型以取得最佳视野。物体看来可能比实际位置远。

车窗，车内后视镜与车门后视镜

折叠式电动车门后视镜*

在狭窄空间停车/驾驶时可将后视镜折叠：

1. 同时按下按钮 L 和 R（遥控钥匙必须至少在钥匙位置 I）。
2. 在大约 1 秒后放开。后视镜自动停止于完全折叠好的位置。

同时按下 L 按键以及 R 按键可伸展后视镜。后视镜会自动停止于完全伸展的位置。

储存位置*

车辆以遥控钥匙锁止时后视镜位置储存于钥匙记忆。当汽车以同一遥控钥匙解锁，在驾驶座车门开启时，后视镜以及驾驶座将调整至所储存的位置。

此功能可在 Settings ➔ Car settings ➔ Car key memory ➔ Position of door mirrors and driver's seat in key 下的菜单系统 MY CAR 启用/禁用。关于菜单系统说明，请参阅页码 110。

停车时车门后视镜折成角度 [1]

车门后视镜可往下折，使驾驶员在停车时可看到路边。

– 排入倒档，按住 L 或者 R 按键。

移出倒车档时，车门后视镜将在大约 10 秒后自动回复原位，或者按标记 L（左）或者 R（右）的按键使其更早复位。

停车时车门后视镜自动折成角度 [1]

当挂入倒档时，车门后视镜自动向下折叠，这样驾驶员就能看到路边，例如停车时。当退出倒档后一会，后视镜自动返回至原始位置。

此功能可分别在 Settings ➔ Car settings ➔ Side mirror settings ➔ Tilt left mirror 和 Tilt right mirror 下的菜单系统 MY CAR 启用/禁用。关于菜单系统说明，请参阅页码 110。

锁止时自动收折

以遥控钥匙将汽车锁止/解锁时，车门后视镜自动折叠/伸展。

此功能可在 Settings ➔ Car settings ➔ Side mirror settings ➔ Fold mirrors 下的菜单系统 MY CAR 启用/禁用。关于菜单系统说明，请参阅页码 110。

重新设置至原始位置

后视镜因为外力影响造成错位外翻，为能保有正确的电动折收功能，必须将后视镜重新电动设定至中间位置：

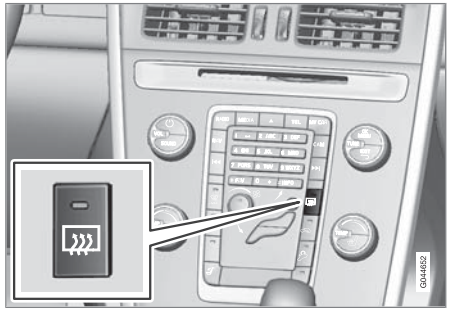
1. 使用 L 以及 R 按键来收折后视镜。
2. 使用 L 以及 R 按键再次伸展后视镜。
3. 必要时重复上述步骤。

此时后视镜重设于原始位置。

安全返家与引导照明

选择引导照明或安全返家照明时，车门后视镜上的灯会亮起，请参阅页码 76。

后挡风玻璃与车门后视镜除霜器



使用除霜器迅速去除后挡风玻璃以及车门后视镜上的雾气和结冰。

按钮之一开始加热。按键的灯亮起显示功能已启动。一旦清除了积冰/薄雾，立刻断开加热功能，避免蓄电池过度使用。不过在一定时间后，加热功能也会自动关闭。

如果车辆在外界温度低于+9 ℃的环境下起动，后车窗除雾/除霜功能就会自动启用。自动除霜功能可在 Settings ➔ Climate settings ➔ Automatic rear defroster 下的菜单系统 MY

[1] 仅限与带记忆功能的电动座椅结合使用，请参阅页码 67。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

CAR 处选择。在开或关之间选择。关于菜单系统说明，请参阅页码 110。

车内后视镜

1 防眩控制杆。

手动防眩

来自车后的强烈灯光会在车内后视镜中引起反射，使驾车人感到眩目。来自后方灯光影响行车注意力时，可通过减光控制器减少反光：

1. 把减光控制器朝乘客室内移动可减光。
2. 把减光控制器朝挡风玻璃移动可恢复正常位置。

自动防眩*

来自后方的强烈光线会由此后视镜自动减光。在有自动减光的后视镜内没有控制器可使用。

指南针*只限用于配备带自动防眩目功能的后视镜，请参阅页码 86。

指南针*

操作

后视镜含指南针。

该后视镜右上角有一整合显示屏，显示车头所指向的指南针方向。共可显示八个不同方向，并有英语缩写：N （北）、NE （东北）、E（东）、SE （东南）、S （南）、SW （西南）、W （西）以及 NW （西北）。

当汽车发动或钥匙在位置 II 请参阅页码 66 时指南针会自动启动。如果要关闭/启动指南针，可使用例如曲别针类的物品点按后视镜下面的按钮。

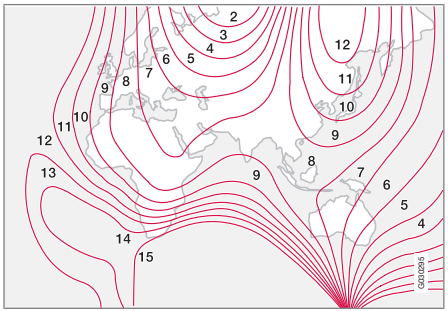
校准

地球分为 15 个磁区。指南针设定在汽车出售交付使用的地理磁区。若本汽车行驶过数个磁区，则指南针应该校正。

1. 将车辆停放在一个没有钢结构与高电压线的大而空的场地。
2. 发动车辆。

> **注意**
>
> 最佳校正 – 关闭所有电器设备（恒温控制系统、雨刮器等），并确认所有车门都已关好。

3. 按住后视镜下面的这个按键不放 大约 6 秒（使用曲别针类物品）直到字母 C 出现。



磁区。

4. 按住后视镜下面的这个按键不放大约 3 秒。显示目前磁区的号码。
5. 重复按这个按键，直到显示所要求的磁区（1 – 15）。请参阅指南针磁区地图。
6. 等候到显示屏恢复显示字母 C。
7. 以低于时速 10 公里的速度缓慢绕圈行驶，直到显示屏内显示一个指南针方向，说明校正已经完成。然后继续行驶 2 圈，做精密校正。
8. 必要时重复上述步骤。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

电动全景式玻璃车顶*

概述

全景式玻璃车顶为两段式设定。只有前段部分可以开启 – 在后缘水平或垂直开启（通风位置）。

全景式玻璃车顶有一个穿孔纺织遮阳帘，位于玻璃天窗底下，可以提供额外防护，如防止阳光曝晒等。

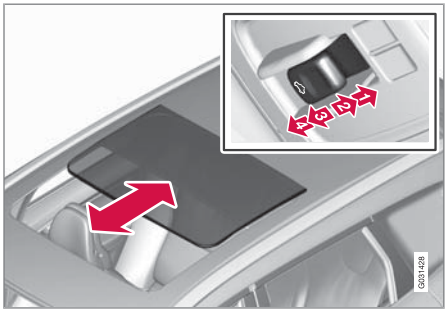
全景式玻璃车顶和窗帘是用位于车顶的一个控制器操控。当车钥匙在位置 I 或 II 时，控制器即处于启动状态，请参阅页码 66。

警告

儿童、其他乘客或物体可能被全景式玻璃车顶的活动部件夹住。

- 请务必小心操作全景式玻璃车顶。
- 勿让儿童玩弄这些控制器。
- 如果离开汽车，请务必将遥控器/PCC*随身带走，以防止全景式玻璃车顶的作动。

操控



1. 自动开启
2. 手动开启
3. 手动关闭
4. 自动关闭

全景式玻璃车顶与窗帘可以在钥匙位置 I 或 II 操控。

自动操作

1. 全程打开窗帘 – 把控制器向后按到完全开启位置，然后放开。
2. 然后全程打开全景式玻璃车顶 – 再次把控制器向后按到完全开启位置，然后放开。

以相反顺序重复前述步骤就可关闭车顶/窗帘 – 把控制器向前按到完全关闭位置。

快速开启/关闭

全景式玻璃车顶和窗帘可以同步开启/关闭：

- 开启 – 把控制器向后按到自动操控位置两次，然后放开。
- 关闭 – 把控制器向前按到自动操控位置两次，然后放开。

手动操作

1. 开启窗帘 – 把控制器向后按到部分开启的阻力点。只要按住这个按钮，窗帘就一直移动到最大开启位置。
2. 倾斜全景式玻璃车顶角度 – 再次把控制器向后按到部分开启的阻力点。
3. 打开全景式玻璃车顶 – 第三次把控制器向后按到部分开启的阻力点。只要持续按住这个按钮，全景式玻璃车顶就一直移动到最大开启位置。

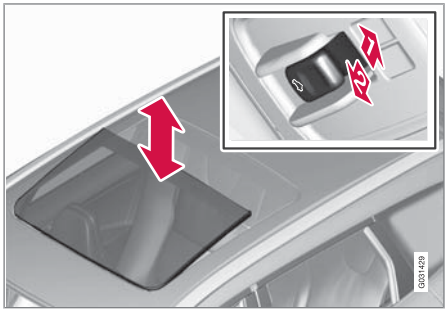
电动全景式玻璃车顶*

以相反顺序重复前述步骤就可关闭车顶/窗帘 – 把控制器向前按到部分关闭位置。

注意

要部分开启，窗帘必须完全开启，然后才能打开全景式玻璃车顶。至于相反方向的操作，则必须将全景式玻璃车顶完全关闭，然后才能关闭窗帘。

通风位置

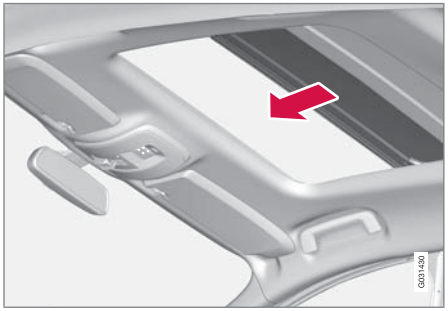


通风位置，在后缘垂直。

1. 开启：将控制装置后端向上推。
2. 把控制器的后缘向下拉就可关闭。

选定通风位置时，前段后缘会升起。选定通风位置时如果窗帘为完全关闭状态，此时它会自动打开 大约 50 毫米。

使用遥控钥匙或是中控锁按钮关闭

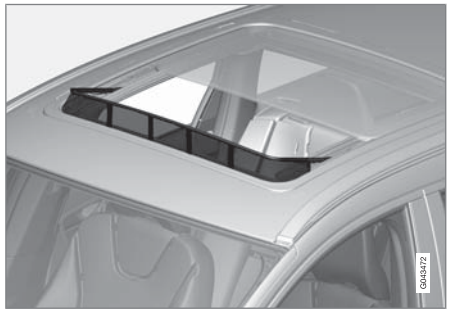


长时间按住锁止按钮，请参阅页码 41（遥控钥匙）和 48（中控锁按钮），关闭全景式玻璃车顶和所有车窗。车门后视镜缩回*，车门与尾门都锁止。如果要中断关闭动作，请再按锁止按钮。

警告

如果用遥控器关闭全景式玻璃车顶，要确认不要有任何东西会被夹住。

导风板



当全景式天窗处于开启位置时，它有一块折叠起来的导风板。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

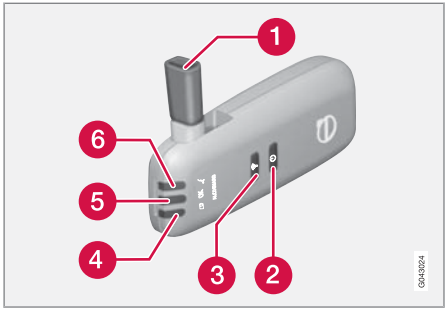
有关禁止酒后开车锁定装置的一般信息

禁止酒后开车锁定装置的功能是预防驾驶员酒醉驾车。驾驶员必须先做一次呼吸测试来确认他/她并未受酒精的影响，然后才能发动发动机。禁止酒后开车锁定装置校准是根据市场的酒量限制值来执行，以强制合法驾驶。

警告

酒精锁是一个辅助设备，并不能免除驾驶员的责任。驾驶员应始终有责任保持清醒状态，并安全驾驶车辆。

功能



1. 呼吸测试的吸嘴。
2. 开关。
3. 传输测试数据按键。
4. 表示电池状态的指示灯。
5. 表示吹气结果的指示灯。
6. 此灯指示该装置已经可以做吹气测试。

操作控制

电池

禁止酒后开车锁定装置指示灯（4）显示电池状态：

指示灯（4）	电池状态
绿色闪光	充电中
绿色	完全充电
黄色	半充电
红色	未充电 – 把充电器装入其底座或连接来自手套箱的电源线。

注意

在其手持设备内存储酒精锁。当开启汽车时，这将保持内置蓄电池完全充电，且酒精锁会被自动激活。

起动发动机前

打开车门时禁止酒后开车锁定装置即自动启动，然后准备就绪以便使用。

1. 指示灯（6）显示绿色时，禁止酒后开车锁定装置即准备就绪可以使用。
2. 从其底座中抽回禁止酒后开车锁定装置。如果汽车开锁时，禁止酒后开车锁定装置是在汽车之外，那么它必须先用开关（2）启动。
3. 折起吹气嘴（1），深吸一口气再以均匀的压力吹入，直到大约 5 秒后听到“喀喳”声响为止。此结果将是下面 **吹气测试后的结果** 表格内的某个项目之一。
4. 如果没有显示任何信息，即表示传输信息至汽车可能已失败 – 在此情况下，请按按键（3），将测试结果用手动方式传到汽车上。
5. 折下吹气嘴，把禁止酒后开车锁定装置重新安装到其底座中。
6. 在吹气测试通过之后的 5 分钟内起动发动机 – 否则就要重复测试操作。

▶▶

Alcoguard*

吹气测试后的结果

指示灯（5） + 显示幕文字	意义
绿色指示灯 + Alcoguard 通过测试	起动发动机 - 没有测到酒精含量。
黄色指示灯 + Alcoguard 通过测试	发动机可能起动 - 测得酒精含量高于 0.1 毫厘 但是还低于强制的限制值 A。
红色指示灯 + 否决测试 等候 1 分钟	无法起动发动机 - 测得酒精含量高于强制的限制值 A。

A 不同国家的限制可能有所不同，请自行了解相关限制。并请参考页码 89有关“禁止酒后开车锁定装置的一般信息”标题下的说明。

注意

在全程驾驶之后，可以在 30 分钟内重新起动发动机，而无需进行新的呼吸测试。

请注意

吹气测试之前

为了获得正确功能，尽可能达到精确的测量结果：

- 请避免在吹气测试之前 5 分钟内进食或饮水。
- 避免过度冲洗挡风玻璃 - 喷洗液内的酒精可能导致不正确的测量结果。

更换驾驶员

为了确保在更换驾驶员的情况下能执行一次新的吹气测试，请同时按下开关（2）以及发送按键（3）大约 3 秒。此时，车辆会返回到禁止起动模式，而且需要做一次新的吹气测试，才能起动发动机。

校准与维修

禁止酒后开车锁定装置必须每隔 12 个月在维修中心 [1]做检查和校准。

有必要重新校准之前的 30 天内，显示幕会显示 Alcoguard 需要校正。如果在这 30 天内未执行校准，发动机的一般起动功能会被封锁 - 此时只能通过“旁通”功能来起动，请参阅页码 90“紧急情况”一节。

按压发送按键（3）一次即可将此信息清除。否则，此信息会在大约 2 分钟后自行消失，但在每次起动发动机时又会再次出现 - 只有在维修中心 [1] 进行重新校准才能永久清除此信息。

寒冷或炎热气候

天气越冷，禁止酒后开车锁定装置的准备就绪时间就越长。

温度（°C）	最长加热时间（秒）
+10 — +85	10
- 5 — +10	60
- 40 — - 5	180

当温度在-20 °C 之下或者在+60 °C 之上时，禁止酒后开车锁定装置需要额外的电力。显示幕显示 Alcoguard 插口 电源线。在此情况下，连接来自手套箱的电源线，等候到指示灯（6）变为绿色。

在特别寒冷的气候中，将禁止酒后开车锁定装置带到室内，可减少加热时间。

紧急情况

在紧急情况下，或者在禁止酒后开车锁定装置失灵或者已经拆除情况下，有可能“旁通”而绕过禁止酒后开车锁定装置起动以便驾驶本车。

[1] 我们建议您联络Volvo授权维修中心。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

注意

所有的“避开”起动都被记入日志并保存在存储器，请参阅页码 8，“记录数据”章节。

在“旁通”功能已经启动之后，显示幕在整个行驶过程中都会显示 Alcoguard 旁通启用，只有维修中心 [1]可以重设。

可以测试“旁通”功能而不记录故障信息 – 在此情况下，可执行所有步骤，但不要起动车辆。此故障信息在汽车上锁时清除。

安装禁止酒后开车锁定装置时，可能选择“旁通”功能或者“紧急”功能来作为绕过此装置的选项。此设定可以等以后在维修中心 [1]改变。

启动“旁通”功能

- 同时按下并按住左侧拨杆开关 READ 按键和紧急警报闪光灯的按键，大约 5 秒 – 显示幕首先显示旁通启用 等候 1 分钟，然后显示 Alcoguard 旁通启用 – 此后就可以起动发动机。

此功能可以起动数次。行驶中显示的故障信息只能在维修中心 [1]清除。

启动“紧急”功能

- 同时按下并按住左侧拨杆开关 READ 按键和紧急警报闪光灯的按键，大约 5 秒 – 显示幕显示 Alcoguard 旁通启用，然后就可以起动发动机。

此功能只能使用一次，之后若要重设必须在维修中心进行 [1]。

灯号与显示幕信息

除了之前介绍的信息之外，综合仪表板上的显示幕还可显示以下信息：

显示幕文字	意义/措施
Alcoguard 可以重起动	发动机已经关闭不超过 30 分钟，发动机还可以起动而不用再测试。
Alcoguard 需要维修	请联络维修中心 [1]。
Alcoguard 无信号	传输信息失败 – 用按键（3）手动传输或再重新做一次吹气测试。
Alcoguard 无效测试	测试失败 – 再重新做一次吹气测试。
Alcoguard 呼气更长久	吹气时间太短 – 再吹更长的时间。
Alcoguard 呼气更柔和	吹气过猛 – 要更舒缓地吹气。
Alcoguard 呼气更用力	吹气太弱 – 要更用力吹气。
Alcoguard 等候 预热	加热未完成 – 等待文字 Alcoguard 呼气 5 秒。

[1] 我们建议您联络Volvo授权维修中心。

起动发动机

汽油发动机与柴油发动机

点火开关（遥控钥匙已经插入）和 START/STOP ENGINE 按钮。

重要

不要按入转错边的遥控器 – 握住有可拆式钥匙片的这一端，请参阅页码 43。

1. 将遥控钥匙插入点火开关，并将其按入末端位置。注意，如果车辆配备了酒精锁，必须先通过呼吸测试，才能起动发动机，请参阅页码 89。
2. 将离合器踏板完全踩下[1]。（对于自动变速箱的车辆 – 踩下制动踏板。）
3. 请按下 START/STOP ENGINE 按钮，然后放开。

起动电机一直转动到发动机起动为止，但最多不超过 10 秒（柴油发动机可至 60 秒）。

如果后发动机还未起动，请按下 START/STOP ENGINE 按钮再次尝试，直到发动机起动为止。

警告

离开车辆时务必将遥控器从点火开关取出，尤其是在车内有儿童的情况下。有关如何从点火开关取出遥控器的信息，请参阅页码 66。

注意

在冷车起动期间，部份发动机类型的车型其怠速可能比一般明显偏高。这是为了使排放系统可尽快达到一般运作温度，这可将废气排放量减至最低，进而保护环境。

无钥匙驱动

按照步骤 2–3，起动柴油发动机与汽油发动机。有关无钥匙驱动的更详细信息，请参阅页码 45。

注意

起动汽车的一个先决条件是要有附带无钥匙驱动*的汽车遥控器在乘客室或行李箱内部。

警告

在驾驶中或拖车中，**切勿**将配备无钥匙驾驶*功能的遥控器从车上取出。

停止发动机

关闭发动机 – 按 START/STOP ENGINE 按钮。

如果车辆配备自动变速箱，且选档杆不在位置 P 或车辆在行进中 – 请按两次按钮或按住不动直到发动机熄火为止。

方向盘锁

遥控钥匙插入点火开关后，当按下 START/STOP ENGINE 按钮，方向盘锁打开。

发动机关闭后当驾驶员车门打开时，方向盘锁启动。

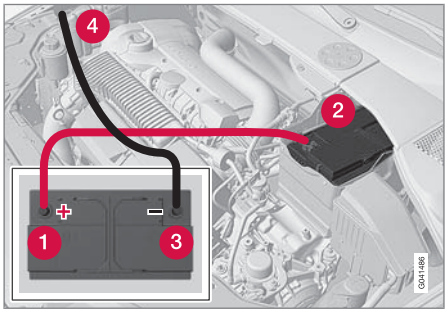
钥匙位置

有关遥控钥匙不同钥匙位置的信息， 请参阅页码 66

[1] 如果汽车在行进状态，只要按下START/STOP ENGINE按钮即可起动汽车。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

跨接起动



如果蓄电池没电，汽车可使用来自另一蓄电池的电流发动。

使用救援蓄电池时，有以下几点建议，以避免发生爆炸的危险：

1. 将遥控钥匙插入钥匙位置0，请参阅页码 66。
2. 确定救援蓄电池电压是 12 V。
3. 如果救援蓄电池在另一部车内，请关闭该救援车的发动机并确认两部车彼此没有接触。
4. 将红色跨接线夹接至救援蓄电池正极 1。
5. 扳起蓄电池上盖的固定扣并取下上盖，请参阅页码 271。
6. 将红色拷接线连接至该蓄电池的正极端子 2。
7. 将来自黑色跨接线的一个夹子连接至救援蓄电池的负极 3。

重要

小心连接起动缆线，以避免与发动机室内其他组件发生短路。

8. 连接另一夹子至一接地点，（顶部右侧发动机座，外部螺钉头）4。请确认跨接线的夹子牢牢固定，如此一来在起动程序期间才不会有火花产生。
9. 起动“救援车”之发动机。让发动机以稍高于怠速的转速（1500 rpm）运转几分钟。
10. 以没电的蓄电池起动汽车发动机。在起动程序期间请勿触摸夹子。这可能有形成火花的危险。
11. 取下跨接线，先取下黑色跨接线之后再取下红色跨接线。

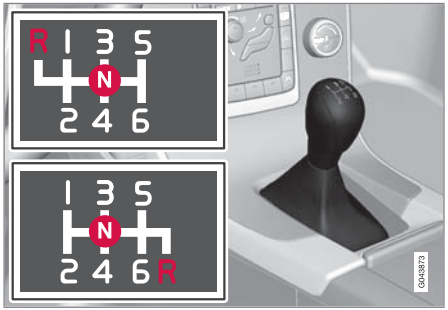
    请确认黑色跨接线的夹子都没有接触到蓄电池的正极端子或连接至红色跨接线的夹子。

警告

蓄电池会产生氢氧混合气，这是极具爆炸性的气体。只要一点火花就能让蓄电池爆炸（跨接引线如果接错就会产生火花）。蓄电池内含能造成严重灼伤的硫酸。若您的眼睛、皮肤或衣物接触到硫酸，请以大量清水冲洗。若硫酸溅到眼睛，请立即就医。

变速箱

手动变速箱



6 速变速箱换档类型。

6 速变速箱有两种款式可以选用 – 两款式的倒档位置不同。看一看刻印在换档杆上的实际换档类型。

- 每次换档期间应将离合器踏板完全踩到底。
- 换档完成后将脚移开离合器踏板。

倒档抑制器

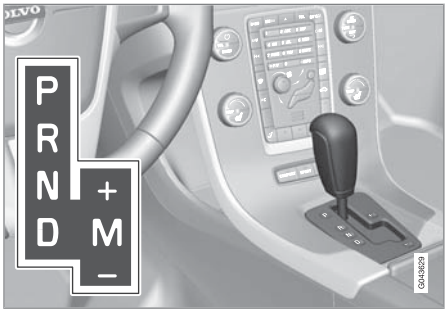
防误入倒档装置可以防止在正常向前行驶中不小心排入倒档。

- 当汽车静止时，从空档 N 起动，并挂入倒档 R。

注意

配备 6 速变速箱换档模式（见前面的插图）– **首先按下**选档杆到 N 位置，以挂入倒档。

自动变速箱，Geartronic 手自排变速系统 *



D：自动换档位置。M（+/–）：手动换档位置。

信息显示屏显示选档杆位置是使用以下指示：P, R, N, D, S, 1, 2, 3, 4, 5 或 6，请参阅页码 61。

档位位置

驻车档(P)

在起动发动机或在停车时请选择 P 档。制动踏板必须踩下，才能将选档杆从 P 档移出。

排入 P 档时，变速箱机械锁定。按此按钮可启动电子驻车制动，请参阅页码 101。

重要

车辆必须静止时才能选择 P 档。

倒档(R)

在选择 R 档时汽车必须处于静止状态。

空档(N)

没有排入任何档位，且发动机可以起动。如果车辆静止且选档杆在 N 档时，请施用驻车制动。

行驶档(D)

D 档是正常的行驶档位。车辆会根据加速的程度及车速自动进行向上或向下换档。在选档杆从 R 档切换至 D 档时，车辆必须在静止状态。

Geartronic – 手动换档位置（+/–）

使用 Geartronic 自动变速箱，驾驶员也可手动换档。加速踏板放开时，汽车发动机起制动作用。

将选档杆从档位 D 向旁移至末端档位+/–取得手动排换档模式。信息显示屏将指示从 D 转到 1–6 数字之一，与当时排入的档位一样，请参阅页码 61。

- 将选档杆向前移至+（加），车辆将向上升一档，然后松开选档杆，选档杆就回到其+和–之间的档位。

或者

- 将选档杆向后拉至–（减），车辆将向下降一档，然后松开选档杆。

行驶中的任何时候都可以选择手动换档模式（+/–）。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

如果驾驶员允许速度降至低于所选取档位适合的程度，Geartronic 手自排变速系统会自动向下换档，以避免抖动和熄火。

要回到自动驾驶模式：

- 将选档杆向旁边移到 D 末端档位位置。

注意

如果变速箱有跑车程序，那么在排档杆向前或向后移动到(+/-)档位之后，变速箱只可手排。然后信息显示幕将指示从 S 转为显示排入 1-6 档哪一档位。

Geartronic - 跑车模式（S）[1]

跑车程式提供跑车特性，允许各档位有更高的发动机转速。同时，对加速也反应更快。在主动性驾驶中，优先考虑较低档位，导致延迟的升档。

将选档杆向旁边移动从位置 D 移到末端位置+/-即可取得跑车模式。信息显示屏将指示从 D 转到 S。

跑车模式可以在行驶中任何时候选择。

Geartronic - 冬季模式

如果手动排入第 3 档，车辆在湿滑路面更容易起动。

1. 踩下制动踏板，将选档杆从位置 D 移至末端位置+/- - 仪表板显示屏将指示从 D 转为数字 1。
2. 将选档杆向前朝+（加）推两次到档位 3，显示屏将指示从 1 转为 3。
3. 小心地释放制动及油门。

变速箱“冬季模式”表示汽车以较低发动机转速和驱动车轮上减少的发动机动力起动上路。

强制降档

将加速踏板完全踩下直到地板（超过一般认为全油门加速位置），此时将会立即啮合较低档位。这就是所谓强制降档。

如果从强制降档位置放开油门踏板，变速箱会自动地往上升档。

强制降档用于需要最大加速度时，例如超车时。

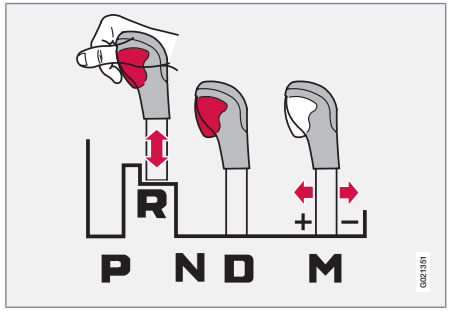
安全功能

为避免转速过高，变速箱控制程序有一个保护性降档抑制器，可防止强制降档。

Geartronic 手自排变速系统不允许向下换档/降档，这可能导致发动机转速太高，以至于损坏发动机。如果驾驶员尝试以这个方法在高发动机转速时向下换档，将不会有任何结果 — 原档位仍持续作用。

启动强制降档时，汽车可一次换一个或数个档位，根据发动机转速而定。在发动机达到最大转速时，汽车向上换档以防止发动机受损。

机械式选档杆抑制器



选档杆可以自由的在 N 档与 D 档之间移动。其他的档位用一个锁闩锁住，使用选档杆上的抑制器按钮以解锁。

在选档杆抑制器按钮压住的情况下，选档杆可以向前或向后在 P 档、R 档、N 档、D 档之间移动。

自动选档杆抑制器

自动变速箱有特殊安全系统：

驻车档(P)

车辆静止，而发动机仍在运转：

在将选档杆切换至其他的档位时，务必始终踩住制动踏板。

[1] 仅限车型D5和T6。

变速箱

电子换档抑制器 – 换档锁驻车位置(P)

要将选档杆自 P 档切换至其他档位，必须踩下制动踏板且遥控钥匙必须在位置 II，请参阅页码 66。

换档锁 – 空档(N)

如果选档杆在 N 档且汽车静止已达至少 3 秒（不论发动机运转与否），选档杆被锁住。

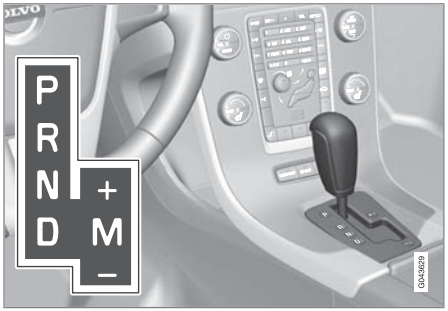
如果想要将选档杆自 N 档切换至其他档位，必须踩下制动踏板且遥控钥匙必须在位置 II，请参阅页码 66。

禁用自动选档杆抑制器

如果汽车由于蓄电池没电等情况而无法行驶，选档杆必须自 P 档切换至其他档，汽车才能行进。

1. 提起中控台后面空间内的橡胶垫并打开盖子。
2. 将钥匙片插到底。将钥匙片向下按住（有关钥匙片信息，请参阅页码 43）。
3. 将选档杆从 P 档移开。

自动变速箱，Powershift*[2]



D：自动换档位置。M（+/–）：手动换档位置。

Powershift 是一个六阶自动变速箱，它有双机械离合器盘， 这与传统的自动变速箱相反。传统自动变速箱有一个液力变矩器，其作用是将来自发动机的能量传递给变速箱。

Powershift 变速箱以同样方式操作，控制器与功能和前面介绍的 Geartronic 自动变速箱一样。

上坡起步辅助系统

HSA（Hill Start Assist）功能表示在上坡起步或倒车之前，当驾驶员把脚从制动踏板挪到加速踏板上时，制动系统内的压力会保持数秒。

在数秒之后，或者驾驶员加速的时候，临时的制动效果才消失。

请注意

此变速箱的双重离合器有防超载的保护装置，如果变速箱过热它就会启动，例如在上坡路段长时间用加速踏板来保持汽车静止。

过热的变速箱会引起汽车摇晃抖动，警示符号会亮起且信息显示屏上会显示信息。在上坡塞车或者在加挂拖车慢速行驶时(低于10 km/h)，也会导致变速箱过热。踩下脚制动，使发动机怠速运转而汽车静止时，变速箱就会冷却下来。

在塞车时慢速行驶，可以用以下档位驾驶而避免过热：停车且把脚放在制动踏板上等待，直到与前面的车辆有相当距离之后，向前行驶一短距离，然后再把脚踩在制动踏板上等待片刻。

重要

使用脚制动器让汽车在上坡坡度上停稳不动–不要踩油门踏板来保持汽车不动。否则变速箱会过热。

[2] 仅4缸2.0、2.0T和2.0F车型。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

文字信息与具体措施

在某些情况下，显示屏可能在符号亮起的同时显示信息。

符号	显示屏	驾驶特性	具体措施
	变速箱过热 保持制动	在恒定发动机转速下也难以保持平均速度。	变速箱过热。使用脚制动保持汽车静止。[A]
	变速箱过热 安全停车	在汽车轨迹中有明显拉动。	变速箱过热。立即用安全方式停车。 [A]
	变速箱冷却 使发动机作动	因变速箱过热而不能行驶。	变速箱过热。用于最快冷却：将选档杆排入 N 档或者 P 档来使发动机怠速运转，直到此信息消除。

[A] 用于最快速冷却：将选档杆置于N档或者P档，怠速运转发动机直到该信息清除。

本表格说明变速箱过热时的严重程度以三个阶段递增。与显示屏文字平行出现的信息里，驾驶员同时得知汽车电子系统暂时改变了驾驶特性。在适用的地方，请遵守信息显示屏内的指示。

注意

表中示例不是指汽车出现故障，而是显示已有意启用安全功能，以防止对汽车组件之一造成损坏。

警告

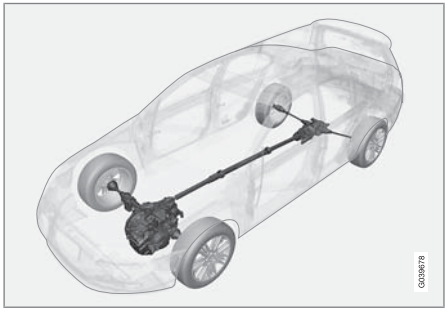
如果不注意与文字相结合的警告标志变速箱过热 安全停车，变速箱内的温度会变得很高，这会导致发动机和变速箱之间的动力传送被暂时中断，以防止离合器出现故障 – 因此汽车失去驱动力而静止下来，直至变速箱温度冷却至一个适当的水平。

更多可能出现的有关自动变速箱故障解决建议的显示屏信息，请参阅页码 108。

在执行该措施或按下指示灯拨杆上的 READ 按钮之后，显示屏文字会自动清除。

全时四轮驱动 - AWD*

全时四轮驱动一直在作动状态



全时四轮驱动表示汽车同时驱动全部四个车轮。

动力自动在前后轮之间进行分配。一电子控制的离合器系统分配动力给在当时路面上有最佳抓地力的车轮。这可提供最佳抓地力并防止车轮打滑。在正常行驶情况下，大部分的动力会被传输给前轮。

全时四轮驱动改善在雨中、雪中、及结冰情况下的行驶安全。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

概述

车辆配备了两组制动回路。如果一组回路受损，这表示脚制动器比平常踩得更深和觉得更软，就必需比平常施加更多压力以达到正常制动效果。

驾驶员的制动踏板压力由一制动伺服器加强。

警告

制动伺服器仅能够在发动机运转时发生功用。

如果在发动机熄火后使用制动，则您会感到脚制动器僵硬且必须使用更大力道才能停住汽车。

在山区地形或是行驶期间负载沉重时，可使用发动机制动来减轻制动负荷。使用相同的档上下坡可使发动机制动更有效作用。

有关汽车重载的更多相关信息，请参阅页码 294。

防抱死制动系统

汽车配备了 ABS（Anti-lock Braking System），可防止车轮在制动时锁死。这表示汽车依然保持转向能力，且更易转动方向以便闪避危险等。系统作动时，制动踏板会感觉到震动，这很正常。

在发动机已起动，驾驶员松开制动踏板时，ABS 系统会自动做一次短暂的测试。在行车时速达到 10 km/h 时，ABS 系统会再做一次自动测试。测试时可能在制动踏板上感觉到脉动。

紧急制动灯与自动危险警示闪光灯

紧急制动灯启动，向后方车辆发出紧急制动的警示。此功能表示制动灯会闪烁而不是像正常制动情况下那样点亮持续的灯光。

如果 ABS 系统工作正常而且/或者是在紧急制动情况下，紧急制动灯会在行车时速超过 50 km/h 时启动。在行车时速降低到 10 km/h 以下之后，制动灯从闪烁状态返回到正常的持续点亮状态，同时紧急警示闪光灯会启动，它们会持续闪烁，直到驾驶员踩油门踏板改变发动机速度或者使用按钮将其关闭，请参阅页码 74。

清洁制动盘

制动盘上如果粘附泥巴与水，可能造成制动功能延迟。清洁制动衬片可将此一延迟减至最少。

如果遇潮湿路面，在长期驻车之前以及在洗车后适合以人工方式进行清洁。请在行驶途中短暂地轻踩制动以加热干燥制动衬片。

紧急制动辅助系统

EBAEmergency Brake Assist（紧急制动辅助系统）帮助增加制动力，可减少制动距离。EBA 系统检测驾驶员的制动风格，在必要时增加制动力。制动力可强化至 ABS 系统作动时的等级。制动踏板上的压力减少时，EBA 功能中断。

注意

紧急刹车辅助（EBA）启动时，制动踏板比通常稍有降低，若有必要就踩住制动踏板。若制动踏板放开，所有制动器都停止作用。

组合仪表板内的符号

符号	规格
	持续点亮 — 检查制动油的液位。如果液位低，请补充制动油并检查制动油漏失的原因。
	在发动机发动时持续点亮 2 秒 — 在上次发动机运转时制动系统的 ABS 功能有故障。

警告

如果 以及 同时亮起，则制动系统可能有故障。

若制动液储罐内油位正常，可小心地将车辆开到最近的维修中心检查刹车系统- 我们建议 Volvo 授权维修中心。

若制动油储液筒内的刹车油低于 **MIN** 油位，则在添加制动油之前不可再行驶。

务必调查出制动油漏失的原因。

下坡控制（HDC）

概述

HDC 可以与自动变速箱发动机制动相比。当您在汽车下坡中松开油门踏板时，汽车通过发动机强制进入低怠速的方式制动，即所谓发动机制动。但是，尽管有发动机制动，路越陡汽车负载辆越大，则汽车移动也会越来越快。为了降低速度，驾驶员必须使用脚制动辅助。

此功能可以使得陡坡上加速减速成为可能，只要将脚放在油门踏板上，而不使用脚制动。通过踏板充分作动而被限制在有限范围内调节发动机速度的手段，油门踏板的敏感度会减弱，也更精确。制动系统自己制动且提供车辆低而平稳的速度，让驾驶员的注意力完全集中在操控方向上。

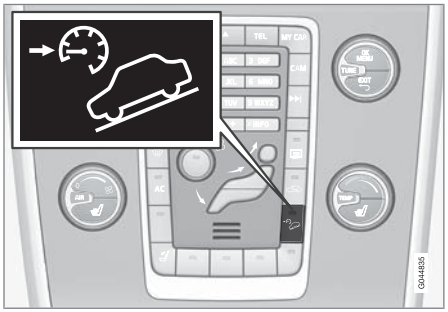
HDC 下坡控制功能在陡坡且路面不平以及部分地方还打滑的情况下特别有帮助。例如将船从斜坡拉上尾车。

警告

HDC 并非在所有状况下都能作用，而只是起辅助作用。

驾驶员对于行车安全始终负有重大责任。

功能



HDC 下坡控制功能是使用中控台上的一个按键来关闭或启动。此功能打开时按钮内的指示灯会亮起。HDC 操作时，符号会点亮且显示屏显示下坡 控制器开。

此功能只在一档及倒档时进行操作。对于自动变速箱，必须选择档位 1，这在行车电脑显示屏上用数字 1 来显示，请参阅页码 94。

注意

HDC 功能在自排变速箱汽车上排档杆位于 D 时没有作用。

操作

HDC 下坡控制功能让汽车用发动机制动以最大前进时速 10 公里及最大后退时速 7 公里来移动。但是，可以使用油门踏板选择在档位速度记录范围内的任何速度。油门踏板放开后，汽车迅速制动到时速 10 或 7 公里，而不论坡度如何，也不需要使用脚制动。

在此功能操作时，制动灯自动点亮。驾驶员可使用脚制动在任何时候制动或停车。

HDC 下坡控制功能在下列情况下关闭：

- 使用中控台开/关按键
- 如果在手排车辆上选择档位高于 1
- 如果在自排车辆上选择档位高于 1，或者排挡杆移动到档位 D。

此功能可以在任何时候关闭。如果在陡坡上使用此功能，则制动效果不会直接释放，而是慢慢释放。

注意

当 HDC 下坡控制功能启动时，您可能会感受到发动机在踩油门加速中反应比通常慢。

电动驻车制动器

功能

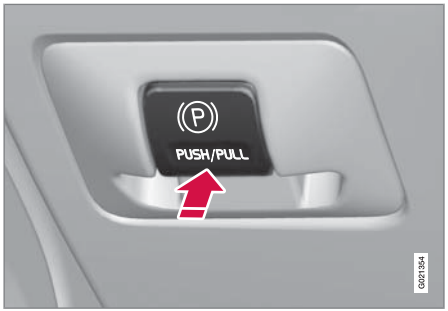
使用驻车制动器时，可听见一微弱的电动马达声响。在驻车制动器自动功能检查也可听见这个声音。

使用驻车制动器时如果汽车静止，则它只作用于后轮。如果使用时汽车在行进中，则正常脚制动器被使用，意即制动作用于全部四个车轮。在汽车几乎静止时制动功能切换至后轮。

低蓄电池电压

如果蓄电池电压太低，则电动驻车制动器既无法释放也无法使用。如果蓄电池电压太低，请连接救援蓄电池，请参阅页码 93。

应用驻车制动器



驻车制动器控制

1. 确实踩下脚制动器。
2. 按下控制装置。
3. 放开脚制动器并确认汽车在静止位置。

- 驻车时，务必将换档杆排入 1 档（手动变速箱）或位置 P（自动变速箱）。

综合仪表板的符号 闪烁直到驻车制动器完全使用为止。在符号亮起时，驻车制动器已使用。

车辆行进中发生紧急状况时，可按住控制装置使用驻车制动器。控制装置释放时或是油门踏板踩下时制动即中断。

注意

在车辆时速高于 10 公里的情况下进行紧急制动时，刹车过程会发出信号声响。

在斜坡上驻车

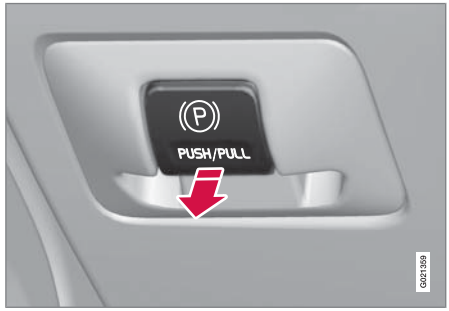
若车辆停在上坡路段，请将车轮**转离**路边使其朝向车道。

如果车辆停在下坡路段，请将车轮**转向**路边使朝向内侧。

警告

养成这样的习惯，当在斜坡上停车时总是应用驻车制动器 – 如果车辆的变速箱为自动变速箱，将汽车挂档或是放在 P 档，不足以在所有的情况下都能停住汽车。

分离驻车制动器



驻车制动器控制

配备手动变速箱的汽车

手动释放

1. 插入遥控钥匙于点火开关内。
2. 确实踩下脚制动器。
3. 拉控制装置。

注意

驻车制动器也可经由踩下离合器踏板而非制动踏板进行手动释放。Volvo 建议使用制动踏板。

自动释放

1. 发动发动机。
2. 放开离合器并踩下油门。

驻车制动器

配备自动变速箱的汽车

手动释放

1. 插入遥控钥匙于点火开关内。
2. 确实踩下脚制动器。
3. 拉控制装置。

自动释放

1. 系上安全带。
2. 发动发动机。
3. 将换档杆移至 D 档或 R 档并踩下油门。

> **注意**
>
> 为了安全起见，驻车制动器唯有在发动机运转且驾驶员系了安全带的情况才会自动释放。配备自排变速箱的汽车在油门踏板踩下且排档杆在 D 档或 R 档时，驻车制动器立即释放。

沉重负载上坡

当驻车制动器在陡坡上自动释放时，尾车等沉重负载，可能导致汽车往后退行。开动汽车上路时要避免这种情况时就可按住该控制装置。发动机获得贴地力之后就释放开控制装置。

配备无钥匙驱动功能的汽车

手动释放是按下 START/STOP ENGINE 按钮，然后踩下制动或离合器踏板并拉控制装置。

符号

符号	含义
(P)!	读取信息显示屏上的信息。
Ⓟ	一闪烁符号显示驻车制动器已应用。如果符号在其他状况闪烁，这表示出现了故障。请读取信息显示屏上的信息。

信息

驻车制动未 完全松开 – 有故障致使驻车制动器无法释放。请将车辆开到维修中心。 我们建议您联络 Volvo 授权维修中心。如果您在出现这个错误信息时将车子开走，会听见一警告信号声响。

驻车制动 未使用 – 有故障致使驻车制动器无法使用。请尝试使用并释放。如果此信息持续出现，请将车辆开到维修中心。 我们建议您联络 Volvo 授权维修中心。

配备手动变速箱的汽车在车门开启以低速开走时该信息也会亮起，警告驾驶驻车制动器功能可能无意中已解除。

驻车制动器 需要维修 – 已出现故障。如果故障持续出现，请将车辆开到维修中心。 我们建议您联络 Volvo 授权维修中心。

如果在故障维修之前必须驻车，则车轮必须转到如同停放于山坡的方式且换档杆必须排入 1 档（手动变速箱）或位置 P（自动变速箱）。

更换制动衬片

因电动驻车制动器的设计，后制动衬片必须在维修中心进行更换。我们建议您联络 Volvo 授权维修中心。

概述

HomeLink® 是一个可设定的遥控器，最多可控制三种不同的装置（例如车库门、警报系统、车外照明与车内照明等），并可藉此取代各装置的遥控器。HomeLink® 内建于左侧遮阳板。

HomeLink® 的控制面板包括三个可以编程的按键和一个指示灯。

注意

在设计上，当您将汽车从车外上锁时，HomeLink®会无法运作。

请保留原遥控器以便在将来进行设定（例如在换开其他汽车时使用）。

出售本车时，请删除按键设定。

在安装 HomeLink® 的汽车里不可使用金属遮阳板。金属遮阳板可能会对该功能造成负面影响。

操作

HomeLink® 完全编程之后就可以用来代替各个原来的遥控器。

请按编程按键来启动车库门、警报系统等。该指示灯在按键被按住时点亮。

注意

若点火器未起动，HomeLink® 会在驾驶座车门打开后运作 30 分钟。

原来的遥控器当然可以与 HomeLink®同时使用。

警告

如果用 HomeLink® 操作车库门或大门，要确定当车库门或大门在作动时无人站在其周围。

没有安全停止装置和安全倒转装置的车库门不可使用 HomeLink® 遥控器。车库门感应到有物体阻挡其动作时，必须立即反应，直接停止和倒转。没有这些特性的车库门可能造成人身伤害。进一步信息请通过互联网联系供应商：www.homelink.com

首次编程

第一步是删除 HomeLink® 内的记忆，但若只想设定一个按钮，则不应删除记忆。

1. 按住两个外侧按键且不要松开，直到指示灯在大约 20 秒后开始闪烁为止。闪烁灯光表示 HomeLink® 设定在“读取模式”，已经做好编程准备。
2. 把原来的遥控器放在距离 HomeLink®5-30 厘米的位置。监视指示灯。

   原来的遥控器与 HomeLink® 之间所要求的特定距离是依据有关装置的编程而定。可能需要在不同距离做多次尝试。在各个位置维持大约 15 秒，再尝试一个新位置。
3. 同时按下原遥控器上的按键及 HomeLink® 上要设定的按键。在指示灯从慢速闪烁转

HomeLink® *返家照明联动系统

变为快速闪烁之前，不要松开这些按键。快速闪烁表示编程成功。

4. 要测试编程结果可以通过按 HomeLink® 上编程的按键并观察指示灯情况：
   - **持续灯光：** 在按住该按键时指示灯以持续灯光点亮，这表示编程已完成。现在按下已编程的 HomeLink® 按键时应该可以启动车库门、大门或类似装置。
   - **灯光不持续：** 指示灯快速闪烁 2 秒，然后转变为持续灯光大约 3 秒。此过程重复大约 20 秒，指示该装置有“滚动代码”。现在按下已编程的 HomeLink® 按键时无法启动车库门、大门或类似装置。请根据下面说明继续编程。
5. 找到如车库门接收器的“编程按键[1]”，此按键通常位于靠近接收器上天线底座的地方。如果无法找到这个按键，请参阅供货商的使用说明书，或通过互联网联系供货商：www.homelink.com
6. 按此“编程按键”再松开。此按键闪烁大约 30 秒而且下一个步骤必须在此时间范围内完成。
7. 在“编程按键”依然闪烁中按下 Home - Link® 上已编程的按键，持续按住大约 3 秒，然后松开。重复按下/按住/松开过程达 3 次，即可完成此编程。

将各个按键编程

重新个别按键编程，可根据以下说明操作：

1. 按下 HomeLink® 上所要编程的按键，在完成步骤 3 之前不要松开。
2. 当 HomeLink® 上的指示灯开始闪烁时，在大约 20 秒后，把原来的遥控器放在距离 HomeLink® 5-30 厘米的位置。 监视指示灯。

   原来的遥控器与 HomeLink 之间所要求的特定距离是依据有关装置的编程而定。可能需要在不同距离做多次尝试。在各个位置维持大约 15 秒，再尝试一个新位置。
3. 按下原来遥控器上的这个按键。指示灯将开始闪烁。当闪烁从慢速变为快速闪烁时 - 将两个按键都松开。快速闪烁表示编程成功。
4. 要测试编程结果可以通过按 HomeLink 上编程的按键并观察指示灯情况：
   - **持续灯光：** 在按住该按键时指示灯以持续灯光点亮，这表示编程已完成。现在按下已编程的 HomeLink® 按键时应该可以启动车库门、大门或类似装置。
   - **灯光不持续：** 指示灯快速闪烁 2 秒，然后转变为持续灯光大约 3 秒。此过程重复大约 20 秒，指示该装置有“滚动代码”。现在按下已编程的 HomeLink® 按键时无法启动车库门、大门或类似装置。请根据下面说明继续编程。
5. 找到如车库门接收器的“编程按键[2]”，此按键通常位于靠近接收器上天线底座的地方。如果无法找到这个按键，请参阅供货商的使用说明书，或通过互联网联系供货商：www.homelink.com
6. 按此“编程按键”再松开。此按键闪烁大约 30 秒而且下一个步骤必须在此时间范围内完成。
7. 在“编程按键”依然闪烁中按下 Home - Link® 上已编程的按键，持续按住大约 3 秒，然后松开。重复按下/按住/松开过程达 3 次，即可完成此编程。

删除编程

删除设定时，只能将 HomeLink® 上所有按键设定全部删除，无法删除个别按键的设定。

– 按住两个外侧按键且不要松开，直到指示灯在大约 20 秒后开始闪烁为止。

  > HomeLink® 目前设定在所谓“学习模式”，可以再一次进行编程，请参阅页码 103。

[1] 按键名称和色彩可因制造商不同而异。
[2] 按键名称和色彩可因制造商不同而异。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

菜单与信息..... 108
菜单源 MY CAR..... 110
气候控制..... 116
燃油驱动发动机气缸体加热器及乘客室加热器*..... 125
辅助加热器*..... 128
行车电脑..... 129
DSTC - 稳定性和牵引力控制系统..... 130
适应驾驶特性..... 131
定速巡航控制*..... 132
适应性巡航控制*..... 133
Distance Alert（距离警告）*..... 141
City Safety™..... 144
带自动制动的碰撞警告和行人检测系统*..... 148
Driver Alert System - DAC*（驾驶员警示控制）..... 154
Driver Alert System - LDW*（车道偏离警告系统）..... 157
驻车辅助*..... 160
驻车辅助摄像头*..... 163
BLIS* - 盲点信息系统..... 166
乘客厢内部舒适..... 169

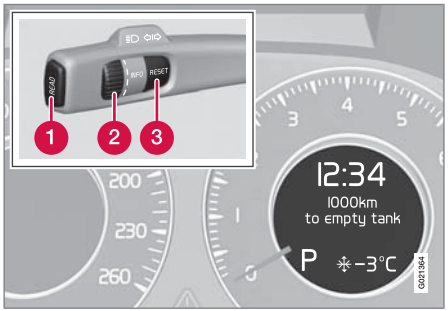
* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

04

舒适与驾驶乐趣

菜单与信息

组合仪表板



显示屏以及菜单控制装置。

1. READ — 进入信息列表与信息确认。
2. 调节环 — 在菜单选项之间浏览。
3. RESET — 重设启动的功能。在某些情况用于选取/启动一功能，请参阅每一个别功能之下的说明。

显示于组合仪表板信息显示屏上的菜单是以左侧拨杆开关进行控制。所显示的菜单取决于钥匙位置，请参阅页码 66。如果有一信息出现，则必须以 READ 确认，菜单才能显示。

菜单概览

下面某些菜单选项要求在汽车上安装好特定功能与软件。

To empty fuel tank

Average

Instantaneous

Average speed

Current speed [1]

Engine oil level*

Tire pressure Calibration*

Park heat timer 1/2*

Park vent timer 1/2*

Park timer mode*

Direct start Park heat*

Direct start Park el.heat*

Direct start Park vent*

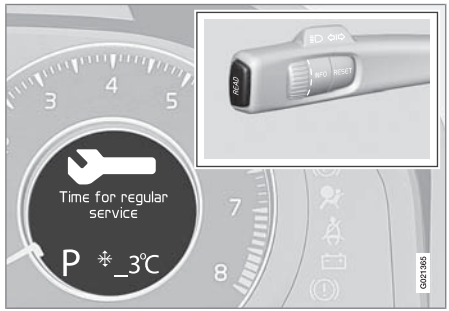
Additional heat auto*

Rest heat start*

Lane departure warning*

Driver Alert*

信息



信息显示屏内的文字信息。

在一警示、信息或指示符号亮起时，一对应信息出现在信息显示屏上。一错误信息储存于记忆列表直到故障已更正为止。

按下 READ 键以确认并在信息之间浏览。

注意

当您在使用旅程电脑时如出现一警告信息，则必须先读取了该信息（READ），之前的动作才能回复。

[1] 仅限某些市场。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

信息	规格
Stop safely [A]	停车并将发动机熄火。严重的伤害风险 – 咨询维修中心 [B]。
Stop engine [A]	停车并将发动机熄火。严重的伤害风险 – 咨询维修中心 [B]。
Service urgent [A]	联系一家维修中心 [B]，立即检查汽车。
Service required [A]	联系一家维修中心 [B]，尽可能快的检查汽车。
See manual [A]	请参阅《车主手册》。
保养时间到 30 天到期	预定常规维修 – 联系一家维修中心 [B]。
定期时间 保养	常规维修 – 联系一家维修中心 [B]。时间长短取决于自上次维修以来行驶公里数、月份数，以及发动机运转时间与机油级别。

信息	规格
保养 超过时限	如未确实按照保养间隔进行保养，则保修不支付任何受损零件 – 联系一家维修中心 [B]。
变速箱油 需要更换	联系一家维修中心 [B]，尽可能快的检查汽车。
变速箱 性能低	变速箱不能发挥最大功能。小心驾驶直到出现清晰的信息 [C]。 如果不断显示 – 联系一家维修中心 [B]。
变速箱油温热 减速	应更平稳开车，或以安全方式停车。排出该档位，怠速运转发动机，直到此信息清除 [C]。
变速箱油温热 安全停车	严重故障。以安全的方式立即停车，并且联系一家维修中心 [B]。

信息	规格
Temporarily OFF [A]	一功能已暂时关闭，在行驶时或于再次启动后自动重设。
蓄电池电不足 节约电力模式	音响系统关闭以省电。将蓄电池充电。

A 部分信息与有关什么位置出现故障的信息一起显示。
B 建议联系Volvo 授权维修中心。
C 有关自动变速箱之更多信息，请参阅页码 97。

菜单源 MY CAR

有关 MY CAR 的概述

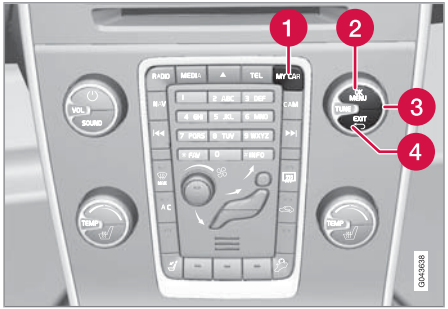
许多汽车的功能通过该菜单源操作，例如设置时钟、车门后视镜和锁。

使用中控台的部分按钮或是方向盘的右侧键盘，可以执行菜单中的导航功能。

某些功能为标准配置，其它为选装配置 – 范围也随市场不同而有差别。

操作

中控台控制装置



用于菜单导航的中控台控制器。

1. 按下 MY CAR 以打开 MY CAR 下的菜单。
2. 按下 OK MENU 以选择/挑选高亮的菜单选项或将选择的功能保存在存储器中。
3. 转动 TUNE，在菜单选项中向上/向下滚动浏览。
4. EXIT

- 短按 EXIT，则在当前的菜单结构中返回上一步。
- 长按一下 EXIT，进入 MY CAR 源菜单。
- 在 MY CAR 源菜单中长按一下 EXIT，则退出 MY CAR 进入菜单系统的主菜单 – 主视图，在这里，您能访问汽车所有的功能/菜单源，请参阅页码 178。

方向盘键盘*

根据市场的不同，键盘也可能有所不同。

1. **转动**调节环，在菜单选项中向上/向下滚动浏览。
1. **按下**调节环，以选择/挑选高亮的菜单选项或将选择的功能保存在存储器中。
2. EXIT

搜寻路径

目前的菜单层级显示在中控台显示屏右上方。本手册中菜单系统功能的搜寻路径以下列形式说明：

Settings ➔ Car settings ➔ Lock settings ➔ Doors unlock ➔ Driver door, then all。

下例描述了如何通过使用方向盘键盘进入一个功能，并调整它。

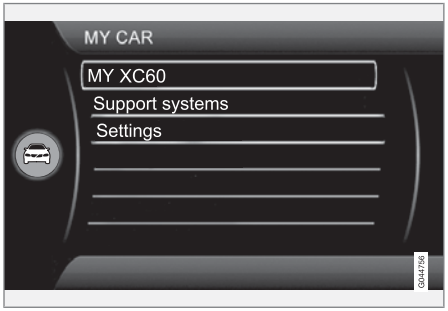
* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

1. 按下中控台按钮 **MY CAR**。
2. 浏览至希望的菜单，例如 Settings，带调节环（1），然后**按下**调节环 – 一个子菜单打开。
3. 浏览至希望的菜单，例如 Car settings，按下调节环 – 一个子菜单打开。
4. 浏览至 Lock settings 并按下调节环 – 一个新的子菜单打开。
5. 浏览至 Doors unlock 并按下调节环 – 可选功能的子菜单打开。
6. 在选项 All doors 和 Driver door, then all 之间进行选择，并按下调节环 – 在选项前的空框中画一个叉号。
7. 短暂的按几下 **EXIT**（2）或是长时间的按压，可退出菜单，从而退出程序。

程序完全与中控台按钮 **OK MENU**（2）、**EXIT**（4）和方向盘（3）一样。

MY CAR

菜单源 MY CAR 中有以下选项可选：



- My XC60
- Support systems (Support systems)
- Settings (Settings)

MY CAR ➔ My XC60

显示屏显示一个汽车驾驶员支持系统组别 – 可在此处启用或禁用。

MY CAR ➔ Support systems

汽车驾驶员支持系统的当前状态显示在显示屏上。

MY CAR ➔ Settings ➔ Car settings

MY CAR 菜单组中所有的汽车设置功能可在此处启用、调整或禁用。主要菜单/功能以及子菜单/可选选项在此处和以下几页中列出。关于各项功能的更详细信息 – 请参阅页码索引。

Car key memory

要想了解更多信息，请参阅页码 68 和 84。

Lock settings

- Automatic door locking
- Doors unlock
  - All doors
  - Driver door, then all
- Keyless entry
  - All doors
  - Any door
  - Doors on same side
  - Both front doors

要想了解更多信息，请参阅页码 41、46 和 48。

Reduced Guard

- Activate once
- Ask when exiting

要想了解更多信息，请参阅页码 51 和 55。

菜单源 MY CAR

Side mirror settings

Fold mirrors

Tilt left mirror

Tilt right mirror

要想了解更多信息，请参阅页码 84。

Light settings

Door lock confirmation light

Door unlock confirmation light

要想了解更多信息，请参阅页码 40。

Approach light duration

Off

30 sec

60 sec

90 sec

要想了解更多信息，请参阅页码 41 和 76。

Home safe light duration

30 sec

60 sec

90 sec

要想了解更多信息，请参阅页码 76。

Door lock confirmation light

要想了解更多信息，请参阅页码 40。

Daytime running lights

要想了解更多信息，请参阅页码 72。

Temporary LH traffic

Temporary RH traffic

要想了解更多信息，请参阅页码 76。

Active bending lights

要想了解更多信息，请参阅页码 73。

Tyre pressure system

Warns if tyre pressure is too low

Calibrate tyre pressure

要想了解更多信息，请参阅页码 249。

Steering wheel force

High

Medium

Low

要想了解更多信息，请参阅页码 131。

Reset car settings

本选项可将菜单系统重新设置成出厂设置时的汽车设置。

MY CAR ➔ Settings ➔ Driver support systems

Collision warning

Collision Warning

Warning distance

Long

Normal

Short

Warning sound

要想了解更多信息，请参阅页码 148。

Lane departure warning

Lane departure warning

On at start-up

Increased sensitivity

要想了解更多信息，请参阅页码 157。

DSTC

要想了解更多信息，请参阅页码 130。

City safety

要想了解更多信息，请参阅页码 8 和144。

BLIS

要想了解更多信息，请参阅页码 166。

Distance Alert

要想了解更多信息，请参阅页码 141。

Driver alert

要想了解更多信息，请参阅页码 154。

MY CAR ➔ Settings ➔ System options

仪表板时钟在此处设置。

Time

Time format

12 h

24 h

要想了解更多信息，请参阅页码 65。

Screensaver

如果选定此选项，在画面静止一段时间后，电视屏的当前内容会消失，转而屏幕出现空白。如果启用了电视屏的按钮或控制器，则会恢复当前屏幕内容，请参阅页码 110。

- 如果不需要屏保 - 取消选定。

Language

选择菜单文本语音。

Show help text

如果选择此选项，显示屏当前内容的解释文本将显示。

Distance and fuel units

MPG (UK)

MPG (US)

km/l

l/100km

要想了解更多有关行车电脑的信息，请参阅页码 129。

Temperature unit

Celsius

Fahrenheit

选择外界温度显示器单元和气候控制系统的设置。

Volume levels

Voice output volume

Park assist front volume

Park assist rear volume

Phone ringing volume

Reset system options

本选项可将菜单系统重新设置成出厂设置时的系统设置。

MY CAR ➔ Settings ➔ Voice settings [A]。

[A] 仅与沃尔沃导航系统RTI (Road and Traffic Information)和/或激活Bluetooth®的手机结合使用

Voice tutorial

该菜单选项 +**OK** 提供有关系统如何工作的口头信息。

Voice command list

Phone commands

Phone

Phone call contact

Phone dial number

Navigation commands

Navigation

Navigation repeat instruction

Navigation go to address

General commands

Help

Cancel

菜单源 MY CAR

Phone commands 下的菜单选项显示一些可用的语音指令示例 – 仅适用于安装有激活 Bluetooth®手机的情形。要想了解更多信息 – 请参阅页码 202。

Navigation commands 下的菜单选项显示一些可用的语音指令示例 – 仅适用于安装有沃尔沃导航系统 RTI*的情形。

Voice user setting

Default setting

User 1

User 2

这里有创建第二用户文件的选项 – 有利于超过一名的人员定期使用汽车/系统。Default setting 给出出厂设置。

Voice training

User 1

User 2

通过 Voice training，语音识别系统对驾驶员的声音和发音进行识别。屏幕上会出现许多短语要求驾驶员朗读出来。当系统了解驾驶员的说话方式时，短语会停止出现。此后，可以在 Voice user setting 中选择例如 User 1，以使系统听到正确用户的声音。

Voice feedback volume

- 屏幕上会出现音量控制 – 此时，进行如下操作：

1. 通过调节环调整音量
2. 使用 OK 试听
3. 存储设置菜单并通过 EXIT 退出菜单。

Voice POI list

Edit list

设施的数量较多，由市场而定。最多可在列表中存储 30 个最喜爱的设施。

菜单选项 Voice POI list 仅在沃尔沃导航系统 RTI*安装后才显示。有关设施和语音识别的更详细信息 – 请参阅导航系统的《车主手册》。

MY CAR ➔ Settings ➔ Audio settings

要想了解更多有关子菜单和设置的信息，请参阅页码 174。

MY CAR ➔ Settings ➔ Climate settings

Automatic blower adjustment

High

Normal

Low

Recirculation timer

Automatic rear defroster

Interior air quality system

Reset climate settings

本选项可将菜单系统重新设置成出厂设置时的气候设置。

要想了解更多有关气候设置的信息，请参阅页码 116。

MY CAR ➔ Settings ➔ Favourites (FAV)

要想了解更多信息，请参阅页码 180。

MY CAR ➔ Settings ➔ Volvo On Call*

在单独的手册中有说明。

MY CAR ➔ Settings ➔ Information

Number of keys

要想了解更多信息，请参阅页码 40。

VIN number

要想了解更多信息，请参阅页码 288。

DivX® VOD code

要想了解更多信息，请参阅页码 190。

Bluetooth software version in car

要想了解更多信息，请参阅页码 196。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

菜单源 MY CAR

Map and software version

请参阅 RTI 和 GPS 导航上的单独手册。

气候控制

概述

气候控制
本车配备电子恒温控制系统。气候控制系统冷却或加热乘客室，也为乘客室空气除湿。

> **注意**
> 空调系统（AC）可以关闭，但是为了确保乘客室内舒适的最佳气温，防止车窗结雾，它应该是一直保持开启状态的。

实际温度
您所选择的温度，将会参照车辆内外空气流速、湿度与太阳辐射因素来调和成为您的实际体验。

此系统包括一个阳光传感器 [1]，可检测到阳光从哪一侧照入乘客室。这表示左右侧出风口之间温度可能有差别，尽管控制器设定了两侧相同温度。

传感器位置
- 阳光传感器 [1]位于仪表板上方。
- 乘客室的温度传感器位于气候控制面板下方。
- 车外温度传感器位于车门后视镜上。
- 湿度传感器*位于车内后视镜内。

> **注意**
> 请勿以衣物或其他物体盖住或挡住传感器。

侧车窗与全景式玻璃车顶
为了让空调运作达到最佳状况，如可以的话应将侧车窗以及全景式玻璃车顶关闭。

车窗内侧积雾
首先使用电加热除雾功能去除车窗内面的雾气。

要减少结雾危险，请保持车窗清洁并使用车窗清洁剂。

暂时关闭空调
在发动机需要全部动力，例如全力加速或行驶于上坡路段又拖挂尾车时，空调可以暂时关闭。乘客室内的温度可能会暂时升高。

冷凝水
在温暖的天气，空调的冷凝水可能会滴到车下。这是正常现象。

冰与雪
去除气候控制系统进气口（发动机盖与挡风玻璃之间的护栅）处的结冰与雪。

故障追踪与维修
请委托认证的维修中心，对气候控制系统进行故障追踪与修理。Volvo 建议您联络 Volvo 授权维修中心。

制冷剂
空调系统含有制冷剂。这种制冷剂不含氯，表示对臭氧层无害。请委托有授权添加/更换制冷剂的维修中心来执行此项工作。Volvo 建议您联络 Volvo 授权维修中心。

完全通风功能
该功能同时开启/关闭所有侧车窗且可用于在炎热天气下迅速让车内通风，请参阅页码 48。

乘客室空气过滤器
进入汽车乘客室的所有空气由一个过滤器清洁。这个过滤器必须定期更换。请参照 Volvo 保养计划取得建议之更换间距。如果车辆使用于污染严重的环境，则必须更常更换过滤器。

> **注意**
> 乘客室空气过滤器有不同类型。请确认安装了正确的滤清器。

车舱环保检测套件（CZIP）*
本选项使乘客室干净而没有会引起过敏与气喘的物质。关于 CZIP（车舱环保检测套件）的详细信息，请参阅购车时所附之手册。

包含了以下：
- 强化的风扇功能，这表示风扇在汽车以遥控钥匙开启时即启动。风扇使乘客室内充满新鲜空气。此功能在需要时启动，过一

[1] 仅适用于ECC。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

段时间后自动关闭，或在有一乘客室车门打开时关闭。风扇运转时间会因为需求降低而逐渐减少，直到汽车使用 4 年为止。

- 车内空气质量系统（IAQS）是一个完全自动的系统，可清净乘客室内空气如去除微粒、碳氢化合物、氮氧化物与地面臭氧等污染物。

注意

为保持配备 CZIP 的汽车内的 CZIP 标准，必须在 15000 km 后或每年更换一次 IAQS 过滤器，遵循“先到者为准”的原则。然而，5 年内不应超过 75000 km。对于未配备 CZIP 和客户不想保持 CZIP 标准的车辆，IAQS 过滤器必须定期更换。

车内设备使用通过测试的材质

材质已处理过以便将乘客室内的灰尘量减至最低，而且它们有助于使乘客室更容易保持清洁。乘客室与行李箱区的地毯皆可移动，易于取下清洁。请仅使用 Volvo 建议的清洁剂与汽车保养产品，请参阅页码 283。

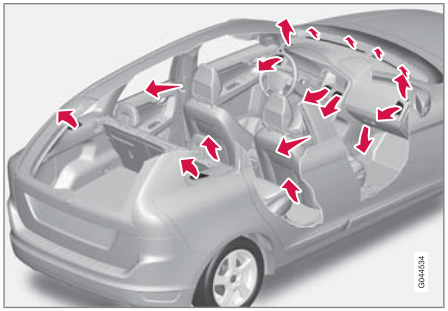
菜单设定

可以通过中控台启动/禁用或改变气候控制系统 4 个功能的默认设置。要了解导航菜单的概述，请参阅页码 110：

- 在自动模式的风扇速度*，请参阅页码 122。
- 乘客室空气的再循环定时器，请参阅页码 123。
- 自动后挡风玻璃除雾，请参阅页码 84。
- 空气质量系统 IAQS*，请参阅页码 123。

通过 MY CAR 中的菜单系统，气候控制系统功能可重新设置成默认设置。这可在：Settings ➔ Climate settings ➔ Reset climate settings 下进行。

气流分配

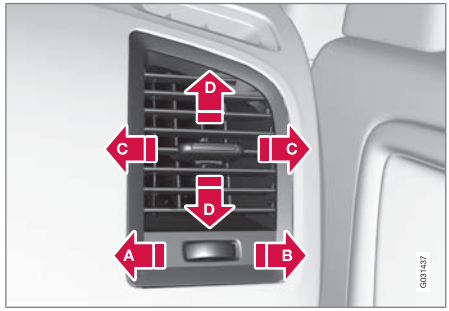


进来的气流分配于乘客室的 20 个不同的通风口。

在 AUTO 模式*下，气流分配会全自动进行。

如有必要可由手动控制，请参阅页码 124。

仪表板上的出风口



A 开启

B 关闭

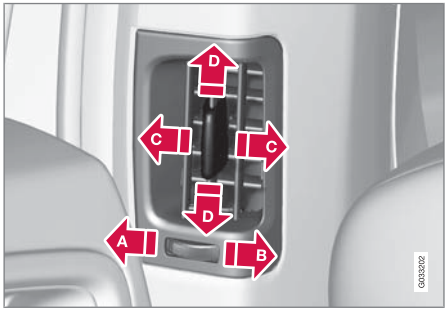
C 调整气流的左右方向

D 调整气流的上下方向

将外侧出风口朝向侧车窗以去除玻璃上的雾气。

气候控制

门柱出风口



A 关闭

B 开启

C 调整气流的左右方向

D 调整气流的上下方向

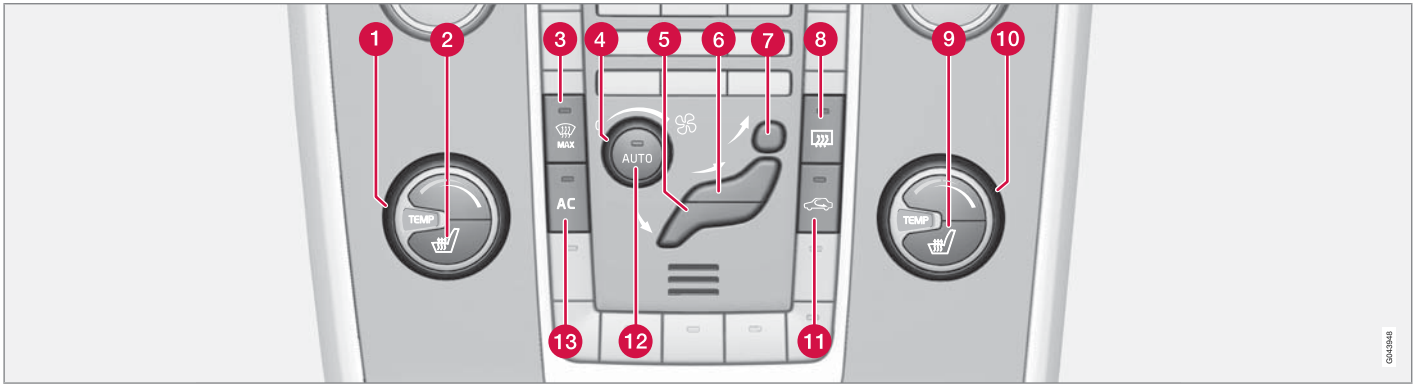
将出风口最准车窗，以除去薄雾。

将出风口对准乘客室，以保持后排座椅温暖舒适的气候。

注意

请记得幼龄儿童对于气流与送风可能相当敏感。

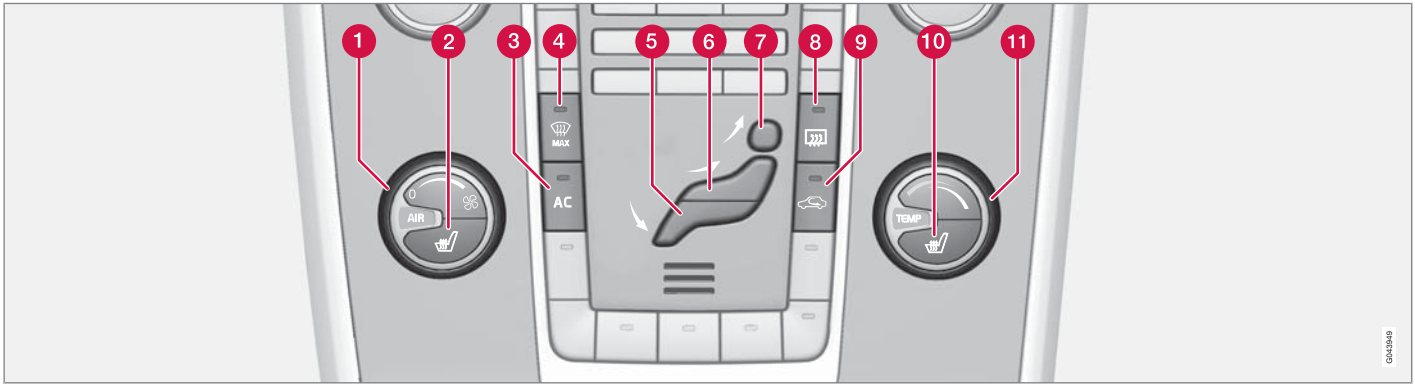
电子恒温控制系统，ECC*



1. 左侧温度控制
2. 左侧加热式前座椅
3. 除霜器最大功能
4. 风扇
5. 气流分配 – 通风地板
6. 气流分配 – 出风口仪表盘
7. 气流分配 – 挡风玻璃除霜器
8. 后挡风玻璃与车门后视镜除霜器 请参阅页码 84
9. 右侧加热式前座椅
10. 右侧温度控制
11. 再循环
12. AUTO
13. AC – 空调开/关

气候控制

电子温度控制，ETC

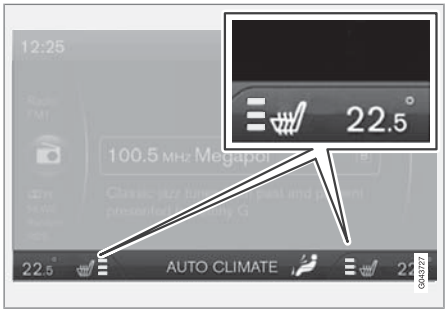


1. 风扇
2. 左侧加热式前座椅
3. AC – 空调开/关
4. 除霜器最大功能
5. 气流分配 – 通风地板
6. 气流分配 – 出风口仪表盘
7. 气流分配 – 挡风玻璃除霜器
8. 后挡风玻璃与车门后视镜除霜器 请参阅页码 84
9. 再循环
10. 右侧加热式前座椅
11. 温度控制

操作控制器

加热式座椅*

前座椅



当前的加热等级显示在中控台电视屏上。

按一下按钮设成最高加热等级 – 中控台电视屏中三盏橙色的灯亮起（请见上图）。

按下按钮两次设成较低的加热程度 – 电视屏中两盏橙色的灯亮起。

按下按钮三次设成最低的加热程度 – 电视屏中一盏橙色的灯亮起。

按下按钮四次关闭加热 – 没有任何灯亮起。

警告

因为感觉丧失，或有任何使用加热座椅控制器的困难而无法感受到温度上升的人，不应该使用加热座椅。否则，可能会出现烫伤的情况。

后排座椅 [2]

按下按钮一次取得最高的加热程度 – 三个灯亮起。

按下按钮两次取得较低的加热程度 – 两个灯亮起。

按下按钮三次取得最低的加热程度 – 一个灯亮起。

按下按钮四次关闭加热 – 没有任何灯亮起。

风扇

注意

如果风扇完全关闭，空调就没有介入作用这可能导致车窗结雾。

用于 ECC 的风扇旋钮*

转动旋钮以提高或降低风扇速度。如果选取自动 **AUTO** 则风扇速度自动调节。之前设定的风扇速度不再作动。

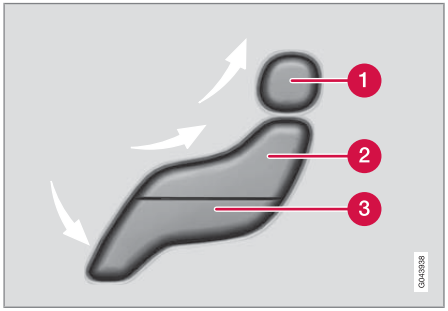
用于 ETC 的风扇旋钮

转动旋钮以提高或降低风扇速度。

[2] 如果选择了2阶段式增高坐垫就不包括在内。

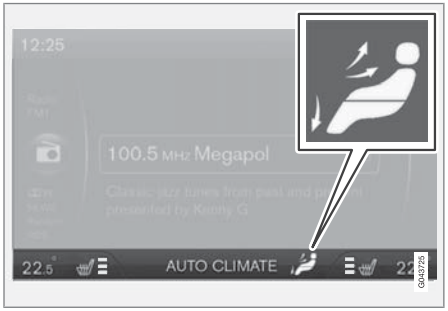
气候控制

气流分配



1. 气流分配 – 除霜器
2. 气流分配 – 出风口仪表盘
3. 气流分配 – 通风地板

其整体分为三个按钮。当按下按钮时，相应的数字会显示在电视屏中（参见下面的数字），并且数字前的箭头显示了选择的气流分配。要想了解更多有关气流分配的信息，请参阅页码 124。



选择的气流分配显示在中控台电视屏上。

AUTO [1]

此自动功能会自动调节温度、空调、风扇速度、再循环以及气流分配。

如果您选取一或多个手动功能，其他功能会继续受自动控制。在 AUTO 按下时，所有手动设置都关闭。电视屏显示 AUTO CLIMATE。

自动模式下的风扇速度可在 Settings ➔ Climate settings ➔ Automatic blower adjustment 下的菜单系统 MY CAR 中设置。请在 Low，Normal 或 High 之间选择：

- Low – 自动风扇控制。低空气流优先。
- Normal – 自动风扇控制。
- High – 自动风扇控制。更密集的空气流优先。

关于菜单系统说明，请参阅页码 110。

温度控制

温度可用旋钮调节。对于 ECC*，驾驶员侧的温度和乘客侧的温度可以单独调节。

在汽车发动时，会取用最近一次的设定。

注意

无法通过选取比实际所需温度较高/较低的温度以加快加热或冷却。

AC – 空调开/关

当 AC 按钮中的灯亮起，气流分配通过系统的自动功能进行控制。如此，进气为冷却与除湿的。

当 AC 按钮中的灯关闭，气流分配将断开。而其他功能仍受自动控制。当除霜器最大功能启用，空调将自动打开，因此空气将以最大的设置被除湿。

[1] 仅适用于ECC。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

除霜器最大功能

用于快速去除挡风玻璃与侧车窗雾气及结冰。气流流向车窗。除霜键内的灯亮起显示功能已启动。

以下也进行以提供乘客室最大除湿功能：

- 空调自动作动
- 再循环和空气质量系统会自动关闭。

注意

以最大速度操作风扇时噪音等级会增加。

当将除霜器关闭时，气候控制将恢复至之前的设定。

再循环

再循环

再循环启用时，按钮右侧橙色灯亮起。该功能选取用于阻挡不良空气、废气等等进入乘客室。乘客室内的空气经过再循环，意即在启动本功能时车外空气不会进入车内。

重要

如果车内空气再循环时间过长，就有车窗内侧玻璃上结雾的危险。

定时器

定时器功能启动时，系统将根据取决于车外温度的一个时间退出手动启动的再循环模式。这会降低结冰、起雾与不良空气的情况。在 Settings ➔ Climate settings ➔ Recirculation timer 下的菜单系统 **MY CAR** 中启动/禁用该功能。关于菜单系统说明，请参阅页码 110。

注意

选定最大除霜器功能时再循环就一定为关闭状态。

空气质量系统 IAQS*

空气质量系统将有害气体与微粒分离以减少乘客室内的臭味及污染程度。如果车外空气受到污染，则进气关闭且车内空气再循环。

在 Settings ➔ Climate settings ➔ Interior air quality system 下的菜单系统 **MY CAR** 中启动/禁用该功能。关于菜单系统说明，请参阅页码 110。

注意

空气品质传感器应永远作动以取得乘客室最佳空气品质。

避免在寒冷天气中使用再循环以防止起雾。

如果车窗内部开始结雾，请关闭空气质量传感器，挡风玻璃、侧窗与后窗的除霜器功能都应使用以消除车窗雾气。

气候控制

出风分配表

	气流分配	使用
	出风至车窗。部分空气从出风口吹出。空气未再循环。此时空调永远作动。	迅速去除结冰与雾气。
	空气通过除霜器出风口吹至挡风玻璃和侧窗。部分空气从出风口吹出。	防止在湿冷气候出现起雾与结冰，（风扇速度别太低以使本功能可启动）。
	出风至车窗及仪表板出风口。	在干热天气保持绝佳舒适。
	自仪表板出风口出风至头部与胸部。	能在和暖天气时有足够的冷却。

	气流分配	使用
	出风至地板与侧车窗。部分空气从仪表板出风口吹出。	在寒冷或潮湿的天气能保持舒适条件与良好除雾。
	出风至地板及仪表板出风口。	天气晴朗外界温度凉爽。
	出风至地板。部分吹向仪表板出风口与车窗。	引导热气或冷气至地板。
	出风至车窗，从仪表板出风口及地板。	在寒冷或干热气候时可沿着地板提供较凉爽的风，或在其上方提供较暖和的风。

燃油驱动加热器

驻车加热器的概述

驻车加热器加热发动机与乘客室，可以直接启动，也可用定时器启动。

可以使用定时器选择两个不同启动时间。在此，启动时间是指汽车已加热且可以发动的时间。汽车的电子系统根据车外温度计算何时应开始加热。

如果外部温度超过 15 ℃，加热器就不会启动。在-5 ℃或者更低温度下，驻车加热器最长运转时间为 50 分钟。

警告

使用驻车加热器时车辆必须停放室外。

注意

驻车加热器启动时，右车轮罩壳可能出现烟雾，这完全正常。

加油

在加油口盖板上的警示标签

警告

溢溅外面的燃油能被点燃。开始加油前，请先关闭燃油驱动加热器。

检查信息显示幕查看驻车加热器已确实关闭。驻车加热器运转时，信息显示幕上会显示 Park heat ON。

在斜坡上驻车

如果车辆停放在陡坡上，车辆前方应朝下坡方向以有足够燃油供应给驻车加热器。

蓄电池和燃油

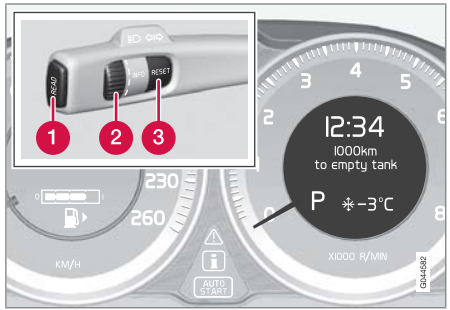
如果蓄电池电力不足或者燃油液位太低，则驻车加热器会自动关闭且信息显示屏会出现一则信息。按一下方向灯开关拨杆上的 READ 按钮即确认此信息，请参阅页码 125。

重要

重复使用驻车加热器连同短途行驶可能使蓄电池没电而影响发动。

汽车应该行驶与使用加热器相同的时间以确保汽车蓄电池可以适当地重新充电，补充因定期使用加热器而消耗掉的电力。

操作



1. READ 按钮
2. 调节环
3. RESET – 重设/选择

关于信息显示屏与 READ 的详细信息，请参阅页码 108。

燃油驱动发动机气缸体加热器及乘客室加热器*

灯号与显示屏信息

当某一定时器设定或者 Direct start 在启动状态时，组合仪表板内的信息灯号会点亮，同时信息显示屏上显示一则解释文字及一个进一步点亮的灯号。此表格显示灯号及会出现的显示屏文字。

注意

– 符号中的数字 2 表示汽车中的第二个恒温控制系统，第一个是正常恒温控制系统。数字 2 与定时器 1 或定时器 2 无关。

灯号	显示屏	规格
	燃油加热器 开	燃油加热器打开并在运转中。
	定时器已设定 燃油加热器	在将遥控钥匙从点火开关中拔下并离开车辆后，加热器定时器被启用 – 发动机和乘客室在设置的时间内被加热。
	加热器已停止 蓄电池电不足	加热器已被汽车电子控制装置关闭，以便节约电力，有利于起动发动机。
	加热器不可用 燃油油位低	由于燃油油位太低（大约 7 公升）而无法设定加热器 – 加热本是为了便于起动发动机和有助于大约 50 公里的驾驶。
	驻车加热器 需要维修	加热器没有作用。联络维修中心以进行修理。Volvo 建议您联络 Volvo 授权维修中心。

显示屏文字过一段时间就自动消除，或者在按一下方向灯开关拨杆上的 READ 按钮后消除。

直接启动与立即关闭

1. 使用调节环浏览至 Direct start Park heat。
2. 按 RESET，就可在开和关之间切换。

开：驻车加热器可以手动启动或者用编程的定时器启动。

关：驻车加热器关闭。

在该加热器直接启动之后它将会作动 50 分钟。

乘客室的加热将在发动机冷却液一达到正确温度时立即开始。

注意

在驻车加热器仍运转时可发动并驾驶汽车。

设定定时器

汽车要使用及加热的时间可用定时器特别设定。

可以在 TIMER 1 和 TIMER 2 之间切换。

注意

定时器只可在遥控器插入钥匙位置 I 时编程，请参阅页码 66 – 因此编程必须在发动发动机之前执行。

1. 使用调节环浏览至 Park heat timer 1。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

2. 短促按压 RESET 键以切换至闪烁的小时设定。
3. 使用调节环选择所要的小时。
4. 短促地按压 RESET 按钮，以使分钟设定开始闪烁。
5. 使用调节环选择所要的分钟。
6. 短促地按 RESET 按钮，以确认设定。
7. 按下 RESET 键启动定时器。

在设定好 Park heat timer 1 之后，可使用调节环浏览至 Park heat timer 2 来进行设定第二个启动时间。

使用和设定 Park heat timer 1 相同的方式来设定替代时间。

如何关闭定时器启动的加热器

定时器启动的加热器可以在设定时间未结束前就手动关闭。请操作如下：

1. 按下 READ 按钮。
2. 使用调节环浏览文字 Park heat timer 1 或 2。
   > 文字开在显示屏上闪烁。
3. 按下 RESET 按钮。
   > 文字关会以固定灯光显示且加热器会被关闭。

定时器启动的加热器可以根据“直接启动与立即关闭”章节内的说明关闭，请参阅页码 126。

时钟/定时器

加热器的时间是与汽车的时钟连接的。

注意

如果重新设定汽车时钟，则全部定时器编程都会清除。

辅助加热器*

有关辅助加热器的概述

在寒冷的环境中[1]，可能需要一个辅助加热器以获得发动机中的正常工作温度，并且保证乘客室中的充足加热。

燃油驱动附加加热器

燃油驱动的辅助加热器安装在柴油发动机车辆中。

加热器在需要额外加热且发动机正运转时会自动启动。

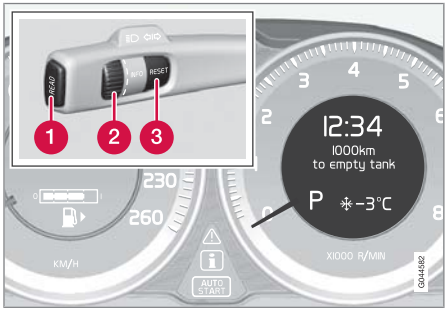
加热器在达到正确温度或发动机熄火时，会自动关闭。

注意

额外加热器启动时，右车轮罩壳可能出现烟雾，这完全正常。

自动模式或关闭

如果需要，在短距离时附加加热器可以关闭。



1. READ 按钮
2. 调节环
3. RESET 按钮

1. 使用调节环浏览至 Additional heat auto。
2. 按 RESET，就可在开和关之间切换。

注意

选单选项只有在车钥匙位置 I 时才能看到 – 因此调整必须在发动发动机之前执行。

乘客室加热器*

如果辅助加热器还附加定时器功能，那么它也可作为燃油驱动的乘客室加热器，请参阅页码 125。

电子辅助加热器

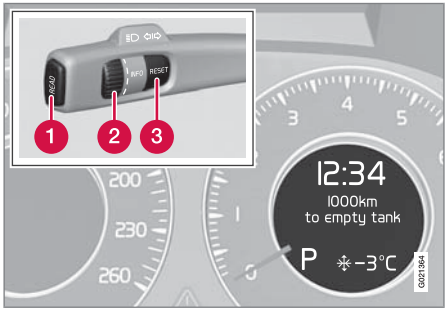
有些型号的汽油发动机[2]车辆有一个电子辅助加热器，集成在车辆气候控制系统中。

在较为寒冷[1]的气候环境下，柴油发动机车辆有一个电子辅助加热器，而不是燃油驱动的辅助加热器。

加热器不能手动控制，但是当发动机在外界温度低于 14 ℃时起动后，可以自动起动，并且当达到乘客室设定的温度后，自动关闭。

1 一个Volvo 授权经销商可以回答有关地理区域的信息。
2 一个Volvo 授权经销商可以回答有关发动机的信息。

概述



信息显示屏以及控制装置。

1. READ – 确认
2. 调节环 – 在行车电脑列表的菜单与选项之间浏览
3. RESET – 重新设定

行车电脑菜单位于一个可变环路中。菜单选项之一是空屏 – 这也标记着环路的开始/结束。

功能

注意

使用旅程电脑时，若显示警告信息，则必须先读取该信息，然后才能重新启动旅程电脑。按下 READ 按键来确认警示信息。

要想更改距离和车速的单位 – 进入 MY CAR ➔ Settings ➔ System options ➔ Distance and fuel units，请参阅页码 111。

平均车速

平均车速根据上次重新设置进行计算。按下 RESET 即可重设。

目前耗油率

目前耗油量每秒计算。显示屏上的信息每几秒即更新一次。汽车停稳时，此显示屏上会显示“----”。

平均油耗

平均油耗根据上次重新设置进行计算。按下 RESET 即可重设。

注意

如果已经使用了一个燃油驱动辅助驻车加热器*，读数中可能会有一个小错误。

油箱剩油可行驶公里数

此计算是根据最后行驶的 30 公里的平均燃油消耗量和剩余可驾驶燃油量。显示屏显示油箱内剩余燃油量还可行驶的大概距离。

驾驶风格讲究省油，一般来说就能行驶更长距离。有关如何减少油耗量的更详细信息，请参阅页码 10。

当显示屏显示“---- km to empty tank”即表示不再有保证范围。请尽快加油。

注意

如果驾驶风格已改变，读数中可能有一个小错误。

重新设置

1. 请选择 --- km/h average speed 或 --.- l/100km average。
2. 按住 RESET 键大约 1 秒以重设所选取的功能。如果持续按住 RESET 至少 3 秒，则会同时重设“平均速度”以及“平均油耗”。

目前速度* [1]

如果速度表以公里/小时为刻度，目前速度是以英里/小时（mph）为显示单位。如果速度表以英里/小时（mph）为刻度，目前速度则是以公里/小时为显示单位。

[1] 仅限某些市场。

DSTC – 稳定性和牵引力控制系统

DSTC 上的一般信息

动态稳定性和牵引力控制系统，DSTC – Dynamic Stability and Traction Control（DSTC 防滑系统）可以帮助驾驶员避免打滑，并且提高汽车的牵引力。

在制动期间该系统的启动可能造成一震动声响。在油门踏板踩下时，汽车加速可能比预期缓慢。

主动偏航控制

此功能分别限制各车轮驱动与制动力，以稳定车辆。

防滑控制

此功能防止加速时驱动车轮在路面打滑。

牵引力控制系统

此功能在低速时启动，将打滑驱动轮的动力转移至不打滑的驱动轮。

发动机扭矩控制 – EDC

发动机扭矩控制 Engine Drag Control 防止车轮无意中锁止，例如，在湿滑的路面上以低档行驶时降档或是发动机制动后。

驾驶时无意中车轮锁止的后果之一是会损害驾驶员对车辆的操控能力。

拖车稳定性辅助* – TSA

此功能的作用是在汽车与拖车组合开始蛇行时使其稳定，请参阅页码 233。

注意

如果驾驶员选择了 Sport 模式，此功能会关闭。

操作

选择等级 – Sport 模式

DSTC 系统总是启动 – 它不能禁用。

但是，驾驶员可以选择 Sport 模式，从而获得更主动的驾驶体验。在 Sport 模式下，系统将检测到加速踏板、方向盘移动和转向是否比正常行驶更为主动，并且在其进行干预稳定汽车前允许车辆后部以一定程度的可控滑行。

此外，如果驾驶员松开加速踏板，停止了可控滑行，DSTC 系统就会进行干预并稳定汽车。

在 Sport 模式，如果汽车陷住无法驶出，或在松软的表面（例如：沙滩或积雪）上行驶时，可以获得最大的牵引力。

如下操作，选择 Sport 模式：

1. 按下中控台按钮 MY CAR，并在显示屏菜单系统中搜索并找到 MY S60 ➔ DSTC（有关菜单系统的信息，请参阅页码 110）。
2. 不选符号，退出菜单系统。
   > 系统允许更具运动性的驾驶风格。

Sport 模式一直启用，直到驾驶员不选该模式或是发动机关闭 – 下一次发动机起动后，DSTC 系统再次返回至正常模式。

信息显示屏内的信息

DSTC 暂时关闭表示本系统由于制动盘温度过高已暂时降低功能。

– 在制动装置冷却时，该功能自动重新启动。

DSTC 需要维修此系统因故障而停止作用。

– 将车辆停置安全地点，并将发动机熄火。
   > 如果发动机重新起动时信息仍然存在，去维修中心咨询。推荐在 Volvo 授权的维修中心进行。

组合仪表板内的符号

如果符号 和 同时显示 – 读取信息显示屏上的信息。

当启用 Sport 模式时，显示符号 DSTC SPORT。

如果只出现符号 则它可能出现：

- 闪烁灯表示系统现在已启动。
- 常亮超过 2 秒钟表示，发动机起动时系统进行检查。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

主动式底盘（Four-C）*

Continously Controlled Chassis Concept（4-C – 连续可控底盘概念），主动式底盘调节减震器特性，使汽车的驾驶特性可获得调整。有三个设定：**Comfort**，**Sport** 和 **Advanced**。

Comfort
本设置表明，汽车在崎岖和不平的路面上行驶时会更加的舒适。减震效果柔软且车身动作顺畅温和。

Sport
这个设定表示汽车令人感觉更跑车化，建议在更活跃的驾驶型态时使用。转向反应比 Comfort（舒适模式）较快。减震效果较强，而且车身跟随路面运动，在转弯时可将翻滚程度减到最小。

Advanced
此设定仅建议在极平坦均匀的路面上使用。

减震器经最佳处理以取得最大抓地力，而且转弯时的翻滚程度进一步减到最小。

操作

底盘设定

使用中控台的按钮更改设定。在发动机熄火当时使用中的设定在下次发动机发动时会启动。

与速度关联的动力转向系统*

转向力随车速增加而增加，提高驾驶员操控感觉。这个转向装置在高速公路上更加稳定更加直接。在驻车或者低速时转向会很轻松，而不需要额外用力。

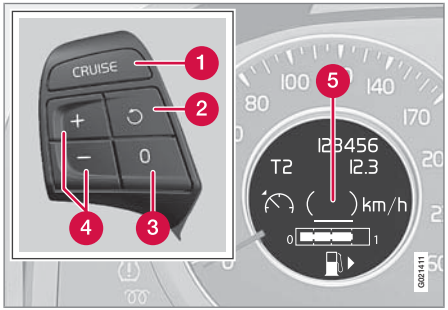
驾驶员可以在三个不同等级的转向力之间选择，以获得更佳的路面响应或转向灵敏性。进入菜单系统 **MY CAR**，找到 Settings ➔ Car settings ➔ Steering wheel force，并选择 Low、Medium 或 High。

关于菜单系统说明，请参阅页码 110。汽车行进时无法取得这个菜单。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

定速巡航控制*

操作



方向盘键盘和显示屏。

1. 定速巡航控制 – 打开/关闭。
2. 等待模式停止，并且恢复至保存的车速。
3. 待机模式
4. 启动并调整车速。
5. 选择的速度（括号中 = 等待模式）

启动与设定速度

按一下方向盘按钮 CRUISE， 打开定速巡航控制 – 符号在显示屏（5）上亮起，(---) km/h 旁边的括号显示定速巡航控制设置成等待模式。

定速巡航控制用 + 或 − 启动，此后当前的车速保存在存储器中 – 显示屏文本(---) km/h 变成显示选择的车身，例如，100 km/h。

> **注意**
>
> 在行车时速低于 30 公里时无法启动定速巡航控制。

改变车速

在启动模式下，车速是通过长按或短按 + 或 − 进行调整 – 最后一次按下的按钮将被保存在存储器中。

用加速踏板暂时增加车速，例如，在超车时，不会影响定速巡航控制的设置 – 当松开加速踏板后，汽车恢复至最后设置的车速。

> **注意**
>
> 如果持续按住任一定速巡航控制按钮超过约一分钟，则定速巡航控制会解除。必须关闭发动机，才能重设定速巡航控制。

暂时禁用 – 等待模式

按下 0 暂时禁用定速巡航控制，并将其设置成等待模式 – 设置的车速显示在显示屏（5）中括号内，例如(100) km/h。

自动等待模式

定速巡航控制暂时禁用并设置成等待模式，如果：

- 车轮失去抓地力
- 踩下脚制动器
- 车速低于大约 30 km/h
- 踩下离合器踏板
- 选档杆切换至空档（自动变速箱）
- 驾驶员保持高于设置的车速超过 1 分钟。

驾驶员必须调节车速。

回复所设定的速度

按一下方向盘按钮，定速巡航控制重新进入等待模式 – 车速设置为上次存储的速度。

> **注意**
>
> 在通过回复速度设定之后，速度可能明显增加。

禁用

用方向盘按钮 CRUISE 或通过关闭发动机，关闭定速巡航控制 – 设置的车速将从存储器中删除，再也不能通过按钮恢复。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

ACC 的概述

适应性巡航控制 ACC - Adaptive Cruise Control 帮助驾驶员与前方的车辆保持一定的安全距离。在高速公路上的长途行驶中以及较为通畅的长笔直道路行驶中，它能提供更为轻松惬意的行驶体验。

驾驶员可设置希望的车速和时间间隔。当雷达传感器检测到前方车辆速度变慢时，本车的速度也将相应的自动减速。当前方道路再次畅通，汽车恢复至选择的车速。

如果适应性巡航控制关闭或设置成等待模式而汽车与前方车辆太近，距离警报系统（请参阅页码 141）会提醒驾驶员车距缩短。

警告

驾驶必须一直注意交通状况，若主动车距控制巡航系统所维持的速度或距离不适当，驾驶就必须介入。

适应性巡航控制系统无法应付一切交通状况、天候及路面状况。

“功能”一节及前述内容说明了驾驶在使用适应性巡航控制系统时必须注意的限制。

纵使使用了适应性巡航控制系统，驾驶也必须在所有时刻负责维持正确的距离与车速。

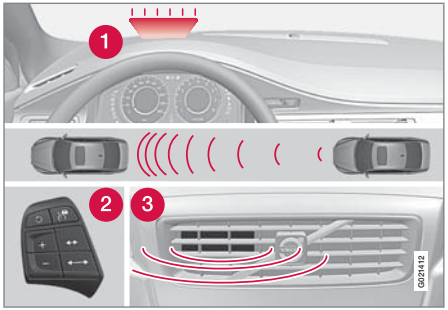
重要

适应性巡航控制元件的维护只能由维修中心来执行。我们建议您联络 Volvo 授权维修中心。

自动变速箱

对于配备自动变速箱的汽车，适应性巡航控制增强了功能 Queue Assist，请参阅页码 136。

功能



功能概览

1. 警示灯，需要驾驶员制动
2. 方向盘键盘
3. 雷达传感器

适应性巡航控制由定速巡航控制系统与协调的距离保持系统组成。

警告

适应性巡航控制系统不是一种防撞系统。如果系统未侦测到前方车辆则驾驶员必须介入。

对人或动物，以及小型车辆，例如自行车和摩托车，适应性巡航控制系统不会采取制动措施。还包括接近的、缓慢移动或静止的车辆和物体。

在诸如城市交通、密集交通、交叉口、打滑表面、带许多积水或烂泥的道路上、大雨/雪天气、能见度较差时、曲折蜿蜒的道路上或高速公路进出口，不要使用适应性巡航控制系统。

至前方车辆的距离主要由一雷达传感器测量。适应性巡航控制利用加速和制动功能调节车速。制动装置由定速巡航控制使用时发出一点声音纯属正常。

警告

在定速巡航控制制动时制动踏板会移动。请勿将您的脚歇在制动踏板下，可能会被卡住。

适应性巡航控制目的在于以驾驶员设置的时间间隔，在同一条车道上跟住前方的汽车。如果雷达传感器不能检测到前方有汽车，那么汽车将保持适应性巡航控制设置的车速。如果前方

适应性巡航控制*

车辆的车速超过适应性巡航控制设置的车速，也会发生上述情况。

适应性巡航控制目的在于以平稳的方式控制速度。在需要紧急制动的情况下，驾驶员必须自己制动。这牵涉到速度的大幅差异，或者如果前方车辆猛踩制动。由于雷达传感器的限制，制动可能无预期发生或完全不发生，请参阅页码 137。

在车速 30 km/h [1]至 200 km/h 间，适应性巡航控制可启动跟住另一辆汽车。如果车速降至 30 km/h 以下，或是发动机转速变慢，适应性巡航控制设置成等待模式，此时自动制动功能停止 – 驾驶员必须依靠自己的力量保持与前方汽车的安全距离。

警告灯，需要驾驶员制动

适应性巡航控制有制动能力，相当于超过 40% 的汽车制动能力。

如果汽车需要以比适应性巡航控制制动能力更大的力进行制动而驾驶员未制动，则适应性巡航控制会利用碰撞警告系统警告灯与警告声（请参阅页码 149），提醒驾驶员立即采取必要措施。

注意

警示灯在强烈日光下或者在戴着太阳眼镜时可能难以注意到。

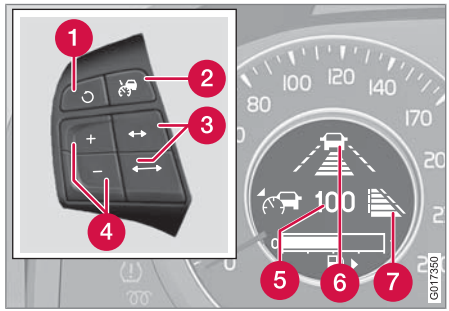
警告

定速巡航控制只针对雷达传感器侦测到的车辆提出警示。因此可能没有警示或者可能有所延迟。请勿等待警示，而是在有必要时即进行刹车。

陡峭的路面和/或重物

始终牢记，适应性巡航控制主要是在平坦路面上行驶时使用。当在陡峭的路面上行驶，载有重物或牵引挂车时，适应性巡航控制很难保持正确的车距 – 在这些情况下，特别要小心，并随时准备降低车速。

操作



方向盘键盘和显示屏。

1. 等待模式停止，并且恢复至保存的车速。
2. 定速巡航控制 – 打开/关闭或等待模式。
3. 时间间隔 – 增加/减少。
4. 启动并调整车速。
5. 选择的速度（括号中 = 等待模式）
6. 时间间隔 – 启动，调整中。
7. 时间间隔 – 启动，调整后。

[1] 配备自动变速箱("Queue Assist")的汽车可在0-200 km/h范围内操作，请参阅页码 136。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

启动与设定速度

按一下方向盘按钮即打开适应性巡航控制 - 符号在显示屏上亮起。(---)处的括号（6）表明适应性巡航控制设置成等待模式。

适应性巡航控制用+或−启动，此后当前的车速保存在存储器中 - 显示屏文本(---)变成显示选择的车身，例如，100 不带括号。

当符号从变至时，雷达传感器检测到一辆汽车。

只有当符号亮起时，与前方车辆之间的距离才由适应性巡航控制进行调节。

改变车速

在启动模式下，每次按一下+或−，车速调整 5 km/h。在启动模式，按钮的功能与+相同，但速度增加要慢一点。最后一次按下按钮将被保存在存储器中。

注意

如果按住任何定速巡航控制按键 1 分钟以上，就会解除定速巡航控制。必须关闭发动机，才能重设定速巡航控制。

在某些情况下无法启动定速巡航控制。此时显示幕就会显示 Cruise control Unavailable，请参阅页码 139。

设定时间间隔

有不同的时间间隔可以选择，在显示屏上显示为 1-5 条水平线 - 线条越多，其时间间隔将越长。一条线表示大约 1 秒钟，5 条线表示大约 2.5 秒钟。

时间间隔可以用方向盘按钮↔增加，而用↔按钮减少。

距离短而低速时，适应性巡航控制稍微增加时间间隔。

在某些情况下，适应性巡航控制可以允许时间间隔明显变化，以便本汽车可以平稳而舒适地跟随前面的车辆。

注意，如果出现意外交通状况，短的时间间隔只能提供驾驶员短的时间来反应和采取行动。

所选择时间间隔的线条数量在其设定时，以及随后的几秒钟内，会有显示。然后，该符号的一个较小规模的形式会在显示屏的右侧显示。同样符号也在距离警告启动状态显示，请参阅页码 141。

注意

只可使用当地交通法规许可的时间间隔。

如果定速巡航控制似乎未能作动，其原因可能是至最靠近车辆的时间间隔防止速度增加。

速度越高，所设定时间间隔的米数单位的距离越长。

暂时禁用 - 等待模式

按下方向盘按钮0暂时禁用适应性巡航控制，并将其设置成等待模式 - 设置的车速显示在显示屏括号内，例如(100)。

由于驾驶员的干预，进入等待模式

适应性巡航控制暂时禁用并设置成等待模式，如果：

- 踩下脚制动器
- 踩下离合器踏板超过 1 分钟[2]
- 选档杆移至 N 位置（自动变速箱）
- 驾驶员保持高于设置的车速超过 1 分钟

驾驶员必须调节车速。

用加速踏板暂时增加车速，例如，在超车时，不会影响适应性巡航控制的设置 - 当松开加速踏板后，汽车恢复至最后存储的车速。

[2] 松开并选择切入一个较高或较低的档位，不涉及等待模式。

适应性巡航控制*

自动等待模式

适应性巡航控制取决于其他系统，例如稳定和牵引力控制系统（DSTC）。如果这些系统之一停止运作，则定速巡航自动解除。

在自动解除的情况，会有一信号响起且显示屏显示 Cruise control Cancelled 信息。驾驶员必须进行干预，匹配与前方车辆的速度和距离。

自动解除的原因可能是：

- 发动机转速过低/过高
- 速度低于时速 30 公里 [3]
- 车轮失去抓地力
- 制动温度太高
- 该雷达传感器覆盖了异物，例如湿雪或者大雨积水（雷达波被阻挡）。

回复所设定的速度

按一下方向盘按钮，适应性巡航控制重新进入等待模式 – 车速设置为上次存储的速度。

注意

在通过回复速度设定之后，速度可能明显增加。

禁用

在等待模式下用方向盘按钮或是在启动模式下长时间按下按钮，关闭适应性巡航控制。设置的速度被清除，且不能用按钮恢复。

Queue Assist ACC 和自动变速箱*

配备自动变速箱的汽车中的适应性巡航控制具有比带手动变速箱汽车更多的功能。

注意巡航控制的最低可编程车速为 30 km/h – 即使巡航控制可跟踪另一辆减速直至静止的汽车，但**不可**选择更低的车速。

下列功能可用：

增加的车速范围

注意

为启动定速巡航控制，驾驶座车门必须关闭，驾驶员也必须系好座椅安全带。

- 对于配备自动变速箱的汽车，适应性巡航控制可以在 0-200 km/h 范围内跟随另一辆汽车 – 降低车速直到静止或是加速至 200 km/h。

注意

在车速低于 30 km/h 时启用巡航控制，要求与前方车辆的车距保持在一个合理范围内。

在遇到在车流中缓慢通行或红绿灯情况时，车辆会短时间制动，如果制动不超过约 3 秒，车辆会自动重新开始行驶- 如果与前方车辆再次开始移动的时间间隔较长，则适应性巡航控制设置为等待模式。驾驶员必须以下列方法之一，重新启动适应性巡航控制：

- 按下方向盘按钮。

或者

- 踩下加速踏板，加速到至少 4 km/h（正常的步行速度）。

适应性巡航控制接着恢复功能，跟随前方的车辆。

注意

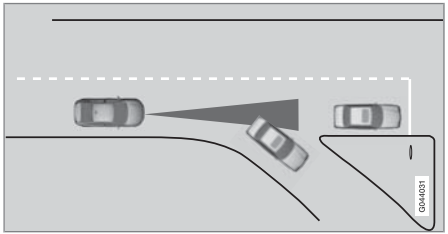
适应性巡航控制系统可使汽车最多保持静止 2 分钟 — 接着驻车制动器启用，适应性巡航控制系统关闭。

- 适应性巡航控制系统重新启用前，驾驶员必须松开驻车制动器。

[3] 不适用于配备自动变速箱的汽车("Queue Assist") – 它们能设法静止下来。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

目标更换



如果前方目标车辆突然转向，则前方的交通可能为静止。

当定速巡航控制以**低于** 30 km/h 的车速跟随另一辆汽车，且目标从移动更换为静止车辆时，定速巡航控制将根据静止车辆减慢车速。

警告

当适应性巡航控制系统以**超过** 30 km/h 的车速跟随另一辆车，目标从一辆移动的车辆变成一辆静止的车辆，适应性巡航控制系统会忽略静止车辆，而是选择保存的车速。

- 驾驶员必须自己做出干预操作并且制动。

当目标更换时，自动等待模式

适应性巡航控制禁用并设置成等待模式：

- 当车速低于 15 km/h，适应性巡航控制不确定目标是静止车辆或是其他物体，例如，一个缓冲路拱。
- 当车速低于 15 km/h 时，前方的车辆转弯，适应性巡航控制不再跟随汽车。

当静止时，自动制动功能停止

在某些情况下，适应性巡航控制在静止时中断制动功能。这表明，脚制动器松开，且驾驶员必须自己制动。

适应性巡航控制释放脚制动器，并设置成等待模式，当：

- 驾驶员的脚踩在制动踏板上
- 施用驻车制动
- 选档杆切换至 P、N 或 R 档
- 驾驶员将适应性巡航控制设置为等待模式。

驻车制动器自动启动

在一些情况下，适应性巡航控制会施用驻车制动，以使静止车辆保持停止。

在以下情况下发生：

- 驾驶员打开车门或是取下他/她的安全带
- DSTC 从 Normal 切换至 Sport 模式
- 适应性巡航控制使汽车静止超过 2 分钟
- 发动机关闭
- 制动器过热

雷达传感器以及其限制

除了用于适应性巡航控制外，雷达传感器也可用于带自动制动器（请参阅页码 148）功能的碰撞警告系统以及距离警告功能（请参阅页码 141），雷达传感器的功能是探测相同方向、相同车道内的汽车或大型车辆。

自行修改雷达传感器可能导致其使用违法。

警告

驾驶必须一直注意交通状况，若适应性巡航控制系统所维持的速度或距离不适当，驾驶就必须介入。

适应性巡航控制系统无法应付一切交通状况、天候及路面状况。

“功能”一节及前述内容说明了驾驶在使用适应性巡航控制系统时必须注意的限制。

纵使使用了适应性巡航控制系统，驾驶也必须在所有时刻负责维持正确的距离与车速。

警告

配件或其他物体如辅助灯不得安装于护栅前方。

适应性巡航控制*

警告

适应性巡航控制系统不是一种防撞系统。如果系统未侦测到前方车辆则驾驶员必须介入。

对人或动物，以及小型车辆，例如自行车和摩托车，适应性巡航控制系统不会采取制动措施。还包括接近的、缓慢移动或静止的车辆和物体。

在诸如城市交通、密集交通、交叉口、打滑表面、带许多积水或烂泥的道路上、大雨/雪天气、能见度较差时、曲折蜿蜒的道路上或高速公路进出口，不要使用适应性巡航控制系统。

雷达传感器检测前方车辆的能力在以下情况会大大降低：

- 如果雷达传感器在大雨或融雪时被遮盖住无法检测到其他车辆，或者如果雷达传感器前面附着其他物体。

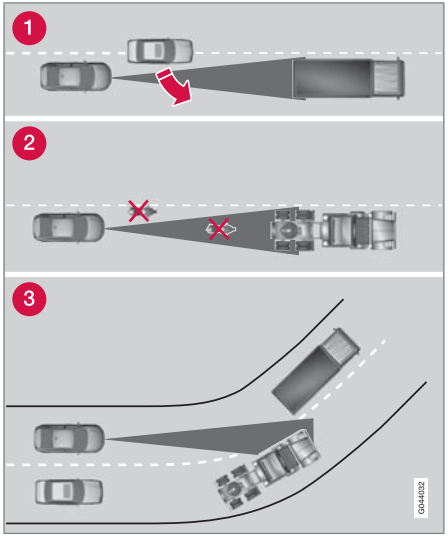
注意

要保持雷达传感器前面表面的清洁。

- 如果前方车辆速度与您车辆的速度有极大差异。

适应性巡航控制不能正常工作的范例

雷达传感器的视野范围有限。在一些情况下，不能探测到另一部车辆，或与预期相比，探测会稍迟进行。



自适应巡航控制（ACC）无法看到小型车辆（黑三角：ACC 视野范围）

1. 有时雷达传感器对于检测近距离的车辆反应较迟缓，例如：行驶于您的车辆以及前方车辆之间的车辆。
2. 小型车辆，摩托车，或是未行驶于车道中央的车辆可能保持在未被检测到的状态。
3. 在转弯处，雷达传感器可能检测了错误的车辆或是已检测到的车辆从视线中遗失。

故障追踪与维修措施

如果显示屏显示信息雷达受阻 见手册这表示来自雷达传感器的雷达信号被阻挡，无法发现汽车前方的车辆。

反过来，这也表示适应性巡航控制、Distance Alert（距离警告）和 Collision Alert（撞车警告）及其自动制动功能等都不会起作用。

下面表格说明显示一则故障信息的可能原因，以及相应的处理措施。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

原因	具体措施
格栅内的雷达表面不干净或者附着冰或雪。	清洁格栅内雷达表面，去除脏物或者冰雪。
大雨或积雪阻挡了雷达信号。	无处理方式。有时，雷达在大雨与大雪中无法生效。
来自路面积水与冰雪卷起而阻挡了雷达信号。	无处理方式。有时，雷达在非常潮湿与积雪多的道路路面上无法生效。
雷达表面已清洁，但故障信息不消失。	等候。可能需要若干分钟，雷达才能感知到阻挡物已清除。

显示屏内的信息与符号

符号	信息	规格
		待机模式或启动模式无法检测到的车辆。
		启动模式含检测到的车辆，定速巡航控制依此调整速度。
		时间间隔启动，调整中。
		时间间隔启动，调整后。
	打开 DSTC 系统 启用定速	只有在标准模式中设置动态稳定和牵引力控制功能（DSTC），才可启动适应性巡航控制。
	Cruise control Cancelled	定速巡航控制已禁用 – 驾驶员必须控制车速。
	Cruise control Unavailable	定速巡航控制无法启动。 原因可能是： • 制动温度太高 • 雷达传感器被挡住，例如，湿雪或雨水。

适应性巡航控制*

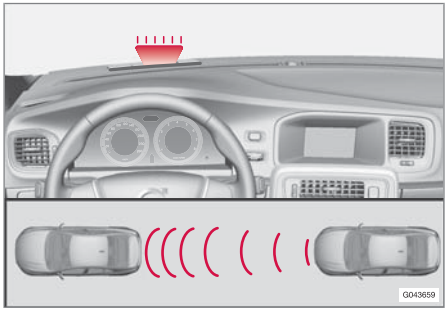
符号	信息	规格
	雷达受阻 见手册	定速巡航控制暂时不作动。 • 雷达传感器被阻挡，无法检测到其它车辆，例如在雷达传感器前面积存大量雨水或泥浆的情况下。 查阅雷达传感器的限制，请参阅页码 137。
	定速 需要维修	定速巡航控制没有作用。 • 请联络维修中心 – 我们建议 Volvo 授权维修中心。
	踩刹车 保持速度+ 声音警报	（仅配备自动变速箱-"Queue Assist"的汽车） 汽车静止，适应性巡航控制将释放脚制动器，而应用驻车制动器保持汽车静止，但是，如果驻车制动器有故障，汽车很快将开始滚动。 • 驾驶员必须自己制动。信息仍然显示且警告声响起，直到驾驶员踩下制动踏板或加速踏板。
–	低于 30 km/h 仅跟进	（仅配备自动变速箱-"Queue Assist"的汽车） 起动距离（大约 30 米）之内前方没有车辆，车速低于 30 km/h 时，显示尝试启动适应性巡航控制。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

概述

Distance Alert 是一种可以提示驾驶员汽车与前方车辆的时间间隔的功能。

距离警告功能在车速超过 30 km/h 时启动，且只对前方同向行驶的车辆做出反应。不提供有关对面来车、慢行或停止不动的车辆的信息。



黄色警告灯。

如果与前方车辆的车距少于设置的时间间隔，挡风玻璃中的一盏黄色警告灯亮起，且保持常亮。

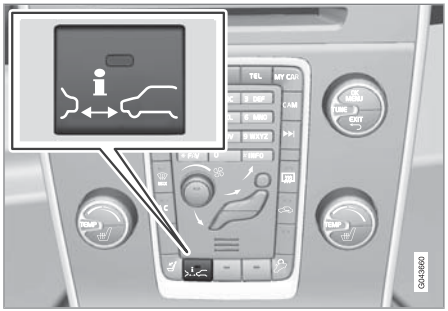
注意

适应性巡航控制启动期间Distance Alert（距离警告）关闭。

警告

距离警告只在本车与前方车辆的距离短于设定的距离时才会做出反应 – 驾驶员所驾驶车辆的速度并不受影响。

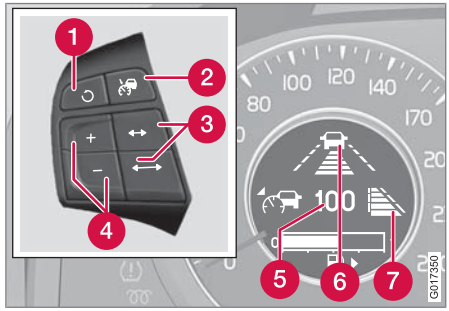
操作



按中控台上的这个按钮，就可打开或关闭该功能。如果该按钮内有一个指示灯点亮，此功能就打开。

一些所选设备的组合在中控台上没有空间设置按钮 – 在这种情况下，通过 设置➔汽车设置➔Distance Alert➔On/Off 下的菜单系统 MY CAR 操作。关于菜单系统说明 – 请参阅页码 110。）

设定时间间隔



时间间隔的控制器和显示屏

3 时间间隔 – 增加/减少

6 时间间隔 – 启动，调整中

7 时间间隔 – 启动，调整后

时间间隔可以用↔按钮增加，而用↔按钮减少。

有不同的时间间隔可以选择，在显示屏上显示为 1-5 条水平线 – 线条越多，其时间间隔将越长。一条线表示与前方车辆相距大约 1 秒钟，5 条线表示大约 2.5 秒钟。

04

Distance Alert（距离警告）*

所选择时间间隔的线条数量在其设定时，以及随后的几秒钟内，会有显示。然后，该符号的一个较小规模的形式会在显示屏的右侧显示。相同的符号也在适应性巡航控制启动时显示。

注意

速度越高，所设定时间间隔的米数单位的距离越长。

设定时间间隔也用于适应性巡航控制功能，请参阅页码 134。

只可使用当地交通法规许可的时间间隔。

限制

此功能使用的雷达传感器与适应性巡航控制和碰撞警告系统所使用的相同。关于雷达传感器以及其限制的详细信息，请参阅页码 137。

注意

强烈阳光、反光或灯光密度的强烈变化，以及配戴太阳眼镜等，都可能导致看不见挡风玻璃内的警告灯。

恶劣天气或蜿蜒的道路，都可能影响到雷达传感器发现前方车辆的能力。

其它车辆的大小也可能影响侦测能力，例如机车。这可能意指警示灯会在比设定距离还要短的情况下点亮，或者警示可能暂时消失。

因为传感器范围有限，极高车速也会引起此灯在比设定距离还要短的情况下点亮。

显示屏内的信息与符号

符号	信息	规格
		在调节中设定时间间隔。
		在调节后设定时间间隔。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

Distance Alert（距离警告）*

符号	信息	规格
	Radar blocked. See manual	Distance Alert（距离警告）暂时不作动。 雷达传感器被阻挡，无法检测到其它车辆，例如在雷达传感器前面积存大量雨水或泥浆的情况下。 查阅雷达传感器的限制，请参阅页码 137。
	撞车警告 需要维修	距离警告和带自动制动的碰撞警告系统为完全或者部分关闭。 如果此信息持续出现，请将车辆开到维修中心。我们建议您联络 Volvo 授权维修中心。

City Safety™

概述

City Safety™（城市安全防护概念）是一个辅助功能，用于帮助驾驶员在堵车时避免发生碰撞事故，特别是在前方交通有变化与注意力不集中因素结合可导致意外的情况下。

此功能在行车时速 30 公里内启动，并会在即将与前方车辆碰撞的危险情况下，驾驶员没有及时做出制动或/及扭转方向避让反应时，执行自动制动来帮助驾驶员。

City Safety™（城市安全防护概念）是在驾驶员应该提早开始制动情况下启动，因此也无法在所有情况下帮助驾驶员。

City Safety™之设计是要尽量晚启动，为了避免没有必要的介入。

City Safety™（城市安全防护概念）不可用作驾驶员随意改变驾驶风格的理由。如果驾驶员完全依赖 City Safety™的功能来制动，迟早还是会发生碰撞事故。

驾驶员或乘客通常只有在汽车快要发生碰撞的情况下才会注意到 City Safety™（城市安全防护概念）的功能。

如果汽车也配备 Collision Warning with Auto Brake（带自动制动器的碰撞警告）*功能，这两个系统可以互相配合使用。有关 Collision Warning function with Auto Brake（带自动制动器的碰撞警告）的更详细信息，请参阅页码 148。

重要

City Safety™ 的维修及其元件更换工作只能由维修中心来执行。我们建议您联络 Volvo 授权维修中心。

警告

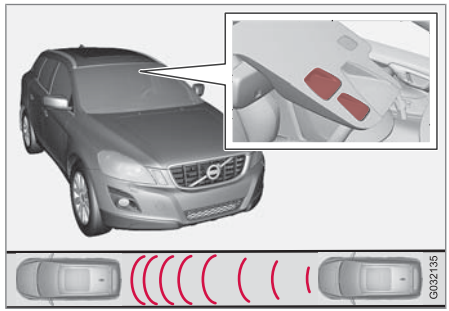
City Safety™ 无法在所有行驶状况或交通、气候或道路状况下介入。

City Safety™ 不会对反方向行驶的车辆做出反应，也不会对小型车辆、摩托车和自行车或者行人与动物做出反应。

City Safety™ 可以在行车时速差别低于 15 公里时防止碰撞 - 在更高速度差别时，它只可能减慢碰撞速度而无法避免碰撞。为了获得充分制动功能，驾驶员必须踩下制动踏板。

绝对不要等待 City Safety™的功能介入。保持车距与速度总是驾驶员的责任。

功能



激光传感器发射器与接受器的视窗。

City Safety™（城市安全防护概念）使用一个安装在挡风玻璃顶部的激光传感器检测汽车前方的交通。如果有即将发生的碰撞风险，City Safety™将会自动制动汽车，比如，有时会突然制动。

如果与前方车辆的时速差别为 4-15 km/h，则 City Safety™可以完全防止碰撞事故。

City Safety™会启动短促而有力的制动，将车辆在正常情况下止住，正好停在前方车辆的后面。对于大多数驾驶员来说，这不属于正常驾驶风格，可能感觉到不适应。

如果车辆之间的时速差别为 15-30 km/h，City Safety™本身可能就无法防止碰撞。驾驶员必须踩下制动踏板以获得完全制动力。如此就可能

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

防止碰撞，即使是在时速差别大于 15 km/h的情况下。

当此功能已启动并制动时，仪表板显示屏会显示一则信息，指出该功能为启动状态或已经启动。

注意

当 City Safety™作动制动时制动灯会点亮。

操作

注意

City Safety™（城市安全防护概念）的功能在发动机经钥匙位置 I 和 II 来启动后，即总是在启动状态（有关钥匙位置请参阅页码 66）。

打开或关闭

在某些情况下，最好关闭 City Safety™的功能，例如，茂盛的枝叶可能扫过发动机盖和/或挡风玻璃。

起动发动机后，可按以下操作解除City Safety™：

使用中控台显示屏上的 **MY CAR** 及其菜单系统，找到 设置 ➔ 汽车设置 ➔ Driver support system ➔ City Safety。选择选项关。（有关菜单系统 **MY CAR** 的信息，请参阅页码 110。）

然而，此功能将在发动机下次起动时启动，不管系统在发动机熄火时是处于启动状态还是关闭状态。

警告

手动关闭 City Safety™（城市安全防护概念）后，激光传感器还能发射激光。

再次启动 City Safety™（城市安全防护概念）功能：

- 请遵守同样的步骤操作来进行禁用操作，但选择开选项。

限制

City Safety™内的传感器设计是为了不论在白天或夜晚都能检测车辆前方的汽车及其他大型车辆。

但是，这个传感器有其限制，而且在例如大雪大雨、浓雾、沙尘暴或雪花等情况下功能较差。挡风玻璃上的雾气、尘土、冰雪等可能妨碍其功能。

低垂的物体，例如标记装载物的旗帜/三角旗，或者像辅助灯和保险杠这样高于发动机盖的附件，都会限制这个功能。

City Safety™内传感器的红外光线测量此光线反射情况。传感器无法发现低反射能力的物体。因为牌照和后灯反光罩，汽车后部通常可以有足够的光线反射。

在湿滑道路表面上，制动距离会延长，这可能导致 City Safety™避免撞车的能力减低。在这种情况下，ABS 和 DSTC 系统都会提供最好的制动力，保持汽车稳定性。

汽车倒车时，City Safety™功能无法启动。

City Safety™在低速时不启动 – 指低于 4 km/h 时，这就是为什么在非常慢速接近前方汽车的情况下该系统也不会介入作用的原因，例如在驻车时。

驾驶员的指令动作总是有优先权的，这就是为什么 City Safety™在驾驶员用清楚方式做转向、制动或踩油门加速动作时该系统不会介入作用的原因，即使无可避免的碰撞也不会介入。

当 City Safety™已防止车辆与一静止物体碰撞后，车辆会保持不动最多 1.5 秒。如果本车是因前方移动中的车辆而制动，那么，车速就会降低到如同前方汽车保持的速度。

手排车在 City Safety™制动后，除非驾驶员能够及时踩下离合器踏板，发动机会熄火。

City Safety™

注意

- 要保持激光传感器前面的挡风玻璃无冰雪及污垢（有关传感器位置，请参阅插图，页码 144）。
- 不要在激光传感器前面的挡风玻璃固定或加装任何东西。
- 移除发动机盖上的冰雪 – 冰雪高度绝不可超过 5 厘米。

故障追踪与维修措施

如果信息挡风玻璃 传感器被屏蔽在仪表板显示屏上显示，即表示激光传感器受阻挡，无法检测汽车前面的车辆。这表示 City Safety™（城市安全防护概念）无法运作。

挡风玻璃 传感器被屏蔽信息不会在所有传感器受阻挡的情况下显示。因此驾驶员务必努力维持挡风玻璃及激光传感器前区的清洁。

下表说明有关故障信息显示的可能原因，以及相应的建议处理措施。

原因	具体措施
激光传感器前面的挡风玻璃表面太脏，或有结冰或积雪。	清洁传感器前面的挡风玻璃表面，去除污垢及冰雪。
激光传感器监测范围被阻挡。	移除阻挡物。

重要

如果在任一个激光传感器“视窗”之前的挡风玻璃上有裂缝、刮伤或石头刻痕，且其覆盖表面大约 0.5×3.0mm（或更大），则必须联络维修中心进行维修或更换挡风玻璃（有关传感器的位置，请参阅插图，页码 144）。我们建议您联系 Volvo 授权维修中心。

如不采取措施，则可能导致 City Safety™性能降低。

请同时遵守以下的规定以避免降低 City Safety™的性能：

- 更换挡风玻璃时必须安装同类型或 Volvo 核准的挡风玻璃。
- 更换挡风玻璃雨刮器时必须安装同类型或 Volvo 核准的挡风玻璃雨刮器。

激光传感器

此 City Safety™（城市安全防护概念）功能包括一个发射激光的传感器。如果激光传感器有故障或是需要维修，请联系一家认证的维修车间 – 建议联系 Volvo 授权的维修车间。

警告

切勿在 100 毫米或更近的距离内使用光学仪器如放大镜、显微镜、透镜或类似的光学仪器直视激光传感器（它会放出散射而看不见的激光射线）– 这会有眼睛受伤的危险（有关传感器位置请参阅页码 144）。

有关激光传感器更详细信息，请参阅页码 8。

显示屏内的信息与符号

在 City Safety™（城市安全防护概念）系统自动制动的同时，仪表板上会有一个或多个符号点亮，其显示屏上也会出现一则信息。

按一下方向指示灯拨杆上的 READ 按键即可确认文字信息。

符号	信息	意义/措施
	自动制动 用 City Safety	City Safety™（城市安全防护概念）正在制动或已自动制动。
	挡风玻璃 传感器被屏蔽	激光传感器因为有某物阻挡住而暂时无法运作。 • 移除阻挡传感器的物体，并/或清洁传感器前面的挡风玻璃。 请查阅有关激光传感器的限制，请参阅页码 145。
	City Safety 需要维修	City Safety™（城市安全防护概念）无法运作。 • 如果此信息持续出现，请将车辆开到维修中心。我们建议您联络 Volvo 授权维修中心。

带自动制动的碰撞警告和行人检测系统*

概述

带自动制动的碰撞警告和行人检测系统（Collision Warning and Pedestrian Detection with Full Auto Brake）的设计是为了在与前方静止车辆或同方向行进车辆有碰撞危险时辅助驾驶员避免碰撞。

碰撞警告系统有以下三个功能。

- **碰撞警告**警告驾驶员有可能逼近的碰撞危险。
- **辅助制动器**辅助驾驶员在紧急状况下有效制动。
- **自动制动器** – 前方有一名行人或车辆，有立即发生碰撞的危险时，如果驾驶员不能及时制动和/或转向，自动制动汽车，自动制动器功能可以防止碰撞或是减少碰撞速度。

碰撞警告系统是在驾驶员应该提早开始制动情况下启动，因此该功能也无法在所有情况下帮助驾驶员。

带自动制动的碰撞警告应尽量晚启动，为了避免没有必要的干预。

碰撞警告系统不可用作驾驶员随意改变驾驶风格的理由。如果驾驶员完全依赖带自动制动的碰撞警告系统来制动，迟早还是会发生碰撞事故。

碰撞警告系统与City Safety™相互作用，相辅相成。有关City Safety™更详细的信息，请参阅页码 144。

重要

碰撞警报系统元件的维护只能由维修中心来执行。我们建议您联络Volvo授权维修中心。

警告

没有任何自动化系统能保证在任何状况下都能 100 % 正确运作。因此，请勿为了测试自动制动系统而将车子朝人群开去 – 这可能会造成严重的人身伤害，甚或致人于死。

警告

碰撞警告系统并不会在所有的驾驶情况或者交通情况、气候或道路条件下介入。碰撞警告系统不会对朝本车另一方向行驶的车辆及动物做出反应。

警示只有在高度碰撞风险下才会启动。此功能部分及其后部分，都在提供驾驶员使用带自动制动的碰撞警告前所应了解的限制说明。

车辆时速超过 80 公里时，针对行人的警告与制动干预功能会关闭。

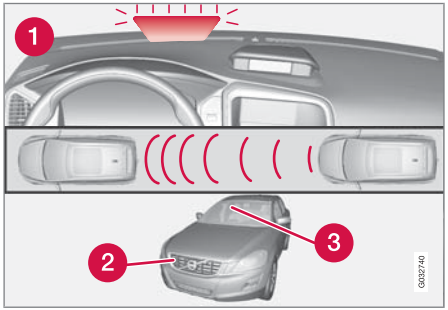
在黑暗中与隧道内，针对行人的警告与制动干预功能不起作用 – 即使在街灯点亮时也无效。

自动制动功能可以防止碰撞，或者降低碰撞速度。为确保充分的制动性能，驾驶员应该踩制动 踏板 – 即使在汽车自动 制动时也如此。

千万不要等到碰撞警告之后再制动。驾驶员对保持正确车距和速度总是有责任的 – 即使使用带自动刹车的碰撞警告系统时也如此。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

功能



功能概览

1. 有碰撞危险时的视觉警告信号
2. 雷达传感器
3. 摄像头传感器

碰撞警告

雷达传感器与摄像头传感器一起，可发现本汽车前方的行人、静止车辆或者同方向前进车辆。

如果有与行人或这样的车辆可能发生碰撞的危险，该系统会亮起红色警告信号并发出警告声引起您的注意。

辅助制动

如果在提出碰撞警告后碰撞危险依然增加，则辅助制动会启动作用。制动支持功能为制动系统准备迅速制动，制动使用缓慢平稳，可能会注意到汽车有一点晃动。

如果制动踏板被迅速用力踩下，则可发挥全力制动效用。

如果系统认为该制动力不足以避免碰撞，还可通过辅助制动加强驾驶员的制动力。

Auto Brake（自动制动）

如果在这种情形下，驾驶员还没有开始做闪避操控，碰撞已经不可避免，那么 Auto Brake（自动制动）功能就会生效，而不需要驾驶员踩到制动踏板。制动以适当的制动力开始起作用，以减少碰撞速度，或制动力足够避免碰撞。

操作

通过中控台显示屏和菜单系统可在 **MY CAR** 中进行设置。关于菜单系统该如何使用的信息，请参阅页码 110。

注意

制动辅助系统和自动制动功能总是启用 - 它们不能禁用。

打开或关闭

选择碰撞警告系统应关闭或打开：通过中控台显示屏搜索菜单系统 **MY CAR**，并找到 Settings ➔ Car settings ➔ Driver support systems ➔ Collision Warning。有关菜单系统的信息，请参阅页码 110。

通过短暂的点亮警告灯的单独照明点，在每次发动机起动时进行启动功能的测试。

起动发动机时，在关闭发动机时选择的设定就会自动恢复。

启动/解除警告信号

如果该系统在打开状态，发动机起动时，警告灯自动启动。

警告声可在 Settings ➔ Car settings ➔ Driver support systems ➔ Warning sound if risk of collision 下的菜单系统 **MY CAR** 处的开或关选项中单独启动/禁用。

设定警告距离

警告距离调控视觉与声音警告触发的距离。在 Settings ➔ Car settings ➔ Driver support systems ➔ Collision Warning ➔ Warning distance 下的菜单系统 **MY CAR** 处选择 Long、Normal 或 Short 等选项之一。

警告距离决定本系统的灵敏度。警告距离 Long 提供较早警告。先用 Long 测试，如果此设定产生过多警告，在某些情况下会引起反感，就把警告距离改变为 Normal。

只有在非常例外情况下才使用警告距离 Short，例如用于动作大的强力行驶。

带自动制动的碰撞警告和行人检测系统*

注意

适应性巡航控制在使用中时，即使碰撞警告系统关闭，该控制系统也会使用警示灯与警示声响。

碰撞警告系统在有碰撞危险时警告驾驶员避免碰撞，但是此功能无法缩短驾驶员的反应时间。

为使得碰撞警告系统更有效，总是应该在“距离警告”设定在时间间隔 4 — 5 线状态下行驶，请参阅页码 141。

注意

即使警告距离设定在 Long，在某些情况下，警告可能也来得太迟。例如，在速度变化很大情况下，或者前方车辆急制动情况下。

检查设定

所要求设定可以在中控台显示屏上控制。在 Settings ➔ Car settings ➔ Driver support systems ➔ Collision Warning 下的菜单系统 MY CAR 选择，请参阅页码 110。

限制

碰撞警告系统大约从车速 4 km/h 起开始启动。

在强烈日光、反光或佩戴太阳眼镜等情况下，或者驾驶员不向前直视时，都可能难以注意到视觉警告信号。所以，警告声应该一直保持在启动状态。

在湿滑道路表面上，制动距离会延长，这可能导致避免撞车的能力减低。在这种情况下，ABS 和 DSTC 系统都会提供最好的制动力，保持汽车稳定性。

注意

在乘客室由于强烈日光而温度高时，视觉警告信号可能暂时不作动。如果发生此一情况，则警告声响启动，即使它在选单系统被关闭也一样。

- 如果离开前方车辆距离很短，或者方向盘与踏板动作太大，例如用非常活跃的驾驶风格开车，那么警告也可能不出现。

警告

如果交通状况或外部影响使得雷达或摄影头传感器无法正确地发现行人或前方车辆，则警告与制动干预功能可能会延持执行，或者完全不执行。

传感器系统有一个针对行人的限制范围，因此该系统在行车时速不超过 50 公里时会提供有效警告和制动干预。对于静止不动或速度极慢的车辆，行车时速则不能超过 70 公里警告与制动干预功能才有效。

对于静止不动或者速度极慢的车辆的警告功能可以因为黑暗或能见度太差而关闭。

碰撞警告系统和适应性巡航控制使用相同的雷达传感器。关于雷达传感器以及其限制的详细信息，请参阅页码 137。

如果觉得警告次数太多，或者干扰驾驶，就可以降低警告距离。这将导致系统警告在较晚阶段出现，减少警告的总次数。

当汽车倒车时，带自动制动的碰撞警告系统不能启动。

带自动制动的撞击警告在低速时不启动 – 指车速低于 4 km/h 时，这就是为什么汽车在非常慢速接近前方汽车的情况下该系统也不会介入作用的原因，例如在驻车时。

驾驶员的指令动作总是有优先权的，这就是为什么带自动制动的碰撞警告系统在驾驶员用清楚方式做转向、制动或踩油门加速动作时该系

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

统不会干预作用的原因，即使无可避免的碰撞也不会介入。

当自动制动已防止车辆与一静止物体碰撞后，车辆会保持不动最多 1.5 秒。如果本车是因前方移动中的车辆而制动，那么，车速就会降低到如同前方汽车保持的速度。

手排车在自动制动停止后，除非驾驶员能够及时踩下离合器踏板，否则发动机会熄火。

摄像头传感器限制

汽车有三个功能利用摄像头传感器 – Collision Warning with Auto Brake（带自动制动器的碰撞警告）、Driver Alert Control（驾驶员警示控制），请参阅页码 154，以及 Lane Departure Warning（离开车道警示），请参阅页码 157。

注意

保持摄影头传感器前面的挡风玻璃表面的清洁，去除冰雪灰尘及其它脏物。

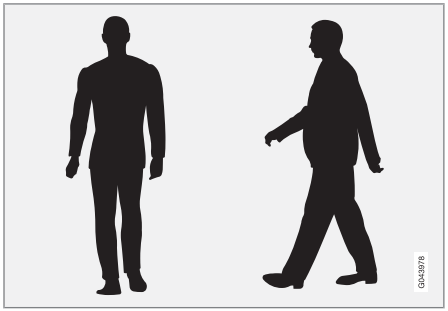
请勿在摄影头传感器前面的挡风玻璃上加装任何物品，因为这会降低或阻扰与摄影机有关的各系统的功能。

摄像头传感器受到的限制与人眼类似，亦即其“视力”在黑暗中，在大雪或大雨及浓雾下会变差。在这些状况下，依靠摄像头的各系统的功能可能大大降低，或者暂时禁用。

当用于扫描车道以及探测行人和其它车辆时，强烈的迎面灯光、车道上的反光、道路表面的冰雪、肮脏或者不清晰的车道侧线标记等，都可能大大降低摄像头传感器的功能。

在极度高温情况时，发动机起动之后，摄像头会暂时关闭大约 15 分钟，以便保护摄像头功能。

行人检测(Pedestrian detection)



该系统探测身体外形清晰的行人的最佳示例。

发挥该系统的最佳作用要求探测行人的系统功能尽可能接收到关于身体外形的明确无误的信息 – 这意味着可以与标准的人类运动方式相结合对头部、手臂、肩膀、大腿、上半身和下半身进行识别。

如果摄像头不能捕捉到身体的较大部位，系统就不能检测到行人。

- 为了能检测到行人，他/她必须至少有 80 cm 的身高。
- 系统不能检测到携带较大物体的行人。
- 摄像头传感器看见行人的能力在黄昏和黎明时有限 – 就像人的眼睛一样。
- 当在黑夜和隧道中行驶时，摄像头传感器检测行人的能力将被禁用 – 即使路灯都开着。

警告

带自动制动的碰撞警告系统为一种辅助工具。

它不能在所有状况下探测到所有的行人，例如：对于不明显的行人、较矮的人或儿童（低于 80 cm）或穿着衣服遮挡身形的人，它就很难看见。

- 驾驶员始终对正当驾驶并以保持安全距离的相应车速行驶负责。

故障追踪与维修措施

如果显示屏显示信息 Windscreen Sensors blocked，即表示摄像头传感器被阻挡，无法发现行人、汽车前面的车辆或道路边线标记。

反之，这表示 Collision Warning with Auto Brake（带自动制动的撞击警示）、Lane Departure Warning（离开车道警示）及 Driver Alert Control（驾驶员警示控制）等功能都无法充分发挥功能。

带自动制动的碰撞警告和行人检测系统*

下面表格说明显示一则故障信息的可能原因，以及相应的处理措施。

原因	具体措施
摄像头前面的挡风玻璃表面太脏，或有结冰或积雪。	清洁摄像头前面的挡风玻璃表面，去除脏物与冰雪。
浓雾、大雨及大雪都会影响摄像头，使其无法充分发挥作用。	无处理方式。有时，摄像头在大雨与大雪中无法生效。
摄像头前面的挡风玻璃表面已清洁，但是故障信息依然不消失。	等候。摄像头需要几分钟才能测量能见度。
脏物可能出现在挡风玻璃内侧与摄像头之间。	请将车辆开到维修中心清洁摄像头内的挡风玻璃。我们建议您联络 Volvo 授权维修中心。

显示屏内的信息与符号

符号	信息	含义
	撞车警告 关闭	碰撞警告系统关闭。 在发动机起动时显示。 此信息在大约 5 秒后消失，或者在按 READ 按钮时消失。
	撞车警告 无法取用	碰撞警告系统功能无法启动。 在驾驶员试图启动该动能时会显示。 此信息在大约 5 秒后消失，或者在按 READ 按钮时消失。
	自动制动 曾启用	自动制动已在启动状态。 按一下 READ 按钮后，此信息消失。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

带自动制动的碰撞警告和行人检测系统*

符号	信息	含义
	挡风玻璃 传感器被屏蔽	摄像头传感器被暂时关闭。 在挡风玻璃上有冰雪及脏物情况下出现。 • 清洁摄像头传感器前面的挡风玻璃表面。 阅读摄像头传感器的限制，请参阅页码 151。
	雷达受阻 见手册	带有自动制动的碰撞警告系统暂时关闭。 雷达传感器被阻挡，无法检测到其它车辆，例如在雷达传感器前面积存大量雨水或泥浆的情况下。 查阅雷达传感器的限制，请参阅页码 137。
	撞车警告 需要维修	带自动制动的碰撞警告系统为完全或者部分关闭。 • 如果此信息持续出现，请将车辆开到维修中心。我们建议您联络 Volvo 授权维修中心。

Driver Alert System – DAC（驾驶员警示控制）*

Driver Alert System 概述

Driver Alert System（驾驶员警示系统）的用处是对驾驶能力变差或者无意换道的驾驶员提供辅助。

Driver Alert System（驾驶员警示系统）包括两个不同功能，可以同时使用，也可以分别使用：

- Driver Alert Control (DAC)
- Lane Departure Warning (LDW)，请参阅页码 157。

一个打开的功能设定在等待模式，在时速超过 65 km/h 之前不会自动启动。

时速降至 60 km/h 以下此功能就再次关闭。

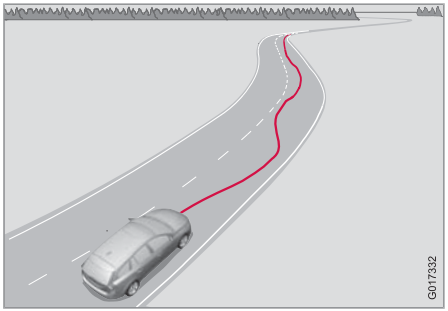
两个功能都使用一台摄像头，其功能取决于所行驶车道两边是否有油漆的路边标记。

警告

Driver Alert System（驾驶员警示系统）并非在所有状况下都能作用，而只是起辅助作用。

驾驶员对于行车安全始终负有重大责任。

Driver Alert Control – DAC 驾驶员警示控制概览



此功能的用处是在驾驶员开始显示驾驶疲劳状态时引起驾驶员的注意，例如在他/她精力不集中或者开始打瞌睡时。

一台摄像头检测车道两边油漆的路边标记，将道路空间与驾驶员的方向盘操控动作进行比较。如果车辆不遵循车道行驶，就向驾驶员提出警告。

注意

摄影头传感器也有一些限制，请参阅页码 151。

驾驶员警示控制（DAC）的目的是发现缓慢减弱的驾驶能力，而且主要用于干道行驶。此功能不用于市区行驶。

在某些情况下，尽管驾驶员很疲劳但驾驶能力也未受影响。在此情况下，就可能不会对驾驶员提出任何警告。由于这一原因，在有驾驶员疲劳迹象时，适时停车休息非常重要，而不管驾驶员警示控制（DAC）是否提出警告。

注意

此功能不可用于扩大驾驶限制。长途驾驶一定要安排定时的停车间隔，保证充分休息。

限制

在某些情况下，尽管驾驶能力并无减弱，该系统也会提出警告，例如：

- 如果驾驶员测试 LDW（换道警告）功能。
- 在强劲侧风中行驶。
- 在形成车辙的道路表面行驶。

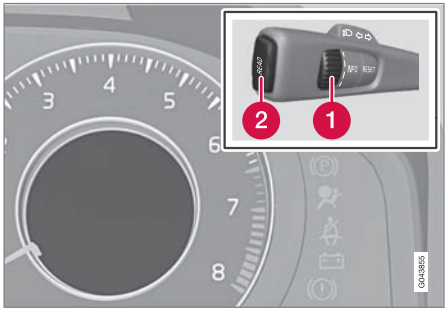
操作

一些设置通过中控台显示屏及其菜单系统来进行。关于菜单系统该如何使用的信息，请参阅页码 110。

目前状态可以在行车电脑上用左侧拨杆开关查看。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

Driver Alert System – DAC（驾驶员警示控制）*



1 调节环。转动它直到显示屏显示 Driver Alert。选项关、Standby <65 km/h、Unavailable 或 Level mark 显示在第二条线上。

2 READ 确认或者清除存储器的一条警告信息。

启动 Driver Alert Control（驾驶员警示控制）

使用中控台显示屏及其菜单系统 MY CAR，搜索并找到汽车设置 ➔ Driver Alert。选择开选项。关于菜单系统该如何使用的信息，请参阅页码 110。

当车速超过 65 km/h 时功能启动，只要车速高于 60 km/h，该功能就会一直保持启动。

显示屏用 1-5 条线显示级别标记，线数越少表示驾驶风格越不一致。标杆数字高表示驾驶能力稳定。

如果车辆行驶不平稳，驾驶员就会听到声音警告，同时在显示屏上有文字信息 Driver Alert 停下时间到。如果驾驶能力未提高，此警告过一段时间会重复。

警告

应该以最严肃态度对待警告，因为打瞌睡的驾驶员通常不会意识到自己的疲劳状态。

在出现警告或有疲劳迹象时；尽快以安全方式停车休息。

据研究报告显示，疲劳驾驶和受酒精影响下驾驶一样危险。

显示屏内的信息与符号

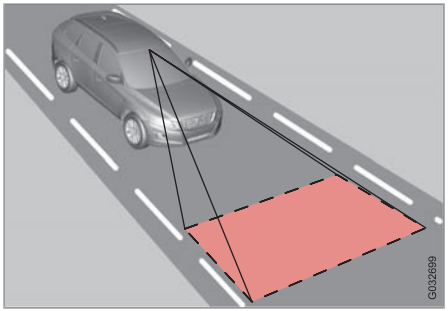
符号	信息	规格
	Driver Alert OFF	此功能没有打开。
	Driver Alert 待命<65 km/h	由于车速低于 65 km/h，该功能设定为待机模式。
	Driver Alert 无法使用	车道上没有清晰的路边标记，或是摄像头传感器暂时禁用。查阅摄像头传感器的限制，请参阅页码 151。

Driver Alert System - DAC（驾驶员警示控制）*

符号	信息	规格
	Driver Alert	此功能正在分析驾驶员驾驶风格。 标杆数量在 1-5 范围之间变化，低数字表示驾驶能力低而不稳定。标杆数字高表示驾驶能力稳定。
	Driver Alert 停下时间到	车辆驾驶已不稳定 - 驾驶员会获得声音警告 + 文字信息警告。
	Windscreen Sensors blocked	摄像头传感器被暂时关闭。 在挡风玻璃上有冰雪及脏物情况下出现。 • 清洁摄像头传感器前面的挡风玻璃表面。 查阅摄像头传感器的限制，请参阅页码 151。
	Driver Alert Sys 需要维修	此系统已关闭。 • 如果此信息持续出现，请将车辆开到维修中心。我们建议您联络 Volvo 授权维修中心。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

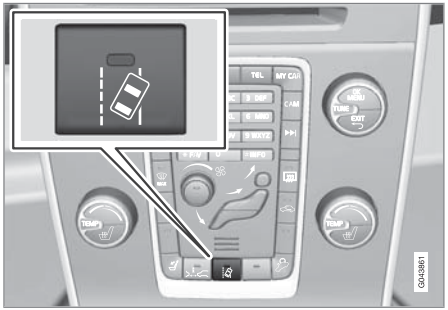
有关 Lane Departure Warning – LDW（车道偏离警告系统）的概述



此功能的用处是减少单车事故的危险 – 这类事故表示车辆在某些情况下偏离车道，有开入路沟或者与对面来车相撞的危险。

偏离车道控制（LDW）包括一个摄像头，可以检测到车道两边油漆的路边标记。如果车辆越过路边标记，就对驾驶员提出一个声音警告信号。

操作与功能



此功能可以通过中控台上的开关来打开或者关闭。此功能打开时按钮内的指示灯会亮起。

当由于车速低于 65 km/h，使该功能处于待机模式时，行车电脑显示屏显示 Lane Depart Warn 待命<65 km/h。

在摄像头已扫描车道路边标记而且行车时速超过 65 km/h 时，LDW 车道偏离警告系统就自动从等待模式启动。行车电脑显示屏会显示 Lane Depart Warn 可使用。

如果摄像头不再能够检测到车道两旁的路边标记，显示屏将显示 Lane Depart Warn 无法使用。

如果车速下降低于 60 km/h，功能重新进入等待模式，显示屏显示 Lane Depart Warn 待命<65 km/h。

如果汽车越过车道左边或者右边的路边标记，而无缘无故，那么就对驾驶员提出一个声音警告信号。

在以下情况下没有警告：

- 启动了方向指示灯
- 驾驶员的脚踩在制动踏板上 [1]
- 在油门踏板迅速踩下的情况下 [1]
- 在方向盘迅速转动的情况下 [1]
- 在突然转弯滚动情况下。

摄像头传感器也有一些限制。要想了解更多信息，请参阅页码 151。

注意

每次车轮越过车道边线标记时，只向驾驶员提一次警告。所以，在两侧车轮间有边线（跨线行驶）时不会有声音警告。

[1] 如选择增加敏感度 后，仍会发出警告，请参阅页码 159。

Driver Alert System – LDW*（车道偏离警告系统）

显示屏内的信息与符号

符号	信息	规格
	Lane departure warning On/Off	此功能已打开/关闭。 在打开/关闭时显示。 文字信息在 5 秒之后消失。
	Lane Depart Warn 待命 <65 km/h	由于车速低于 65 km/h，该功能设定为待机模式。
	Lane Depart Warn 无法使用	车道上没有清晰的路边标记，或是摄像头传感器暂时禁用。查阅摄像头传感器的限制，请参阅页码 151。
	Lane Depart Warn 可使用	此功能扫描车道的路边标记。
	Windscreen Sensors blocked	摄像头传感器被暂时关闭。 在挡风玻璃上有冰雪及脏物情况下出现。 • 清洁摄像头传感器前面的挡风玻璃表面。 查阅摄像头传感器的限制，请参阅页码 151。
	Driver Alert Sys 需要维修	此系统已关闭。 • 如果此信息持续出现，请将车辆开到维修中心。我们建议您联络 Volvo 授权维修中心。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

车主个人设定

通过 MY CAR 中的菜单系统，可在中控台显示屏上进行设定。在此搜索和查找设置➔汽车设置➔Driver support system➔Lane departure warning。关于菜单系统该如何使用的信息，请参阅页码 110。

从下列选项中选择：

启动时开启 – 此选项在每次发动机起动时将该功能设定在待机模式。否则，就会获得与发动机熄火时一样的数值。

增加敏感度 – 此选项增加灵敏度，警报触发的更早，限制也越少。

驻车辅助*

概述

驻车辅助装置用于辅助驻车。有一声音信号及中控台显示屏上的符号指示汽车与所发现障碍物的距离。

在持续的声音信号期间，可以使用中控台的 VOL 旋钮或在汽车的菜单系统 MY CAR 中调整驻车辅助声音级别 – 请参阅页码 110。

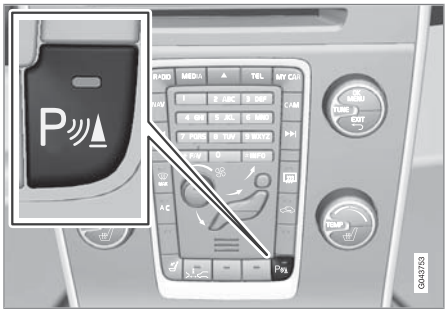
驻车辅助有两种不同款式可选用：

- 仅有后方驻车辅助
- 前后都有驻车辅助。

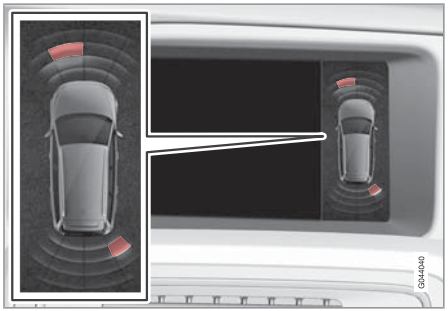
警告

- 在驻车期间，驻车辅助系统并不能免除驾驶员自身的责任。
- 传感器存在盲点，不能探测到在盲区的障碍物。
- 留意车旁状况，例如人员或动物。

功能



此系统在汽车起动时自动启动，并且所用开关上的 On/Off 指示灯会点亮。如果用此按键驻车辅助关闭，则指示灯也会熄灭。



显示屏视图 – 显示左前方和右后方的障碍物。

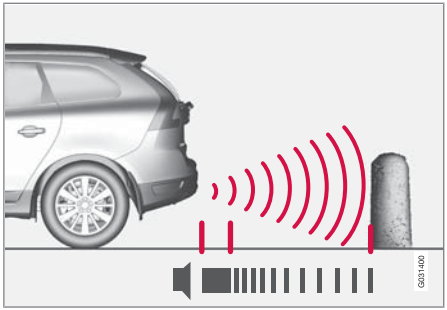
中控台显示屏显示一个概览图，说明汽车与所发现障碍物的关系。

标出的区域表示四个传感器中哪个发现了一障碍物。选定的区域框越接近汽车符号，汽车与所发现障碍物之间距离越小。

距离车前或车后障碍物越近，则声音信号频率速度越快。来自音响系统的其它声音自动静音。

当距离小于 30 cm 时，会发出连续音调，且距离汽车最近的活动的传感器区域填满。如果汽车前后已发现障碍物都在持续不断音调距离内，则警告音调是在前后扬声器交替发出。

后方驻车辅助



车辆后方检测距离约为 1.5 米。表示后面有障碍物的音响信号来自其中一个后方扬声器。

后方驻车辅助在排入倒车档时启动。

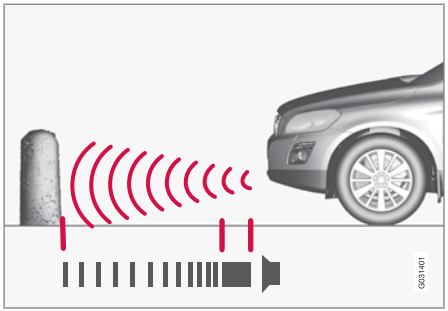
* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

加挂尾车或拖车钩上装有自行车运载器或类似设备而做倒车动作时，此系统应该关闭 – 否则它们会触发传感器。

注意

若加挂拖车行驶时使用 Volvo 原厂正品拖车缆线，后方驻车辅助就会自动解除。

前方驻车辅助



车辆前方检测距离约为 0.8 米。表示前方有障碍物的音响信号来自其中一个前方扬声器。

达到 15 km/h 时，激活前驻车辅助系统。按钮灯亮起，以表明该系统激活。车速低于每小时 10 公里时此系统重新启动。

注意

当使用驻车制动或在配备自排变速箱汽车上选择了 P 档模式时，前方驻车辅助功能就会关闭。

重要

安装辅助灯时：记住不可让辅助灯阻挡传感器 – 否则辅助灯可能被误测为障碍物。

故障指示器

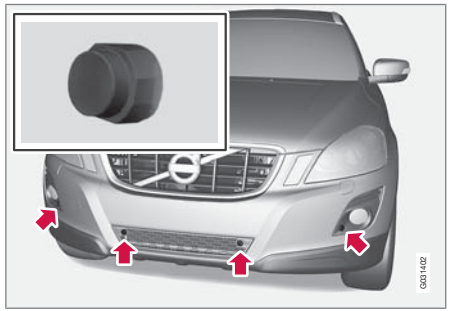
若信息符号以持续灯光点亮，而且信息显示屏显示驻车辅助系统 需要维修，则驻车辅助在关闭状态。

重要

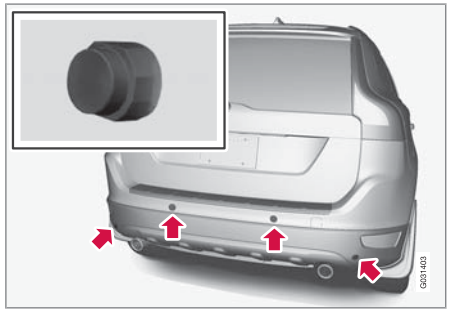
在某些情况，驻车辅助系统可能误发警告信号，这是因为有外部声音来源发出与系统所处理之超音波频率相同所造成。

这类来源的例子包括车辆喇叭、柏油路面上的潮湿轮胎、气动式刹车以及摩托车排气管等。

清洁传感器



前方传感器位置



后方传感器位置

传感器必须定期清洁，以保证其工作正常。清洁传感器请使用清水与汽车香波。

驻车辅助*

注意

盖住传感器的脏物、结冰与积雪可能导致不正确的警告信号。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

驻车辅助摄像头*

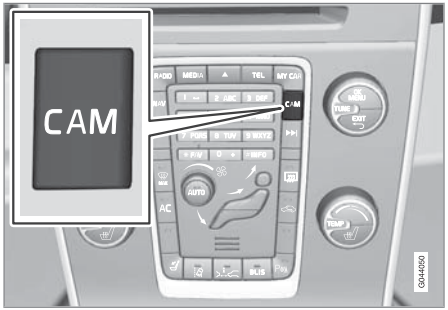
概述

驻车摄像头是一个辅助系统，当挂入倒车档时，该系统激活（可在设置菜单中更改，请参阅页码 110）。

摄像头图像显示在中控台的屏幕上。

警告

- 驻车摄影机可做为一种辅助工具。但并不免除驾驶员在倒车时的安全责任。
- 摄影机有其盲点，不能发现在盲点内的障碍物。
- 要注意汽车附近的人和动物。



CAM 按钮位置。

摄像头显示汽车后面的东西，以及是否有某些物体从侧面出现。

摄像头显示汽车后面的一个较广的区域，一部分的保险杠和拖车杆。

屏幕上显示的物体可能略有倾斜，这是正常现象。

注意

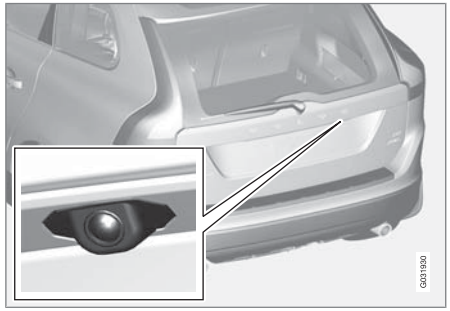
显示幕上出现的物体离汽车的实际距离可能比显示幕上看到的更近。

如果激活另一视图，自动启用驻车摄像头系统，且在屏幕上显示摄像头图像。

当挂入倒车档，会通过图形显示出两条连续的线条，以表明在当前的方向盘角度，汽车后轮将滚动的区域，这为在狭小空间内驻车、倒入狭窄区域和加挂拖车提供了方便。还通过两条虚线说明汽车的大致外观尺寸，可在设置菜单中取消引导线条。

如果汽车也配备驻车辅助传感器*，则它们的信息会通过图形作为彩色区域显示，以表明与所发现障碍物之间的距离，请参阅页码 164。

排出倒车档后或汽车车速超过 10 km/h 时，摄像头激活约 5 秒。



摄像头位置靠近开启把手。

光线条件

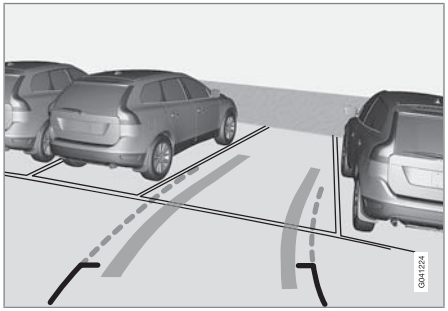
摄像头图像根据总体的光线条件自动调节。因此，图像在亮度与质量上可能稍有不同。光线条件差会导致图像质量略有下降。

注意

为使摄影机发挥最佳功能，请避免让摄影机镜头沾到尘土及冰雪。这在光线不良的情况下尤其重要。

驻车辅助摄像头*

引导线条



驾驶员如何显示引导线条示例。

显示屏上的这些线条会投射出来，好像它们是在汽车后的地面上且和方向盘的运动有直接关连，显示驾驶员汽车要行驶的路径，即使转向时也如此。

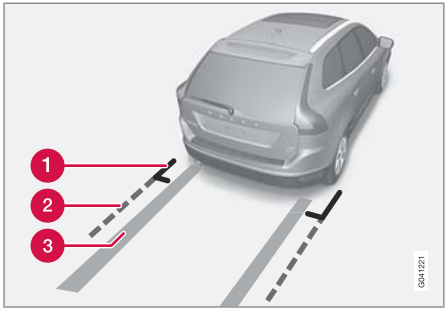
注意

- 倒车时，若附挂的拖车未以电子方式与汽车相连，显示幕上的线条所显示的是**汽车**会走的路线，而非拖车会走的路线。
- 在拖车连接到汽车的电器系统时，显示幕上不会显示线条。
- 若加挂拖车行驶时使用 Volvo 原厂拖车缆线，驻车摄影机会自动关闭。

重要

在倒车中进行操控时，请记住这个屏幕只显示汽车后面的区域 – 务必注意汽车的前方及侧面。

边界线



系统线条。

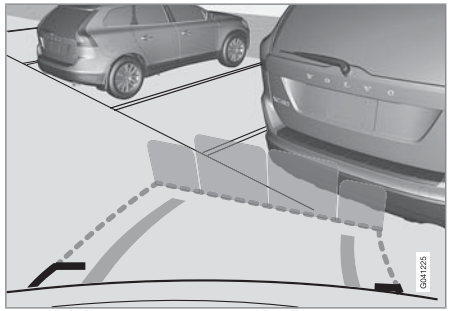
1. 边界线，离汽车向后 30 厘米的区域
2. 边界线，自由倒车区
3. “车轮轮迹”

连续不断的线条（1）构成离汽车保险杠大约 30 厘米内的区域。

虚线（2）构成离汽车保险杠后侧大约 1.5 米的一个区域。它也是汽车最凸出部分例如车门后视镜与车角的限度 – 也包括转弯时。

在路侧线条之间的宽度“车轮轮迹”（3）指示车轮在什么位置滚动，如果没有任何障碍物阻挡，也可以延伸大约 3.2 米。

配备倒车传感器的汽车*



有色区域（x 4，每个传感器 1 个）显示距离。

如果汽车还配备了“驻车辅助传感器”（请参阅页码 160），距离指示将会更精确，标出颜色的区域显示四个传感器中哪个记录到了障碍物。

区域的颜色随着和障碍物的距离缩短而变化 – 从黄色变为橙色再至红色。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

色彩 / 涂料	距离（米）
黄色	1.5—
橙色	0.3—1.5
红色	0—0.3

设定

当显示摄像头视图时，按下 OK/MENU。按需要进行设置。

杂项

- 默认设置为：当挂入倒车档时，摄像头启用。
- 按一下 CAM，启用摄像头，即使未挂入倒档。
- 可通过转动 TUNE 或按下 CAM 在标准和缩放图像之间切换。
- 如果汽车安装了更多的摄像头，通过转动 TUNE 可以改变使用中的摄像头。

限制

注意

在汽车后部安装自行车载运装置或其他配件可能会阻挡到摄影机的视线。

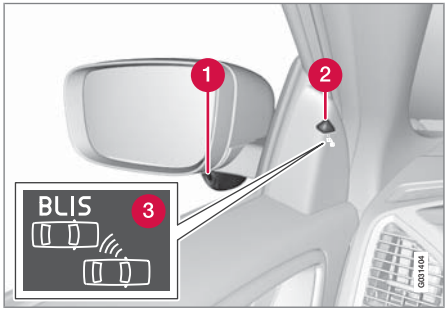
即使看上去只是一个较小的图像部分被阻挡，也要注意会有一个相对较大的部分隐蔽在视线外的可能性。因此障碍物可能在离汽车非常近的时候才会被发现。

请注意

- 保持摄像头镜头清洁而没有污垢及冰雪。
- 定期用温水和汽车清洁剂清洗摄像头镜头 – 注意不要刮伤镜头。

BLIS* – 盲点信息系统

有关 BLIS 系统的概述



1. BLIS 摄像头
2. 指示灯
3. BLIS 符号

BLIS 是一种信息系统，它以数码相机科技做基础，在某些情况下可帮助驾驶员注意到出现在所谓“盲点”且与车辆以同一方向前进的车辆。

警告

该系统是补充而非取代安全驾驶型态以及后视镜的使用。它绝不可取代驾驶员的注意力与责任。安全变更车道永远是驾驶员的责任。

本系统之设计在多车道大交通流量国道上行驶时最能有效发挥功能。

在一摄像头（1）检测到在盲点区之内有一车辆时，指示灯（2）持续亮着。

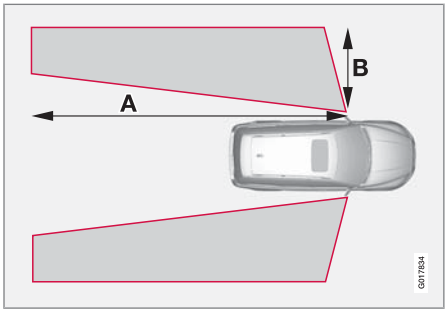
注意

本系统发现盲点内有汽车这一侧的指示灯会点亮。若车辆在两侧同时被超车，两侧指示灯皆点亮。

如果该系统出现故障则 BLIS 会通过一信息告知驾驶员。如果该系统的摄像头模糊，则 BLIS 指示灯闪烁且信息显示屏显示一信息。在这类情况，请检查并清洁镜片。

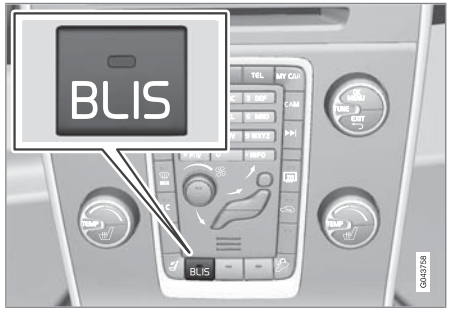
如有必要，暂时关闭系统，参阅章节“启动/禁用”。

盲点



A = 大约 9.5 米 B = 大约 3 米

启动/解除



启动/解除的按钮

BLIS 在发动机发动时启动。BLIS 启动时，车门面板的指示灯闪烁三次。

按一下 **BLIS** 按钮，发动机起动后，系统可启动/禁用。

一些所选设备的组合在中控台上没有空间设置按钮 – 在这种情况下，通过 设置➔汽车设置➔BLIS 下的菜单系统 **MY CAR** 操作。（有关菜单系统的说明，请参阅页码 110。）

BLIS 系统关闭时，按钮内的灯会熄灭，仪表板显示屏显示一条文字信息。

BLIS 启动时，按钮的灯亮起，一新的文字信息显示于显示屏上且车门面板的指示灯闪烁三次。按下 **READ** 按钮删除这条文本信息。（有关信息的说明，请参阅页码 108）。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

BLIS 系统的启动时机

当车辆以高于时速 10 km/h 的速度行驶时该系统便开始操作。

超车

系统设定目的是针对以下情况做出反应：

- 您以比另一部车快了上至时速 10 km/h 的速度进行超车
- 您被超车，对方行驶车速比您的车辆快了上至时速 70 公里。

警告

车辆大幅转弯时，BLIS 系统不会作用。

车辆倒车时，BLIS 系统不会作用。

汽车如果加挂比较宽的拖车，也可能掩盖旁边车道上的其它车辆。这可能使 BLIS 系统无法侦测到在屏幕监控范围之内的车辆。

白昼与黑夜

白天时，BLIS 系统检测周围车辆外形。此系统之设计是用于检测机动车辆，汽车、卡车、大客车与摩托车。

黑夜时，系统检测周围车辆的大灯。如果周围车辆的大灯未开启，则系统不会检测到该车辆。这表示该系统不会检测到拖曳于一部汽车或卡车后面而未开大灯的尾车。

警告

本系统对于骑自行车或机车的人没有反应。

BLIS 摄影机与人眼有类似的极限，亦即在大雪、对着强烈光线时或在浓雾中会它们会“看”不清楚。

清洁

为使 BLIS 系统工作最有成效，摄像头镜头必须保持清洁。镜头可用软布或沾湿的海绵清洁。清洁镜头时必须极为小心以免刮损。

重要

摄影镜头通过电热融化冰雪。若有必要，可将积雪从镜头上刷掉。

显示屏上的信息

信息	规格
盲点信息系统 系统开	BLIS 系统已启动。
盲点系统 需要维修	盲点系统关闭 – 请联络一维修中心。
盲点系统 摄像头被阻挡	BLIS 摄像头被污垢或冰雪遮挡 – 清洁镜头。
盲点系统 已降低功能	在 BLIS 系统摄像头与汽车电气系统之间的数据传输功能已降低。 BLIS 系统摄像头与汽车电气系统之间的数据传输恢复正常时，该摄像头会自行重设。
盲点信息系统 系统关	BLIS 系统已关闭。

重要

修理 BLIS 系统元件的工作只可由维修中心来执行。我们建议您联络 Volvo 授权维修中心。

限制

在某些情况下，盲点内其实并没有车辆，但是 BLIS 指示灯也可能点亮。

04

▶▶

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

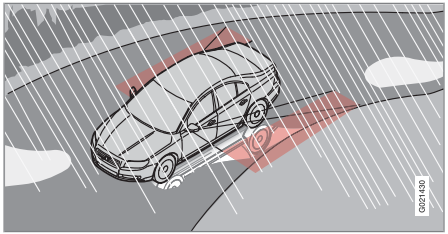
BLIS* – 盲点信息系统

注意

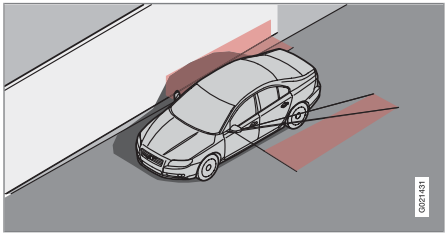
如果在盲点内其实并没有车辆的个别情况下 BLIS 指示灯点亮，这不一定表示该系统出现故障。

在 BLIS 系统出现故障情况下，显示幕显示文字盲点系统 需要维修。

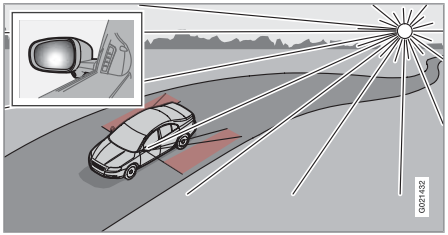
这里是一些实例，说明即使盲点内其实并没有车辆，但 BLIS 指示灯也可能点亮。



来自潮湿道路表面的闪光。



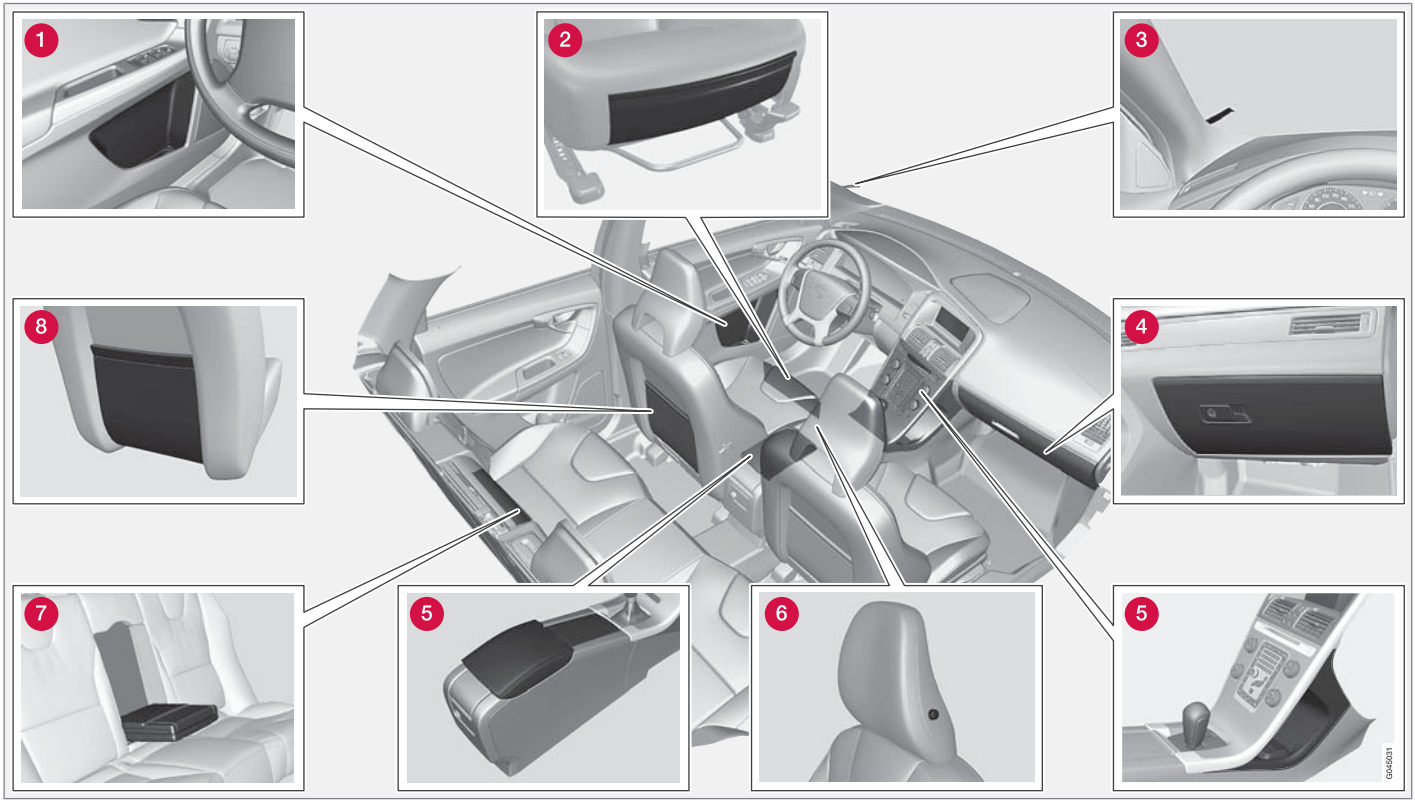
在大而光亮的平滑表面上自身汽车的投影，例如在路边的噪音隔墙或混凝土道路表面。



低落霞光照耀在摄像头上。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

储物空间



乘客厢内部舒适

1. 车门面板内的储物格
2. 前座椅垫前面边缘上的储物袋*
3. 票卷夹
4. 手套箱
5. 储物格，杯架
6. 外套挂钩
7. 后排座椅扶手置杯架*
8. 储物袋

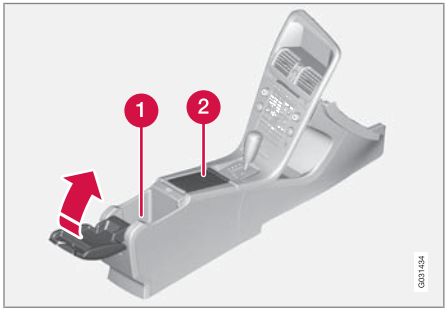
外套挂钩

外套挂钩只设计用于轻便衣物。

警告

请将汽车电话、相机、配备的遥控器等零碎物品放进手套箱或其他隔间内。否则，在紧急刹车或发生碰撞时，这些物品可能会伤到人。

前座中央扶手



1. 扶手下方有储物空间（可存放如光盘片）以及 USB*/AUX 输入插座。
2. 包含杯罐座供驾驶员与乘客使用。（如果指定烟灰缸与点烟器，则前座 12V 插座里会有点烟器，请参阅页码 171，而杯罐座内附有分离式烟灰缸。）

不要在杯罐座内存放硬币、钥匙或类似金属物品，因为这些物品可能意外地触发警报器*，请参阅页码 54。

点烟器与烟灰缸*

把烟灰缸往上提起即可将其自前座中央扶手内拆除。

按下按钮启动点烟器。点火功能准备就绪时按钮弹出。拿出点烟器点烟。

手套箱

车主手册与地图可收纳在此处。盖内也有放笔的架子。手套箱可以使用钥匙片手动锁止，请参阅页码 43。

镶嵌式脚垫*

Volvo 供应特制镶嵌式脚垫。

警告

起动前，检查驾驶员区域内的镶嵌脚垫是否牢牢固定在针脚中，避免在踏板周围和踏板下方绊倒脚。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

梳妆镜

梳妆镜含照明。

掀起在驾驶侧*与乘客侧都有的梳妆镜盖子时，梳妆镜灯即自动点亮。

12 V 插座

12 V 电源插座，前座椅。

12 V 插座在后排座椅中央扶手。

电源插座可用于各种使用 12V 电源的附件，例如，电视屏幕，音乐播放器和手机。要让该插座提供电流，遥控钥匙必须至少在钥匙位置 I，请参阅页码 66。

重要

若一次使用一个插座，插座最大输出电力为 10 A (120 W)。若两个插座同时使用，每个插座可提供 7.5 A (90 W) 的电力。

警告

基于安全理由，不用该插座时请务必盖上外盖。

注意

连接至乘客厢 12 V 电源插座之一的备选设备和附件 – 例如，电视屏幕，音乐播放器和移动电话 – 可通过气候控制系统激活，即使遥控钥匙已取下或汽车锁止，例如，当驻车加热器以预设时间被启动。

因此，当不使用备选设备或附件时，将它们从电源插座上拔下，以免将蓄电池的电量耗尽。

行李厢区域内的电源插座*

要想了解更多信息，请参阅页码 225。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

有关信息娱乐系统的概述..... 174
快速起动..... 176
信息娱乐系统常用功能..... 180
收音机..... 182
媒体播放器..... 188
通过 AUX/USB*输入连接外部音源..... 192
媒体 Bluetooth®* 195
TV*..... 197
遥控器* 200
蓝牙®免提话筒*..... 202
语音识别* 汽车电话..... 209
菜单导航，信息娱乐系统..... 212

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

05

信息娱乐

有关信息娱乐系统的概述

概述

您汽车中的信息娱乐系统有下列四种水平的音响系统之一：

Performance（优质音响系统）
- 5″ 电视屏幕 TFT
- 不带调节环的方向盘键盘*
- AM/FM 调频收音机
- CD
- AUX 输入插口
- 6 扬声器
- 4x20W 扩音器

High Performance（高效能音响系统）
- 5″ 电视屏幕 TFT
- 带调节环的方向盘键盘*
- AM/FM 调频收音机
- CD
- AUX 和 USB 输入（例如用于 iPod®）
- Bluetooth®免提/音响流
- 8 扬声器
- 4x40W 扩音器

高性能级音响多媒体系统
- 7″ 电视屏幕 TFT
- 带调节环的方向盘键盘*
- AM/FM 调频收音机
- CD/DVD
- AUX 和 USB 输入（例如用于 iPod®）
- Bluetooth®免提/音响流
- 8 扬声器
- 4x40W 扩音器

尊贵级音响多媒体系统
- 7″ 电视屏幕 TFT
- 带调节环的方向盘键盘*
- AM/FM 调频收音机
- CD/DVD
- AUX 和 USB 输入（例如用于 iPod®）
- Bluetooth®免提/音响流
- 12 扬声器
- 5x130W 扩音器

杜比环绕音效 Pro Logic

在 Dolby Laboratories 的授权下制造。Dolby, Pro Logic 和双 D 符号为 Dolby Laboratories 的商标。

Audyssey MultEQ [1]

Audyssey MultEQ 系统已应用于声音开发和调谐，以确保世界一流的视听体验。

其它

当发动机关闭时信息娱乐系统启用，下一次钥匙插入钥匙位置 I 或更高级别的位置，信息娱乐系统自动启动，并且在发动机关闭前系统继续播放相同的音源（例如，收音机）（驾驶员车门必须用无钥匙系统关闭*）。

通过按下“打开/关闭”按钮，在遥控钥匙未插入点火开关的情况下，信息娱乐系统可以使用 15 分钟。

[1] 仅适用于尊贵级音响多媒体系统（Premium Sound Multimedia）。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

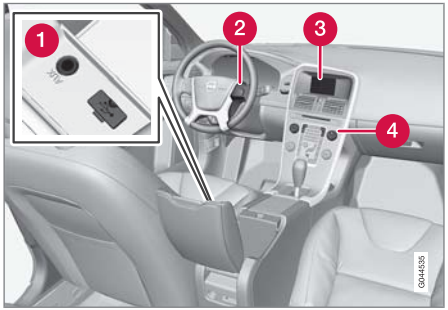
汽车正在起动时，信息娱乐系统会暂时中断，发动机起动后系统继续运行。

注意

如果关闭发动机时在使用信息娱乐系统，要将遥控器从点火开关取出。这是为了避免蓄电池没有必要地耗电。

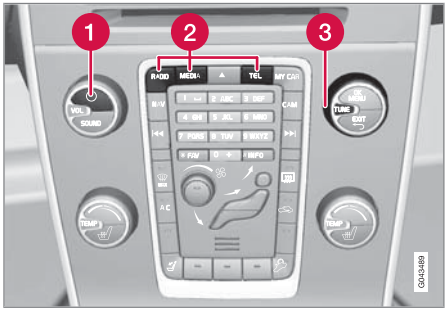
快速起动

信息娱乐系统，概览



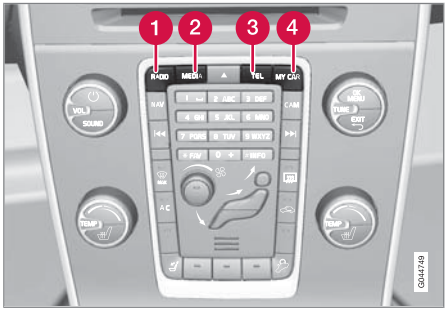
1. 连接外部音源（例如 iPod®）的 AUX 和 USB [1]输入
2. 方向盘键盘*
3. 电视屏。电视屏有两种尺寸可供选择，5″（适用于性能级音响系统和高性能级音响系统）和 7″（适用于高性能级音响多媒体系统和尊贵级音响多媒体系统）。手册说明的是 7″电视屏。
4. 中控台控制面板

操作系统



1. **短压**启动系统，**长压**关闭。短压将声音静音（MUTE）或是恢复声音（如果没有关闭）。
2. 通过按下按钮（例如，**收音机**，**媒体**等）之一，选择一个音源。不停地按动以在电视屏的选项中向下滚动浏览（例如，FM1），松开并等待一秒钟，选择就被自动接受。或者，可以旋转 **TUNE** 并使用 **OK/MENU** 确认。
3. **TUNE** – 旋转以快速滚动浏览光盘曲目/文件夹、收音机和电视*台、电话联系人*或浏览电视屏上的选项（例如 FM1、Disc）。

源按钮



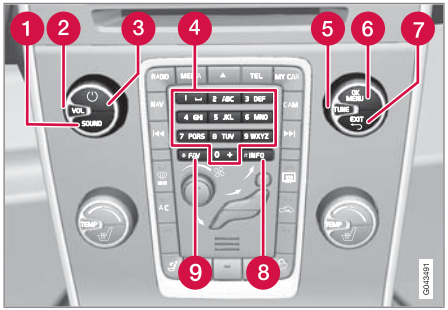
控制面板，带源选择按钮。

1. **RADIO** – 例如，选择 AM、FM1、FM2、DAB1*、DAB2*
2. **MEDIA** – 例如，选择 Disc、USB*、iPod、AUX、Bluetooth*、TV*。
3. **TEL** – 蓝牙®免提话筒*
4. **MY CAR** – 请参阅页面 110。

[1] USB仅适用于高性能级音响系统（High Performance）、高性能级音响多媒体系统（High Performance Multimedia）和尊贵级音响多媒体系统（Premium Sound Multimedia）。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

基本功能，信息娱乐系统



用于基本功能的中控台控制器。

1. **SOUND** – 引向声音设置菜单（低音，高音等）。要想了解更多信息，请参阅页码 180。
2. **VOL** – 旋转以提高或降低音量。
3. ⏻ –**短压**启动系统，**长压**关闭。短压将声音静音（MUTE）或是恢复声音（如果没有关闭）。
4. 预设按钮，输入数字和字母。
5. **TUNE** – 旋转以快速滚动浏览光盘曲目/文件夹、收音机和电视*台、电话联系人*或浏览电视屏上的选项。
6. **OK/MENU** – 接受菜单中的选择。引向选定音源的子菜单（例如，收音机或媒体）。
7. **EXIT** – 在菜单系统中前进一步，中断当前的功能、拒接电话并删除输入的字符。长按一下，进入菜单的最高级别（主视图），请参阅页码 178。
8. **INFO** – 按下按钮，参看更多有关功能、歌曲等的详细信息。要想了解更多信息， 请参阅页码 180。
9. **FAV** – “我的最爱”设置的快捷键。此按钮可以编程，用于 AM、FM 等的常用功能。要想了解更多信息，请参阅页码 180。

电视屏视图

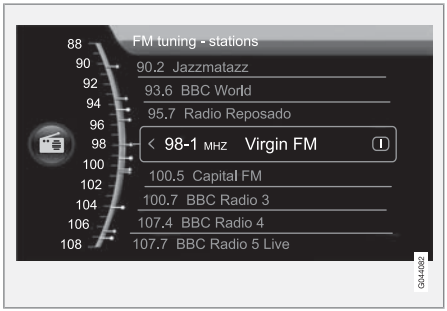
电视屏中视图的一般信息

该系统包含四种不同类型的视图。所谓的主视图，是所有音源常用的最高级别的菜单，请参阅页码 178。对于每个音源，都有三种不同基本类型的视图：

- 标准视图 – 音源的标准模式
- 快速视图 – 当转动 **TUNE** 时的快速模式，例如：更换光盘曲目、收音机电台等。
- 菜单视图 – 用于菜单浏览

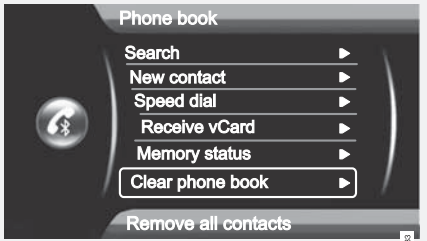
视图有不同的外观，它取决于音源、车载设备和设置等。

标准视图示例（收音机）。



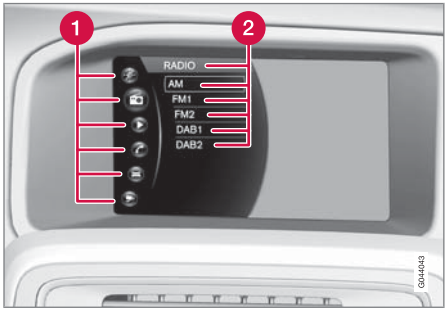
快速视图示例（收音机）。

快速起动



菜单视图示例（Bluetooth®免提）。

主视图



主视图示例（收音机）。

1 音源（例如收音机和媒体等），见表格。

2 例如：音源菜单（FM1 和 DISC 等）。

长按方向盘键盘*上的 EXIT，进入最高的菜单级别，即主视图（见上方插图）。通过该功能可直接从方向盘键盘*快速选择或更换音源（例如 RADIO、MEDIA 等），而无需将您的手从方向盘上拿下进行操作。该功能还可通过中控台上控制面板按钮执行。

- 通过转动方向盘键盘*上的调节环选择音源（1），按下调节环以确认该选择。
- 旋转调节环至电视屏上的选项之一（2）（例如 FM1），按下调节环以确认该选择。

您将进入需要的音源（例如 RADIO/FM1）。

长按 EXIT 退出。

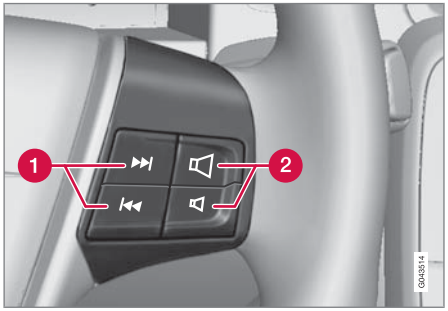
	NAV – 沃尔沃导航系统（RTI）*
	RADIO – 收音机
	MEDIA – 媒体
	TEL – Bluetooth®免提*
	MY CAR – 汽车设置
	CAM – 驻车辅助摄像头*

方向盘键盘*

键盘有三种版本可供选择，这取决于汽车的选配件和设备级别。

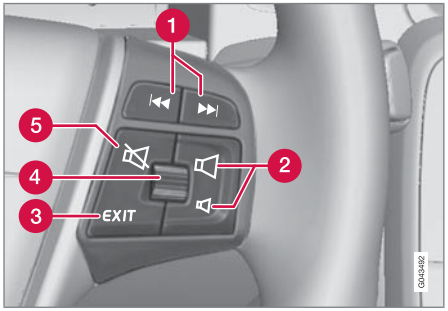
* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

不带调节环的方向盘键盘



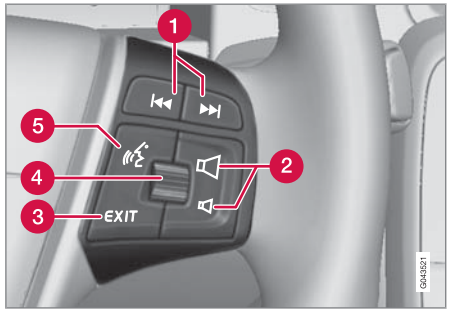
1. **短压**在光盘曲目间滚动或是扫描下一个有效的收音机电台[2]。**长压**用于快进和倒回光盘曲目。
2. 音量

带调节环的方向盘键盘



1. **短压**在光盘曲目间或预设收音机电台间滚动[2]。**长压**用于快进和倒回光盘曲目。
2. 音量
3. EXIT – 在菜单系统中前进一步。中断目前功能、终止/拒绝接受通话、清除输入的字母。长按一下，进入菜单的最高级别（主视图），请参阅页码 178。
4. 调节环 – 向上旋转/向下旋转以在菜单系统中向上滚动和向下滚动。按下调节环进入一个菜单（相对于 MENU），或是在菜单系统中确认一个选择（OK），并接听电话。
5. 静音 – 关闭声音

带调节环的方向盘键盘，用于语音识别[3]

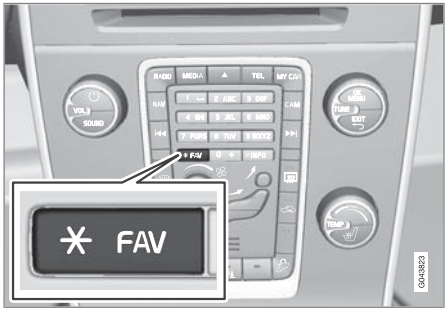


1. **短压**在光盘曲目间或预设收音机电台间滚动[2]。**长压**用于快进和倒回光盘曲目。
2. 音量
3. EXIT – 在菜单系统中前进一步。中断目前功能、终止/拒绝接受通话、清除输入的字母。长按一下，进入菜单的最高级别（主视图），请参阅页码 178。
4. 调节环 – 向上旋转/向下旋转以在菜单系统中向上滚动和向下滚动。按下调节环进入一个菜单（相对于 MENU），或是在菜单系统中确认一个选择（OK），并接听电话。
5. 语音识别（对于蓝牙®连接的汽车电话和导航系统*）

2 不适用于DAB。
3 仅带导航功能的汽车。

信息娱乐系统常用功能

FAV – 保存一个预设置



FAV 按钮用来保存经常使用的功能，因此只需按下 FAV 即可启动这些功能。您可以对每个模式选择一个您最喜欢的功能（例如 Equalizer），操作如下：

在 RADIO 模式下：

- AM
- FM1/FM2
- DAB1*/DAB2*

在 MEDIA 模式下：

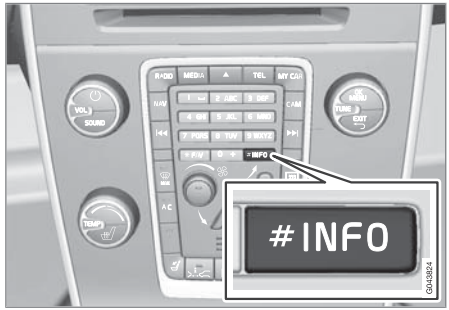
- DISC
- USB*
- iPod*
- 蓝牙*
- AUX（外接音响设备）
- TV*

也可为 TEL*、 MY CAR、CAM*和 NAV*选择和保存一个收藏夹。还可在 MY CAR 下选择和存储“我的最爱”。关于菜单系统 MY CAR 的详细信息，请参阅页码 110。

要在 FAV 按钮中保存一个功能：

1. 选择一个信息娱乐源（例如 RADIO、MEDIA 等）。
2. 选择一个波段或音源（AM、Disc 等）。
3. 按下并按住 FAV，直到“我的最爱菜单”显示。
4. 转动 TUNE 从列表中选择一个选项，并且按下 OK/MENU 以保存。
   > 当音源（例如 RADIO、MEDIA 等）启动时，通过短按一下 FAV，就能启用保存功能。

INFO – 显示附加信息



在有些情况下，有更多的信息（有关广播站、歌曲、演唱者等的信息）将显示在电视屏上。按下 INFO 按钮，以查看更多信息。

声音设置的概述

按下 SOUND 进入声音设置菜单（Bass，Treble 等）用 SOUND 或 OK/MENU 向前浏览至您的选择（例如，Treble）。

转动 TUNE 调节设置，并用 OK/MENU 保存设置。

继续按下 SOUND 或 OK/MENU 进入其他选项：

- Surround[1] – 可以设置到“打开/关闭”位置。当选择“打开”时，系统将选择能达到最佳音响效果的设置。通常电视屏上会出现 DPLII 和 ⊡PLII。如果唱片应用杜比数

[1] 仅尊贵级音响多媒体系统。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

字技术制作，则该设置将自动播放唱片，电视屏中出现DIGITAL。当选择“关闭”，3 通道的立体声可用。

- Bass – 低音位准。
- Treble – 高音位准。
- Fader – 前、后扬声器之间的平衡。
- Balance – 左右扬声器之间的平衡。
- 中等[1] – 中央扬声器的音量。
- 环绕等级[1, 2] – 环绕声级别。

高级声音设置

等化器[3]

对于不同的波段，音量级别可以单独调节。

1. 按下 **OK/MENU** 进入 Audio settings 并选择 Equalizer。
2. 转动 **TUNE** 选择波段，并用 **OK/MENU** 确认。
3. 转动 **TUNE** 调节音量等级，并用 **OK/MENU** 确认。对于其他的波段，以相同的方式继续。
4. 当您完成设置后，转动 **TUNE**OK，并按下 **OK/MENU** 或 **EXIT** 以确认。

有关菜单导航和菜单结构的概述，请参阅页码 212。

音场[1]

驾驶座、前座或后座的音响听觉可最佳化。如果前后排座椅都有乘客，推荐的选项是：两个前排座椅。选项可在 Audio settings ➔ Sound stage 下选择。

有关菜单导航和菜单结构的概述，请参阅页码 212。

音响音量与自动音量控制

随着车速增加，音响系统将会提高音量，以抵消乘客室的干扰噪音。噪音抵消级别可以设置成“低”、“中”、“高”或“关闭”。在 Audio settings ➔ Volume compensation 下面选择级别。

有关菜单导航和菜单结构的概述，请参阅页码 212。

外部音源音响音量

如果有一个外部音源（例如，一台 MP3 播放器或 iPod®）连接至 AUX 插口，已连接的音源的音量可以与汽车内部的音源音量（例如，收音机）不同。调整外接设备输入音源的音量，即可改正：

1. 按下 **MEDIA** 按钮并转动 **TUNE** 至 AUX，等待几秒钟后或按下 **OK/MENU**。
2. 按下 **OK/MENU**，然后转动 **TUNE** 至 AUX input volume。使用 **OK/MENU** 确认。
3. 转动 **TUNE**，调节 AUX 输入音量。

> **注意**
>
> 如果外部的音源音量过高或过低，则声音品质会变差。如果播放机是在信息娱乐系统处于外接音响设备（AUX）模式充电，则音响品质也会变差。在此情况下，要避免经由 12 V 电源插座给播放机充电。

最佳音响再现

音响系统通过数码信号处理进行预校正，取得最佳音响再现。

此调谐根据各车型与音响系统款式的组合，考虑到扬声器、扩大器、乘客室内音效性能、听音乐者的位置等等因素。

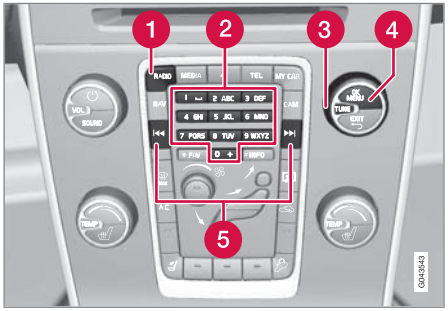
另外还有动态调谐，考虑到音量控制级别设定、收音机信号接受情况及车速等等。

这些操作说明中解释的控制器，即 Bass、Treble 与 Equalizer，都只用于使车主能够根据个人品味调谐音响再现。

[1] 仅尊贵级音响多媒体系统。
[2] 仅当环绕声启动时。
[3] 非性能级音响系统（Performance）。

收音机

收音机功能，概述



中控台，收音机功能的控制装置。

1. 选择波段（AM，FM1，FM2，DAB1*，DAB2*）的 RADIO 按钮。
2. 电台预设（0-9）
3. 选择需要的频率/电台或转动 TUNE 浏览收音机菜单。
4. 确认您的选择或按下 OK/MENU 进入收音机菜单。
5. 按住该按钮进入下一个/前一个可用电台。短按以预设。

注意

如果车辆配备一个方向盘键区*和/或遥控器*，则在许多情况下，上述装置都能替代中控台按钮进行使用。有关方向盘上按钮的说明，请参阅页码 178。有关遥控器的说明，请参阅页码 200。

菜单

RADIO 中的菜单通过中控台与方向盘键盘进行控制*。有关菜单导航和菜单结构的概述，请参阅页码 212。

AM/FM 调频收音机

频率调整

自动选台

1. 重复按 RADIO 按钮，直到显示希望的波段（AM，FM1 等），松开并等待一秒钟或按下 OK/MENU。
2. 按住中控台（或方向盘键盘*）上的 ⏮/⏭。收音机搜索下一个/前一个可用电台。

电台列表 [1]

收音机将自动编辑一个信号最强的 FM 电台列表。当您行驶在某个不熟悉的区域，不知道有哪些电台和电台频率，此功能就能帮助您找到一个电台。

进入列表并选择一个电台：

1. 选择希望的波段（FM1 或 FM2）。
2. 以任一方向转动 TUNE 一格。这将显示此区域中的所有电台列表。当前播放的电台用放大的文本显示在列表中。
3. 再次以任一方向转动 TUNE，选择列表中的另一个电台。

注意

- 列表仅显示目前接收站点的频率，**不是**关于所选波长的所有收音机频率的完整列表。
- 如果从目前接收电台发出的信号较弱，这可能会阻止收音机对电台列表进行更新。如果发生这种情况，按下按钮 #INFO（电台列表此时在显示屏上显示），以切换到手动调谐，并设置一个频率。如果不再显示电台，则向任一方向转动 TUNE 一格，以再次显示电台，并按下 #INFO 切换。

几秒钟后，列表从电视屏中消失。

如果电台列表不再显示，以任一方向转动 TUNE 一格，按下中控台中的 #INFO 按钮，变成手动调频（或者从手动调频变成“电台列表”功能）。

[1] 仅适用于FM1/FM2。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

手动频率调整

出厂时预设成：当您转动 TUNE 时，收音机显示信号最强的电台列表（参见章节“电台列表”，页面 182）。当显示电台列表时，按下中控台上的#INFO按钮，变成手动调频。这使您能够以选定的波段在所有可用的收音机频率列表中任意选择一个频率。换句话说，如果手动搜索时转动 TUNE 一格，频率从 93.3 MHz 变成 93.4 MHz，以此类推。

要想手动选择一个电台：

1. 重复按 RADIO 按钮，直到显示希望的波段（AM，FM1 等），松开并等待一秒钟或按下 OK/MENU。
2. 转动 TUNE 选择一个频率。

注意

原厂预设为收音机自动搜寻您正在行驶地区的电台（请参阅上面的“电台列表”章节）。

但是，如果您已经改变为手动搜寻（在电台列表显示时按下中控台内的#INFO按键），则下次您打开收音机时，收音机依然设定为手动调谐功能。若要改回“电台列表”功能，转动 TUNE 旋钮一级（以显示完整的电台列表），然后按#INFO按键。

注意，如果在电台列表还没有显示时您就按了#INFO按键，则会启动 INFO 功能。有关此功能的更详细信息，请参阅页码 180。

预设

每个波段可以保存 10 个预设（AM，FM1 等）。

所储存的预设电台是使用预设按钮进行选取。

1. 调频至一个电台（请参阅“频率调整”，页面 182）。
2. 按住其中一个预设按钮几秒钟，在此期间声音消失，返回至保存的电台。现在可以使用预设的电台。

预设频道的列表可以显示在电视屏[2]上。功能可在 FM menu ➔ Show presets 或 AM menu ➔ Show presets 下的 FM/AM 模式中启动/禁用。

波段扫描

该功能自动搜寻目前波段找寻强的电台。在找到一个电台时，会播放大约 8 秒然后搜寻会继续。当一个电台播放时，它可以通常的方法保存为一个预设电台，参见上面的章节“预设”。

– 通过 FM menu ➔ Scan 或 AM menu ➔ Scan 进入 FM/AM 模式，开始扫描。

注意

储存电时台，扫描会停止。

RDS 功能

RDS（Radio Data System – 收音机信息系统）连结 FM 发射台至一网络内。在此一网络的一 FM 发射台传送信息提供 RDS 收音机以下功能：

- 如果该区接收不良则自动切换至较强的发射台。
- 搜寻节目类型，交通信息或新闻。
- 接收目前电台节目的文字信息。

注意

有些电台不使用 RDS 或者只使用它的其中一些功能性。

如找到所要的节目类型则收音机可切换电台，中断目前使用中的音源进行插播。如果 CD 播放机使用中，则它会暂停。插播的传输以预设音量播放，请参阅页码 185。在所设定之该节目类型不再广播时，收音机回到之前的音源与音量。

节目功能警报（ALARM!）、交通信息（TP）、新闻（NEWS）、节目类型（PTY）依优先次序进行插播，警报插播的优先顺序最高，节目类型插播的优先顺序则最低。有关节目中断的附加设置（EONDistant 和 EONLocal），请参阅以下章节“提升其他网络 — EON”。按下 EXIT 以返回到被中断的音频源，按下 OK/MENU 以清除信息。

[2] 仅适用于高性能级音响多媒体系统（High Performance Multimedia）和尊贵级音响多媒体系统（Premium Sound Multimedia）。

收音机

警报
这个功能用于警告严重事故与灾难事件。该警报节目无法暂时打断或关闭。在警报信息开始发布后，信息 ALARM!会出现在电视屏上。

交通信息 — TP
此功能允许在设定的电台 RDS 网络范围广播的交通信息中断其他节目插入广播。TP 符号表示此功能在启动状态。如果预设电台可以发送交通信息，通过电视屏 TP 发亮可以表明这一点，否则 TP 会变暗。

– 在 FM menu ➔ TP 下面 FM 模式内启动/禁用。

提升其他网络 — EON
这个功能在具有许多地区性电台的城市地区很有用处。它让汽车与电台发射器之间的距离决定节目功能何时应中断目前的音源以进行插播。

– 在 FM menu ➔ Advanced settings ➔ EON 下的 FM 模式中通过选择选项之一，启动/禁用：

- Local – 功能仅在广播电台发射台很近的情况下才介入广播。
- Distant [3] – 在电台发射台距离遥远时介入广播，即使有很多静电。

来自所选择电台/所有电台的 TP（交通信息）
对于选定的电台或是 RDS 网络中的所有电台，收音机只能中断用于接受交通信息。

– 进入 FM menu ➔ Advanced settings ➔ Set TP favourite 下的 FM 模式以更改。

新闻
此功能允许在设定的电台 RDS 网络范围广播的新闻广播中断其他节目插入广播。NEWS 符号表示此功能在启动状态。

– 在 FM menu ➔ News settings ➔ News 下面 FM 模式内启动/关闭。

来自所选择电台/所有电台的新闻
对于选定的电台或是 RDS 网络中的所有电台，收音机只能中断用于接受新闻。

– 进入 FM menu ➔ News settings ➔ Set news favourite 下的 FM 模式以更改。

节目类别 — PTY
PTY 功能可用于选取一个或多个节目类型，流行音乐和严肃古典乐。PTY 符号表示功能已激活。这个功能允许在一设定之电台的 RDS 网络之内的节目类型广播得以插播。

1. 通过首先选择 FM menu ➔ Advanced settings ➔ PTY settings ➔ Select PTY 下 FM 模式中的节目类型，启动。
2. PTY 功能必须在 FM menu ➔ Advanced settings ➔ PTY settings ➔ Receive traffic bulletins from other networks 下启用。

当 PTY 启用时，电视屏上显示一个指示灯。

在 FM menu ➔ Advanced settings ➔ PTY settings ➔ Receive traffic bulletins from other networks 下的 FM 模式中执行禁用 PTY 功能。选定的节目类型（PTY）未重新设置。

在 FM menu ➔ Advanced settings ➔ PTY settings ➔ Select PTY ➔ Clear all 下执行重新设置和移除 PTY。

PTY 搜寻
这个功能搜寻整个波段寻找所选取的节目类型。

1. 在 FM menu ➔ Advanced settings ➔ PTY settings ➔ Select PTY 下的 FM 模式中选择一个或多个 PTY。
2. 进入 FM menu ➔ Advanced settings ➔ PTY settings ➔ Seek PTY。

结束搜索，按下 EXIT。

– 若要继续搜寻另一个所选节目类型的广播，请按下 ⏮ 或 ⏭。

[3] 原厂设定

显示节目类型
目前电台的节目类型可显示于电视屏上。

– 在 FM menu ➔ Advanced settings ➔ PTY settings ➔ Show PTY text 下面 FM 模式内启动/禁用。

广播文字
有些 RDS 电台传输节目内容、表演者等等信息。这项信息可显示于电视屏上。

– 在 FM menu ➔ Show radio text 下面 FM 模式内启动/禁用。

自动频率更新 – AF
该功能为设置的电台选择最强的发射台。在特殊情况下，该功能需要搜索整个 FM 波段，以找到一个最强的发射台。

– 在 FM menu ➔ Advanced settings ➔ Alternative frequency 下面 FM 模式内启动/关闭。

地区性电台节目 – REG
这个功能使收音机继续可听取地区性发射器，即使信号微弱也一样。符号 REG 显示功能已启动。

– 在 FM menu ➔ Advanced settings ➔ REG 下面 FM 模式内启动/关闭。

重新设定 RDS 功能
所有收音机设定可重设至原本的原厂设定。

– 在 FM menu ➔ Advanced settings ➔ Reset all FM settings 下 FM 模式内执行重新设定。

音量控制，节目类型
进行插播的节目类型，NEWS 或 TP，是以针对每一个别节目类型所选取的音量进行播放。如果音量高低程度在节目插播期间进行调整，则新的音量程度会被储存直到下次的节目插播。

收音机系统 – DAB*

概述
DAB（数码音响广播）是用于广播电台的数码广播系统。

注意

本系统并不支持 DAB+。

注意

不是所有的场所都有 DAB 覆盖。如果没有覆盖，则信息 No reception 会在显示屏中出现。

服务与总体

- Service – 频道、收音机频道（此系统只支持音响服务）。
- Ensemble – 在同一频率上的收音机频道。

储存频道组（群体记忆）
当车辆行驶到新的广播区域时，有必要对新区域的现有频道组进行编程。

频道组的编程可编制一最新的可收听频道组的列表。此列表不会自动更新。

编程可在 DAB menu ➔ Ensemble learn 下的 DAB 模式中的菜单系统中进行。编程也可如下进行：

1. 以任一方向转动 TUNE 一格。
   > Ensemble learn 显示在可用频道组列表中。
2. 按下 OK/MENU。
   > 新的编程开始。

可以用 EXIT 取消编程。

如果 Band III 和 LBand 两者都选择，频道组的编程时间可能长达一分钟。关于波段的详细信息，请参阅页码 186。

频道组列表中的浏览（Ensemble）
要想进入频道组并浏览，转动 TUNE。Ensemble 的名字出现在电视屏的上区域。当滚动到新的 Ensemble 时，名称变为新的名称。一条粗的灰色线将两个频道组相互分开。

- Service – 显示所有频道而不论它们位于哪个频道组。使用节目类型（PTY filtering）选择功能，可以对列表进行筛选，参阅下面的内容。

收音机

扫描

该功能自动搜寻目前波段找寻强的电台。在找到一个电台时，会播放大约 8 秒然后搜寻会继续。当一个电台播放时，它可以通常的方法保存为一个预设电台。有关预设的详细信息，参阅下面的“预设”。

– 进入 DAB menu ➔ Scan 下的 DAB 模式开始扫描。

注意

储存电时台，扫描会停止。

扫描也可通过 DAB-PTY 模式来选择。在此情况下，只会播放预设节目类型的频道。

节目类别（PTY）

使用节目类型功能，可以选择各种类型的收音机节目。有许多不同的节目类型，其中还包括不同节目分类。在选择一节目类型之后，浏览只限于在播放该类型的频道内进行。

在 DAB menu ➔ PTY filtering 下的 DAB 模式中选择节目类型。退出此模式方法如下：

– 按下 EXIT。

› 当 PTY 启用时，电视屏上显示一个指示灯。

在某些情况下，在实行 DAB 至 DAB 的连接时（请参阅以下说明），DAB 电台会退出 PTY 模式。

预设

每个波段可储存 10 个预设电台。DAB 有 2 个存储器可用于预设：DAB1 和 DAB2。以通常的方法保存预设，有关更详细的信息请参阅页码 183。所储存的预设电台是使用预设按钮进行选取。

一项预设包括一个频道，但是没有子频道。如果正在播放子频道，而且储存了一个预设，则只有主频道被记录下来。这是因为子频道是属于暂时性的。在下次要接收该预设电台时，会播放包括该子频道的频道。此预设并不依赖该频道列表。

预设频道的列表可以显示在电视屏[4]上。该功能可在 DAB menu ➔ Show presets 下的 DAB 模式中启动/禁用。

注意

音响系统的 DAB 系统并不能支持在 DAB 标准内的所有可用的功能。

广播文字

有些收音机电台传输节目内容、表演者等信息。这项信息可显示于电视屏上。

该功能可在 DAB menu ➔ Show radio text 下的 DAB 模式中禁用/启动。

注意

一次仅可启用“Show radio text”和“Show presets”功能之一。如果启用其中一个功能，而另一个功能也已启用，则先前启用的功能会自动禁用。两个功能都可禁用。

高级设置

DAB 至 DAB 链接

也有可能退出信号接收不良或没有信号接收的频道，而进入较好的信号接收的另一频道组内的同频道。在更换频道组时，可能会有一段时间的延迟。在目前频道结束接收广播而新频道开始接收之间，可能有一段短时间的静音。

该功能可在 DAB menu ➔ Advanced settings ➔ DAB linking 下的 DAB 模式中启动/禁用。

波长

DAB 可以以两种[5]波段进行传送：

- Band III – 覆盖大城市外面的区域
- LBand – 主要在大城市

只有选择例如 Band III 时，频道编程会比选择 Band III 和 LBand 两者要更快。不一定能找到所有频道组。波长选择不会影响所储存的记忆。

[4] 仅适用于高性能级音响多媒体系统（High Performance Multimedia）和尊贵级音响多媒体系统（Premium Sound Multimedia）。
[5] 并非所有的地区/国家都使用两种波长。

波段可以在 DAB menu ➔ Advanced settings ➔ DAB band 下的 DAB 模式中禁用/启动。

Subchannel

次要的元件通常称呼为子频道。这些都是暂时性的，可以包括主要节目翻译成其它语言的翻译。

如果有一个或数个子频道在广播，则>符号会在电视屏内该频道名称的右边显示。子频道是以-符号显示在电视屏内该频道名称的左边。

子频道只能在所选择主频道上进入，而不能在任何其它未选择的频道上进入。

子频道的显示可以在 DAB menu ➔ Advanced settings ➔ Sub channels 下的 DAB 模式中禁用/启动。

节目类型文本

有些收音机电台播出有关节目类型和节目分类的信息。这项信息可显示于电视屏上。

该功能可在 DAB menu ➔ Advanced settings ➔ Show PTY text 下的 DAB 模式中启动/禁用。

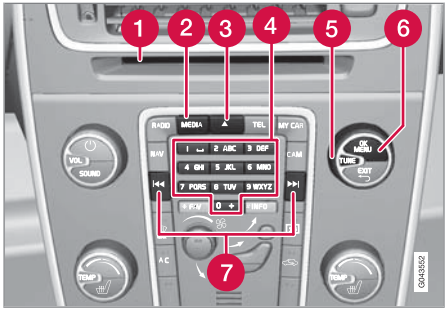
重新设置 DAB 设置

所有 DAB 设置都可重设至原厂设定。

– 在 DAB menu ➔ Advanced settings ➔ Reset all DAB settings 下 DAB 模式内执行重新设定。

媒体播放器

CD/DVD [1]功能



中控台控制面板。

1. 光盘插入和退出槽
2. MEDIA 按钮
3. 光盘退出
4. 输入数字和字母。
5. 选择光盘曲目/文件夹，或通过转动 TUNE 进行菜单选项浏览。
6. 确认您的选择或按下 OK/MENU 进入已选媒体音源的菜单。
7. 快进/倒退并改变光盘曲目或章节 [2]。

媒体播放器支持并可以播放下列类型的光盘和文件：

- 已录制的 CD 光盘（CD 声音）
- 带声音和/或视频文件的刻录 CD 光盘 [1]。
- 已录制的 DVD 视频光盘 [1]。
- 带声音和/或视频文件的刻录 DVD 光盘 [1]。

有关支持格式的详细信息，请参阅页码 190。

注意

如果车辆配备一个方向盘键区*和/或遥控器*，则在许多情况下，上述装置都能替代中控台按钮进行使用。有关方向盘上按钮的说明，请参阅页码 178。有关遥控器的说明，请参阅页码 200。

菜单

MEDIA 中的菜单通过中控台与方向盘键盘进行控制*。有关菜单导航和菜单结构的概述，请参阅页码 212。

开始播放一张光盘

重复按 MEDIA 按钮，直到显示 Disc，松开并等待一秒钟或按下 OK/MENU。如果媒体播放器中有一张光盘，光盘开始自动播放，否则 Insert disc 显示在电视屏中。然后插入一张光盘，有文字的一面朝上。此光盘就会自动开始播放。

如果一张带声音/视频文件的光盘插入播放器中，那么光盘文件夹结构需要加载。根据光盘的质量和信息容量，可能需要一点时间才会开始播放。

碟片退出

一张光盘保持在弹出位置大于 12 秒钟，之后出于安全的原因，光盘重新插入播放器中。

暂停

当音量完全降低，媒体播放器暂停。增加音量时，它会再次开始播放。

播放和导航

CD 声音光盘

转动 TUNE 进入光盘播放列表并在表中浏览。使用 OK/MENU 确认光盘曲目的选择，开始播放。按下 EXIT 以取消并退出播放列表。

按下中控台或方向盘键盘*上的⏮/⏭也可更换光盘曲目。

刻录的声音/视频文件光盘 [1]

转动 TUNE 进入光盘的播放列表/文件夹结构，并在其中浏览。使用 OK/MENU 确认子文件夹中的任一选择或是开始播放选择的音频/视频文件。按下 EXIT，可以停止或退出播放列表或返回（倒退）文件夹结构。

[1] 仅适用于高性能级音响多媒体系统（High Performance Multimedia）和尊贵级音响多媒体系统（Premium Sound Multimedia）。
[2] 仅适用于DVD光盘。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

按下中控台或方向盘键盘*上的⏮/⏭也可更换音频/视频文件。

声音文件有符号 ♫，视频文件[1]有符号 🎬，文件夹有符号 📁。

当完成一个文件的播放后，继续播放特殊文件夹中的其它文件（相同的文件类型）。当当前文件夹中所有文件都已完成播放，自动变换文件夹[3]。当一张仅包含声音文件或视频文件的光盘载入媒体播放器时，该系统自动检测并更改设置，然后播放这些文件。然而，如果一张包含声音和视频文件的光盘载入媒体播放器，则该系统不会更改设置，但是播放器会继续播放先前的文件类型。

注意

仅当车辆静止时，才显示视频电影。当车辆在以大约 8 km/h 的车速移动时，显示屏上无画面显示，并出现 No visual media available while driving，尽管在此期间可听见声音。一旦车速减慢且低于约 6 km/h 时，画面再次显示。

注意

此播放机无法下载某些有唱片公司版权保护的音讯档案或私人复制的音讯档案。

DVD 视频光盘[1]

关于播放 DVD 视频光盘，请参阅页码 190。

快速前进/倒退

按住按钮⏮/⏭，可以快速前进/倒回。音频文件可以一种速度快速前进/倒回，而视频文件可以几种速度快速前进/倒回。重复按下按钮⏮/⏭，以增加视频文件的快速前进/倒回速度。松开按钮，返回以正常速度查看。

音乐识别，Gracenote®

如果汽车配备导航*，则汽车内会有一硬盘，它包含一个用于识别 CD 音频光盘音乐的数据库。该数据库包含了时下最流行的歌曲。如果媒体播放器在数据库中找到 CD 光盘，则会显示专辑名称和艺术家姓名，且每首曲目还会显示曲目名、艺术家和专辑。如果在数据库中未能找到当前的 CD 音频光盘，则使用来自光盘的 CD 文字。如果光盘上没有 CD 文字，那么仅显示音轨 1，音轨 2 等。

扫描[4]

此功能播放每首光盘曲目/声音文件的前 10 秒钟。扫描：

1. 按下 **OK/MENU**
2. 转动 **TUNE** 至 Scan
   > 播放每首光盘曲目或声音文件的前 10 秒。
3. 通过 **EXIT** 取消扫描，正在回放的光盘曲目或声音文件将继续播放。

随机[4]

这个功能以随机顺序播放曲目。以随机顺序听曲目：

1. 按下 **OK/MENU**
2. 转动 **TUNE** 至 Random
3. 按下 **OK/MENU** 以启用/禁用该功能。

按下中控台或方向盘键盘*上的⏮/⏭可更换光盘曲目/音频文件。

重复文件夹[5]

此功能可以反复播放一个文件夹中的所有文件。当最后一个文件播放完，再次开始播放第一个文件。

1. 按下 **OK/MENU**
2. 转动 **TUNE** 至 Repeat folder
3. 按下 **OK/MENU** 以启用/禁用该功能。

[1] 仅适用于高性能级音响多媒体系统（High Performance Multimedia）和尊贵级音响多媒体系统（Premium Sound Multimedia）。
[3] 如果Repeat folder启动，那么这不会发生。
[4] 不适用于DVD视频光盘。
[5] 仅适用于刻录光盘上的声音/视频文件或USB。

媒体播放器

播放 DVD 视频光盘 [1]

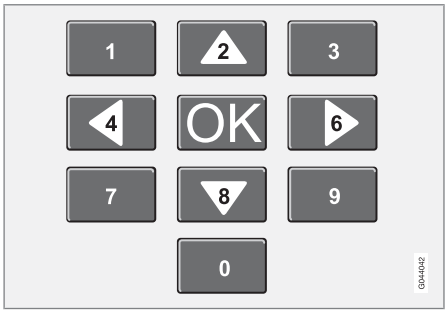
播放

当播放一张 DVD 视频光盘，显示屏上可能会出现一个光盘菜单。光盘菜单给出附加功能和设置，例如选择副标题、语言和场景选择。

注意

仅当车辆静止时，才显示视频电影。当车辆在以大约 8 km/h 的车速移动时，显示屏上无画面显示，并出现 No visual media available while driving，尽管在此期间可听见声音。一旦车速减慢且低于约 6 km/h 时，画面再次显示。

DVD 视频光盘菜单中浏览



按上述说明操作，使用中控台上数字键执行 DVD 视频光盘菜单中浏览。

更改章节或标题

旋转 TUNE 以进入章节列表，并可进行浏览（如果电影正在播放，则会被暂停）。按下 OK/MENU 以选择章节，也可返回到开始位置（如果电影快播完，则重新开始）。按下 EXIT 以进入标题列表。

旋转 TUNE 以在标题列表中选择标题，然后通过 OK/MENU 确认选择，也可返回章节列表。按下 OK/MENU 启动选择，并返回至开始位置。使用 EXIT 取消选择，并返回至初始位置（未作任何选择）。

按下中控台或方向盘键盘*上的⏮/⏭也可更换章节。

高级设置 [6]

斜置

如果 DVD 视频光盘支持该功能，可使用该功能选择从哪一个摄影机角度播放单个场景。进入 Disc menu ➔ Advanced settings ➔ Angle 下的光盘模式。

DivX® Video On Demand

可以登记媒体播放器，以从刻录光盘或 USB 上播放 DivX VOD 类型的文件。在菜单系统 MY CAR Settings ➔ Information ➔ DivX VOD code 中可以找到登记代码。关于菜单的概述，请参阅 MY CAR 下的内容，请参阅页码 110。

有关更多详细信息，请访问网站 www.divx.com/vod

画面设置 [6]

您可调整一下亮度和对比度设置（当汽车静止时）。

1. 按下 OK/MENU 并选择 Image settings，用 OK/MENU 确认。
2. 转动 TUNE 至调整选项，并用 OK/MENU 确认。
3. 转动 TUNE 调节设置，并用 OK/MENU 确认。

要返回至设置列表，按下 OK/MENU 或 EXIT。

可以用 Reset 选项，将画面设置重设成出厂设置。

兼容文件格式

媒体播放器可以播放许多种类的文件类型，并与下表中的格式兼容。

[1] 仅适用于高性能级音响多媒体系统（High Performance Multimedia）和尊贵级音响多媒体系统（Premium Sound Multimedia）。
[6] 适用于高性能级音响多媒体系统（High Performance Multimedia）和尊贵级音响多媒体系统（Premium Sound Multimedia）。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

注意

双格式、双面光盘（DVD+、CD-DVD 格式）比正常的 CD 光盘厚，因此不能保证进行回放，可能会导致出现故障。

如果一张 CD 包含了 MP3 和 CDDA 的混合音轨，则所有的 MP3 将不会被播放。

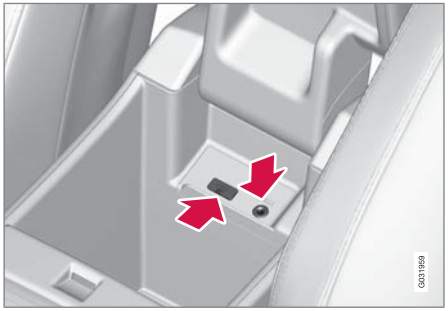
音响格式 A	CD 声音文件、mp3、wma
音响格式 B	CD 声音文件、mp3、wma、aac、m4a
录像格式 C	CD 视频文件、DVD 视频文件、divx、avi、asf

A 适用于性能级音响系统（Performance）。
B 不适用于性能级音响系统（Performance）。
C 仅适用于高性能级音响多媒体系统（High Performance Multimedia）和尊贵级音响多媒体系统（Premium Sound Multimedia）。

通过 AUX/USB*输入连接外部音源

AUX、USB [1]和外部音源

概述



外部音源的连接点。

一个外部音源，例如，iPod®或 MP3 播放器，可以通过中控台上的任何连接点连接至音响系统。连接一个外部音源至 USB 输入，可通过汽车音响控制处理 [2]。通过 AUX 输入连接的设备，不可通过汽车控制。

注意

如果车辆配备一个方向盘键区*和/或遥控器*，则在许多情况下，上述装置都能替代中控台按钮进行使用。有关方向盘上按钮的说明，请参阅页码 178。有关遥控器的说明，请参阅页码 200。

如果设备插入 USB 接口，iPod®或带可充电电池的 MP3 播放器可以被再次充电（当点火开关打开或发动机运行时）。

要连接音源：

1. 重复按 **MEDIA**，获得想要的音源 USB，iPod 或 AUX，松开并等待一秒钟或按下 **OK/MENU**。
   > 如果选择 USB，Connect USB 会出现在电视屏上。
2. 连接您的音源至中控台存储盒上的连接点之一（参见上图）。

当系统从存储媒体上下载文件结构时，文字 Reading USB 会出现在电视屏上。根据文件的结构和文件数，可能在加载完成前需要一些时间。

注意

系统还支持大多数在 2005 年或之后生产的 iPod® 型号。

注意

为了防止 USB 接头损坏，如果 USB 接头短路或一个已连接的 USB 单元耗电太多（如果连接的单元没有满足 USB 标准，这是可能的），将其关闭。下一次点火开关打开时 USB 接头自动重新启用，除非故障仍在。

菜单

MEDIA 中的菜单通过中控台与方向盘键盘进行控制*。有关菜单导航和菜单结构的概述，请参阅页码 212。

播放和导航 [3]

转动 **TUNE** 进入播放列表/文件夹结构，并在其中浏览。使用 **OK/MENU** 确认子文件夹中的任一选择或是开始播放选择的音频/视频文件。按下 **EXIT**，可以停止或退出播放列表或返回（倒退）文件夹结构。

按下中控台或方向盘键盘*上的⏮/⏭也可更换音频/视频文件。

[1] 适用于高性能级音响系统（High Performance）、高性能级音响多媒体系统（High Performance Multimedia）和尊贵级音响多媒体系统（Premium Sound Multimedia）。
[2] 仅应用于通过USB连接的媒体源。
[3] 仅适用于USB和iPod®。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

声音文件有符号 ♫，视频文件[4]有符号 🎬，文件夹有符号 📁。

当完成一个文件的播放后，继续播放特殊文件夹中的其它文件（相同的文件类型）。当当前文件夹中所有文件都已完成播放，自动变换文件夹[5]。当一张仅包含音频文件或视频文件的光盘连接至 USB 接口，该系统自动检测并更改设置，然后播放这些文件。然而，如果一张包含声音和视频文件的连接至 USB 接口，则该系统不会更改设置，但是播放器会继续播放先前的文件类型。

快速前进/倒退[3]
请参阅第 189 页。

扫描[3]
请参阅第 189 页。

随机[3]
请参阅第 189 页。

重复文件夹[6]
请参阅第 189 页。

音源

USB 记忆卡

为了便于使用 USB 记忆卡，请只在上面储存音乐文档。如果储存媒体上包括了可兼容音乐文档之外的任何其它文档，那么本系统就要用很多时间来下载。

注意

系统支持与 USB 2.0 及 FAT32 档案系统相容的行动媒体，并可处理 1000 个文件夹，而每个文件夹中最多可有 254 个子文件夹/档案。但最顶层例外，该层最多可处理 1000 个子文件夹/档案。

注意

在使用一个较长型号的 USB 记忆卡时，就建议使用附加的 USB 转接适配器电线。这可避免对于 USB 输入口和所连接 USB 记忆卡的机械磨损。

USB 集线器

可以将一个 USB 集线器连接至 USB 接口上，这样就能同时连接多台 USB 设备。在 USB menu ➔ Select USB device 下的 USB 模式中可以选择 USB 设备。

MP3 播放机

很多 MP3 唱机有自己的文档系统，这些支持无法由本车音响系统支持使用。要在本系统使用 MP3 播放机，它就必须设定在 USB Removable device/Mass Storage Device 模式。

iPod®

通过 USB 接口*，使用播放器的连接线为 iPod® 充电和提供电源。

注意

本系统只支持来自 iPod®的音讯档案播放。

注意

当 iPod®作为音源使用时，汽车的信息娱乐系统有一个菜单结构，它和 iPod®播放器自身的菜单结构类似。

通过 USB 接口的可兼容文件类型

下表中的声音文件和视频文件是系统支持的通过 USB 接口播放的文件。

[4] 适用于高性能级音响多媒体系统（High Performance Multimedia）和尊贵级音响多媒体系统（Premium Sound Multimedia）。
[5] 如果Repeat folder启动，那么这不会发生。
[3] 仅适用于USB和iPod®。
[6] 仅适用于USB

通过 AUX/USB*输入连接外部音源

音响格式	mp3, wma, aac, m4a
录像格式 A	divx, avi, asf

A 仅适用于高性能级音响多媒体系统（High Performance Multimedia）和尊贵级音响多媒体系统（Premium Sound Multimedia）。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

音响流

概述

汽车的媒体播放器配有 Bluetooth®[1]，因此可以通过带 Bluetooth®功能的外部设备（例如，汽车电话和 PDA）无线播放音响流文件。声音的导航和控制可以通过中控台按钮或方向盘键盘执行*。一些外部设备中，也可改变设备的音轨。

要想播放音频，必须首先将汽车的媒体播放器设置为 Bluetooth 模式。

注意

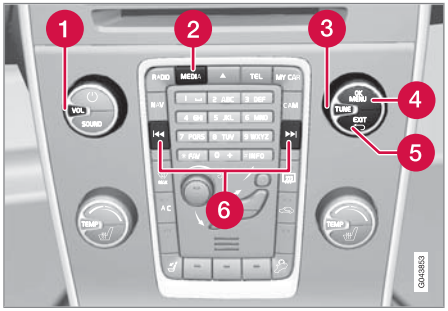
Bluetooth®媒体播放机必须支持 AVRCP 音响/影像遥控器设置，以及 A2DP 高级音响分配设置。播放机应该使用 AVRCP 版本 1.3，A2DP 1.2。否则某些功能就没有作用。

并非所有市场上可以买到的汽车电话与外接媒体播放机都能与车内媒体播放机的 Bluetooth®功能相容。Volvo 建议您联络 Volvo 的授权经销商，或者参阅本公司网站：www.volvocars.com，以了解功能相容汽车电话的信息。

注意

汽车的媒体播放机只可经由 Bluetooth®功能播放音讯档案。

概览



中控台控制面板。

1. **VOL**— 音量
2. **MEDIA** 按钮
3. 转动 **TUNE**，在菜单中浏览。
4. 确认您的选择或按下 **OK/MENU** 进入菜单。
5. **EXIT** – 在菜单系统中前进一步，停止当前正在进行的功能。
6. **短压**可用于在声音文件之间浏览。**长压**用于快进和倒回声音文件。

注意

如果车辆配备一个方向盘键区*和/或遥控器*，则在许多情况下，上述装置都能替代中控台按钮进行使用。有关方向盘上按钮的说明，请参阅页码 178。有关遥控器的说明，请参阅页码 200。

菜单

MEDIA 中的菜单通过中控台与方向盘键盘进行控制*。有关菜单导航和菜单结构的概述，请参阅页码 212。

配对和连接外部设备

根据外部设备是否之前已经配对，连接方式会有不同。最多可以配对 10 个外部设备。每个外部设备只能进行一次配对。首次连接外部设备时，请按照以下说明进行：

1. 重复按 **MEDIA**，直到显示 Bluetooth，松开并等待一秒钟或按下 **OK/MENU**。
2. 按下 **OK/MENU**。
3. 当显示 Add device，按下 **OK/MENU**。
4. 检查外部设备是否可以通过 Bluetooth®进行搜索/可见，参阅外部设备的使用手册。
5. 按下 **OK/MENU**。
   > 信息娱乐系统搜索最近的外部设备。搜索需要一点时间。被检测到的设备以其

[1] 适用于高性能级音响系统（High Performance）、高性能级音响多媒体系统（High Performance Multimedia）和尊贵级音响多媒体系统（Premium Sound Multimedia）。

媒体 Bluetooth®*

各自的 Bluetooth®名称显示在中控台电视屏中。

6. 选择您想要配对的外部设备，按下 OK/MENU。
7. 通过外部设备的键盘输入显示在中控台电视屏上的系列号，并按下外部设备按钮以确认选择。

外部设备已配对，自动连接至信息娱乐系统。

按下中控台上的⏮ ⏭或方向盘键盘*以更换音频文件。

自动连接

当 Bluetooth®功能启动，且上次连接的外部设备在范围内，它会自动连接。在信息娱乐系统搜寻上次连接的设备时，它的名称会显示在电视屏。要连接另一个设备，按下 EXIT。连接一个新的外部设备，请参阅以下“切换至另一个外部设备”。

切换至另一个外部设备

如果汽车中有几个设备，可以将连接的设备更换成另一个设备。然而，必须首先将设备配对，请参阅以上“配对和连接外部设备”。要切换至另一个设备：

1. 重复按 MEDIA，直到显示 Bluetooth，松开并等待一秒钟或按下 OK/MENU。
2. 检查外部设备是否可以通过 Bluetooth®进行搜索/可见，参阅外部设备的使用手册。
3. 按下 OK/MENU。
4. 转动 TUNE 至 Change unit，并用 OK/MENU 确认。
   > 一会后，外部设备的名称显示在电视屏上。如果好几个外部设备已配对，它们也会显示。
5. 转动 TUNE，选择要连接的设备，用 OK/MENU 确认。
   > 开始连接外部设备。

按下中控台上的⏮ ⏭或方向盘键盘*以更换音频文件。

取下已连接的设备。

1. 按下 OK/MENU 上的蓝牙模式。
2. 转动 TUNE 至 Remove Bluetooth device，并用 OK/MENU 确认。
3. 转动 TUNE，选择要被取下的设备，用 OK/MENU 确认。
   > 会有一个提示性的问题出现在电视屏上：您是否真的希望断开连接。
4. 按下 OK/MENU 按键确认。

EXIT 取消。

断开设备

如果外部设备离开信息娱乐系统的范围，将会自动断开。关于连接的详细信息，请参阅页码 196。

随机

此功能以随机的方式播放外部设备上的声音文件。在 Bluetooth menu ➔ Random 下的蓝牙模式中，启动/禁用随机功能。

按下中控台上的⏮ ⏭或方向盘键盘*以更换音频文件。

扫描外部设备中的声音文件

此功能播放每个声音文件的前 10 秒钟。在 Bluetooth menu ➔ Scan 下的蓝牙模式中，启动/禁用该功能。

用 EXIT 取消扫描。

版本信息蓝牙®

汽车当前的 Bluetooth®版本可以在蓝牙模式下看到，在此处显示：Bluetooth menu ➔ Bluetooth software version in car。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

TV*

概述

注意

本系统仅在依据 DVB-T 标准以 MPEG-2 格式传送信号的国家支持电视信号发送器。本系统不支持 MPEG-4 格式的电视信号发送器或类比式信号发送器。

注意

仅当汽车静止时，才会出现电视画面。当车辆在以约超过 6 km/h 的车速移动时，显示屏上的画面消失，并出现 No visual media available while driving，尽管在此期间可听见声音。当车辆停止时，画面重新出现。

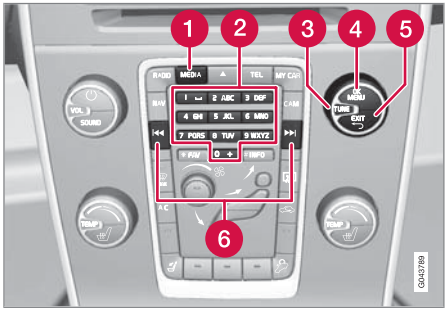
注意

接收取决于信号强度和信号质量的好坏。传输可能会受到各种因素的干扰，例如高楼或距离电视发射机较远。平均水平还会因为您所处国家的不同而有所差异。

重要

在一些国家中，该产品需要有电视许可证。

概览



中控台控制面板。

1. MEDIA 键。
2. 电台预设，数字输入
3. 通过转动 TUNE 在频道列表或菜单中浏览。
4. 确认您的选择或按下 OK/MENU 进入菜单。
5. EXIT - 在菜单系统中前进一步，停止当前正在进行的功能。
6. 按下⏮/⏭，显示下一个可用的频道。

注意

如果车辆配备一个方向盘键区*和/或遥控器*，则在许多情况下，上述装置都能替代中控台按钮进行使用。有关方向盘上按钮的说明，请参阅页码 178。有关遥控器的说明，请参阅页码 200。

菜单

MEDIA 中的菜单通过中控台与方向盘键盘进行控制*。有关菜单导航和菜单结构的概述，请参阅页码 212。

收看 TV

如果这是第一次使用 TV 功能，或是居住的国家变换了，必须首先执行 TV 频道的设置。有关电视频道的设置请参阅“搜索 TV 频道/预设列表”，页面198。

– 重复按 MEDIA，直到在电视屏中显示 TV，松开按钮并等待一秒钟或按下 OK/MENU。
  › 搜索开始，一段时间后最近经常使用的频道显示出来。

更改频道

可以如下更改频道：

- 转动 TUNE，将显示所有该区域可用频道的列表。这些频道中的任何一个已被储存于预设列表，则其预设号会在频道名称的右侧显示。继续转动 TUNE，进入想要的频道并按下 OK/MENU。
- 通过按下预设按钮（0-9）。
- 短压一下⏮/⏭按钮，将显示本区域的下一个可用频道。

TV*

注意

如果驱车行驶在不同的地方之间，例如，从一个城市来到另一个城市，在新城市里，预设不一定可用，因为频率范围可能改变。在这种情况下，执行新的搜索并保存新的预设列表，请参见功能“保存可用的 TV 频道为预设”，页码198。

注意

如果预设按钮上未接收到信号，这可能是因为车辆不在电视频道进行搜索的区域，例如，当驱车从德国前往法国。可能需要选择新的国家和执行新的搜索。

搜索 TV 频道/预设列表

1. 按下 OK/MENU 上的 TV 模式。
2. 转动 TUNE 至 TV menu 并按下 OK/MENU。
3. 转动 TUNE 至 Select country 并按下 OK/MENU。
   > 如果选择了一个或多个国家，会在一个列表中显示。
4. 转动 TUNE 至 Other countries 或是以前选择的国家之一。按下 OK/MENU。
   > 显示所有可用国家的列表。
5. 转动 TUNE 至所选的国家（例如：瑞典），按下 OK/MENU。
   > 开始自动扫描可用的 TV 频道，这需要一段时间。在此期间，每个找到添加的频道数字将作为预设显示。当扫描完成，显示一条消息和图片。现在已经生产了一张预设列表（最多 30 个预设），并且可用。要想更改频道，请参阅页码 197。

可用 EXIT 取消扫描和预设的存储。

注意

如果所在国家发生改变，必须对电视频道进行新的搜索。

频道设置

预设列表可以编辑。您可以改变显示在预设列表中的频道顺序。一个 TV 频道在预设列表中有不止一个位置。预设列表中的 TV 频道位置可能不同。

要想更改预设列表中的顺序，在 TV menu ➔ Reorganise presets 下进入 TV 模式。

1. 转动 TUNE 至您希望在列表中移动的频道，并用 OK/MENU 确认。
   > 选择的频道将高亮显示。
2. 转动 TUNE 至列表中的新位置，并用 OK/MENU 确认。
   > 频道互换位置。

保存可用的 TV 频道为预设

如果在不同的地方之间行驶，例如，从一个城市来到另一个城市，在新城市里，预设不一定可用，因为频率范围可能改变。在这种情况下，可以再次进行扫描，并保存一张新的预设列表。

1. 按下 OK/MENU 上的 TV 模式。
2. 转动 TUNE 至 TV menu 并按下 OK/MENU。
3. 转动 TUNE 至 Autostore 并按下 OK/MENU。
   > 开始自动扫描可用的 TV 频道，这需要一段时间。在此期间，每个找到添加的频道数字将作为预设显示。当扫描完成，显示一条消息和图片。现在已经生产了一张预设列表（最多 30 个预设），并且可用。要想更改频道，请参阅页码 197。

扫描 TV 频道

此功能可以自动扫描您所在区域内所有可用频道的频率范围。在找到一个频道时，会播放大约 10 秒然后搜寻会继续。用 EXIT 停止扫描，您刚才观看的频道继续显示。扫描不会影响预设列表。

在 TV menu ➔ Scan 下的 TV 模式中，启动/扫描。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

电视文字

可以读取电视文字。遵守下列步骤：

1. 请按遥控钥匙上的 ☰ 按钮。
2. 用数字键（0-9）输入页码号（3 个数字）以选择页面。
   > 页面自动显示。

输入新的页码，或按下遥控按钮◀/▶以进入下一页。

通过 EXIT 返回到 TV 屏幕，或按下遥控器上的 ☰ 按钮。

还可以通过遥控器上的彩色按钮控制电视文字。

有关当前节目的信息

按下 INFO 按钮，即可显示有关当前节目、后续节目以及开始播出时间的信息。如果再按一下 INFO 按钮，有时可以显示关于当前节目更多的信息，例如，当前节目开始播放和结束的时间以及节目的简介。关于 INFO 按钮的详细信息，请参阅页码 180。

要想返回到 TV 画面，等待几秒钟或是按下 EXIT。

画面设置

亮度和对比度设置可以调整。要想了解更多信息，请参阅页码 190。

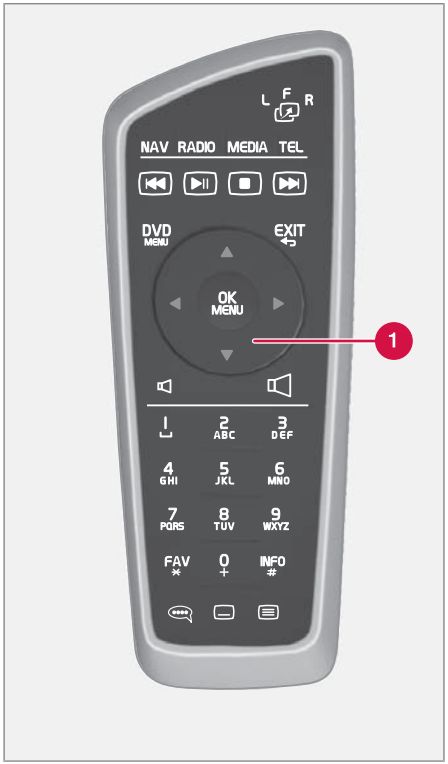
接收信号丢失

如果正在播放的电视频道的接收信号丢失，画面会静止。在一条通知当前 TV 频道接收信号丢失的信息出现后不久，继续对频道进行新的搜索。当接收信号恢复，TV 频道的显示屏立即开启。当该信息显示时，任何时候都可以更换频道。

如果信息 Reception lost, searching 显示，则这是由于系统已检测到所有的 TV 频道都没有接收信号。一个原因可能是已穿越边境，系统设置了错误的国家。在这种情况下，根据“搜索 TV 频道/预设列表”更改为正确的地区，请参阅页码 198。

遥控器*

遥控器*



1 滚动调节环至中控台中的 TUNE。

可以遥控控制娱乐系统中的所有功能。遥控器的按钮具有中控台按钮或方向盘键盘相同的功能*。

使用遥控器时，首先按下遥控器按钮 L F R 至位置 F。然后，将遥控器对着 IR 接收器，它位于中控台 INFO 按钮（请参阅页码 180）的右侧。

警告

请将汽车电话、相机、配备的遥控器等零碎物品放进手套箱或其他隔间内。否则，在紧急刹车或发生碰撞时，这些物品可能会伤到人。

注意

不要将遥控器直接暴露在阳光下（例如，放在仪表板上） – 否则蓄电池可能会出现故障。

按键	功能
L F R	F = 前部电视屏
NAV	转换至导航*
RADIO	转换至收音机源（AM，FM1 等）
MEDIA	转换至媒体源（Disc，TV*等）

按键	功能
TEL	转换至 Bluetooth®免提话筒*
⏮	滚动/快退
⏯	播放/暂停
⏹	停止
⏭	滚动/前进
DVD MENU	菜单
EXIT	返回上一功能，取消功能，删除输入的字符
▲ ▼	向上/下导航
◀ ▶	向右/左导航，改变音轨/歌曲。
OK MENU	确认选择或进入菜单系统查看选择的音源
🔉	音量，减弱
🔊	音量，增强

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

按键	功能
0–9	预设频道、输入的数字和字母
FAV *	“我的最爱”快捷键
INFO #	有关当前节目的信息，歌曲等在即时可用的信息比电视屏上显示的更多时，也能使用。
	选择音轨的语言
	副标题，选择文本语言
	电视文字*，打开/关闭

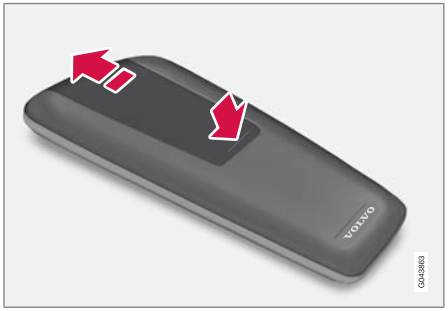
更换遥控器中的电池

注意

电池寿命通常是 1–4 年，而且也取决于遥控器的使用情况。

遥控器需要 4 节 AA/LR6 型的电池。

在长途驾车旅行时应该携带额外的电池。



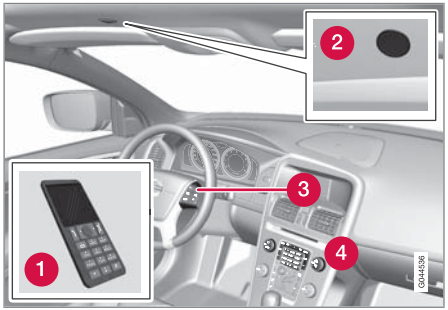
1. 按下电池盖上的卡扣，向红外线镜头方向滑动电池盖。
2. 拆下用过的电池，根据电池槽内的正负极符号装上新电池。
3. 重新安装盖子。

注意

确实以符合环保的方式报废用尽的蓄电池。

蓝牙®免提话筒*

概述



系统概览

1. 汽车电话
2. 麦克风
3. 方向盘键盘
4. 中控台控制面板

蓝牙®[1]

配备 Bluetooth®的汽车电话可无线连接至信息娱乐系统。信息娱乐系统以免提的方式工作，具有远距控制汽车电话的功能选项。使用的麦克风位于驾驶员遮阳板（2）中。汽车电话不论是否连接，皆可通过本身的按钮进行操作。

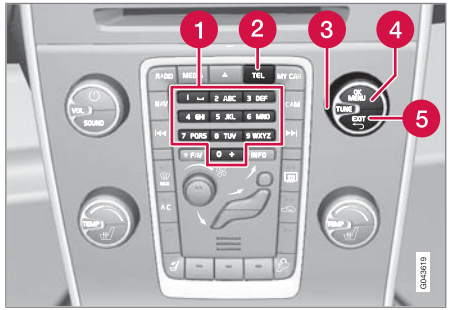
注意

只有某些手机款式与车辆的免持听筒功能相容。Volvo 建议您寻求 Volvo 授权经销商的协助，或者参阅本公司网站 www.volvocars.com 以了解功能相容之汽车电话的信息。

菜单

TEL 中的菜单通过中控台与方向盘键盘进行控制*。有关菜单导航和菜单结构的概述，请参阅页码 212。

电话功能，控制装置概览



中控台控制面板。

1. 号码与英文字母按钮
2. TEL – 启用/断开
3. TUNE – 在标准视图下向右转动进入电话簿，向左转动查看所有电话的呼叫记录；也可用于浏览电视屏上的选项。
4. 接听来电，确认您的选择或通过按下 OK/MENU 进入电话菜单。
5. EXIT – 取消/拒绝接听电话，删除输入字符，直接进入菜单系统并取消当前功能。

[1] 适用于高性能级音响系统（High Performance）、高性能级音响多媒体系统（High Performance Multimedia）和尊贵级音响多媒体系统（Premium Sound Multimedia）。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

注意

如果车辆配备一个方向盘键区*和/或遥控器*，则在许多情况下，上述装置都能替代中控台按钮进行使用。有关方向盘上按钮的说明，请参阅页码 178。有关遥控器的说明，请参阅页码 200。

切记

启动/解除

短按 TEL 启用免提功能。 符号说明免提功能激活。

连接汽车电话

汽车电话连接方式有所不同，取决于之前是否已进行连接过。首次连接汽车电话时，请依照以下说明进行：

连接汽车电话有两个选项，通过汽车菜单系统或通过汽车电话的菜单系统。如果一个选项不工作，则可尝试另一个。

选择 1 – 通过汽车的菜单系统

1. 让汽车电话通过 Bluetooth®可监测/可显示，请参阅汽车电话说明书或 Volvo 网页 www.volvocars.com。
2. 通过按下 TEL 启用车辆的免提功能。按下 OK/MENU 继续。
3. 按下 OK/MENU，选择 Change phone。
   > 菜单选项 Add phone 可显示于电视屏上。如果已增配过一部以上的汽车电话，则这些也会显示。按下 OK/MENU。
4. 检查汽车电话的 Bluetooth®功能是否打开，并按下 OK/MENU。
   > 音响系统搜寻在附近的汽车电话。该搜寻大约费时 30 秒。被检测到的手机以其各自的 Bluetooth®名称显示在电视屏中。免持功能的 Bluetooth®名称会在汽车电话上显示，例如 My Car。
5. 选择中控台电视屏上汽车电话中的一个。
6. 通过手机键盘输入显示在中控台电视屏上的系列号，并按下手机按钮以确认选择。

选择 2 – 通过汽车电话的菜单系统

1. 通过按下中控台上的 TEL 起动免提话筒功能。如果连接了一个电话，就把连接的电话切断。
2. 通过 Bluetooth®使汽车可被发现/可见，按下 OK/MENU 并启用 Phone settings ➔ Discoverable 选项。
3. 利用汽车电话的 Bluetooth®功能进行搜索，请参阅汽车电话的使用说明书。
4. 在您的汽车电话上找到的单元列表内选择 My Car。
5. 当提示您输入 PIN 码时，通过汽车电话的键盘在您的汽车电话上输入一个可选的 PIN 码。然后通过汽车的键盘键入相同的 PIN 码。
6. 选择从汽车电话上连接到 My Car。

汽车电话配对（登记），并自动与音响系统相连接。关于汽车电话配对方法的详细信息，请参阅页码 205。

连接建立时，电视屏上显示手机的 Bluetooth®名称。此时汽车电话可从音响系统控制。

拨出电话

1. 确保电视屏顶部出现 符号，且电话模式中有免提功能。
2. 拨打想要的号码或快速拨号，请参阅页码 208。或在标准视图下，可以向右转动 TUNE 进入电话簿，向左转动查看所有电话的呼叫记录。关于电话簿的信息，请参阅页码 205。
3. 按下 OK/MENU。

以 EXIT 按键中断电话。

关闭汽车电话

如果汽车电话出了音响系统的范围外，将自动离线。通过长按 TEL 或在 Phone main menu ➔ Phone off 下的电话模式，可以手动中断到汽车电话的连接。关于连接的详细信息，请参阅页码 205。

蓝牙®免提话筒*

发动机熄火或有一个车门打开时[2]，免持功能关闭。

在汽车电话已切断连线时，来电可通过使用汽车电话的内置麦克风与扬声器继续。

注意

纵使您已手动中断汽车电话的连线，部分汽车电话仍会自动与最近连线的免持电话单元连线（例如在有新来电时）。

拨出和接听电话

来电

– 按下 **OK/MENU** 接听电话，即使音响系统处于例如 RADIO 或 MEDIA 模式。

拒绝接听或按下 **EXIT** 退出。

自动接听

自动应答功能表示来电会自动被接受。

– 在 Phone main menu ➔ Call options ➔ Auto answer 下的电话模式中，启动/禁用。

通话中的菜单

在来电期间按下 **OK/MENU**，获得下列功能：

- Mute – 音响系统麦克风静音。
- Mobile phone – 电话从免提转换至汽车电话。一些汽车电话的连接中断。这是正常的。免提功能询问您是否想重新连接。
- Dial number – 使用数字键呼叫第三方的选项（当前电话设置为待机）

电话列表

在每一次新的连接时，电话列表被复制至免持功能，然后它们在连接期间得到更新。在标准视图下，向左转动 **TUNE**，以查看 All calls 的呼叫登记。

在电话模式中可以在 Phone main menu ➔ Call list 下查看所有的电话列表：

- All calls
- Missed calls
- Answered calls
- Dialled calls
- Call duration

注意

某些手机倒序显示最新拨出的号码列表。

语音信箱

在标准视图下，可以编入语音信箱的快速拨号程序，稍后通过长按 **1** 进入。

在 Phone main menu ➔ Call options ➔ Voicemail number ➔ Change number 下的电话模式中更改语音信箱号码。如果没有号码储存，那么此菜单可以通过长按一下 **1** 数字键而进入。

声音设置

电话呼叫音量

仅可在通话期间更改电话呼叫的音量。使用方向盘键盘*或转动 **VOL** 控制。

音响系统音量

假设没有电话在通话中，音响系统音量通过转动 **VOL** 和往常一样控制。

如果在来电期间音源激活，则会自动静音。在 Phone main menu ➔ Phone settings ➔ Sounds and volume ➔ Mute radio/media 下的电话模式中，启动/禁用。

铃声音量

在电话模式下，进入 Phone main menu ➔ Phone settings ➔ Sounds and volume ➔ Ring volume，并通过转动 **VOL** 进行调节。按下 **EXIT** 储存。

[2] 仅适用于无钥匙驱动。

铃声信号

免提功能已整合了电话铃声信号，其选择可以在 Phone main menu ➔ Phone settings ➔ Sounds and volume ➔ Ring signals ➔ 铃声信号 1 等下面的电话模式中进行。

> **注意**
>
> 对于部分机种的汽车电话，当您使用免持电话系统的内建信号之一时，并不会将与系统连线之电话的铃声关闭。

要选择所连接电话的铃声信号 [3]，可进入电话模式在 Phone main menu ➔ Phone settings ➔ Sounds and volume ➔ Ring signals ➔ Mobile phone ring signal 下面操作。

配对与连接详情

最多可配对（登记）十部汽车电话。每部电话执行一次配对。在配对后，电话就不需要在可显示/可监测状态。一次最多只能接通一个电话。

自动连接

在免持功能启动时，如果上次连接的汽车电话在范围内，则它会自动连接。如果最后一个连接汽车电话不可用，则系统将尝试连接先前配对的一部汽车电话。在音频系统搜寻上次连接的电话时，它的名称会显示在电视屏上。

[3] 并不被所有汽车电话支持。

手动连接

如果您想更改连接的汽车电话，在电话模式中下进入 Phone main menu ➔ Change phone。

取下设备

已连接的汽车电话可以注销登记并移除。在 Phone main menu ➔ Remove Bluetooth device 下的电话模式中，执行。

版本信息 Bluetooth®

汽车当前的 Bluetooth®版本可以在电话模式下看到，在此处显示：Phone main menu ➔ Phone settings ➔ Bluetooth software version in car。

电话簿

有两个电话簿。它们在车内合并为一个，并在车内作为一个单独的电话簿显示。

- 电话簿从汽车电话中加载，当连接该汽车电话时，则车辆加载汽车电话的电话簿，且仅显示该电话簿。
- 车辆还配备一个内置的电话簿。它包含所有已储存在车内的联系人，无论储存时连接的是哪一部电话。这些联系人对于所有用户都可见，与车辆连接的汽车电话无关。如果车内保存了一名联系人，则电话簿中该联系人前有符号 显示。

> **注意**
>
> 从汽车更改手机电话簿中的一条记录将导致汽车的电话簿中生成一条新纪录，即：更改将不会保存到手机。从汽车上看，您目前似乎拥有两个不同图标的记录。还要注意当保存快捷号码或更改联系人时，将会在汽车的电话簿中生成一条新纪录。

使用电话簿都要求电视屏顶部出现 符号，且电话模式中有免提功能。

音响系统会储存一份来自每一部配对汽车电话的电话簿。每次连接时，电话簿会自动被复制至音响系统。

– 在 Phone main menu ➔ Phone settings ➔ Download phone book 下的电话模式中，启动/禁用该功能。

如果电话簿含有目前来电者的联络信息，则会显示于电视屏上。

快速搜索联系人

在标准视图中，向右旋转 TUNE 以获得联系人列表。转动 TUNE 以选择，并按下 OK/MENU 通话。

在联系人名称下面时默认选择的电话号码。如果联系人右侧出现符号 #，则存储了几个该联系人的电话号码。如果想要更改和拨打一个与默认选择不同的号码，则按下中控台控制面板

蓝牙®免提话筒*

上的按钮#INFO。然后转动 TUNE 以选择，并按下 OK/MENU 通话。

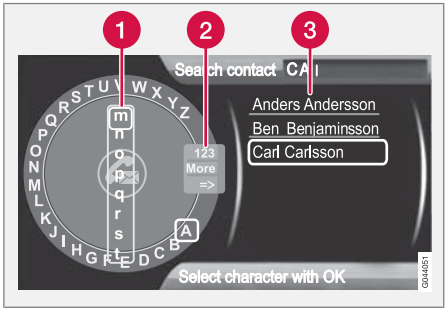
可以使用中控台的键盘键入联系人名称的开头，在联系人列表中搜索（请参阅“中控台上的字符表键盘”，了解按钮功能）。

还可通过从标准视图按住中控台键盘上被搜索联系人名称的首字母按钮来获取联系人列表。例如，长按 6 按钮，可立即进入带字母 M 的联系人列表。

中控台上的字符表键盘

按键	功能
1 ␣	空格 . , - ? @ : ; / ( ) 1
2 ABC	A B C Å Ä Æ À Ç 2
3 DEF	D E F È É 3
4 GHI	G H I ì 4
5 JKL	J K L 5
6 MNO	M N O Ö Ø Ñ ò 6
7 PQRS	P Q R S ß 7
8 TUV	T U V ù ù 8
9 WXYZ	W X Y Z 9
★FAV	在小写与大写字母之间切换。
0 +	+ 0 p w
#INFO	# *

搜寻联络人



使用文字轮搜寻联系人。

1. 字符列表
2. 切换输入模式（见下表）
3. 电话簿

在电话模式下进入 Phone main menu ➔ Phone book ➔ Search，以搜索或编辑一名联系人。

注意

High Performance 并没有文字输入轮，因此不能在此利用 TUNE 输入字元；您只能使用中控台控制面板上的数字与字母按键来输入字元。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

1. 转动 [4]TUNE 到需要的字母，按下 OK/MENU 以确认。也可使用中控台控制面板上的号码和字母按钮。
2. 继续输入下一个字母等等。搜寻结果显示在电话簿（3）中。
3. 切换输入模式至数字或特殊字符，或进入电话簿，可转动 TUNE 到切换输入模式列表（2）中的选项之一（见下表中的说明），然后按下 OK/MENU。

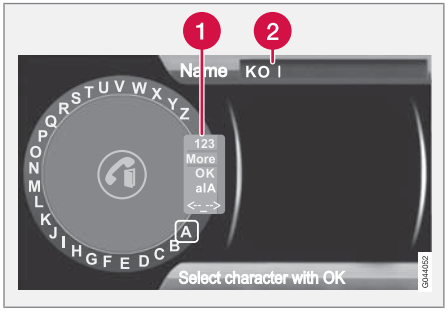
123/ABC	通过 OK/MENU 在字母和数字间进行切换。
More	通过 OK/MENU 切换至特殊字符。
=>	通向电话簿（3）。转动 TUNE 以选择一名联系人，并按下 OK/MENU 查看保存的号码及其它信息。

按一下 EXIT 删除输入的一个字型。若长按 EXIT 键，所有输入字母都将删除。

当文字轮显示时（见上方插图），如果按下中控台上的一个数字键，电视屏上出现一个新的字符列表（1）。继续重复按下该数字键，以输入需要的字母，然后松开。继续输入下一个字母等等。在按下按钮时，确认输入内容。

输入一个数字，则按住相对应的数字键。

新联系人



输入新联系人的字母。

1 切换输入模式（见下表）

2 输入域

可在 Phone main menu ➔ Phone book ➔ New contact 下方电话模式中添加新联系人。

注意

High Performance 并没有文字输入轮，因此不能在此利用 TUNE 输入字元：您只能使用中控台控制面板上的数字与字母按键来输入字元。

1. 当选中 Name 行，按下 OK/MENU 以进入输入模式（上方插图）。
2. 转动 [4]TUNE 到需要的字母，按下 OK/MENU 以确认。也可使用中控台控制面板上的号码和字母按钮。
3. 继续输入下一个字母等等。输入的名称在电视屏的输入域（2）中显示。
4. 切换输入模式至数字、特殊字符，大小写字母间的切换等，可转动 TUNE 到列表（1）中的选项之一（见下表中的说明），然后按下 OK/MENU。

在输入完整姓名时，选择电视屏（1）上的列表中的 OK，然后按下 OK/MENU。现在以上述相同方式继续输入电话号码。

当电话号码输入后，按下 OK/MENU 并选择一个电话号码类型（Mobile phone、Home、Work 或 General）。按下 OK/MENU 按键确认。

当所有详细信息都被输入时，按下 EXIT 储存联系人。

123/ABC	通过 OK/MENU 在字母和数字间进行切换。
More	通过 OK/MENU 切换至特殊字符。
OK	通过 OK/MENU 储存并返回至 Add contact。

[4] 仅适用于高性能级音响多媒体系统（High Performance Multimedia）和尊贵级音响多媒体系统（Premium Sound Multimedia）。

蓝牙®免提话筒*

aIA	通过 OK/MENU 在大小写字母间进行切换。
<-_->	按下 OK/MENU，光标移至电视屏顶部的输入域（2）。通过 TUNE，光标现在可移至一个合适的位置，以插入新字母或通过 EXIT 删除。必须按下 OK/MENU 首先返回至输入模式，才可以插入新字母。

快速拨号

使用电话模式，以在 Phone main menu ➔ Phone book ➔ Speed dial 下方增加快速拨号。

使用中控台中键盘上的数字键，可在电话模式中拨打快速拨号：按下一个数字键，然后按下 OK/MENU。如果在快速拨号中未保存任何联系人，显示一个可将联系人保存在所需的快速拨号中的选项。

接受 V 卡

可能还会接收到来自其它汽车电话的汽车电话簿的 V 卡（除了当前与汽车连接的汽车电话之外）。将汽车 Bluetooth®设置为可见模式，以获取该功能。在 Phone main menu ➔ Phone book ➔ Receive vCard 下的电话模式中，启用该功能。

内存状态

可在 Phone main menu ➔ Phone book ➔ Memory status 下方电话模式中，看到汽车电话簿的内存状态和连接汽车电话的电话簿。

删除电话簿

汽车电话簿可被删除，在 Phone main menu ➔ Phone book ➔ Clear phone book 下的电话模式中执行。

注意

删除汽车电话簿仅删除汽车电话簿中的联系人。手机电话簿中的联系人不会删除。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

简介

信息娱乐系统的语音识别[1]使驾驶员可以通过声音来启动Bluetooth®连接的手机或Volvo导航系统 – RTI (Road and Traffic Information System)内的某些功能。

注意

- 本节信息说明如何使用语音指令来控制以 **Bluetooth® 连线的汽车电话**。有关“使用以 Bluetooth® 与汽车信息娱乐系统相连的汽车电话”的详细信息，请参阅页码 202。
- Volvo 导航系统 RTI (Road and Traffic Information System) 有另外一本使用手册，其中有更多和“语音控制功能”及“用于控制系统的语音指令”有关的信息。

语音指令提供了操作的便捷性，有助于避免驾驶员分神，从而集中注意力驾驶，并重点关注道路和交通状况。

警告

驾驶必须负责安全地驾驶汽车，并遵守所有相关道路交通规则。

语音识别系统使驾驶员可以用语音激活Bluetooth®连接手机的部分功能以及沃尔沃导航系统中的功能 – RTI (Road and Traffic Information System)，此时驾驶员的手不必离开方向盘。通过对话的形式输入数据，有用户的口头指令和来自系统的语言答复。语音识别系统使用与Bluetooth®免提系统相同的麦克风(请参阅页面 202 上的插图)，且语音系统的答复通过汽车的扬声器发出。

切记

方向盘键盘

1 语音识别按钮

启动系统

在发送至汽车电话的语音指令可以使用前，必须进行汽车电话配对，并通过Bluetooth®免提连接。如果电话指令发出，没有手机配对，则系统将提供与此相关的信息。关于配对和连接汽车电话的信息，请参阅页码 203。

- 按下语音识别按钮（1），以启动系统并开始用语音指令对话。该系统将在中控台的电视屏上显示常用的指令。

当您使用语音识别系统时，切记以下事项：

- 对于指令 – 请在信号声后留言，以正常的语速和正常的声音。
- 系统答复（此时系统不能识别命令）时不要说话。
- 车门、车窗和天窗*必须关闭。
- 避免乘客厢内出现背景噪音。

[1] 仅适用于配备Volvo导航系统 – RTI (Road and Traffic Information System)的车辆。

语音识别* 汽车电话

> **注意**
>
> 如果驾驶员不确定使用哪种命令，他（她）可喊出“帮助” – 系统就会提供当前情况下可使用的一些命令。
>
> 以下情况时将禁用语音命令：
>
> - 喊出“取消”
> - 未说话
> - 长按方向盘上的语音识别按钮
> - 按下 EXIT 或另一个音源按钮（例如，MEDIA）。

语音识别的帮助功能

- **说明**：本功能有助于您熟悉该系统以及指令的发送程序。
- **语音训练**：本功能可以使语音识别系统学会辨别您的语音语调。本功能提供语音训练两个用户的机会。

可以通过按下中控台控制面板上的 MY CAR 按钮，并转动 TUNE 至想要的菜单选项，获取帮助功能。

说明

可以通过两种方式启用说明功能：

> **注意**
>
> 只有当汽车停稳时，才可开始本说明和语音培训。

- 按下语音识别按钮，并说“语音说明”。
- 在 Settings ➔ Voice settings ➔ Voice tutorial 下的菜单系统 MY CAR 启动说明功能。关于菜单系统说明，请参阅页码 110。

说明分成 3 个教程，总时长约为 5 分钟。系统从第一个教程开始。通过按下语音识别按钮，并说到“下一个”，可以跳过一个教程到下一个教程。返回上一个教程，可以说“上一个”。

通过长按语音识别按钮，退出说明功能。

语音训练

该系统显示您说的 15 句短语。可通过 Settings ➔ Voice settings ➔ Voice training 下的菜单系统 MY CAR 开始语音训练。在 User 1 或 User 2 之间进行选择。关于菜单系统说明，请参阅页码 110。

在语音训练完成后，记住在 Voice user setting 下设置您的用户文件。

MY CAR 中的附加设置

- **用户设置** – 可以设置两个用户文件，可以在 Settings ➔ Voice settings ➔ Voice user setting 下的菜单系统 MY CAR 启用。在 User 1 或 User 2 之间进行选择。关于菜单系统说明，请参阅页码 110。
- **音量** – 可在 Settings ➔ Voice settings ➔ Voice output volume 下的菜单系统 MY CAR 中更改。关于菜单系统说明，请参阅页码 110。

使用语音指令

通过按下语音识别按钮，驾驶员可以开始用语音指令进行对话（请参阅页面 209 上的插图）。

一旦开始对话，电视屏上将显示常用的指令。口头指令不包括灰白的文字或括号内的文字。

当驾驶员熟悉该系统时，他/她可以通过短按语音识别按钮，加快指令对话进程，并跳过系统给出的提示。

指令可以几种方式给出

可以如下发出指令“电话呼叫联系人”：

- “电话>呼叫联系人” – 说“电话”，等待系统答复，然后继续说“呼叫联系人。”

或

- “电话呼叫联系人” – 连续依次说出整个指令。

快速指令

可在 Settings ➔ Voice settings ➔ Voice command list ➔ Phone commands 和 General commands 下的菜单系统 MY CAR 中找到电话的快速指令。关于菜单系统说明，请参阅页码 110。

拨号

该系统识别 0（零）到 9（九）的数字。这些数字可以单独说出，每次分组说出几个数字，或一次说出整个号码。系统不能处理大于 9

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

（九）的数字，例如：10（十）或 11（十一）就不可以。

以下是用语音指令对话的示例。系统的答复将根据具体情形有所不同。

用户通过说话启动对话：
电话>呼叫号码

或

电话呼叫号码

系统答复
号码？

用户操作
开始说电话号码中的数字（一个一个的说，例如，6-8-7 等）。如果您说了几个数字并暂停，系统将重复一遍这些数字，然后说“继续”。

继续说号码。完成时，通过说“呼叫”结束该指令。

- 您还可以通过说指令“更正”（删除说出的前一个号码组），对号码进行更改；或“删除”（删除说出的整个电话号码）。

呼叫登记

下列对话可以使您从您其中一个手机的呼叫登记进行电话呼叫。

用户通过说话启动对话：
来自呼叫登记的电话>呼叫

或

来自呼叫登记的电话呼叫

回应系统提示以继续。

呼叫一名联系人

下列对话可以使您呼叫手机中预定义的联系人。

用户通过说话启动对话：
电话>呼叫联系人

或

电话呼叫联系人

回应系统提示以继续。

当呼叫一名联系人时，考虑以下事项：

- 如果几名联系人的名称相似，他们将以被编号的行的形式出现在显示屏上，并且系统会提示您选择一个行号。
- 如果列表中的行数很多，不能同时显示，就说“向下”，这可以使您在向下滚动浏览该列表（说“向上”，则向上滚动浏览该列表）。

呼叫语音信箱

下列对话使您可以呼叫语音信箱，以检查您是否收到任何信息。您语音信箱的电话号码必须在 Bluetooth®功能中登记，请参阅页码 204。

用户通过说话启动对话：
电话>呼叫语音信箱

或

电话呼叫语音信箱

回应系统提示以继续。

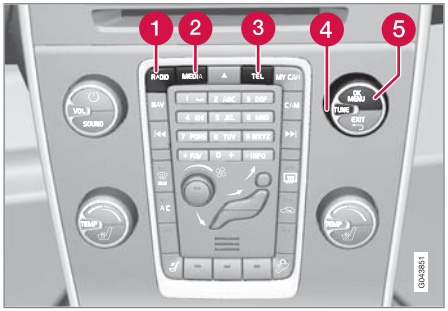
菜单导航，信息娱乐系统

在菜单中浏览

通过系统菜单控制信息娱乐系统的功能。信息娱乐系统中的每一个源（例如，RADIO，MEDIA）都有其自己单独的菜单。为了进入菜单并启动一个功能，您必须首先选择一个源（例如，RADIO/FM1）。然后按下 OK/MENU 进入选定源的菜单。

通过中控台上的按钮或是方向盘键盘选择菜单选项*。在各自的章节下有各个功能的说明。

中控台控制器



1. RADIO
2. MEDIA
3. TEL
4. TUNE
5. OK/MENU

搜索路径

菜单搜索路径的功能在《车主手册》中有具体说明：Audio settings ➔ Equalizer，但是需要事先执行下列操作：

1. 通过按下按钮（例如，RADIO、MEDIA 等）之一，选择一个音源。不停地按动，在电视屏的选项中向下滚动浏览（例如，FM1），松开并等待一秒钟，选择就被自动接受。或者，旋转 TUNE，并使用 OK/MENU 确认。
2. 按下 OK/MENU 并转动 TUNE，或使用方向盘键盘上的调节环*获得想要的菜单选项，例如 Audio settings 并按下 OK/MENU。
3. 再次转动 TUNE 获得想要的子菜单，例如 Equalizer，并按下 OK/MENU。

菜单 RADIO

FM 主菜单
AM menu

- Show presets [1]
- Scan
- Audio settings [2]
  - Sound stage [3]
  - Equalizer [4]
  - Volume compensation
  - Reset all audio settings

FM1/FM2 主菜单
FM menu

- TP (traffic information)
- Show radio text
- Show presets [1]
- Scan
- News settings

1 仅适用于高性能级音响多媒体系统（High Performance Multimedia）和尊贵级音响多媒体系统（Premium Sound Multimedia）。
2 声音设置的菜单选择与所有音源的选项一样。
3 仅适用于尊贵级音响多媒体系统（Premium Sound Multimedia）。
4 不适用于性能级音响系统（Performance）。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

Advanced settings
REG
Alternative frequency
EON
Set TP favourite
PTY settings
Reset all FM settings

Audio settings [5]

主菜单 DAB1*/DAB2*
DAB menu
Ensemble learn
PTY filtering
Turn off PTY filtering
Show radio text
Show presets [1]
Scan
Advanced settings
DAB linking
DAB band
Sub channels
Show PTY text
Reset all DAB settings

Audio settings [5]

菜单 MEDIA

CD 声音主菜单
Disc menu
Random
Scan

Audio settings [5]

主菜单 CD/DVD [1]数据
Disc menu
Play/Pause
Stop
Random
Repeat folder
Change subtitles
Change soundtrack
Scan

Audio settings [5]

DVD [1]视频主菜单
Disc menu
DVD disc menu
Play/Pause/Continue
Stop
Subtitles
Audio tracks
Advanced settings
Angle
DivX® VOD code

Audio settings [5]

iPod 主菜单 [4]
iPod menu
Random
Scan

Audio settings [5]

[5] 对于子菜单，参阅“AM主菜单”。
[1] 仅适用于高性能级音响多媒体系统（High Performance Multimedia）和尊贵级音响多媒体系统（Premium Sound Multimedia）。
[4] 不适用于性能级音响系统（Performance）。

菜单导航，信息娱乐系统

USB 主菜单 [4]
USB menu

- Play/Pause
- Stop
- Random
- Repeat folder
- Select USB device
- Change subtitles
- Change soundtrack
- Scan
- **Audio settings** [5]

媒体蓝牙主菜单 [4]
Bluetooth menu

- Random
- Change unit
- Remove Bluetooth device
- Scan
- Bluetooth software version in car
- **Audio settings** [5]

AUX 主菜单
AUX menu

- AUX input volume
- **Audio settings** [5]

TV 主菜单*
TV menu

- Select country
- Reorganise presets
- Autostore
- Scan
- **Audio settings** [5]

弹出菜单 [6]**视频和电视***
当播放视频或正在播放电视*时按下 **OK/MENU**，以获取弹出菜单。

- Image settings
- Source menu [7]
- DVD root menu [8]
- DVD title menu [8]

菜单 TEL

主菜单 Bluetooth®免提话筒 [4]
Phone main menu

- Call list
  - All calls
  - Missed calls
  - Answered calls
  - Dialled calls
  - Call duration
- Phone book
  - Search
  - New contact
  - Speed dials
  - Receive vCard
  - Memory status

[4] 不适用于性能级音响系统（Performance）。
[5] 对于子菜单，参阅“AM主菜单”。
[6] 仅当播放视频或电视时适用*。
[7] 显示在弹出菜单中的源菜单取决于播放或播出的内容，可能会是**Disc menu**或**USB menu**。
[8] 仅适用于DVD视频光盘。

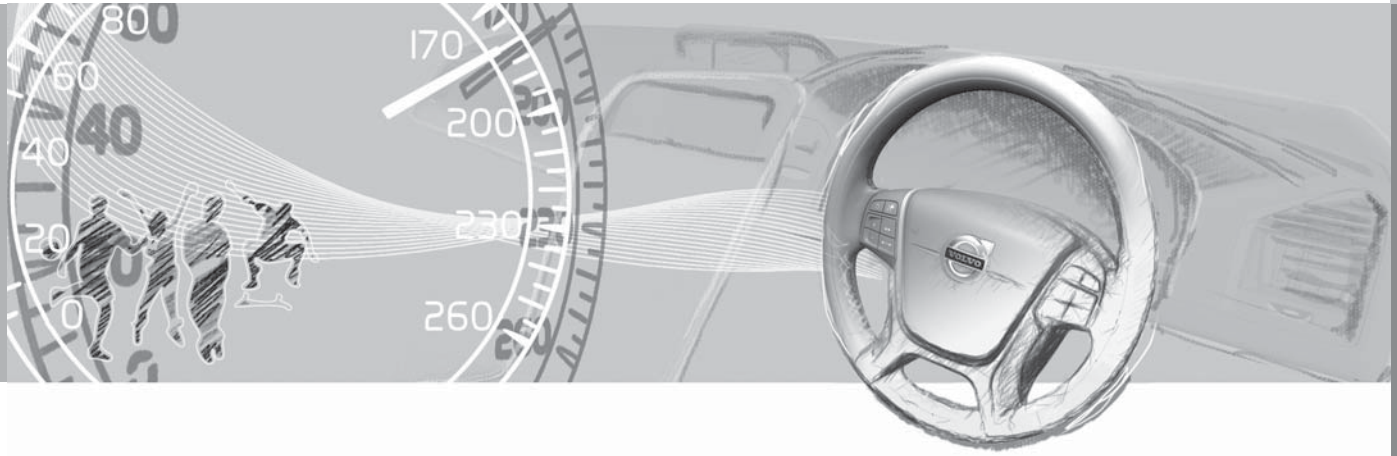
* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

- Clear phone book
- Change phone
- Remove Bluetooth device
- Phone settings
  - Discoverable
  - Sounds and volume
  - Download phone book
  - Bluetooth software version in car
- Call options
  - Auto answer
  - Voicemail number
- Phone off

驾驶期间建议 218
加油 220
燃油 221
负载 224
行李厢 226
带尾车行驶 229
拖吊及脱困营救 235

06

在您的旅程期间



驾驶期间建议

概述

省油驾驶

平顺而小心地驾驶，配合适切的驾驶方式与车速，才是省油的驾驶。

- 根据当前交通状况和道路情况，尽量使用高速档驾驶 – 较低的发动机转速可降低油耗。
- 避免打开车窗行驶。
- 避免不必要的突然加速及紧急制动。
- 清除汽车上不必要的物品 – 负载越大，油耗越高。
- 在对道路使用者不造成危险的情况下，可使用发动机制动减速。
- 车顶负载和滑雪板箱增加风阻，导致更高油耗 – 当车顶行李架不使用时，请将其拆除。
- 不要在怠速运行时使发动机达到工作温度，尽可能以轻载荷行驶 – 发动机工作温度较冷时，耗油更多。
- 配备 D5 发动机和 6 速手动变速箱的汽车，通常在平地上以第 2 档起动。

关于更多信息及进一步建议，请参阅页面 10。

警告

当移动时，切勿关闭发动机，例如下坡，这会使重要系统不能工作，例如动力转向和制动伺服系统等。

涉水行驶

车辆可以最高时速 10 公里/小时的车速，在最深 25 厘米的积水中行驶。在流动积水中行驶时应格外小心谨慎。

涉水驾驶期间，请保持低速且切勿停车。行驶过积水之后，请轻踩制动踏板，检查是否能达到完全的制动效用。积水与泥沼等会弄湿制动衬片，导致制动效用延滞。

- 在积水与泥沼中行驶之后，应该清洁发动机气缸体加热器与尾车联接器的电接头。
- 任何短暂时间均不可将车辆停留在水深超过门槛的路面上。这样会造成电路故障。

重要

如果水进入空气滤清器，发动机可能受损。

水深超过 25 厘米的地方，水可能进入变速箱。这会降低机油的润滑能力并缩减系统的使用寿命。

在涉水行车而发动机熄火时，切勿重新起动。请将汽车从水中拖出并送至维修中心。我们建议您联络 Volvo 授权维修中心。有发动机损坏的危险。

发动机，变速箱和冷却系统

在某些特殊情况下发动机与驾驶系统可能会过热（例如在热天于山区行驶），特别是在负载很重时。

关于加挂拖车时发生过热现象的信息，请参阅页码 229。

- 在极高温下行驶时，请拆掉任何安装于水箱防护格栅前方的辅助灯。
- 如果发动机冷却系统中的温度过高，则仪表板上的警告符号亮起，并显示一条文字信息 High engine temp Stop safely – 以安全的方式停车，并让发动机怠速运转数分钟以冷却。
- 如果显示文字信息高发动机温度 停止发动机或冷却液位低 停止发动机，则停车后必须关闭发动机。
- 在变速箱过热时，启用一个内置保护功能，其中，仪表板的上的警告符号会亮起，并显示一条文字信息变速箱油温热 减速或变速箱油温热 安全停车 – 请遵照给出的建议操作，并以安全的方式减速并停车，让发动机怠速运转几分钟，以使变速箱冷却。
- 若发动机过热，可暂时地关闭空调系统。
- 如果车辆经过严苛的驾驶后，在停车后切勿立即关闭发动机。

注意

发动机关闭后，在正常情况下，发动机的冷却风扇会运行一段时间。

开启尾门

警告

不可在行李箱盖开启下行驶！有害废气可能会经由行李箱进入车内。

请勿使蓄电池过载工作

车上的电气功能会造成蓄电池不同程度的负荷。在发动机关闭时应避免使用钥匙位置 II。而使用 I 模式 – 这更省电。

此外，请注意不同的附件会造成电气系统负荷。在发动机关闭时，请勿使用会消耗大量电力的功能。这些功能的举例：

- 通风扇
- 挡风玻璃雨刮器
- 音响系统（高音量）
- 大灯。

如果蓄电池电压低，信息显示屏将显示文本蓄电池电不足 节约电力模式。省电功能会关闭某些功能，或降低某些功能，如通风扇和/或音响系统。

– 在这种情况下，通过起动发动机并至少运行 15 分钟来给蓄电池充电 – 行驶时充电比静止时发动机怠速运转充电更有效。

在长途旅程之前

- 请检查发动机运转正常且耗油正常。
- 请确认没有泄漏（燃油、机油或其他液体）。
- 请检查所有灯泡与胎纹深度。
- 有些国家法律规定车上必须携带三角警告牌。

冬季驾驶

寒冷季节来临之前请特别检查以下项目：

- 发动机冷却剂必须含有至少 50%的乙二醇。该混合剂可在大约-35 ℃下保护发动机免受霜的腐蚀。为了达到最佳防冻保护，不可混合不同类型的乙二醇。
- 油箱必须维持足量燃油，以防止冷凝水气。
- 发动机机油粘度相当重要。低粘度机油（较稀机油）有利于在寒冷天气发动，且在发动机冷时也能降低燃油消耗。关于更多的机油详细信息，请参阅页码 294。

重要

在艰困的路况下驾驶或于热天驾驶时，不可使用低粘度机油。

- 必须检查蓄电池情况以及电量。寒冷天气对蓄电池的使用提出更高的要求，而且它的能力由于寒冷而减低。
- 使用清洗液以避免清洗液储液罐内结冰。

为实现最优的抓地力，Volvo 建议在有积雪或结冰时，四个车轮都使用冬季轮胎。

注意

在某些国家必须依法使用冬胎。并非所有国家皆允许使用钉胎。

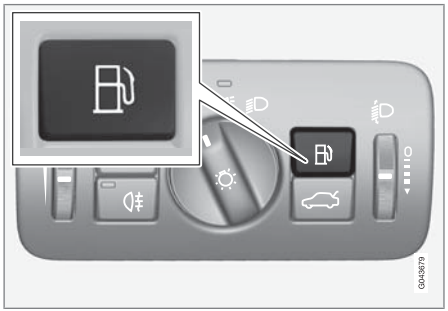
湿滑路面

请在受控制的情况下练习在湿滑路面上驾驶，以熟悉您的车辆会如何反应。

加油

加油

开启/关闭加油口盖板

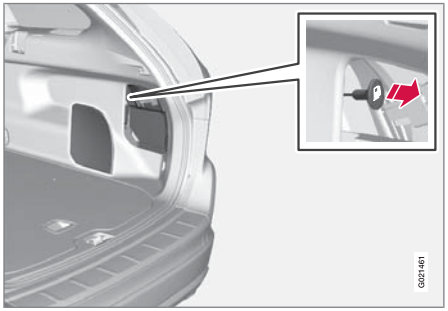


使用照明控制面板上的按钮打开加油口盖板 — 当松开按钮时，盖板打开。

加油口盖板位于右侧后翼板上，如信息显示屏的符号 箭头所示。

关闭加油口盖板，请将它压入，直到听见一喀哒声确认它已关闭为止。

手动开启加油口盖板



如果无法使用乘客厢内的电动开启装置打开加油口盖板，也可手动打开该盖板。

1. 打开/拆下行李厢内的侧舱口（与燃油加油口盖板同侧）并且找到带把手的绿绳。
2. 轻轻的向后拉绳子，直到燃油加油口盖板在“喀哒”声中向外折开。

重要

轻拉这根绳索 – 打开这个舱盖锁只需很小的力量。

开启/关闭油箱盖

在外面高温的情况，油箱内可能会产生过高的压力。请慢慢开启油箱盖。

在加油完毕后，放回油箱盖并转动油箱盖直到听见一或多声喀哒声为止。

添加燃油

不要给油箱加得过满，而只加到加油枪泵嘴关闭为止。

注意

严热天气下，油箱加油过满会溢出。

有关燃油的一般信息

不可使用未达到 Volvo 建议品质的劣质燃油，因为这会损害发动机动力且对耗油量造成不良影响。

警告

务必避免吸入燃油蒸汽，防止燃油溅入眼睛中。

如果燃油不慎溅入眼睛中，取下隐形眼睛，用大量的清水冲洗眼睛至少 15 分钟，然后就医。

千万不要吞服燃油。燃油（例如，汽油、生物乙醇、它们的混合物以及柴油）是具有高毒性的物质，如果不慎吞服，可能会导致永久的伤害，甚至死亡。如果吞服了燃油，立即就医。

警告

溢溅到地面上的燃油能被点燃。

开始加油前，请先关闭燃油驱动加热器。

在加油时，切勿手持启动中的汽车电话。振铃信号可能会产生火花及引燃油气，导致火灾与人员伤害。

重要

混兑不同燃油或使用非本汽车公司（Volvo）建议使用的燃油，会使得本汽车公司保修条款及任何相关的维修保养协议无效。此规定适用于所有发动机型号。注意：此条不适用于配备了配用酒精燃油（E85）运转的发动机的汽车。

注意

极端气候状况，加挂尾车行驶或者在高纬度地区行驶，结合燃油级别等，都会是影响汽车性能的因素。

催化转化器

催化转化器的用途是净化排出废气。催化转化器位于接近发动机处，以尽快达到操作温度。

催化转化器是由一个有管道的蜂窝状结构（陶瓷或金属）所构成。管道的管壁内衬以一薄层铂、铑、钯稀有金属。这些金属扮演催化剂的角色，即会参与并加速化学反应但本身并不会消耗。

Lambda-sond™ 氧传感器

Lambda-sond 氧传感器是用以减少废气排放及改善燃油消耗的控制系统的一部分。

氧传感器监测发动机排出废气内的含氧量。这个数值会反馈到一个持续控制喷油嘴的电子系统。持续调节发动机的空燃比。这些调节可以产生最佳的燃烧效率，与三元催化转化器来一起减少有害物质的排放（包括碳氢化合物、一氧化碳、及氮氧化物）。

汽油

汽油必须符合 EN 228 标准。大多数发动机可使用辛烷值 95 及 98 RON 的汽油。91 RON 应只在特例情况才使用。

- 标号为 95 RON 的燃油可用于正常驾驶。
- 建议使用标号为 98 RON 的燃油，以达到最佳性能而又最省油。

在+38 ℃以上的温度驾驶时，建议尽可能使用最高辛烷值的汽油，以达到最佳性能和省油。

重要

- 您的车辆必须使用无铅汽油才能避免损坏催化转化器。
- 请勿使用非经 Volvo 建议的添加剂。

柴油

柴油必须符合 EN 590 或者 JIS K2204 标准。柴油发动机对于杂质很敏感，如高含量的硫微粒。只可使用知名品牌石油公司出品的柴油。请勿使用品质可疑的柴油。

在低温（-6 ℃至-40 ℃）时柴油中可能生成石蜡，而导致点火问题。主要石油公司都有用于冰点左右低温的特殊柴油出售。此类燃油在低温下粘度较低，也减少生成石腊的危险。

燃油

如果油箱保持加满将可降低产生凝水的风险。重新加注燃油时，应检查确定加油管周围完全清洁。避免燃油溅喷在漆面上。如果不慎溅到漆面应立即用清洁剂和水清洗干净。

重要

仅可使用达到欧盟柴油标准的燃油。

硫酸含量最多为 50 ppm。

重要

不可使用下列类别或成份的柴油：

- 特殊添加剂
- 船用柴油燃油
- 燃料机油
- RME [1]（菜籽油甲基酯）以及植物 油。

这些燃油不符合 Volvo 所建议的要求，并且会增加磨损，若发动机损坏无法获得 Volvo 所提供的保修。

油箱燃油耗尽

根据柴油发动机燃油系统的设计，车辆的燃油一旦用尽，若要在重新装入燃油后重新启动发动机，必须将油箱送进维修中心进行排气作业。

发动机一旦因为燃油用尽而熄火，燃油系统会需要一段时间执行检查。将柴油装进燃油箱后，请在起动发动机前执行以下步骤：

1. 将遥控钥匙插入点火开关，轻轻推动，使它被拉入（请参阅页码 66）。
2. 按下 START 按钮**而不用**踩制动及/或离合器踏板。
3. 等待大约 1 分钟。
4. 起动发动机：踩下制动及/或离合器踏板，然后再次按下 START 按钮。

从燃油过滤器排放冷凝水

燃油过滤器可分离燃油所含冷凝水。冷凝水可能干扰发动机的运转。

燃油过滤器必须根据《车主保修及服务手册》中规定的间隔时间排放冷凝水，或在怀疑车辆添加过有污染杂质燃油时排放冷凝水。

重要

某些特别添加剂消除了燃油滤清器内的油水分离作用。

柴油微粒过滤器（DPF）

柴油汽车配备微粒过滤器，使排放控制更有效率。在正常行驶期间，废气中的微粒收集于过滤器中。“再生”开始，以烧尽微粒并清空过滤器。这需要发动机已达到正常运作温度才能进行。

过滤器再生大约每隔 300-900 公里自动进行，取决于行驶状况。再生通常耗时 10-20 分钟。在低平均车速时还可能需要更长一点的时间。在再生时燃油消耗可能略有增加。

寒冷天气中的再生

如果时常在寒冷天气下短途驾驶车辆，则发动机无法到达正常运作温度。这表示柴油微粒过滤器无法再生，该过滤器不会清空。

当过滤器大约附着 80%微粒时，仪表板上三角警告牌亮起且仪表板显示屏上显示信息油烟过滤器塞满 参看手册。

在主干道或高速公路驾驶车辆，直到发动机到达正常运作温度，启动过滤器再生。然后车辆必须再驾驶 20 分钟。

注意

再生期间，可能会感觉到发动机功率稍有减少。

再生完毕后，警告文字会自动清除。

在寒冷气候下使用驻车加热器*以使发动机更快达到正常运作温度。

[1] 柴油燃油可能已含有一定量的RME，但不可进一步增加。

重要

如果过滤器附满微粒，则可能难以发动发动机，且过滤器将无法运作。因此有可能必须更换过滤器。

油耗

如果车辆配备有会影响车辆重量的附加设备，燃油消耗数据会不同。请参阅有关重量的信息，页面290。

车主驾驶方式及其他技术因素也会影响燃油消耗量。

辛烷值为 91 RON 的燃油，油耗较高且输出动力降低。

注意

极端的气候条件下，加挂拖车或在高海拔地区驾驶，结合燃油等级等因素，都是影响汽车性能的重要因素。

负载

车辆装载的概述

汽车负载能力是根据汽车的空载重量而定。乘客和所有附件的总重量，会减少汽车相应重量的负载能力。有关载重的更详细信息，请参阅页码 290。

尾门可通过照明控制面板上或遥控钥匙上的一个按钮开启，请参阅页码 49。

警告

车辆的行驶特性会随着它的装载重量以及负荷的分布情况而改变。

当装载时，请牢记

- 将负载牢牢放置抵着前方靠背。
- 将宽的物品放在中间。
- 重物应尽可能放置低处。避免将重物放置在降低的靠背上。
- 用柔软物包住尖锐的边缘以避免椅垫受损。
- 使用系带或固定系带将所有装载物品固定至车上的载货固定扣环。

警告

重量为 20 公斤的松动物体在时速 50 公里的车头碰撞可产生 1000 公斤重物的冲击力。

警告

顶衬中可充气式窗帘提供的保护作用可能由于重载荷而降低或是失效。

- 千万不要将货物放在靠背上。

警告

务必固定好载运的行李。否则，紧急刹车时载运的行李可能会移动且对乘客造成伤害。

使用软的物品包裹住尖利边角。

装载/卸下长形物品时要关闭发动机并使用驻车刹车。否则您可能意外地使装载物碰到排档杆，导致汽车进入行驶档位，然后汽车就可能会移动。

前排座椅

乘客座靠背也可折叠以装载额外的长物，请参阅页码 67。

车顶负载

使用车顶行李架

为避免损坏您的车辆并达到最高的行车安全水准，建议您使用 Volvo 针对您的车辆特别设计的车顶行李架。

小心按照行李架所附安装说明进行安装。

- 请定期检查车顶行李架及装载的物品是否正确固定。请用适当的束带将装载物品系紧！
- 请在车顶行李架上平均分配装载重量。最重的物品应放在底部。
- 车辆遇风阻的区域大小及油耗会随着装载物品的大小而增减。
- 请温和驾驶。避免急加速、紧急制动及激烈转向。

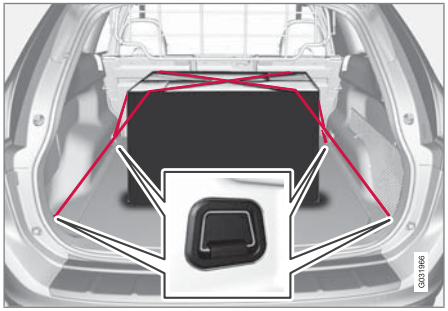
警告

车辆的重心和驾驶特性会随车顶的装载物改变。有关最大车顶允许载重量的信息，包括载物架以及其它空箱，请参阅页码 290。

折叠后排座椅靠背

为便于在行李箱装载物品，后排座椅靠背可以折起来，请参阅页码 69。

载货固定扣环



折叠式载货固定扣环用于系住束带以将物品牢牢固定于行李箱区域。

警告

坚硬、尖锐和/或沉重的物体如松动未固定或突出，在紧急刹车时可能会造成伤害。

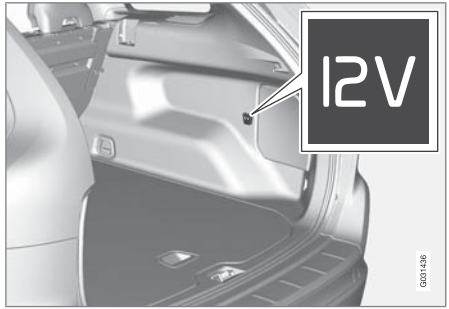
务必用安全带或货物固定带将庞大重物确实固定。

购物袋固定架*

地板内折叠舱盖下的杂物袋固定器。

1. 折起固定座，这也是地板舱口的一部分。
2. 用皮带紧固包裹，将支撑把手固定在挂钩中。

12 V 电源插座*



降低盖罩，即可使用电源插座。

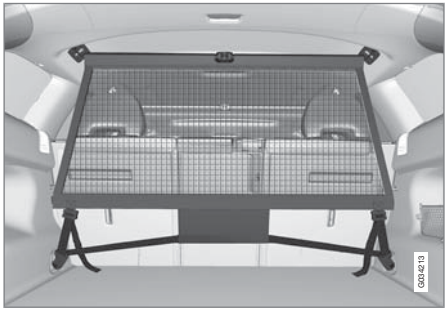
- 当遥控钥匙不在点火开关时，该插座还可提供电压。

注意

请记住，发动机关闭时使用电源插座有可能会将汽车蓄电池的电量用尽。

行李厢

安全网



安全网安装到四个固定点内。

安全网防止行李或宠物在紧急制动时被抛进乘客厢。基于安全，请务必正确安装与固定安全网。

此网用坚固尼龙织物制造，可以固定在汽车上的两个不同位置：

- 后部安装位置 – 在后座靠背后面
- 前部安装位置 – 在前座靠背后面。

警告

即使安全网的安装是正确，行李箱内的载物还是必须牢靠地固定。

连接

注意

经由后车门来安装安全网最容易。

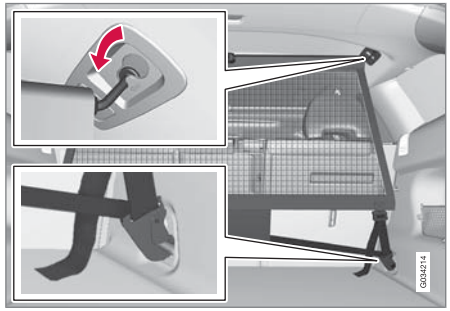
警告

确保安全网的上固定点正确安装，固定绳索要牢固扎紧。

不要使用损坏的网。

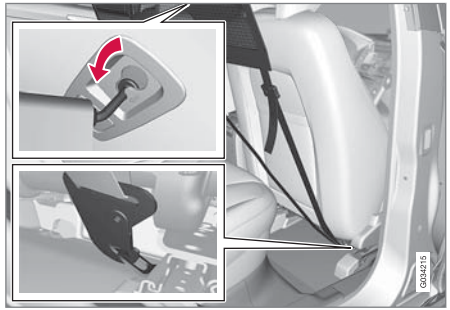
1. 展开安全网，确认分开的上网杆锁定在延伸位置。
2. 把该杆的一端钩入车顶固定件的前面或后面，固定绳索锁定件要转向您。
3. 把该杆的另一端钩入对面的车顶固定件 – 套筒式的弹簧力作用的定位钩可便于对齐。

   注意把该杆对准各车顶固定件前端位置的定位钩向前推。



后部安装位置。

4. 后部安装位置：安全网安装在后部车顶固定件时，把安全网的固定绳索钩入到行李厢前地板环上。



前部安装位置。

前部安装位置：安全网安装在前部车顶固定件时，把安全网的固定绳索钩入到在座椅滑轨后部的环上 – 如果靠背竖直而且座椅稍微向前移动就更便于操作。

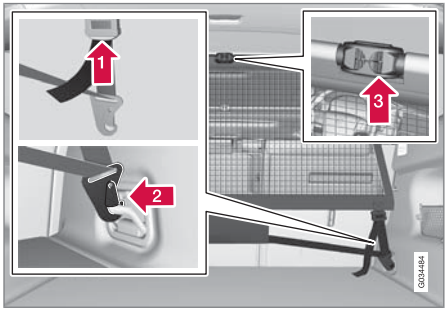
注意，您在把座椅/靠背再次推回的时候，要确定不要推得太猛，使得座椅/靠背压紧安全网 – 只要调整到座椅/靠背刚刚触及安全网即可。

重要

如果座椅/椅背向后对安全网压得太紧，那么安全网或它的车顶固定件可能损坏。

5. 用固定绳索来拉紧安全网。

拆除和存放

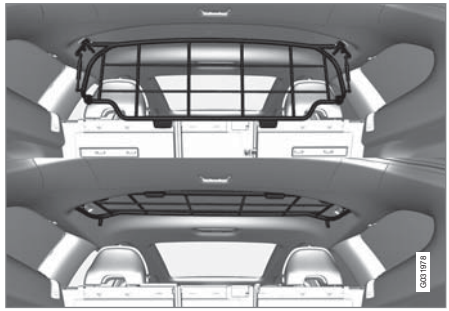


安全网可以容易地拆除并折叠起来。

1. 按下固定绳索锁定件内的按钮，松开一部分绳索，就可解除安全网内的张紧力。
2. 压下卡扣，把两个固定绳索的钩子都分开。
3. 把网杆从中间分开，折到一起，把安全网卷起来。

折起的安全网可以存放在行李厢地板下。

防护隔栅*



防护隔栅防止行李或宠物在紧急制动时被抛进乘客厢。

折倒

抓住防护隔栅的底部，向后/向上拉。

重要

在安装了行李罩时，防护隔栅就无法折起或折下。

安装/拆卸

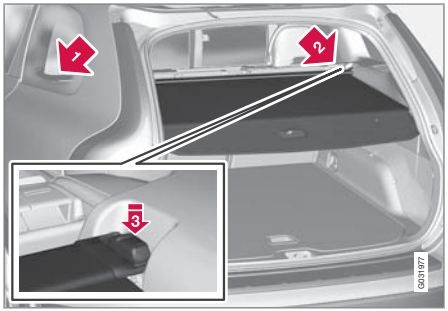
防护格栅通常永久性的安装在汽车上，因为它可在车顶上轻易的折叠起来，如果需要更长的货物空间，它也不会碍事。但是，如有必要，防护格栅也可拆下，从汽车上取走。

行李厢

有关安装/拆卸的必需工具和方法，参阅首次购买时就包括在内的安装说明[1]。

基于安全，重新安装时请务必正确安装与固定防护格栅。

行李厢上盖*



将行李厢上盖拉至负载上，并将其钩在行李厢后柱的凹进处。

重要

安装了行李箱上盖之后，防护隔栅就无法折起或折倒。

连接行李厢盖

1. 将行李厢上盖的一端移动到侧饰板上的凹进处。
2. 将上盖的另一端移动到另一侧对应的凹进处。
3. 将两侧都压入。到位时应该听到“咯哒”声且红色标记应该消失。
   > 检查两端是否锁定。

拆卸行李厢上盖

1. 压入一端按钮，然后将其提出。
2. 小心地将上盖角度对外对上，则另一端自动松开。

降低行李厢上盖的后密封盘

在其卷入位置，行李厢上盖的后密封盘在安装时水平插入到行李厢区域内。

– 轻轻拉回密封盘，将其从支撑架上松开，然后降低。

[1] 安装说明号30715972。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

概述

汽车负载能力是根据汽车的空载重量而定。乘客以及所有附件（例如，拖车杆等）的总重，会减少相应重量的汽车负载能力。有关载重的更详细信息，请参阅页码 290。

如果拖车托架是由 Volvo 所安装，随车会提供拖带尾车行驶时所必需的设备。

- 车辆拖车托架的型式必须经核准。
- 如果是另行装配拖车钩，则应咨询 Volvo 经销商检查以确认车辆配有全部的拖带尾车行驶设备。
- 合理分配尾车的载荷，使拖车托架上的载荷符合规定的拖车杆球头最高允许负载。
- 增加轮胎压力至建议的全载压力。关于轮胎压力标签位置，请参阅页码 247。
- 在加挂尾车时，发动机的负荷会远高于平常。
- 全新的车辆不可拖带尾车行驶。应等待至少已行驶 1000 公里之后。
- 在长而陡的下坡制动时，载荷会比平时重得多。应将档位降至低档并调整车速。
- 出于安全的原因，当拖挂一辆拖车时，不能超过汽车的最大允许车速。请遵守速限及限重相关法令。
- 如果加挂尾车行驶于漫长的上坡道，应慢速行驶。
- 车辆拖带尾车时应避免在超过 12%倾斜度的斜坡上行驶。

尾车电缆

如果拖车托架是配备 13 针脚的接头，而尾车是配备 7 针脚的接头，必须使用转接器连接。请使用 Volvo 认证的转接器电缆线。确保电缆线不会拖在地上。

尾车上的方向指示灯及制动灯

如果有任何用于方向指示灯的拖车车灯坏了，那么组合仪表板上方向指示灯的符号就会比通常更快地闪烁，显示屏显示文字灯泡失灵-转向 拖车信号。

如果有任何用于制动灯的拖车车灯坏了，那么就会显示文字灯泡失灵-停车 拖车灯。

水平高度控制*

不论汽车载荷情况（直到最大允许载重）如何，后部减振器都必须保持一定高度。汽车停稳不动时，汽车后部略有降低，这属于正常情况。

尾车重量

如需 Volvo 所批准之拖车重量信息，请参阅请参阅页码 291。

注意

所列尾车重量限制为 Volvo 核准重量。各国的交通法规对于尾车重量及车速可能会有进一步的限制。拖车钩认证的可拖行重量比车辆实际的拖行重量高。

警告

请遵循拖车重量的相关建议。否则，在出现突然动作及刹车时，汽车及拖车可能难以控制。

手动变速箱

过热

当在炎热的天气下加挂尾车行驶于山区地形时，可能会产生过热的危险。

- 请勿让发动机在超过 4500 rpm（柴油发动机：3500 rpm）的转速下运转 – 否则机油的温度可能会变得太高。

5 汽缸柴油发动机

- 当发动机有过热的可能时，若要使冷却液以最有效率的方式循环，最佳的发动机转速为 2300-3000 rpm。

自动变速箱

过热

当在炎热的天气下加挂尾车行驶于山区地形时，可能会产生过热的危险。

- 自动变速箱会依据负载及发动机转速选择最适合的档位。
- 在过热情况下，仪表板上一个警告符号亮起，并出现一条文字信息 – 请遵照给出的建议操作。

带尾车行驶

陡坡

- 请勿将自动变速器锁定在比发动机“能应付”的档位更高的档位上 - 在发动机处于低转速时以高档位行驶未必适当。

重要

针对配备 Powershift 自动变速箱的汽车，有关加挂拖车时如何慢速行驶的特别信息请参阅页码 96。

在斜坡上驻车

1. 踩下脚制动器。
2. 使用驻车制动。
3. 将选档杆换至 P 档。
4. 松开脚制动器。

- 加挂尾车的自排车驻车时，请将选档杆切换至驻车档位 P 档。请务必使用驻车制动。
- 如果您将挂有尾车的车辆停放在陡坡上，应在车轮的后方放置挡块。

斜坡起步

1. 踩下脚制动器。
2. 将选档杆移至行驶位置 D。
3. 松开驻车制动。
4. 松开脚制动器，开动汽车上路。

拖车托架

如果车辆配备有可拆式拖车杆，必须仔细遵守松动部分的安装说明，请参阅页码 231。

警告

如果汽车安装了 Volvo 可拆卸拖车杆：

- 请仔细遵循安装说明执行操作。
- 在出发前，必须用钥匙锁定可拆卸部分。
- 检查指示器窗口是否显示绿色。

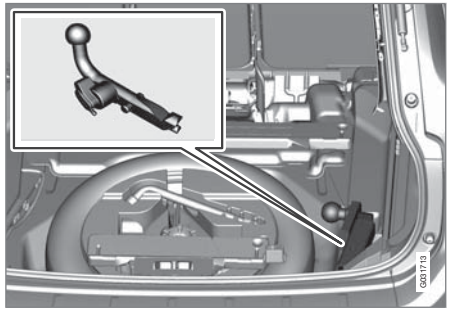
重要检查项目

- 拖车杆球头必须定期清洁并用润滑脂润滑。

注意

如果使用带减振器的拖车钩，则无需润滑拖车球。

保存可拆式拖车杆

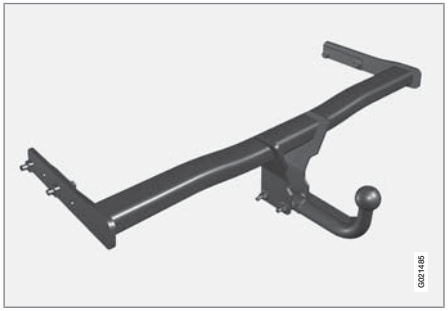


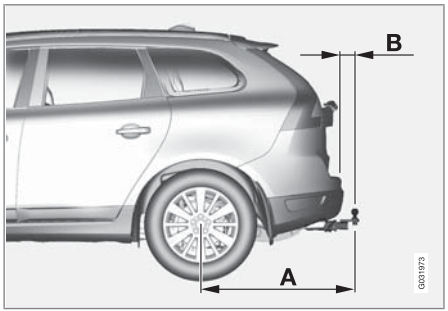
拖车杆保存空间。

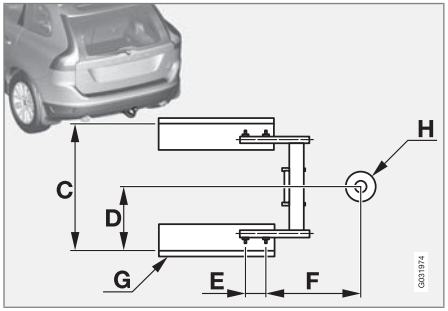
重要

拖车杆使用后必须拆除，并存放在车内的指定位置，用系带牢固绑定。

规格

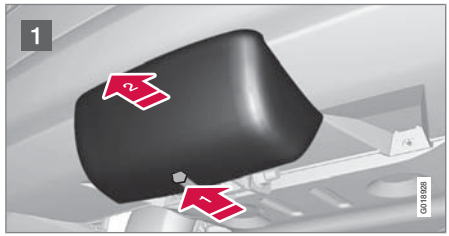




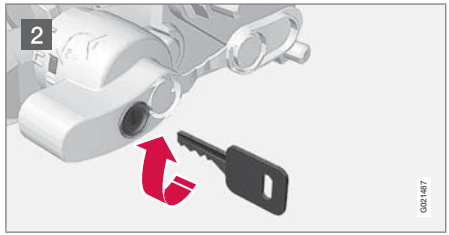


尺寸，固定点（毫米）	
A	1013
B	69
C	855
D	428
E	109
F	296
G	侧梁
H	球中心

连接拖车杆

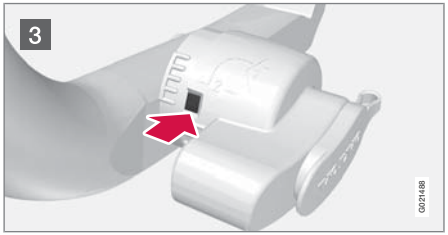


1 先压入锁扣1，然后将盖子笔直向后拉即可拆卸保护盖2。

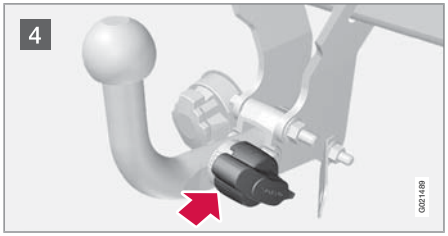


2 顺时针转动钥匙，确认拖车装置处于未锁止位置。

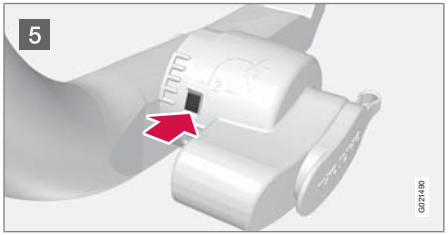
带尾车行驶



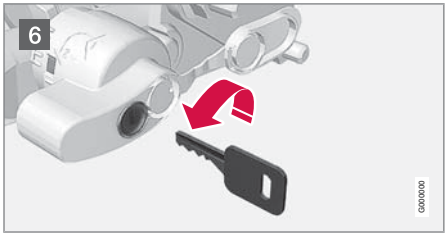
3 指示视窗必须显示红色。



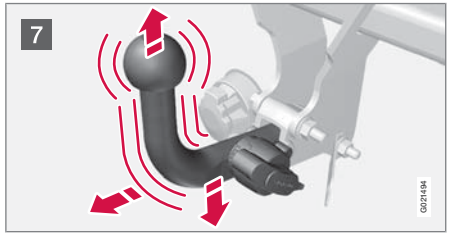
4 插入拖车杆，直到听到“咔嗒”声。



5 指示视窗必须显示绿色。



6 逆时针转动钥匙至锁定位置。从锁止取下钥匙。



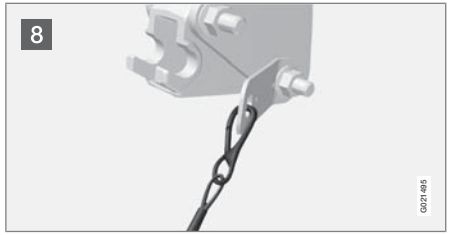
7 将拖车杆往上 、下 、后拉，以确认是否固定。

警告

如果未正确安装拖车杆，则必须按先前的说明将其拆下并重新装上。

重要

仅润滑拖车钩的球头，对拖车杆的其余部位应进行清洁并晾干。

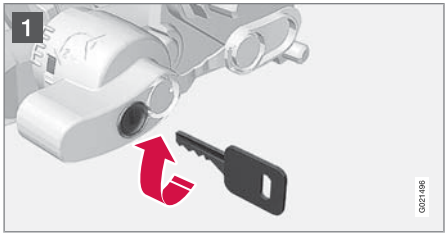


8 安全索。

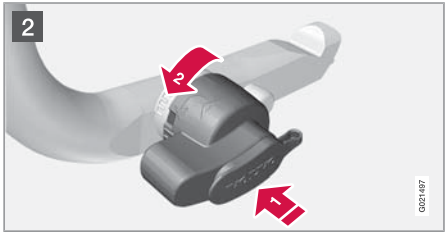
警告

确保将拖车的安全电缆连接到正确的位置。

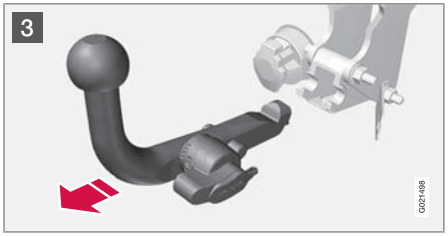
拆卸拖车杆



1 插入钥匙并顺时针转动到解锁位置。



2 推入锁定轮1并逆时针转动2直到听到一声“咔嗒”。



3 将锁定轮一直向下转动，直到停止位置。将它固定在此位置，同时将拖车杆向后及向上拉出。

警告

如果拖车钩储存在车上，请妥善安全地将其固定，请参阅页码 230。

4 推动保护盖，直至其应声卡入。

拖车稳定辅助 – TSA

这个 TSA 系统 Trailer Stability Assist（拖车稳定辅助）的作用是在汽车与拖车组合开始蛇行时使其稳定。

TSA 功能是 DSTC 系统的一个部分 Dynamic Stability and Traction Control（DSTC 防滑系统），请参阅页码 130。

功能

蛇行现象可能在任何汽车/拖车组合出现。通常，蛇行出现在极高车速下。但是，如果拖车超载或者未均匀分配装载物，例如太靠后，那么也有在低速（70-90 km/h）下出现蛇行的危险。

要出现蛇行，就必须有触发因素，例如：

- 配备拖车的车辆突然遇到强烈侧面来风的冲击。
- 配备拖车的车辆行驶在不平坦路面或者有坑洞路面上。
- 方向盘动作太大。

操作

如果开始蛇行，可能难以克服或甚至不可能克服。这会使得汽车/拖车组合难以控制且有驶入错误车道或者驶出车道的危险。

TSA 系统持续监视汽车移动，特别是横向移动。如果发现汽车出现蛇行，前车轮就单独制动。这可以稳定汽车/拖车组合。通常这已足够帮助驾驶员重新控制车辆。

带尾车行驶

如果 TSA 系统第一次介入之后，蛇行并没有消失，则汽车/拖车组合的所有车轮都会制动，发动机动力也会减小。一旦蛇行被逐渐克服，汽车/拖车组合再次恢复稳定，TSA 系统就停止调控，驾驶员再次完全控制汽车。

杂项

TSA 系统可以在车速 60 到 160 公里/小时的区段范围内介入调控。

注意

如果驾驶员选择关闭（降低）DSTC 系统，那么 TSA 系统也会关闭，请参阅页码 130。

如果驾驶员使用大幅度的方向盘动作来纠正蛇行，那么 TSA 系统可能无法介入，因为 TSA 系统无法判断是拖车还是驾驶员引起蛇行。

组合仪表板内的 DSTC 符号会在 TSA 系统工作时闪烁。

拖曳

在拖吊车辆之前，请确认拖吊时容许的最高法定车速。

1. 把遥控钥匙压入点火开关以开启方向盘锁，使汽车可转向操纵，请参阅页码 66。
2. 拖车时，遥控钥匙必须保持在点火开关内。
3. 当牵引车减速时，温和稳定地轻踩住制动踏板保持拖车索紧绷，以避免不必要的拉扯。
4. 要准备好制动以便停车。

警告

- 车辆拖吊前必须开启方向盘锁。
- 遥控器必须在钥匙位置 II。
- 驾驶中或者车辆被拖吊时，切勿将遥控器从点火开关取出。

警告

制动伺服与动力转向在发动机熄火时不运作。此时制动踏板踩下的力道大约是平常的五倍，且转向比平时沉重得多。

手动变速箱

– 将换档杆移至空档，然后释放驻车制动器。

自动变速箱，Geartronic 手自排变速系统

重要

注意，本车务必在车轮向前转动的状态下拖行。

- 拖行配备自动变速箱的汽车，车速不可超过 80 km/h 且距离不可超过 80 km。

– 将换档杆移至位置 N，然后释放驻车制动器。

自动变速箱，Powershift

请勿拖吊车型 2.0，2.0T 及 2.0F 配备动力转换自动变速箱的车辆，因为变速箱要依靠发动机运转才能接受到足够的机油润滑。

重要

避免拖曳。

- 但是，可以以低速将车辆拖开较短的距离，以便将其从一个危险位置移开 – 距离不可超过 10 公里且速度不能超过 10 公里/小时。注意，本车必须始终在车轮向前滚动时拖行。
- 如果需要移动较长的距离，超过 10 公里的情况下，请务必在运输车辆时保持驱动轮抬离路面 – 建议请专业救援车辆作业。

– 将换档杆移至位置 N，然后释放驻车制动器。

跨接起动

请勿以拖车方式来起动车辆发动机。如果蓄电池耗空且发动机无法发动，请使用救援蓄电池，请参阅页码 93。

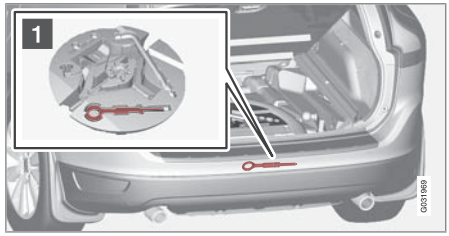
重要

以推车方式来发动汽车可能会破坏触媒转化器。

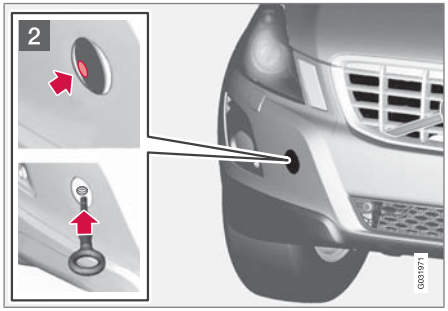
拖车环

拖车环转入到前或后保险杠上右侧一个盖子后面有螺纹的插孔内。

连接拖车环



拖吊及脱困营救



1 取出位于行李箱内地板舱盖下的拖车环，有些情况下该环会隐蔽在车门槛下。

2 拖车环附加点的盖子有两种款式可选用，也必须用不同的方式打开：

- 用硬币或类似的工具插入到凹口内，朝外转动来打开这个有凹口的款式。然后把盖子完全转出并拆下。
- 第二种款式沿着一边或者在一个角上有一个标记：用一个手指按这个标记，同时用一个硬币或者类似工具折出对面/对角 - 此盖围绕其轴心转动，然后就可以拆下。

将拖车环一直转到其凸缘处。将拖车环稳固地转入，例如使用一个车轮扳手。

使用后，请转开拖车环并将其放回原位。

把盖子重新安装到保险杠上，结束安装。

重要

拖车环的设计只能用于道路上拖曳车辆，**切勿**用来拖拉陷入坑洼的车辆，或者将汽车拖出路沟。如果需要拖救支持，请呼叫救援服务。

注意

在某些有固定拖车钩的汽车上，拖车环无法安装到后安装座上。拖车绳要固定在拖车钩上。

因此，建议将可拆式拖车钩的球头保存在车内。

脱困营救

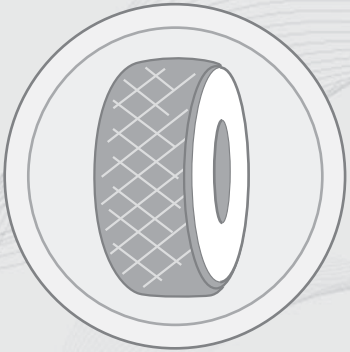
如果需要拖救支持，请呼叫救援服务。

重要

注意，本车务必在车轮向前转动的状态下运输。

- 拖吊前悬挂装置抬起状态下的全四轮驱动（AWD）车辆时，其时速一定不可超过 70 公里。距离也不可超过 50 公里。

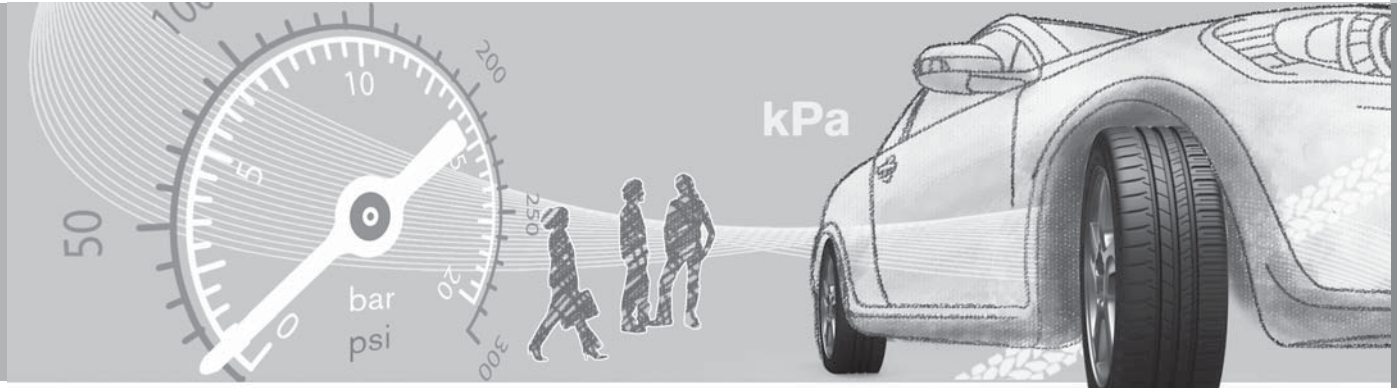
概述 240
更换车轮 244
车胎胎压 247
三角警告牌和急救箱*..... 248
紧急刺穿维修（TMK）* 249



* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

07

车轮与轮胎

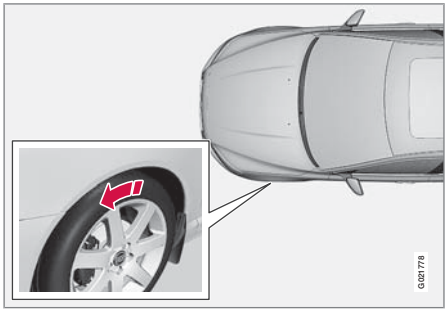


概述

驾驶特性

轮胎会明显影响车辆的驾驶特性。轮胎的型式、尺寸、胎压与速度等级对于车辆的表现影响极大。

转动方向



箭头方向为轮胎转动方向。

轮胎的胎纹，其设计是用来向单一方向转动，在轮胎上会有一箭头指示轮胎的转动方向。在轮胎的整个使用寿命期间，车轮应始终向相同的方向转动。轮胎位置只能前后互换，不能左右互换，反之亦然。轮胎如果安装不正确，将会影响车辆的制动特性及排雨和排融雪泥泞的能力。

胎纹最深的轮胎始终应该安装在汽车后侧（以减少打滑危险）。

注意

确定四轮都应安装相同型式与尺寸轮胎，最好也是相同厂牌。

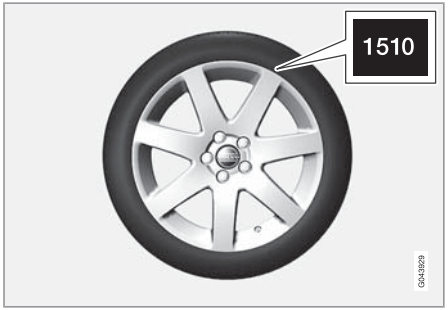
请遵循轮胎压力表里所指明的建议胎压，请参阅页码 299。

轮胎保养

轮胎使用年限

所有使用超过 6 年的轮胎均应由专业人员检查，即使其外表看起来并无损坏。即使轮胎很少使用或从未使用，也会老化及分解，因此功能会受到影响。应用于所有在将来使用的储备轮胎。例如裂痕或变色等外部迹象即表示轮胎已不适于使用。

新轮胎



轮胎会变质。轮胎在经过几年之后会开始硬化，同时摩擦能力/特性也会逐渐退化。因此，在更换轮胎时应尽量使用新生产的新轮胎。这对冬季轮胎尤其重要。最后的四位数字按照其顺序表示制造的周数和年份。这是此轮胎的 DOT 标记（运输部门），以四位数字标示，例如 1510。图中所示轮胎即表示制造于 2010 年第 15 周。

夏季轮胎和冬季轮胎

夏季轮胎与冬季轮胎更换下来后，应在轮胎上标示它们原本是安装在车辆的那一侧，L 代表左侧，R 代表右侧。

磨损与维护保养

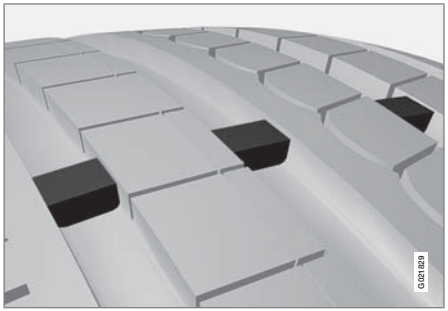
正确轮胎压力可使磨损更均匀，请参阅页码 247。驾驶风格、轮胎压力、气候与道路状况等都会影响到您的轮胎寿命及磨损情况。为了获得最佳循迹抓地力和均匀磨损，建议定期对换前后轮胎。首次对换应该在行驶里程达到约 5000 公里时进行，然后每隔 10000 公里更换一次。如果您不确定胎纹深度，Volvo 建议您联络 Volvo 授权维修中心进行检查。如果轮胎的磨损情形已出现重大的差异（胎纹深度差异值达到>1 mm），请务必将磨损较少的轮胎装在后方。转向不足通常比转向过度更容易修正，而且转向不足会让汽车继续直线前进，而不会让后侧滑向一边。车辆后端侧滑可能会使车辆完全失去控制。这就是“永远不让后轮比前轮更早失去抓地力”会如此重要的原因。

收存车轮时，应以吊挂方式或平躺方式收存，不可让车轮直立。

警告

损坏的轮胎可能导致车辆行驶失控。

配备具有胎纹磨耗指示器的轮胎



胎纹磨耗指示。

胎纹磨耗指示是横跨在胎面之间的狭窄条纹。在该轮胎的这一侧有字母 **TWI**（Tread Wear Indicator，即胎纹磨耗指示）。当轮胎胎纹深度磨耗到 1.6 毫米时，胎纹深度就与胎纹磨耗指示齐平。此时应尽快更换成新轮胎。请注意，当轮胎胎纹变浅时，其行驶于雨中和雪中的抓地力会相当差。

轮辋与车轮螺栓

重要

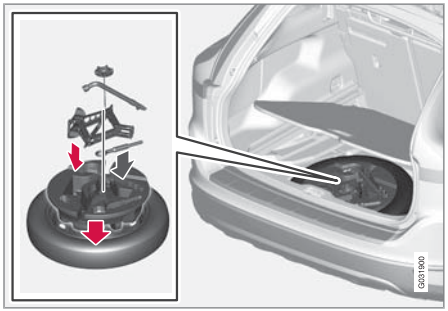
车轮螺帽应该锁紧到扭矩 140 Nm。锁太紧会损坏螺帽和螺栓。

仅限使用经 Volvo 测试认可且为 Volvo 专用附件的轮辋。请以转矩扳手检查扭矩。

锁定车轮螺栓*

锁定车轮螺栓*可用于铝制轮辋与钢轮辋。行李厢地板下方的空间是用来存放可锁止车轮螺栓套管。

工具



行李厢地板下方的空间用于存放汽车的拖车环、千斤顶*和车轮扳手*。也可用于存放可锁止车轮螺栓套管。

千斤顶*

千斤顶的螺纹必须保持良好的润滑。

车辆原配的千斤顶应仅做为更换备用车轮。千斤顶的螺纹必须保持良好的润滑。

工具 – 放回原位

工具与千斤顶*使用之后必须放回原来正确的存放位置。千斤顶必须转回原来的正确位置，以获得存放空间。

按照取出的相反顺序，将泡沫块与备胎放回。

注意，在泡沫块上方有一个指示箭头。此箭头在汽车上必须指向前。

重要

工具和千斤顶*不用时，必须存放在汽车行李厢区域的指定位置。

冬季轮胎

Volvo 推荐使用特定尺寸的冬季轮胎。轮胎尺寸是根据发动机型式而定。使用冬季轮胎行驶时，四个车轮全部都必须安装正确类型的轮胎。

注意

Volvo 建议您咨询本公司的经销商以了解哪些轮圈与轮胎类型最适合使用。

概述

雪胎

使用雪胎应小心进行 500-1000 公里的磨合，使雪钉可以更正确的定位在轮胎上。这可以有效的延长轮胎以及特别是雪钉的使用寿命。

注意

每个国家对于雪胎的使用可能会有不同规定。

胎纹深度

有结冰、融雪泥泞及低温的冬季道路状况对轮胎的要求大大高于夏季。因此 Volvo 建议您不要使用胎纹深度不到 4 毫米的冬季轮胎。

使用雪链

雪链只可使用在前轮 （也适用于全时四轮驱动汽车）。

使用雪链时，驾驶时速切勿超过 50 公里/小时。不要在没有积雪的路面上使用不必要的雪链，这会对轮胎及雪链都造成严重的磨损。

警告

请使用 Volvo 正品雪链或专为本车型、轮胎与轮圈尺寸而设计的等级雪链。不确定时，我们建议您咨询 Volvo 授权维修中心。安装错误的雪链可能引起汽车严重损坏，导致事故发生。

重要

只允许使用 **单侧** 雪链。请使用合适本车型、轮胎尺寸及轮圈尺寸的 Volvo 正品或类似的雪链。在没有把握的情况下，Volvo 建议您咨询 Volvo 授权维修中心。

规格

汽车通过整车认证。这表示车轮与轮胎的组合通过认证。关于允许的组合， 请参阅页码 299

车轮（轮辋）尺寸

车轮（轮辋）有尺寸代号，例如：7Jx16x50。

7	轮辋宽度，单位为英寸（″）
J	轮缘轮廓
16	轮辋直径，单位为英寸（″）
50	偏移量，单位为毫米（mm，从车轮中心到车轮与轮毂接合面的距离）

轮胎尺寸

所有汽车轮胎上都标有尺寸。代号范例：

235/60 R18 103 V

235	轮胎宽度（mm）
60	胎壁高度和胎宽间的比例（%）
R	子午线轮胎
18	轮辋直径，单位为英寸（″）
103	最大允许轮胎负荷代码，轮胎负荷指数（LI）
V	最高允许速度等级，速度等级（SS）。（此例表示最高 270 公里/小时）。

负荷指数

每个轮胎都有一定的承载负荷能力，即负荷指数（LI）。汽车的重量决定了轮胎要求达到的负荷能力。本表中规定了最小允许指数，请参阅页码 299。

速度等级

每个轮胎都可承受一定的最大速度，即速度等级（速度符号；SS）。

轮胎速度等级必须至少满足汽车的最高车速。本表中规定了最小允许速度等级，请参阅页码 299。

这些规定条件中的唯一例外是冬季胎（带雪钉或不带雪钉冬季胎都包括），这里可能使用最

低速度等级。如果选择此类轮胎，不可以高于轮胎速度等级的车速行驶（例如 Q 级最高 160 公里/小时）。

应根据路面状况决定车辆可以开得多快，而不是根据轮胎的速度等级。

注意

表中所示为最大容许速度。

Q	160 公里/小时（只用于冬季胎）
T	190 公里/小时
H	210 公里/小时
V	240 公里/小时
W	270 公里/小时
Y	300 公里/小时

警告

汽车所安装的轮胎其负载指数 (LI) 及速度等级 (SS) 必须达到指定指数及指定等级以上。若使用负载指数或速度等级过低的轮胎，轮胎可能会过热。

更换车轮

拆卸

如果必须在繁忙交通路段更换轮胎，请摆放三角警告牌，请参阅页码 248。汽车与千斤顶*必须放在坚固平坦的地面。

1. 应用驻车制动器，挂入倒档。如果车辆配备自动变速箱，排入 P 档。

警告

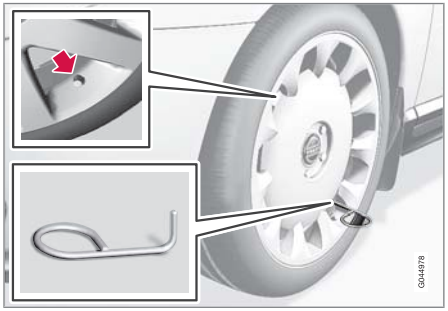
检查确认千斤顶没有损坏，螺纹已彻底润滑，而且没有脏物附着。

注意

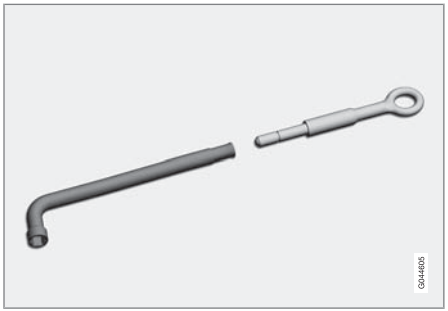
沃尔沃汽车公司建议只使用属于本车辆的千斤顶*，这在千斤顶标签中有说明。

标签上也说明了千斤顶在规定的最小提升高度时的最大提升能力。

2. 取出行李箱中货物底板下面的千斤顶*，车轮扳手*和轮毂罩拆卸工具*。如果选用另一种千斤顶，请参阅页码 256。
3. 带钢制轮缘的汽车有可拆卸式轮毂罩。用拆卸工具钩住轮毂罩，并拉出全轮轮毂罩。另一种选择，也可用手取下轮毂罩。



4. 在接触地面的车轮前后两侧放置档块。比如说，使用重木块或大石头。
5. 用车轮扳手*旋入拖车环直到停止位置，如下图所示。



重要

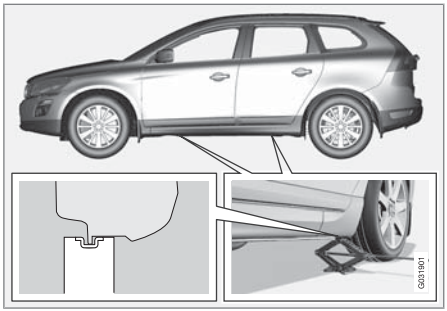
拖车环必须完全旋入车辆螺栓扳手的螺纹中。

6. 用车轮扳手逆时针方向松开车轮螺帽 ½-1 转。

警告

切勿在地面和千斤顶以及千斤顶和汽车的顶升点之间放置任何物品。

7. 车辆每侧各有两个顶起点。在各个点上的塑料盖内都有一个凹处。用曲柄将千斤顶的支撑脚摇下，使它牢固地压在地面上。

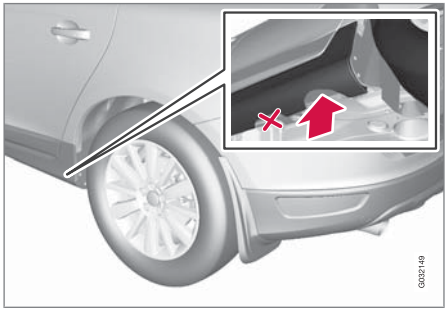


* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

重要

地面必须坚固、平坦。

8.



检查千斤顶是否如前图所示牢固定位在锚座，且支撑脚垂直定位在锚座的下方。

重要

千斤顶安装点在两个后凹进处的最后方。

9. 提升车辆使车轮悬空。拆下车轮螺栓并取下车轮。

安装

1. 清理轮圈与轮毂的接触面。
2. 装上车轮。完全拧紧车轮螺栓。
3. 降下车辆使车轮无法转动。

4. 以对角方向锁紧车轮螺栓。正确锁紧车轮螺栓是非常重要的。锁紧至扭矩 140 Nm。请以转矩扳手检查扭矩。

注意

在装配期间，气门的车轮盖排气口必须位于轮辋上的气门上方。

警告

用千斤顶将汽车上提时，千万不要爬入汽车底下。

用千斤顶将汽车上提时，所有乘客都要离开汽车。

停车时要让汽车或最好是有防撞物体处在乘客和道路之间。

备胎*

备胎（暂时性备胎）只能作为应急用，尽可能早得换成普通轮胎。车辆的操控特性会由于备胎的使用而改变。备胎比正常普通轮胎小。因此，汽车与地面的间隙会受到影响。注意高路缘，不要用机器洗车。如果备胎装在前车轴上，您就不能同时使用雪地链。在四轮驱动的车辆上，后车轴上的驱动装置可以断开。不能修理备胎。备胎的正确胎压列于胎压表中，请参阅页码 299。

重要

汽车使用备胎行驶时，车速切勿超过 80 km/h。

重要

绝不可安装一个以上的备胎行驶车辆。

更换车轮

备胎位于备胎凹槽中，外侧朝下。同一螺栓穿过以固定备胎与泡沫块。泡沫块包含了所有的工具。

取出备胎

1. 折起行李箱地板，从后面向前折。
2. 松开固定螺钉。
3. 提起内含工具的泡沫块。
4. 提起备胎。

轮胎压力

驾驶侧车门柱（前后车门之间）内侧的轮胎压力标签显示在不同负荷和车速下的轮胎压力。这也在轮胎压力表中有规定，请参阅页码 299。

- 车辆建议使用车胎尺寸的轮胎压力
- ECO 低油耗胎压 [1]
- 备用车胎压力（临时性备胎）

注意

温度差别会改变轮胎压力。

燃油经济性，ECO 低油耗胎压

在车速低于 160 km/h 下，建议使用一般轮胎压力（适用于全负载和轻载），以便达到最佳燃油经济性。

检查轮胎压力

轮胎压力应每个月进行检查。

这也适用于汽车的备胎。

检查冷胎的轮胎压力。“冷胎”的意思是轮胎的温度与环境温度相同。在行驶数公里之后，轮胎会变热且胎压增加。

轮胎充气不足会增加油耗，缩短轮胎的使用寿命并减少汽车的抓地力。使用胎压太低的轮胎行驶也可能导致轮胎过热而破裂损坏。胎压会影响驾驶驾驶舒适、马路噪音以及转向特性。

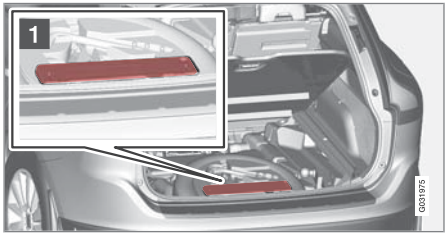
注意

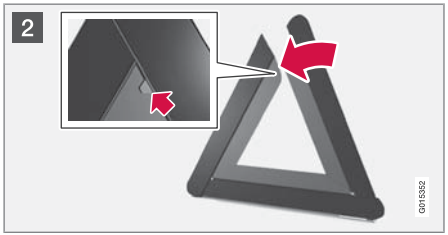
轮胎压力会随时间减少，此乃自然现象。环境温度差异也会改变轮胎压力。

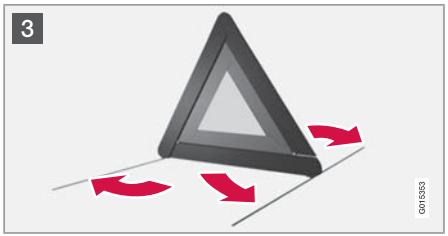
[1] ECO胎压可改善燃油效率。

三角警告牌和急救箱*

三角警告牌







1 提起地板舱口，取出三角警告牌。

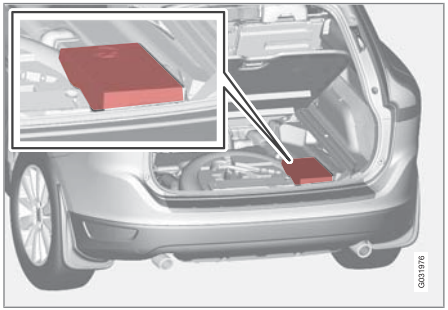
2 从盒内拿出三角警告牌，往外张开并组装松动的两边。

3 张开三角警告牌的支撑脚。

请遵守使用三角警告牌的法规。将三角警告牌放在有利交通的合适位置。

使用后请确实将三角警告牌连盒牢牢固定在行李厢区。

急救箱*

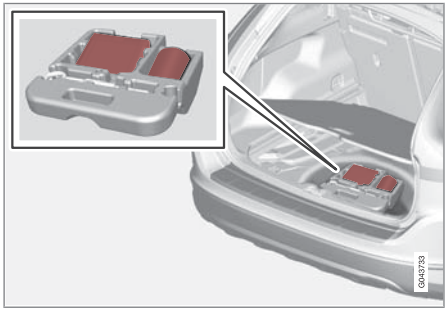


有一急救配备箱位于行李厢地板之下。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

紧急刺穿维修（TMK）*

概述



紧急刺穿维修（TMK；临时移动套件）用于密封刺穿的轮胎，以及检查和调整轮胎压力。它是由压缩机和密封液罐所组成。套件做为临时紧急维修之用。密封液罐必须在使用期限之前，以及轮胎紧急维修后更换。

密封液可有效的密封刺穿的胎面。

注意

紧急刺穿维修套件只用于密封胎面有穿孔的轮胎。

紧急刺穿维修套件密封胎壁刺穿的能力有限。如果轮胎有较大裂缝、裂痕或类似损坏时，不可使用紧急刺穿维修套件密封轮胎。

连接压缩机的 12 V 插座*位于前方中控台旁、后排座椅旁边以及行李箱内。选择最靠近刺穿轮胎的电源插座。

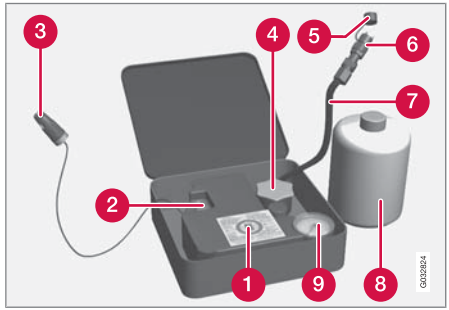
紧急刺穿修理套件的位置

如果在出事的地点正在密封轮胎，请放置一块三角警告牌。紧急刺穿修理套件位于行李箱地板下，请参阅页码 248。

警告

使用紧急轮胎刺穿检修套件之后，驾驶速度不可超过时速 80 公里。Volvo 建议您联络 Volvo 授权维修中心来检查密封好的轮胎（最远行驶距离为 200 公里）。维修中心人员可决定此轮胎是否可维修或需要更换。

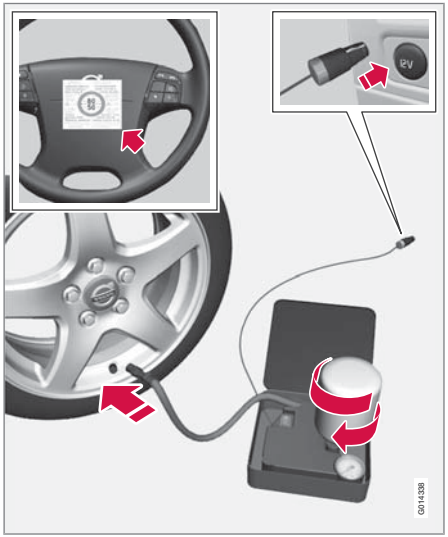
概览



1. 标签，最大容许速度
2. 开关
3. 电缆
4. 杯架（橙色盖）
5. 保护盖
6. 减压阀
7. 空气软管
8. 密封液罐
9. 压力表

紧急刺穿维修（TMK）*

密封刺穿的轮胎



关于这些零件功能的信息，请参阅前图。

1. 打开紧急刺穿维修套件的盖子。
2. 取下最大容许速度的标签并将它贴到方向盘。

警告

密封液可能会刺激皮肤。皮肤接触到密封液时，请用肥皂及水清洗。

3. 确定点火开关在位置 0 然后取出导线和空气软管。

注意

使用之前不要破坏该罐子的密封。密封在胶罐旋入时就会打开。

4. 松开橙色盖并松开罐塞。
5. 将罐子旋入罐架内。

警告

请勿将该储罐旋出，该罐配备有一个倒转锁扣防止液体漏出。

6. 松开车轮的防尘盖，将空气软管阀的接头旋入轮胎气阀底部的螺纹。
7. 将电缆插入 12 V 插座并起动汽车。

警告

发动机运转时，不要将儿童留在车内而无人照管。

8. 将点火开关拨到位置 I。

警告

操作压缩机时切勿站在轮胎旁边。如果出现裂痕或不平现象，就必须立即关闭压缩机。行程不可继续。我们建议您联络获得本公司授权的轮胎中心。

注意

压缩机启动时，压力可能增加上至 6 bar，在大约 30 秒之后压力下降。

9. 将轮胎充气 7 分钟。

重要

有过热的危险。压缩机不可运转超过 10 分钟。

10. 关闭压缩机，检查压力表上的压力。最低压力 1.8 bar，最大压力 3.5 bar。（如果轮胎压力太高，用减压阀释放一些空气。）

警告

若压力低于 1.8 bar， 则表示轮胎破洞太大。行程不可继续。我们建议您联络获得本公司授权的轮胎中心。

11. 关闭压缩机并将导线从 12 V 插座拆下。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

12. 从轮胎气阀处拆下软管并套回气阀盖。
13. 以不超过 80 公里/小时时速立即行驶约 3 公里，让密封胶均匀密封轮胎。

重新检查轮胎维修与压力

1. 重新连接设备。
2. 读取压力表上的轮胎压力。
   - 如果轮胎压力低于 1.3 巴，表示轮胎未完全密封。此时不可继续行驶。请咨询轮胎维修中心。
   - 如果轮胎压力超过 1.3 bar，则应将轮胎充气至轮胎压力表中所指定的压力，请参阅页码 299（1 bar=100 kPa）。如果轮胎压力太高，请用减压阀释放空气。

警告

请勿将该储罐旋出，该罐配备有一个倒转锁扣防止液体漏出。

3. 确定压缩机关闭。分开空气软管和电缆。重新装回防尘盖。

注意

密封液体瓶与软管在使用后必须更换。Volvo 建议您让 Volvo 授权维修中心来执行这更换的工作。

警告

定期检查车胎胎压。

Volvo 建议您驾驶车辆到最近的 Volvo 授权维修中心更换/修理受损轮胎。并通知授权维修中心人员轮胎含有密封液。

警告

使用紧急轮胎刺穿检修套件之后，驾驶速度不可超过时速 80 公里。Volvo 建议您联络 Volvo 授权维修中心来检查密封好的轮胎（最远行驶距离为 200 公里）。维修中心人员可决定此轮胎是否可维修或需要更换。

对轮胎充气

汽车原装轮胎可用压缩机充气。

1. 压缩机必须关闭。确认开关在位置 0 并取出电缆和空气软管。
2. 松开车轮的防尘盖，将空气软管阀的接头旋入轮胎气阀底部的螺纹。

警告

吸入车辆废气可能导致生命危险。决不可让发动机在密封的空间或通风不足的地方运转。

警告

发动机运转时，不要将儿童留在车内而无人照管。

3. 将电缆连接至车辆的其中一个 12 V 插座并起动汽车。
4. 启动压缩机，请将开关拨到位置 I。

重要

有过热的危险。压缩机不可运转超过 10 分钟。

5. 将轮胎充气至轮胎压力表中所指定的压力，请参阅页码 299。（如果轮胎压力太高请使用减压阀释放空气。）
6. 关闭压缩机。分开空气软管和电缆。
7. 重新装回防尘盖。

更换密封液罐

当密封液罐使用期限已到，请更换。将旧的密封液罐当作有害废弃物处理。

紧急刺穿维修（TMK）*

警告

此瓶包含 1.2 升乙醇及天然橡胶乳。

如果误食有害健康。在皮肤接触情况下也可能导致过敏反应。

要避免皮肤与眼睛接触。

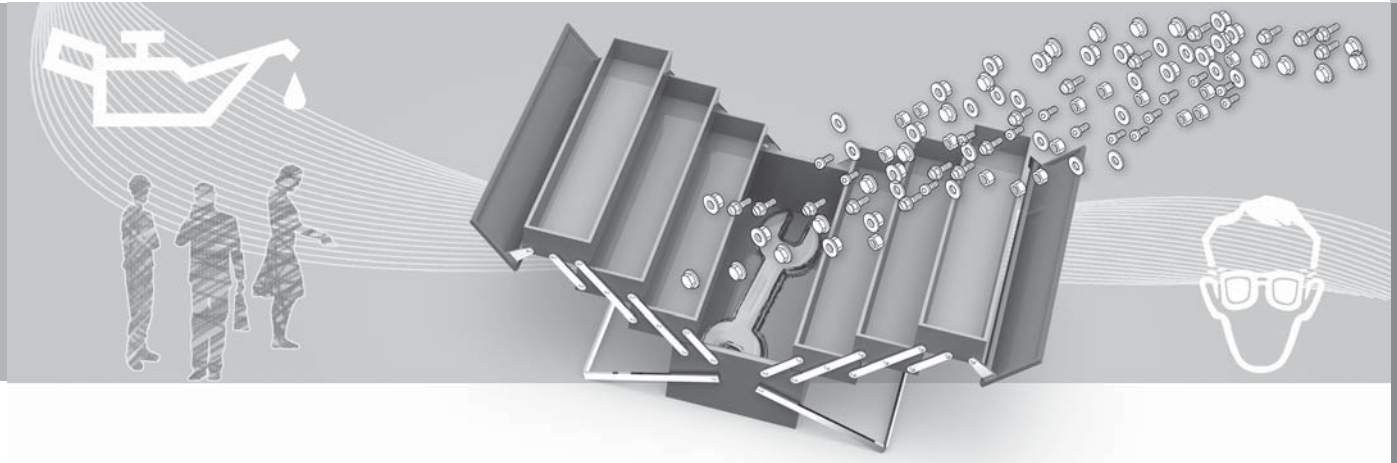
蓄电池须存放于儿童不会触及之处

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

发动机舱 256
灯 262
雨刮片与清洗液 268
蓄电池 270
保险丝 273
车辆维护 281

08

保养与服务



发动机舱

概述

Volvo 保养计划

为了尽量保持车辆安全可靠的服务水准，请确实遵循《车主保修及服务手册》所规定的 Volvo 保养计划。Volvo 建议您约请 Volvo 授权维修中心执行保养和维修工作。Volvo 授权维修中心拥有能够保证最佳服务品质的人员、专用特殊工具及服务资料。

重要

关于 Volvo 保修适用范围，请查阅并遵循《车主保修及服务手册》中的说明。

定期检查

在加油时可定期检查下列机油与液体：

- 冷却液
- 发动机机油
- 动力转向液
- 清洗液

警告

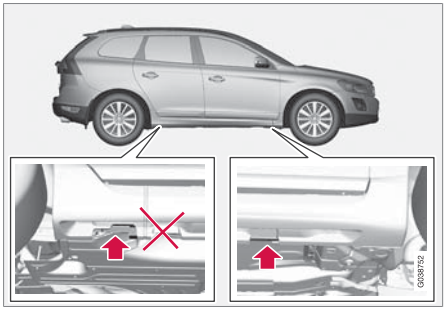
请记住，发动机熄火后，水箱风扇有时可能会自动再行启动。

请由授权维修中心清理发动机。高温发动机可能造成火灾。

提升汽车

注意

Volvo 汽车公司建议只使用属于本车辆的千斤顶。如果选择未被沃尔沃推荐的千斤顶，请遵循提供设备的使用说明

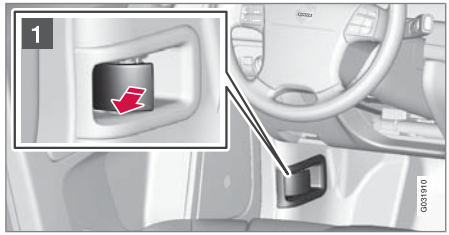


如果使用维修中心的千斤顶来顶升车辆，请将千斤顶放在抵住副车架前缘的位置。

不要损坏发动机下面的挡泥板。要确保千斤顶位置正确，这样车辆才不会滑下千斤顶。一定要使用车轴支架或者类似撑架。

如果使用双柱维修中心升降台提升汽车，要确保前后提升臂都固定在提升点下。请参阅前图。

开启与关闭发动机盖



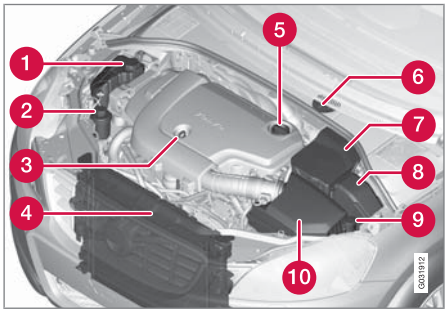
1 拉踏板旁的把手。打开发动机盖时会有一信息符号点亮，请参阅页码 62。

2 将固定扣扳到左侧并开启发动机盖。（固定扣钩子位于大灯与护栅之间，请参阅图示。）

警告

在关闭发动机盖时，请检查发动机盖是否正确锁定！

概览发动机舱



发动机舱外观依发动机型式不同可能会有差异

1. 冷却液副水箱
2. 动力转向液储罐
3. 发动机机油油尺 [1]
4. 散热器
5. 发动机机油添加口
6. 制动与离合器液储槽（左驾驶车型）
7. 蓄电池
8. 继电器和保险丝盒
9. 添加清洗液
10. 空气滤清器

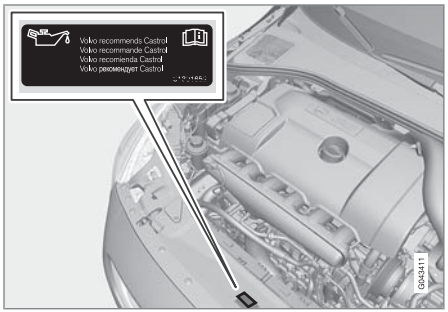
[1] 配有电子油位传感器的发动机没有量油尺（5缸柴油机）。

警告

点火系统有极高电压。点火系统的电压很危险。当发动机室中的工作完成时，遥控器必须在 0 位置，请参阅页码 66。

当遥控器在 II 位置或发动机仍热时，不要触及火花塞或点火线圈。

检查发动机机油



Volvo 建议使用 Castrol 机油产品。

在严苛状况下行驶时，请参阅页码 294。

重要

为了达到发动机维修服务间隔时间的要求，所有发动机在出厂时都添加了特别适配的合成发动机机油。机油选择是非常用心良苦的，考虑到了发动机服务寿命、发动特性、油耗及环保等诸种因素。

为使 Volvo 所建议的维修间隔期得以适用，请务必使用经 Volvo 核准的机油。不论是添加还是更换机油，都只可使用规定等级的机油。否则，就有影响发动机服务寿命、发动特性、油耗及环保的危险。

如果未使用规定等级与粘度的发动机机油，本汽车公司（VCC）将拒绝所有保修责任。

Volvo 使用不同的机油液位过低/过高或机油压力过低/过高警示系统。某些车款配备有机油压力传感器者，使用机油压力指示灯。其他车款配备有机油液位传感器者，驾驶员可通过仪表板中央的警告符号以及显示屏文字得到通知。有些车型则两个款式都有。请联系 Volvo 授权经销商取得更详细信息。

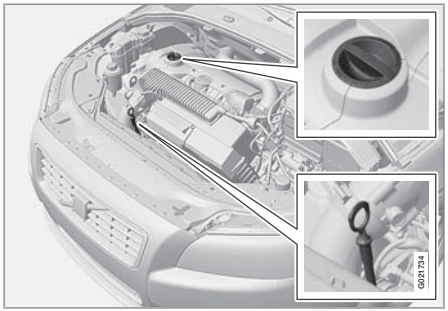
请按照《车主保修及服务手册》规定的时间间隔更换发动机机油。

可以使用比指定等级更高的机油。若在严苛状况下行驶，Volvo 推荐使用比标签上所指定等级更高的机油，请参阅页码 294。

有关容量，请参阅页码 294 及其后说明。

发动机舱

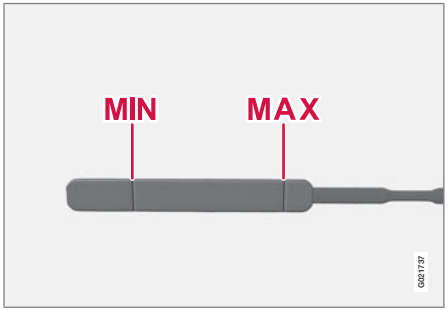
配备量油尺的发动机 [2]



量油尺和加注管。

在第一次预定更换机油之前检查新车的机油油位特别重要。

Volvo 建议每 2500 公里检查机油油位。在发动前冷发动机的测量最为准确。发动机熄火后立即进行的测量将不会准确，因为机油并无足够时间流回油底壳，油尺将指示为油位太低。



*油位必须介于 **MIN** 与 **MAX** 标记之间。*

测量，必要时加注

1. 确保汽车水平。发动机关闭后，等候 5 分钟，让机油有时间流回油底壳，这点很重要。
2. 拔起并擦净量油尺。
3. 重新插入量油尺。
4. 将其拉出并检查油位。
5. 如果油位接近 **MIN**，则应加注 0.5 升机油。如果油位明显偏低，则需要加注更多量的机油。
6. 如有必要，再次检查油位，该步骤在短距离行驶后执行。然后重复步骤 1 – 4。

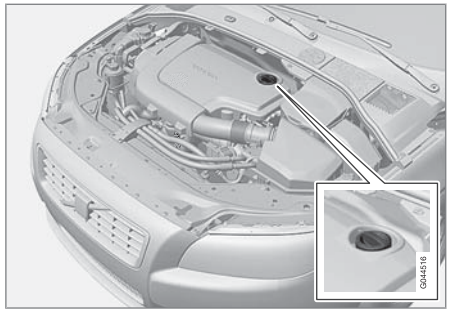
警告

注入切勿超过 **MAX** 标记。液位不应高于 **MAX** 或低于 **MIN**，否则会导致发动机损坏。

警告

机油请勿溅洒到热的废气排放歧管，有发生火灾的危险。

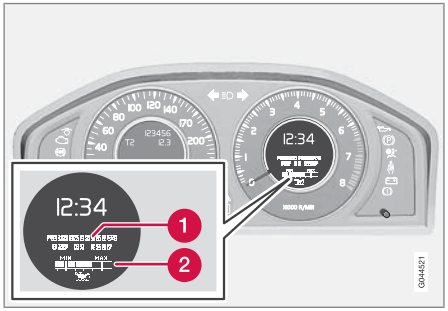
配有电子油位传感器的发动机 [3]



加注管。 [4]

在显示屏上显示信息前，您无需采取与发动机油油位相关的任何措施，请参阅下方插图。

[2] 仅适用于汽油机和4缸柴油机。
[3] 仅适用于5缸柴油机。
[4] 配有电子油位传感器的发动机没有量油尺（5缸柴油机）。



显示屏中的信息和图表。

1. 信息
2. 发动机机油油位

警告

如果显示信息 Oil service required，将车辆开到维修中心。机油油位可能过高。

重要

如果显示信息 Engine oil level Fill with 0.5 l oil，仅加注 0.5 升。

注意

仅可在行驶期间通过该系统检测机油液位。当注入或排放机油时，该系统不能直接检测液位变化。在机油液位显示正确前，汽车必须行驶约 30 km。

警告

如果注入机油后达到液位（3）或（4），不要继续加注，如下方插图中所示。液位不得高于 MAX 或低于 MIN，否则会导致发动机损坏。

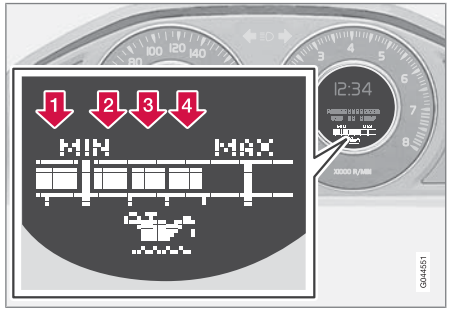
警告

机油请勿溅洒到热的废气排放歧管，有发生火灾的危险。

测量机油油位

如果需要检查机油油位，则应按照以下顺序执行。

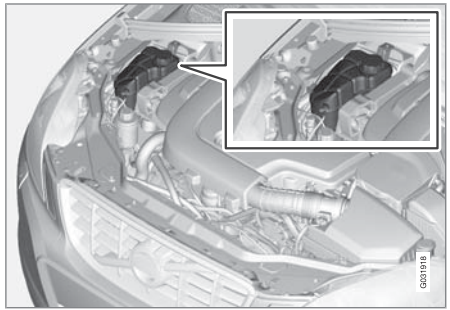
1. 激活钥匙位置 II，请参阅页码 66。
2. 将右侧拨杆开关上的调节环旋转到位置发动机油位 等候...。
   > 此时，您将看到关于发动机油油位的信息显示。



数字 1 – 4 代表加注油位。如果显示加注油位（3）或（4），不要再加注机油。建议的加注油位是 4。

冷却液

检查液位并加满



发动机舱

在添加冷却液时，务必要遵循包装上的说明进行。重要的是冷却液与水的混合浓度应能适应当时的气候状况。请勿只添加清水。不论冷却液的浓度太高或太低，都会增加冬季冻结的危险。关于容量，请参阅页码 296。

重要

- 氯化物、氯及其它盐份含量过高可能导致冷却系统的腐蚀。
- 务必使用 Volvo 推荐的含防锈剂的冷却液。
- 确定冷却液混合比例为 50%清水加 50%冷却液。
- 使用已认可且品质优良的清水来混兑冷却液。若对水质有疑问，请依据 Volvo 的建议使用现成混兑好的冷却液。
- 更换冷却液/更换冷却系统组件时，请使用已认可且品质优良的清水或现成混兑好的冷却液来冲洗冷却系统。
- 发动机只可在冷却系统有充足冷却液的情况下运转。可能出现高温，导致汽缸盖损坏的危险（破裂）。

有关容量与水质标准，请参阅页码 296。

定期检查冷却液

液位必须保持在副水箱上的 MIN 与 MAX 标记之间。如果未充分添加，可能形成高温而导致发动机受损。

警告

冷却液可能会非常热。若必须在发动机在操作温度尚热时添加冷却液，请慢慢转开副水箱的盖子，轻轻释放过度的压力。

制动与离合器液

检查液位

制动及离合器液使用同一个储槽。液面高度应介于 MIN 与 MAX 标记之间，标记可从储槽内部看到。请定期检查液位。

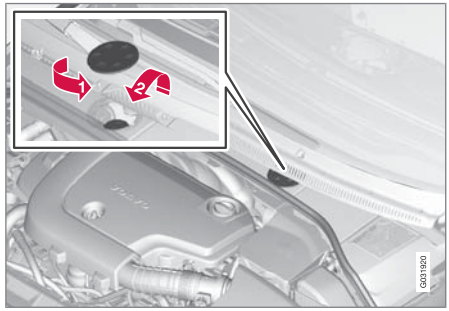
请每隔一年或每隔一次定期保养更换一次制动液。

关于容量与所建议之制动液等级，请参阅页码 296。如果驾驶状况需要经常重踩制动，行驶山区或高湿度的热带气候，应每年更换制动液。

警告

如果制动储液筒内的制动液位是在 MIN 之下，在加满制动液之前请勿再开动车辆。Volvo 建议您约请 Volvo 授权维修中心来调查刹车液损失的原因。

添加



储液罐位于驾驶侧。

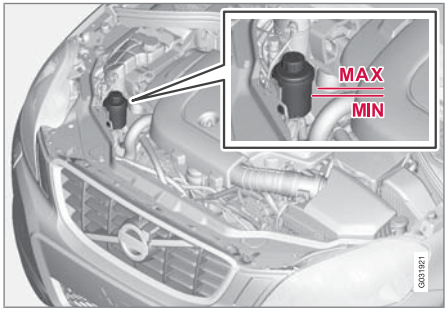
储液槽在发动机舱较冷的区域上方由上面的盖子保护。圆盖必须先拿开才能看到储槽盖。

1. 转动开启位于罩上的盖子。
2. 拧开储槽盖，添加油液。液面高度应介于 MIN 与 MAX 标记之间，标记可从储槽内部看到。

重要

不要忘记重新安装好盖子。

动力转向液



重要

检查时，请保持方向机油储槽周边的清洁。切勿将盖子打开。

请经常检查液位。方向机油不需要更换。液位必须介于 MIN 与 MAX 标记之间。有关容量与所建议之机油等级，请参阅页码 296。

注意

若动力转向系统发生故障，或者若车辆无动力而必须被拖吊，车辆仍可以进行转向操控。

灯

概述

所有灯泡都指定的规格，请参阅页码 267。以下为特殊类型或只适合由授权维修中心执行更换之灯泡与光源：

- 车顶的一般室内灯，阅读灯
- 手套箱照明
- 礼貌灯
- 方向指示灯，车门后视镜
- 引导照明
- 制动灯、雾灯、倒车灯
- 后侧位置灯、位置灯
- 氙气大灯、主动氙气大灯
- 发光二级管灯，概述

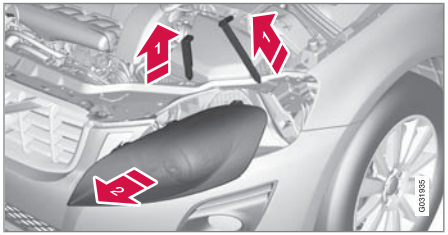
警告

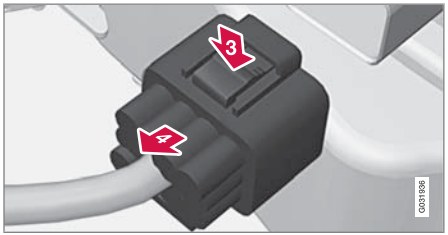
在配备氙气大灯的车辆上，大灯的更换必须由维修中心来执行。我们建议您联络 Volvo 授权维修中心。因为氙气大灯单元内有高电压，所以处理大灯必须非常小心。

重要

切勿以手指碰触灯泡玻璃部分。您手指上的油脂与机油会被热蒸发，而附着在反射镜上进而造成损坏。

前大灯





所有大灯的灯泡通过发动机舱进行更换，松开并拆下整个大灯。

警告

务必先关闭点火开关并取出遥控器后才开始更换灯泡。

拆卸大灯

1. 快速按下 START/STOP ENGINE 按钮。
2. （上图）

   1 拉出大灯的锁销。

   2 将大灯笔直向前拉。

重要

不要拔电线，只需拔插头。

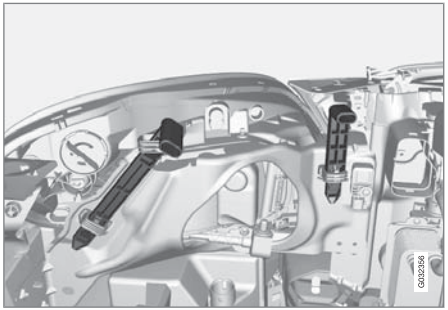
3. （下图）

   3 以拇指压下夹子，取下大灯接头。

   4 同时以另一只手导出接头。

4. 拿出大灯并将它放在柔软表面上，以避免刮伤镜片。
5. 更换可能有问题的灯泡。

安装大灯

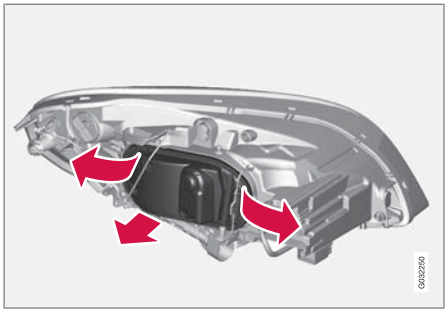


安装时，要检查长销是否锁定 – 它应该在两个环中都锁定。

1. 插上接头，应会听见一喀哒声。
2. 装回大灯与锁梢。确认已正确插入。
3. 检查照明。

必须先将大灯插入且接头安装正确，之后才开启照明或将遥控钥匙插入点火开关内。

拆卸盖子

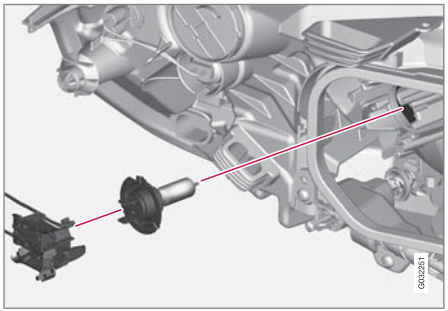


在开始更换灯泡前，请参阅页码 262。

1. 通过压出方法释放锁扣。
2. 将盖子笔直向外拉即可移除盖子。

以相反次序装回盖子。

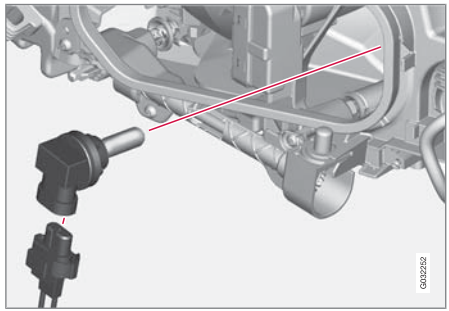
近光灯，卤素灯



1. 分开大灯，请参阅页码 262。
2. 拆下盖子。
3. 取下灯泡的接头。
4. 请将架子往下压，取下灯泡。
5. 安装新灯泡于灯座使它应声卡入。它只能固定于一个位置。

以相反顺序装回零件。

远光灯，卤素

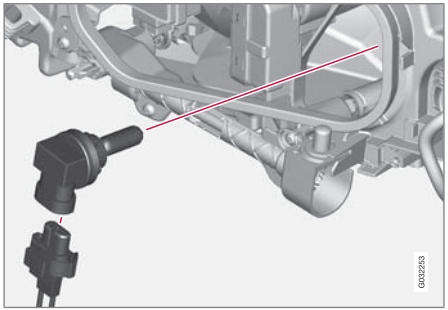


1. 分开大灯。
2. 拆下盖子。 请参阅页码 263。
3. 请逆时针方向转动，然后直接向外拉拿下灯泡。
4. 取下灯泡的接头。
5. 更换灯泡，将它对准灯座并以顺时针方向转动加以固定。它只能固定于一个位置。

以相反顺序装回零件。

灯

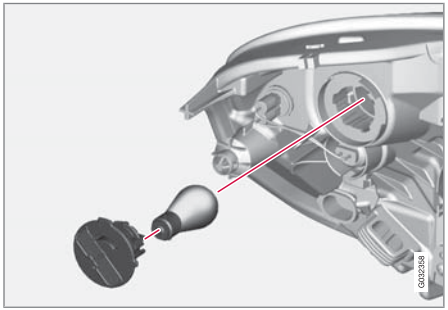
额外远光灯，氙气大灯*



1. 分开大灯。
2. 拆下盖子，请参阅页码 263。
3. 取下灯泡的接头。
4. 将灯泡座直接向外拉可拆离。
5. 更换灯泡，在插口内安装新的。它只能以一个位置固定。

以相反顺序装回零件。

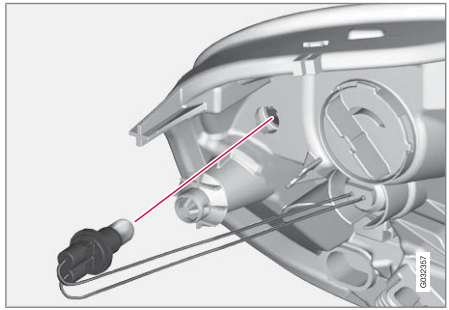
方向指示灯/闪烁灯



1. 分开大灯。
2. 以逆时针方向转动来拆离灯泡座。
3. 拉灯泡座以取出灯泡。
4. 把烧坏的灯泡向内压再逆时针转动，即可将其拆离。
5. 安装新灯泡，向下压再顺时针转动。
6. 安装灯泡座，顺时针转动。

以相反顺序装回零件。

侧示廓灯



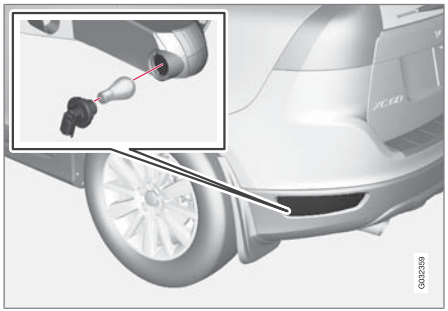
在开始更换灯泡前，请参阅页码 262。

1. 分开大灯。
2. 将灯泡座逆时针旋转并移除。
3. 取下烧坏的灯泡并安装一颗新灯泡。它只能以一个方式安装。
4. 在插口内安装灯泡座并顺时针转动。

以相反顺序装回零件。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

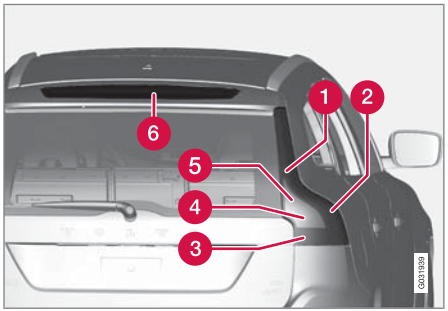
后雾灯



后雾灯可以从保险杠后面摸到。

1. 以逆时针方向转动来拆离灯泡座。
2. 将烧坏的灯泡向内压再逆时针转动，即可将其拆离。
3. 安装新灯泡，向下压再顺时针转动。
4. 安装灯泡座，顺时针转动。

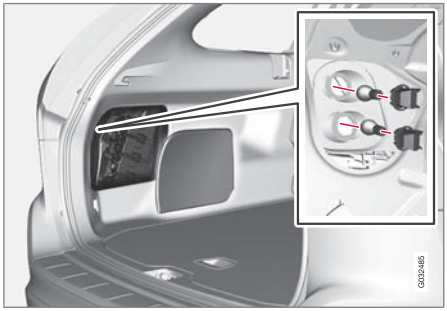
后灯泡位置



右侧灯罩

1. 位置灯（LED 发光二极管）/侧示廓灯
2. 侧面反射器，后部
3. 制动灯
4. 倒车灯
5. 指示灯
6. 制动灯（发光二极管灯 - LED）

制动灯和倒车灯

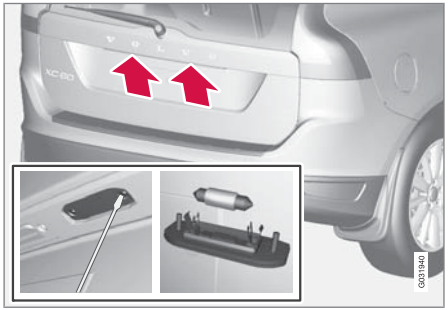


制动灯与倒车灯灯泡都可从行李箱内更换。

1. 打开饰板。
2. 以逆时针方向转动来拆离灯泡座。
3. 把烧坏的灯泡向内压再逆时针转动，即可将其拆离。
4. 安装新灯泡，向下压再顺时针转动。
5. 安装灯泡座，顺时针转动。

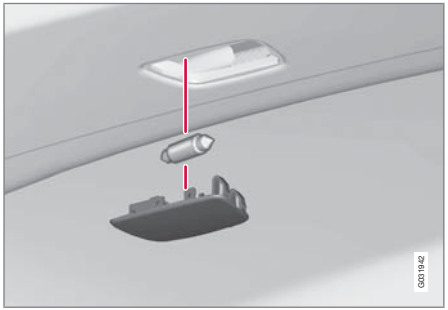
灯

牌照灯



1. 以螺丝起子拆下螺钉。
2. 小心拆下整个灯外壳并将它拉出。
3. 更换灯泡。
4. 装回整个灯外壳并用螺钉安装入位。

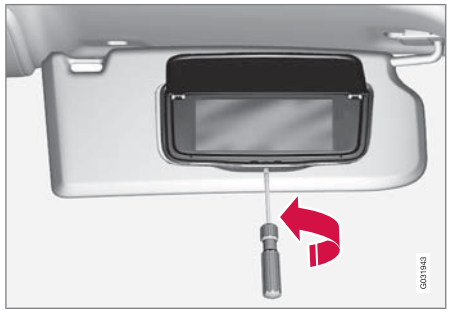
照明，行李箱



1. 插入螺丝起子并轻轻撬动使灯壳松脱。
2. 更换灯泡。
3. 检查确认灯泡会亮，然后压回灯壳。

梳妆镜照明

取下镜子玻璃



1. 将螺丝起子插入底端边缘下方中央。小心撬起边缘上的凸耳。
2. 将螺丝起子插于左右两侧边缘下方（沿黑色橡胶部分），并小心弯动使后视镜玻璃从下方松脱。
3. 小心取出，并将整片镜子玻璃与盖子放到一旁。
4. 更换灯泡。

安装后视镜玻璃。

1. 将镜子玻璃的顶端边缘处的三个固定扣压入位置。
2. 然后将下方三个固定扣也压入位置。

灯

灯泡规格

照明	W	类型
额外远光灯、氙气大灯、ABL	65	H9
近光灯，卤素灯	55	H7 LL
远光灯，卤素	65	H9
前方向灯	21	PY21W
行李箱区域照明，牌照灯	5	管状灯 SV8.5
梳妆镜	1.2	管状灯 SV5.5
前侧示廓灯	5	W3WLL
手套箱照明	5	管状灯 SV8.5

雨刮片与清洗液

雨刮片

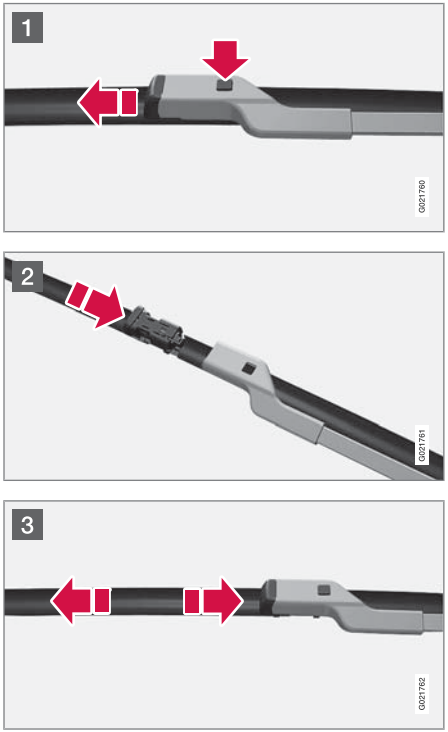
维修位置

为了更换、清洁或提起雨刮片（以便从挡风玻璃上刮除冰雪），雨刮片必须在维修位置。

1. 确保驾驶员车门已关闭。
2. 将遥控钥匙插入点火开关中。
3. 设置点火开关 II 中的遥控钥匙，请参阅页码 66。
4. 将遥控钥匙转到钥匙位置 0，并将遥控钥匙保持在点火开关内。
5. 把右侧的拨杆开关抬起大约 1 秒。雨刮器会移动到直立位置。

雨刮器会在发动时回到开始位置。

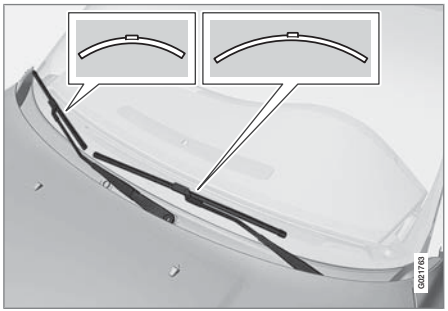
更换雨刮片



1 将雨刮器臂向上。按下位于雨刮片座上的按钮，并平行拉出雨刮器臂。

2 滑入新雨刮片直到听见一喀哒声。

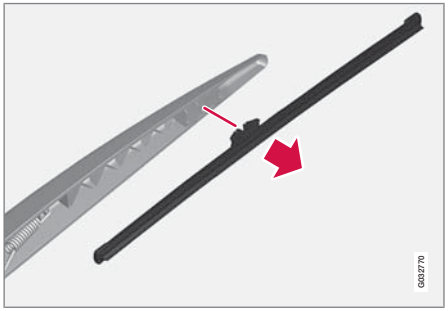
3 检查确认雨刮片牢固安装。



注意

雨刮片长度不同。驾驶侧的雨刮片比乘客侧的雨刮片长。

更换后挡风玻璃雨刮片



1. 折开雨刮器臂。
2. 抓住雨刮片内部（箭头处）。
3. 逆时针转动，用雨刮片对着雨刮器臂的终端位置作为操纵杆，可更容易地拆下雨刮片。
4. 将新雨刮片按入到位。检查确认雨刮片牢固安装。
5. 放下雨刮器臂。

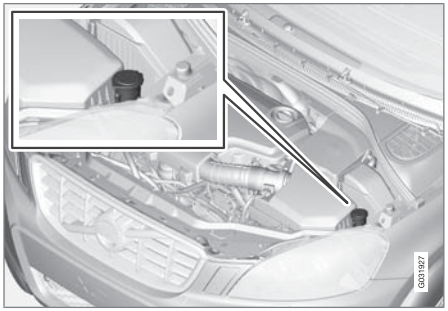
清洁

关于清洁雨刮片与挡风玻璃，请参阅页码 281及之后的内容。

重要

定期检查雨刷片。保养不良会缩短雨刷片使用寿命。

添加清洗液



挡风玻璃雨刮器与大灯清洗器共用同一个储槽。

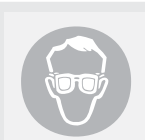
重要

在冬季时可添加清洗器防冻剂，这样该液体就不会冻结在泵、储罐和软管内。

关于容量，请参阅页码 296。

蓄电池

蓄电池上的警示符号

	使用护目镜
	更详细信息请参阅《车主手册》。
	蓄电池须存放于儿童不会触及之处。
	蓄电池含有腐蚀性强酸。
	避免火花与火焰
	有爆炸的危险
	必须取走用于再循环

注意

报废蓄电池应以环保的方式回收，因为蓄电池中含铅。

操作

- 检查至蓄电池的电线是否连接正确并妥善拉紧。
- 绝对不可在发动机运转时拆离蓄电池。

蓄电池使用寿命与功能受多种不同因素影响，如起动次数、耗电情况、驾驶方式、驾驶条件及天候条件等。

重要

绝对不可使用快速充电器来进行蓄电池充电。

警告

蓄电池会产生氢氧混合气，这是极具爆炸性的气体。只要一点火花就能让蓄电池爆炸（跨接引线如果接错就会产生火花）。蓄电池内含能造成严重灼伤的硫酸。若您的眼睛、皮肤或衣物接触到硫酸，请以大量清水冲洗。若硫酸溅到眼睛，请立即就医。

注意

如果蓄电池多次反复耗尽电量，则蓄电池寿命会缩短。

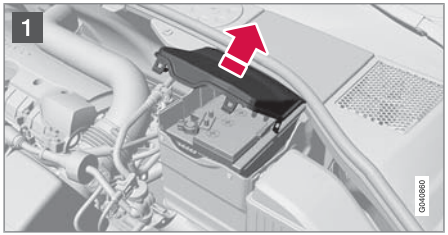
蓄电池寿命是受多种因素影响，包括驾驶状况和天气。随着时间流逝，蓄电池起动能力逐渐减弱，因此汽车长期闲置不用后，或者经常短途行驶，就需要重新充电。极冷气候会进一步限制起动能力。

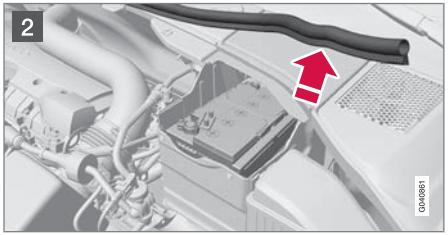
要保持蓄电池良好状况，建议每星期至少要行驶 15 分钟以上，或者将蓄电池和带有自动低电流量的蓄电池充电器连接起来。

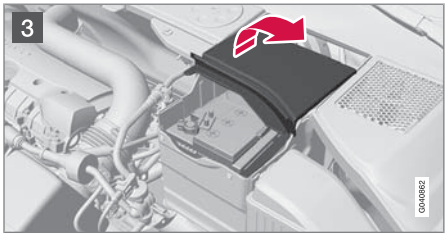
保持充分充电的蓄电池会有最长的使用寿命。

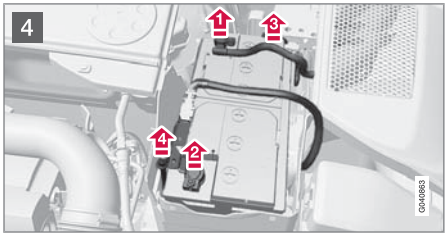
更换

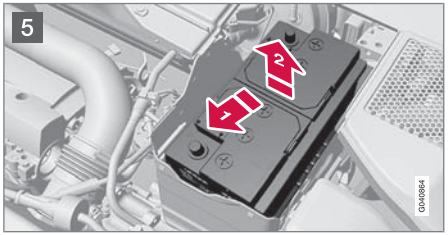
拆卸











关闭点火开关并等待 5 分钟。

1 扳起蓄电池上盖的固定扣并取下上盖。

2 移开橡胶饰条使后盖不受束缚。

3 转动四分之一圈并将其提起取下，即可拆除后盖。

警告

以正确顺序连接与切断正极线与负极线的连接。

4

1 分开黑色负极导线。

2 拆离红色正极线。

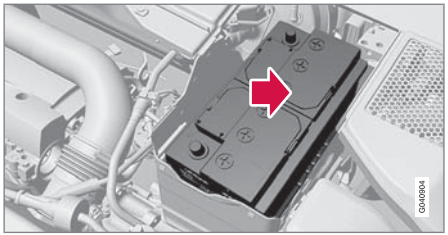
3 从蓄电池上拆下通风软管。

4 将蓄电池固定夹的螺丝松开。

蓄电池

5 将蓄电池移到旁边并将它拿起。

安装



1. 将蓄电池放进蓄电池箱内。
2. 将蓄电池向内与向旁边移动直到它到达箱子末端边缘。
3. 使用蓄电池夹具固定蓄电池。
4. 连接通风软管。
5. 连接红色正极线。
6. 连接黑色负极线。
7. 压入后盖。（请参阅“拆卸”）。
8. 装回橡胶饰条。（请参阅“拆卸”）。
9. 装回前盖并以夹子固定。（请参阅“拆卸”）。

概述

所有电气功能及组件都由一些保险丝加以保护，以防汽车上的电气系统因短路或电流过载而损坏。

如果某个电气组件或功能没有作用，可能是因为这个组件的保险丝暂时过载而熔断。如果同一保险丝反复烧断，则表示电路有故障。Volvo 建议您联络 Volvo 授权的维修中心执行检查。

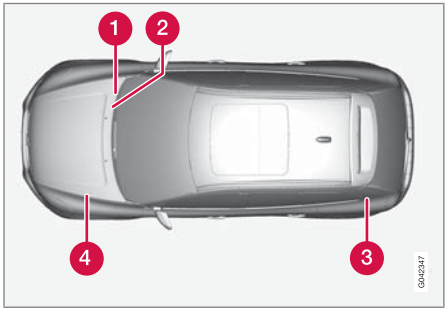
更换

1. 请在保险丝电路图中查出该保险丝位置。
2. 拉出该保险丝并从其侧面查看曲形电热丝是否已熔断。
3. 如果是这个情况，则更换一个相同颜色及安培数的新保险丝。

警告

更换保险丝时，切勿使用外来用品，或者安培值大于规格的保险丝。这可能导致电器系统严重损坏并可能引起火灾。

保险丝盒位置



左驾车型内中央电气单元的位置。右驾车型内手套箱下面中央电气单元的位置要换到另一侧。

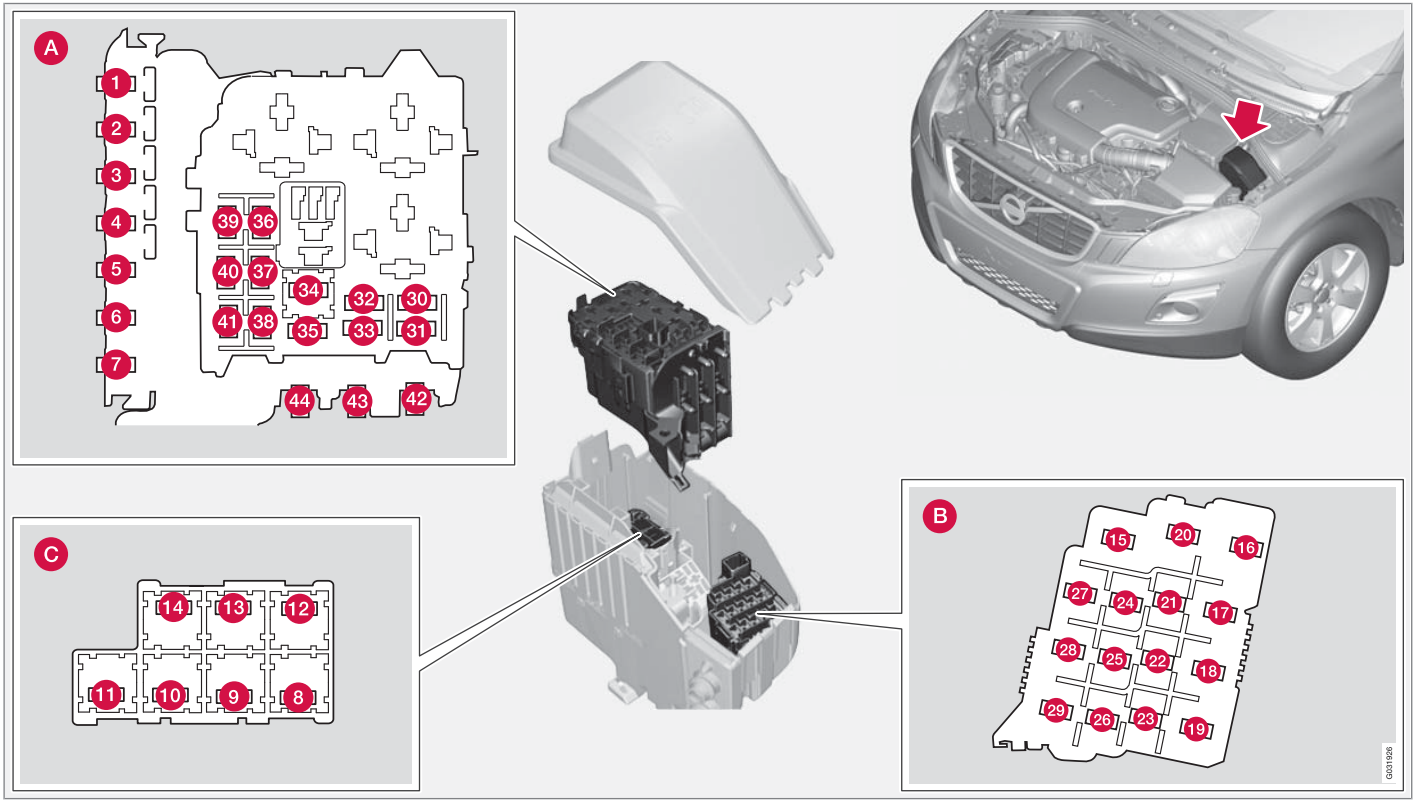
1, 2 在手套箱底下

3 行李箱

4 发动机舱

保险丝

发动机舱


A
1
2
3
4
5
6
7
39
36
40
37
34
32
30
41
38
35
33
31
44
43
42
B
15
20
16
27
24
21
17
28
25
22
18
29
26
23
19
C
14
13
12
11
10
9
8

保险丝概述，发动机舱
盖子内侧上是镊子，便于保险丝拆除和安装程序的操作。

位置（请参见上图）
Ⓐ 发动机舱，上

Ⓑ 发动机舱，前

Ⓒ 发动机舱，下

这些保险丝皆位于发动机舱内。保险丝（C）位于（A）。

- 保险丝 1-7 与 42-44 属于 Midi Fuse 型，只能由维修中心来更换[1]。
- 保险丝 8-15 与 34 属于“JCASE”型，只能由维修中心来更换[1]。
- 保险丝 16-33 和 35-41 属于“Mini Fuse”类型。

	功能	A（安培）
❶	手套箱下方带保险丝盒 B 的中央电子模块（CEM）的主保险丝	50
❷	手套箱下方带保险丝盒 B 的中央电子模块（CEM）的主保险丝	50
❸	行李箱中央电气单元的主保险丝	60
❹	手套箱下方带保险丝盒 A 的中央电子模块的主保险丝	60
❺	手套箱下方带保险丝盒 A 的中央电子模块的主保险丝	60
❻	–	–
❼	PTC 元件空气预热器*	100
❽	大灯清洗器*	20
❾	挡风玻璃雨刮器	30
❿	驻车加热器*	25
⓫	通风扇	40
⓬	–	–
⓭	ABS 泵	40
⓮	ABS 控制阀	20
⓯	–	–
⓰	大灯水平调节*（氙气大灯，主动氙气大灯）	10
⓱	手套箱下方带保险丝盒 B 的中央电子模块（CEM）的主保险丝	20
⓲	ABS	5
⓳	速度感应式动力转向*	5
⓴	发动机控制模块，变速箱控制模块，安全气囊	10
㉑	加热式清洗器喷嘴*	10
㉒	继电器线圈，继电器，真空泵（5 气缸，汽油和 2.0T）	5
㉓	大灯控制	5
㉔	–	–
㉕	–	–

[1] 建议一家Volvo 授权维修中心。

保险丝

	功能	A（安培）
26	–	–
27	内部继电器线圈	5
28	辅助灯*	20
29	喇叭	15
30	继电器线圈，主继电器，发动机管理系统 发动机控制模块（5 气缸、6 气缸，汽油）	10
31	变速箱控制模块	15
32	A/C 空调压缩机	15
33	继电器线圈，继电器，空调压缩机	5
34	促动器电磁线圈，起动机马达	30
35	点火线圈（4 气缸，汽油），预热控制模块（柴油）	10
	点火线圈（5 气缸、6 气缸，汽油）	20

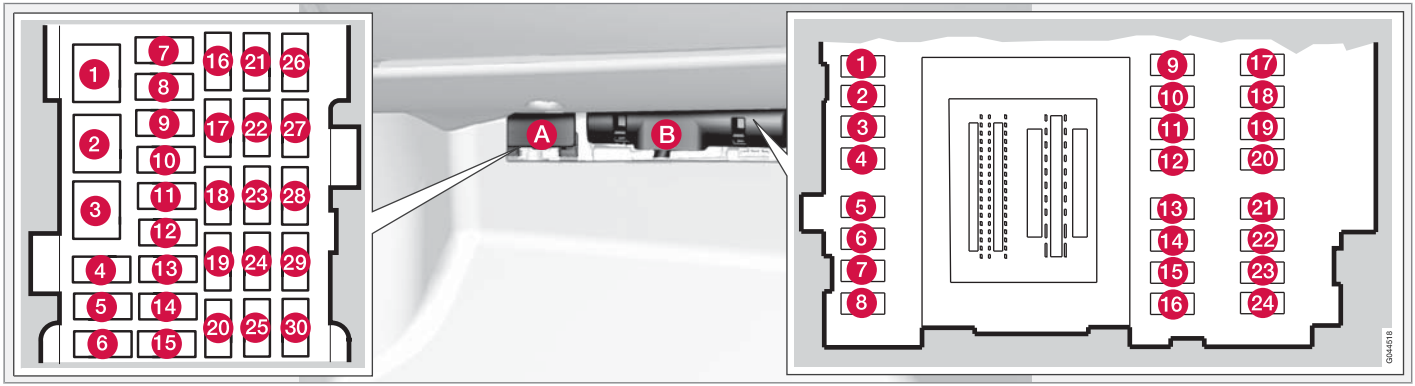
	功能	A（安培）
36	发动机控制模块（汽油）	10
	发动机控制模块（柴油）	15
37	空气流量传感器（5 气缸，柴油），控制阀（5 气缸，柴油），喷射器（5 气缸、6 气缸，汽油），发动机控制模块（6 气缸）。	15
38	发动机阀门，发动机控制模块（6 气缸）电磁线圈，凸轮轮廓（6 气缸）促动器马达，进气歧管（6 气缸）空气流量传感器（4 气缸，2.0 l 汽油）	10
39	氧传感器（4 气缸，汽油，5 气缸，柴油），控制模块，散热器卷帘式盖板（D3 手动）	10
	EVAP 阀门（5 气缸、6 气缸，汽油），氧传感器（5 气缸、6 气缸，汽油）	15

	功能	A（安培）
40	真空泵（4 气缸，2.0 l 汽油），曲轴通风加热器（5 气缸），柴油过滤器加热器（5 气缸）	20
41	–	–
42	预热塞（柴油发动机）	70
43	冷却风扇（4 气缸、 5 气缸，汽油）	60
	冷却风扇（6 气缸汽油，5 气缸柴油）	80
44	电控液压动力转向装置	100

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

保险丝

在手套箱底下



位置

盒子 A	功能	A（安培）
1	音响控制模块的主保险丝*	40
2	–	–
3	–	–
4	–	–
5	–	–

盒子 A	功能	A（安培）
6	–	–
7	12 V 电源插座、行李箱*	15
8	驾驶座车门控制面板	20
9	前乘客车门控制面板	20
10	右后乘客车门控制面板	20
11	左后乘客车门控制面板	20

盒子 A	功能	A（安培）
12	Keyless*	20
13	驾驶侧电动座椅*	20
14	乘客侧电动座椅*	20
15	收折防护头枕*	15
16	信息娱乐系统控制模块	5

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

保险丝

盒子 A	功能	A（安培）
17	音响控制模块*，电视* 卫星收音机*，数字收音机*	10
18	音响	15
19	电话*	5
20	后排座椅娱乐系统（RSE）*	7.5
21	天窗*、车顶的车内照明、恒温传感器	5
22	12 V 电源插座，中央控制台	15
23	座椅加热器（乘客侧）	15
24	座椅加热器（驾驶侧）	15
25	–	–
26	右后乘客侧座椅加热*	15
27	左后乘客侧座椅加热*	15

盒子 A	功能	A（安培）
28	驻车辅助系统*，驻车摄像头*，拖车钩控制模块*	5
29	AWD（全时四轮驱动）控制模块*	10
30	主动式底盘 Four-C*	10

盒子 B	功能	A（安培）
1	后车窗雨刮器	15
2	–	–
3	车内照明，驾驶员车门控制面板，电动车窗，电动座椅，前部*，遥控车库门开启器*	7.5
4	信息显示屏（DIM）	5
5	适应性巡航控制，ACC*、碰撞警告系统*	10
6	车内照明、雨量传感器	7.5
7	方向盘模块	7.5

盒子 B	功能	A（安培）
8	后中控锁系统、中央锁止系统燃油加油口盖	10
9	后车窗清洗器	15
10	挡风玻璃清洗器	15
11	开启尾门	10
12	–	–
13	燃油泵	20
14	遥控钥匙接收器，移动传感器警报器*，恒温系统面板	5
15	方向盘锁	15
16	报警警报器*，数据链接接头 OBDII	5
17	–	–
18	安全气囊	10
19	碰撞警告系统	5

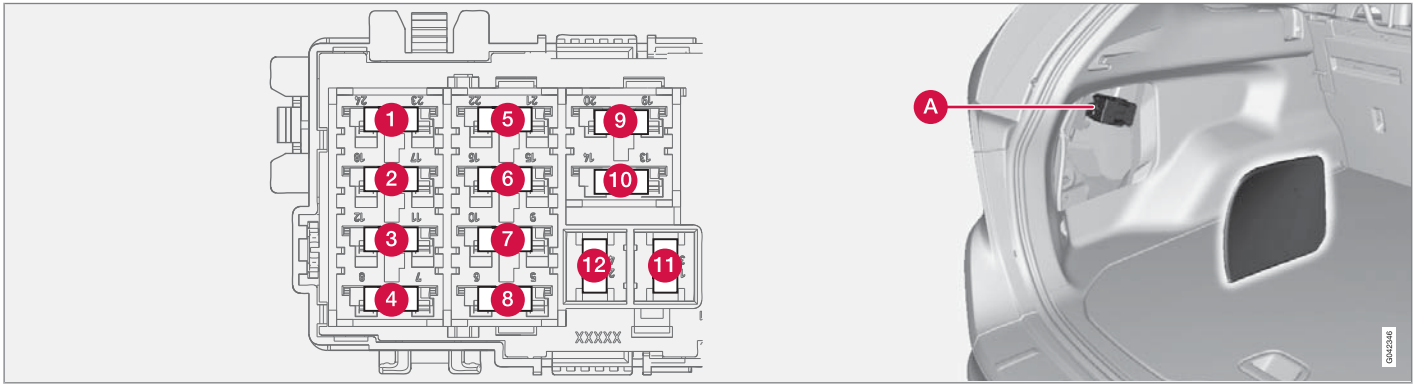
* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

保险丝

盒子 B	功能	A（安培）
20	加速踏板，PTC 元件空气预热器*，防眩功能，车内后视镜*，座椅加热，后部*	7.5
21	–	–
22	制动灯	5
23	天窗*	20
24	发动机防盗锁止系统	5

保险丝

行李箱



保险丝盒位于椅垫后方左侧。

位置

	功能	A（安培）
1	左侧电动驻车制动器	30
2	右侧电动驻车制动器	30
3	后挡风玻璃除霜器	30
4	尾车插座 2*	15
5	电动开启尾门*	30
6	–	–
7	–	–
8	–	–
9	–	–
10	–	–
11	尾车插座 1*	40
12	–	–

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

洗车

车脏时应立即进行清洗。洗车时应选择有油分离器的洗车机。应使用汽车清洁剂。

- 务必尽快将鸟粪从漆面上清除。鸟粪含有影响漆面及迅速使漆面变色的化学成份。建议您咨询 Volvo 授权维修中心以去除漆面变色。
- 车身底盘应勤加冲洗。
- 彻底冲洗整辆车以除去松动的污垢。请勿直接对锁组喷水。
- 使用海棉、汽车清洁剂与大量温水来清洗。
- 以微温肥皂水溶剂或汽车清洁剂清洗雨刮片。
- 如果表面污垢难于去除可使用冷除脂剂。
- 用清洁柔软的麂皮拭车巾或刮水器刷干车辆。

警告

请由授权维修中心清理发动机。高温发动机可能造成火灾。

重要

头灯弄脏后功能性变差。头灯要定期清洁，例如在加油时清洗。

注意

例如大灯、雾灯和尾灯等外部照明装置可能一度会在透镜内部出现结雾现象。这很正常，所有的外部照明装置都能在这种情况下正常工作。在车灯打开一段时间后，雾气通常可以从灯壳挥发出去。

清洁雨刮片

雨刮片上的柏油、灰尘及盐水残痕，还有挡风玻璃上的昆虫、冰雪等，都会缩短雨刮片的使用寿命。

用于清洁：

– 把雨刮片放置在维修位置，请参阅页码 268。

注意

使用温和的肥皂溶液或汽车清洁剂定期清洗雨刮片和挡风玻璃。

切勿使用强溶剂。

自动洗车

自动洗车是一个简单而快速的洗车方法，但是自动洗车机无法洗净汽车所有部位。如果要达到最佳效果，建议您以手洗方式洗车。

注意

新车前几个月只能以人工方式清洗。这是因为新漆面较敏感。

高压清洗

使用高压清洗车辆时，要用清扫动作，确保喷嘴和汽车表面的距离不可少于 30 厘米（此距离适用于所有外部零件）。请勿直接对锁组喷水。

测试制动片

警告

在洗车后一定要试验制动，包括驻车制动，这是为了保证制动片不沾潮气及生锈，降低制动性能。

在雨中或半融冰雪或泥泞路面上行驶时应偶尔轻踩制动踏板。摩擦产生的热可使制动衬片暖和变干。在极潮湿或寒冷天气下驾驶车辆也应同样操作。

外部塑料、橡胶以及装饰元件

建议使用 Volvo 经销商所供应的专用清洁剂来清洁并养护有色的塑料零件、橡胶与装饰元件，如光滑的饰条。使用这样的清洁剂时要注意谨遵使用说明。

车辆维护

重要

避免在塑料和橡胶上打蜡或抛光。

在塑料和橡胶上使用去油脂剂时，只有在必要时才用些许压力磨擦。使用软的清洗海绵。

将光滑的饰条抛光可能磨掉或损坏其光滑表层。

绝不可使用含有磨光材料的抛光剂。

轮辋

仅使用 Volvo 建议的轮辋清洁剂。

强力轮辋清洁剂可能会损坏其表面，且在镀铬铝轮辋上造成斑点。

抛光及打蜡

如果您感觉漆面暗沉或是想给漆面额外保护，可对车辆进行抛光及打蜡。

新车至少使用一年后才需要抛光。然而可以在这段期间即进行打蜡。请勿在直接日晒下进行抛光或打蜡。

在您开始抛光或打蜡之前，请先彻底洗车并使它干燥。请用柏油去除剂或石油溶剂去除柏油及焦油污迹。较难去除的污垢可使用专为汽车漆面的细研磨膏来去除。

请先用亮光剂抛光然后再上水蜡或固态蜡。请小心遵循包装上的指示进行。许多制品均含有抛光及打蜡两种成份。

重要

仅应使用 Volvo 建议的油漆处理。其它处理，例如保养、密封、保护、光釉密封或者类似处理都有可能损伤漆面。此类处理所造成的漆面损坏无法获得 Volvo 提供的保修。

防水涂层*

千万不要在这些玻璃表面上使用车蜡、去油脂剂或类似产品，因为会损坏其防水特性。

清洁时要当心，不要损坏玻璃表面。

去除冰雪时要避免损坏玻璃表面 — 只可使用塑料冰刮。

防水涂层也有自然损耗。

建议使用可在 Volvo 经销商处购买到的专用抛光剂进行处理，以保持防水特性。首次使用应从新车三年后开始，然后每年进行处理。

防锈 — 检查与维护保养

车辆出厂前经过彻底而完整的防锈处理。车体的各部件均以镀锌钢板制成。车身底盘则以耐磨防锈剂加以保护。向外露的结构件、凹口处、封闭部份以及侧车门则喷入一薄层具有渗透性的防锈液。

在正常状况下，车辆的防锈通常在约 12 年内不需要再作处理。在这段时间后，应每隔三年处理一次。如果车辆需要进一步处理，Volvo 建议让 Volvo 授权维修中心为您提供帮助。

泥土污垢以及道路除冰的盐份可能导致锈蚀，因此保持汽车清洁相当重要。汽车的防锈处理需要定期检查，且如有必要必须进行维护以保持最佳状况。

清洁内饰

仅使用 Volvo 建议的清洁剂与汽车保养产品。请定期清洁并按照汽车保养产品所附说明进行。

使用清洁剂之前，使用真空吸尘器清扫是很重要的。

地毯与行李箱

取下内置地毯以单独清洁脚垫与内置地毯。使用真空吸尘器除去灰尘与泥土。

每个镶嵌式脚垫用针脚固定。

– 在每个针脚处握紧镶嵌式脚垫，将其向上提升。

在每个针脚处按下脚垫，将其安装入位。

警告

起动前，检查驾驶员区域内的镶嵌脚垫是否牢牢固定在针脚中，避免在踏板周围和踏板下方绊倒脚。

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

吸尘后，建议使用一个特殊的织物清洁器去除脚踏垫上的污迹。脚踏垫应该使用沃尔沃经销商推荐的清洁剂进行清洁。

织物内饰与车顶饰件的污渍

建议您使用可在授权的 Volvo 经销商处购得的专用织物清洁剂，以避免影响内饰的防火特性。

重要

尖锐物品及维可牢尼龙固定带会损坏织布材质的内装。

清洁处理皮革饰面上的污垢

Volvo 的皮革内饰是无铬制成，符合国际生态标准 Oeko-Tex 100 认证，应小心使用以保持其原有外观。

皮革内饰易老化，使用一段时间后会产生漂亮的光泽。皮革经过精细处理，保留其自然特性。皮革已有保护涂层，但也要求定期清洁，以保持特性和美观。Volvo 提供清洁与处理皮革饰面的广泛产品，请根据说明使用，以保留皮革上的保护涂层。尽管如此，使用一段时间之后，根据皮革表面质地，皮革自然外观多多少少仍然会浮现。这是皮革自然熟化的过程，表示它是天然产品。

为了现实最佳的效果，Volvo 建议每年使用保养乳进行四次清洗（如有必要，次数可更多）。从 Volvo 经销商处可以购买 Volvo 皮革养护套件。

重要

- 某些材质的有颜色的衣服（例如牛仔裤和羊皮服装）可能会弄脏车内装饰件。
- 切勿使用强溶剂。这些产品可能会损坏织物、人造革和真皮饰件。

皮革饰面的清洗说明

1. 在浸湿海绵倒上皮革清洁剂，搓揉出稠浓泡沫。
2. 用轻柔圆周动作擦除污迹。
3. 用海绵仔细在污迹上轻拭。让海绵吸收污迹。切勿用力摩擦。
4. 用软纸或抹布擦净，让皮革完全晾干。

皮革饰面的保护处理

1. 将少量保养乳倒在毡巾上，用轻柔圆周动作在皮革上薄薄涂抹一层保养乳。
2. 待皮革干燥 20 分钟后再开始使用。

此皮革现已在抗污及抗紫外线方面大有改善。

皮饰方向盘的清洗说明

- 用一块柔软的浸水海绵和中性肥皂，去除污垢和灰尘。
- 皮革也需要呼吸。绝对不要用保护性塑料盖住皮饰方向盘。
- 使用天然油。推荐使用 Volvo 皮革养护剂，以获得最佳效果。

如果转向轮有污迹：

组别 1（墨水、红酒、咖啡、牛奶、汗渍和血渍）

– 使用一块软布或海绵。混合 5%的氨水溶液。（对于血迹，使用 0.2 升水和 25 克盐的混合溶液。）

组别 2（油脂、机油、调味汁和巧克力）

1. 与组别 I 相同的程序。
2. 用一块易吸收的纸或布擦干净。

组别 3（干的污垢、灰尘）

1. 使用一个软刷去除污垢。
2. 与组别 I 相同的程序。

处理内饰塑料、金属与木质部件上的污迹

建议使用在 Volvo 经销商处可购得的原纤化纤维或微纤维布清洁内饰部件及表面。

请勿刮除或用力摩擦污渍。切勿使用强力去污剂。Volvo 经销商处可以购买到专用清洁剂，可用于难度更大的清洁工作。

清洁安全带

请使用清水与合成清洁剂。从您的 Volvo 经销商可买到特制纺织品清洗剂。请确定安全带已完全干燥后才让安全带缩回。

车辆维护

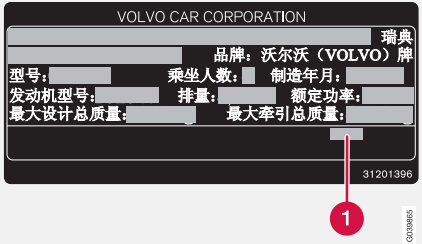
修饰轻微的受损漆面

漆层是车辆防锈的一个重要部份，因此应定期检查。应立即修整损坏的漆面，以避免开始生锈。最常见的漆面损坏为碎石击伤、刮伤以及翼板及车门边缘上的刮痕。

材料

- 一罐底漆
- 喷雾器或补漆笔 [1]
- 覆盖胶带

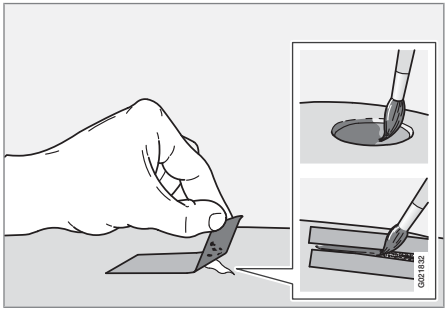
颜色代码



1 车辆色彩代码

务必使用正确颜色，这很重要。有关产品标签位置，请参阅页码 288。

维修碎石击伤的缺口



在开始进行之前，车辆必须清洗并风干，且温度在 15 ℃以上。

1. 在受损表面贴上一段覆盖胶带。然后撕除胶带以去除任何残留的漆屑。
2. 彻底将底漆搅匀并用细毛刷或火柴棒涂上底漆。底漆干燥后，即用毛刷涂上漆料。
3. 刮伤处理的程序相同，但遮蔽胶带可贴在受损区域周围用于保护没有受损的漆面。
4. 经过几天之后，在修护过的区域进行抛光处理。请使用柔软的碎布以及少量的研磨膏。

注意

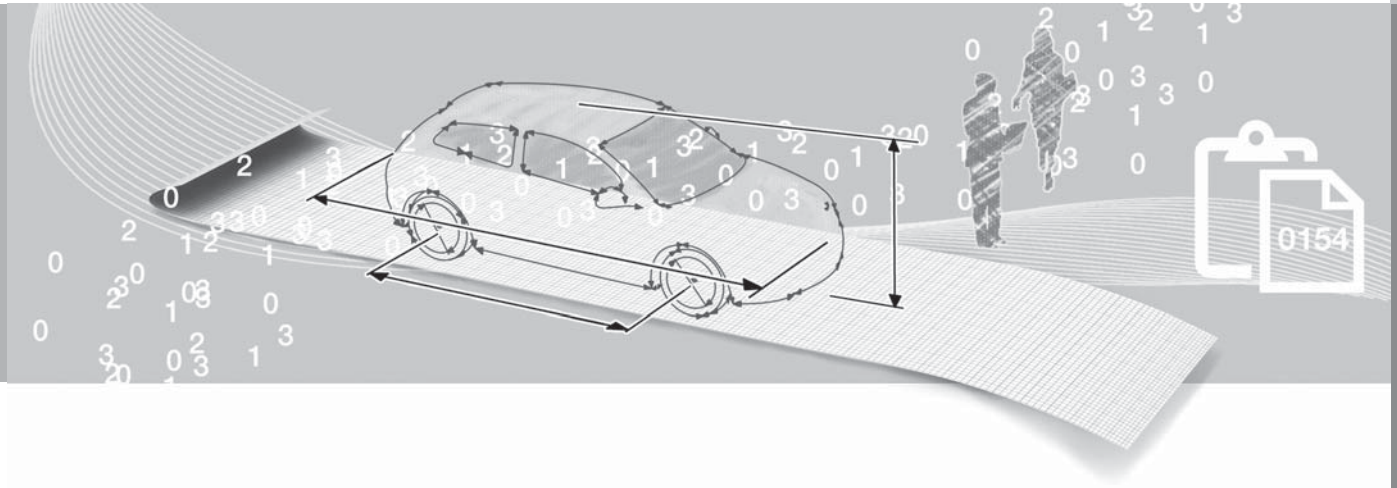
若石砾击伤未穿透至金属面且未损坏到颜色涂层，则在清除脏污之后，可立即的补漆。

[1] 遵守包括在补漆笔包装带中的说明。

型式代号 288
尺寸与重量 290
发动机规格 293
发动机机油 294
液体和润滑剂 296
燃油 298
车轮与轮胎，尺寸和压力 299
电气系统 300
型式认证号码 301
组合仪表板里的显示屏文字 314
显示屏内的符号 317

09

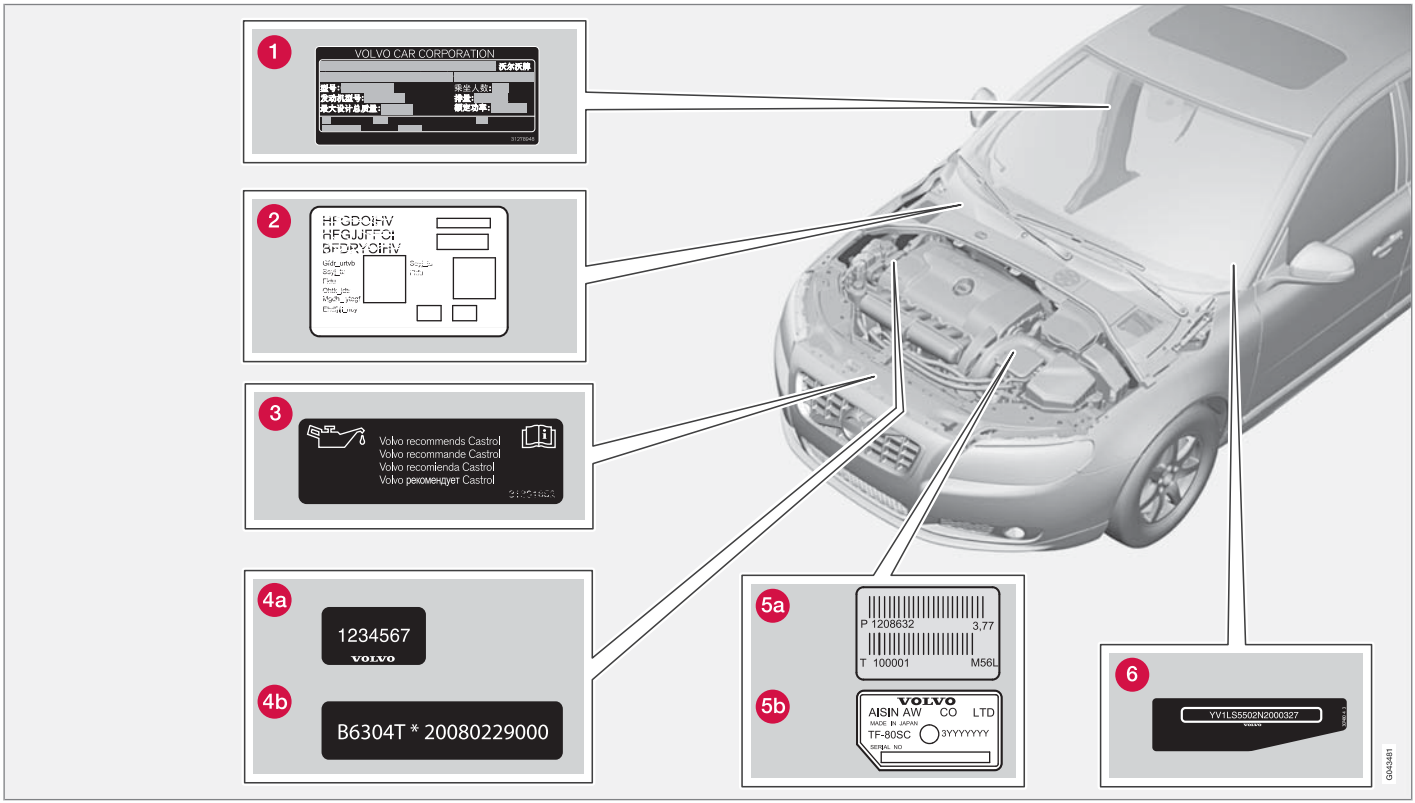
规格



09

型式代号

标签位置


1
VOLVO CAR CORPORATION
2
3
Volvo recommends Castrol
Volvo recommande Castrol
Volvo recomienda Castrol
Volvo рекомендует Castrol
4a
1234567
VOLVO
4b
B6304T * 20080229000
5a
P 1208632
3,77
T 100001
M56L
5b
VOLVO
AISIN AW CO LTD
MADE IN JAPAN
TF-80SC
3YYYYYYY
SERIAL NO
6
YV1LS5502N2000327
G043481

型式代号

如果您知道车辆的型式代号、车辆识别号码及发动机号码，那么与认证的 Volvo 经销商进行联系以及在订购备用零件及附件时会相当方便。

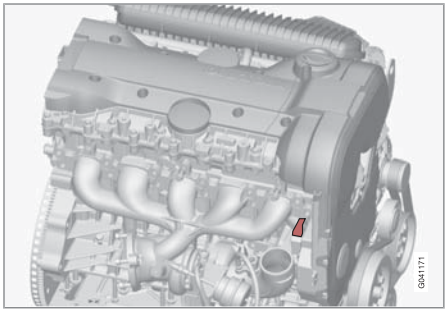
1. 型式代号、车辆识别号码、最大允许重量、颜色及内饰代码及型式认证号码。开启右后车门时可看到标签。
2. 驻车加热器标签。
3. 发动机机油标签指明应使用的机油等级和粘度。
4. 发动机序列号码。
   - A 5 气缸
   - B 其它
5. 变速箱类型代号与系列号码。
   - A 手动变速箱
   - B 自动变速箱
6. 汽车的识别号码。（VIN 车辆识别号码）

本车的识别号码。（VIN 车辆识别号码）也刻在右座椅前缘下方的横杆上。提起盖住横杆的地毯边缘，就能看见此号码。

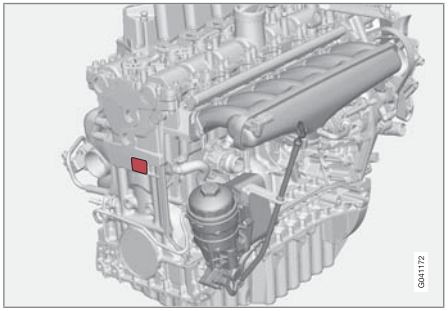
有关本车进一步信息在汽车登记文件中说明。

注意

本手册中显示的标签并不一定与汽车上的实际标签完全一致。目的是显示其大致外观及在汽车上的位置。特别适用于您的车辆的信息可以在您的车辆上的相关标签上获取。



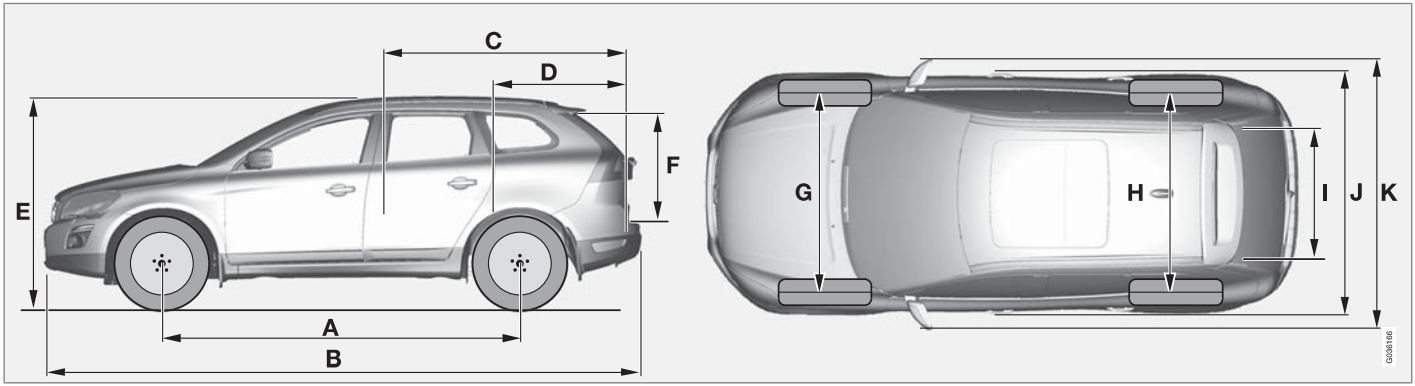
刻印的发动机号码位置，5 缸发动机



刻印的发动机号码位置，6 缸发动机

尺寸与重量

尺寸



	尺寸	毫米
A	轴距	2774
B	长度	4627
C	载物长度、地板、折起的后座椅	1789
D	载物长度、地板	972
E	高度	1713
F	载物高度	802
G	前轮距	1632

	尺寸	毫米
H	后轮距	1586
I	载物宽度、地板	1090
J	宽度	1891
K	宽度包括车门后视镜	2120

重量

装备重量包括驾驶员体重、燃油加满 90%以及全部其它油液重量。

乘客体重和附件的重量，以及拖车杆球头负载（在加挂尾车时，请参看表格页面291），会影响到汽车的运载能力，并未包括在汽车的装备重量内。

所允许的最大负载 = 汽车总重 - 装备重量。

注意

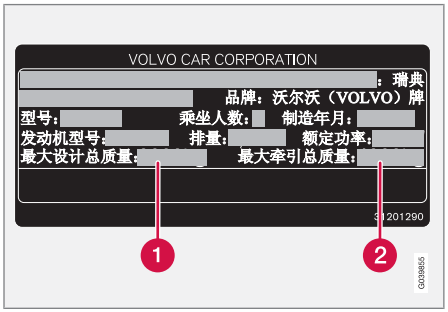
文件上的空车重量适用于标准配备款式的汽车 – 就是说，没有额外设备或配件的车辆。这表示，每增加一个配件，本车的负载能力就会相对的减少，即该配件的重量。

会减少负载能力的配件例子有：Kinetic/Momentum/Summum 设备级别，以及其它设备如拖车杆、载物架、空间箱、音响系统、卫星导航系统 GPS、燃油驱动加热器、安全行李格栅、地毯、行李盖、电动座椅等。

实际称量汽车的重量可以确定您特定汽车的空车重量。

警告

车辆的行驶特性会随着它的装载重量以及负荷的分布情况而改变。



关于标签位置的信息， *请参阅页码 288*

1. 总车重
2. 最大拖车重量

最大负荷：请参阅登记文件。

最大车顶负荷：100 公斤。

拖吊能力与拖车杆球头负载

发动机	变速箱	最大重量制动尾车（公斤）	最大拖车杆球头负载（公斤）
全部	全部	0 – 1200	50
2.0T	自动，MPS6	1800	90
T5	自动，MPS6	1800	90

尺寸与重量

发动机	变速箱	最大重量制动尾车（公斤）	最大拖车杆球头负载（公斤）
3.2 AWD	自动，TF-80SC	1800	90
T6 AWD	自动，TF-80SC	2000	90
D3	自动，TF-80SC	1600	75
DRIVe	手动，M66	1600	75
D5 AWD	自动，TF-80SC	2000	90
D5 AWD	手动，M66	1800	90
D3 AWD [A]	自动，TF-80SC	2000	90
D3 AWD [A]	手动，M66	1800	90

[A] 某些市场

最大重量未制动尾车（公斤）	最大拖车杆球头负载（公斤）
750	50

注意

对于重量超过 1800 公斤的拖车，建议在拖吊架上使用稳定钩。

发动机规格

型号	发动机代码	输出功率（kW/rpm）	输出功率（hp/rpm）	输出扭矩（Nm/rpm）	气缸数	气缸内径（毫米）	行程（毫米）	气缸排量（升）	压缩比
2.0T	B4204T6	149/6000	203/6000	300/1750 - 4000	4	87.5	83.1	1.999	10.0:1
T5	B4204T7	177/5500	240/5500	320/1800-5000	4	87.5	83.1	1.999	10.0:1
T6	B6304T4	224/5600	304/5600	440/2100 - 4200	6	82.0	93.2	2.953	9.3:1
3.2	B6324S5	179/6400	243/6400	320/3200	6	84	96	3.192	10.8：1
D3 / DRIVe	D5204T2	120/2900	163/2900	400/1400 - 2850	5	81.0	77	1.984	16.5:1
D5	D5244T10	151/4000	205/4000	420/1500 - 3250	5	81.0	93.15	2.400	16.5:1
D3 AWD	D5244T16 [A]	120/4000	163/4000	420/1500 - 2500	5	81.0	93.15	2.400	16.5:1

[A] 某些市场

发动机机油

严苛行驶状况

严苛行驶状况可能造成异常的机油温度过高或机油消耗。下面是一些不利的行驶状况举例。

长途旅行应增加检查机油油位的次数：

- 拖带活动车屋或挂车。
- 在山区行驶。
- 高速行驶
- 温度低于-30 ℃或高于+40 ℃

上述也适用于低温时较短路程的行驶。

严苛的行驶状况下，选择全合成发动机机油。它可对发动机提供额外的保护作用。

Volvo 建议使用 Castrol 机油产品。

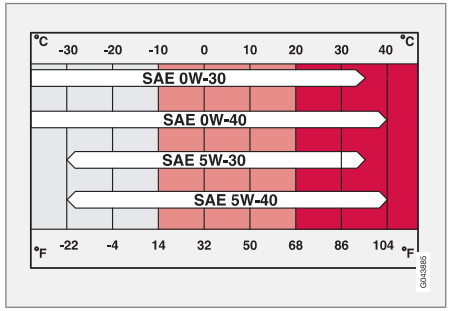
重要

为了达到发动机维修服务间隔时间的要求，所有发动机在出厂时都添加了特别适配的合成发动机机油。机油选择是非常用心良苦的，考虑到了发动机服务寿命、发动特性、油耗及环保等诸种因素。

为使 Volvo 所建议的维修间隔期得以适用，请务必使用经 Volvo 核准的机油。不论是添加还是更换机油，都只可使用规定等级的机油。否则，就有影响发动机服务寿命、发动特性、油耗及环保的危险。

如果未使用规定等级与粘度的发动机机油，本汽车公司（VCC）将拒绝所有保修责任。

粘度表



发动机机油级别

发动机型式	发动机代码		容量，包括机油滤清器（升）
T6	B6304T4	机油级别：ACEA A5/B5 粘度：SAE 0W－30	6.8
3.2	B6324S5		6.8
D3 AWD	D5244T16		5.9
D3 / DRIVe	D5204T2		5.9
D5	D5244T10		5.9

发动机机油

发动机型式	发动机代码		容量，包括机油滤清器（升）
2.0T	B4204T6	**机油级别：ACEA A5/B5**	5.4
T5	B4204T7	**粘度：SAE 5W - 30** 在严苛状况下行驶，请使用 ACEA A5/B5 SAE 0W-30。	5.4

关于加注发动机油，请参阅页码 257。

液体和润滑剂

其他液体及润滑剂

液体	系统	容积（升）	规定的油品等级
冷却液	2.0T, T6, 3.2, D3, D5, DRIVe	8.9	Volvo 推荐冷却液与 50%的水混合使用 [A]，参见包装。
	T5	10.5	
制动液	制动系统	0.6	DOT 4+
动力转向液	动力转向	-	WSS M2C204-A2 或同等产品。
清洗液	配备大灯清洗的车辆	6.5	使用 Volvo 所建议的与水混合的清洗器防冻剂。
	未配备大灯清洗的车辆	4.5	
燃油	汽油发动机	大约 70	汽油， 请参阅页码 221
	柴油发动机	大约 70	柴油 请参阅页码 221

[A] 水质必须达到STD 1285.1标准。

手动变速箱	容积（升）	规定的变速箱油
M66	1.9	BOT 350M3

自动变速箱	容积（升）	规定的变速箱油
MPS6	7.3	BOT 341
TF-80SC	7.0	AW1

注意

在一般正常驾驶状况下，变速箱机油在其使用寿命期间不需要更换。然而在严苛的行驶状况下可能有必要，请参阅页码 296。

燃油

燃油消耗

有几个原因，会导致燃油消耗过大。举例如下：

- 驾驶员的驾驶风格。
- 如果客户指定使用的车轮大于车型基本款上标准安装的车轮，则阻力会增加。
- 在风阻力更大的情况下，高速行驶。
- 燃油质量、道路和交通情况、天气和汽车状况。

上述建议如能组合使用，会大大降低燃油消耗。

请牢记

关于驾驶员可用于降低油耗的提示：

- 平稳驾驶，避免不必要的加速以及过于用力的制动。
- 以正确的胎压行驶，并定期检查 - 选择 ECO 胎压获得最佳效果，参见页面299 上的轮胎胎压表。
- 轮胎的选择会影响油耗。

请参阅页面 11 和 218 以获取更多信息和建议。

有关燃油的概述，请参阅页面 221。

认证的轮胎压力

发动机型式	轮胎尺寸	车速（km/h）	载重，1-3 人		最大负荷		ECO 低油耗胎压 [A]
			前（千帕） [B]	后（千帕）	前（千帕）	后（千帕）	前/后（千帕）
所有发动机	235/65 R 17	0-160	240	240	270	270	270
	235/60 R 18 235/55 R 19 255/45 R 20	160 +	240	240	270	270	-
临时性备胎		最大 80	420	420	420	420	-

[A] 省油驾驶。
[B] 在某些国家，SI 单位帕（Pascal）旁边还有“巴”单位：1巴 = 100千帕。

电气系统

电气系统

本汽车有一个以电压调控的交流发电机。电气系统为单极，并以底盘与发动机盖为其导体。

蓄电池电量取决于车辆的配备等级。

重要

若必须更换蓄电池，请确定更换具有与原厂蓄电池相同冷车起动能力及电容量的蓄电池（请参阅蓄电池上的标签）。

蓄电池

电压（V）	冷起动能力， CCA - 冷起动安培值（A）	备用能力， （分钟）
12	520 - 700	100 - 135
12	700 - 800	135 - 160

遥控器系统

国家	
A, B, CY, CZ, D, DK, E, EST, F, FIN, GB, GR, H, I, IRL, L, LT, LV, M, NL, P, PL, S, SK, SLO	CE Delphi 公司在此认证，这个遥控钥匙系统符合欧盟指令 1999/5/EC 的基本特性要求与其他相关规定。
IS, LI, N, CH	
HR	

国家	
ROK	Delphi 2003-07-15， 德国 R-LPD1-03-0151
BR	ANATEL 0066-05-2149 (01)07894476019528
RC	CCAB06LP1940T4

09

型式认证号码

雷达系统

国家	
新加坡	Complies with IDA standards DA105753 IDA：新加坡资讯通信发展管理局。
巴西	

型式认证号码

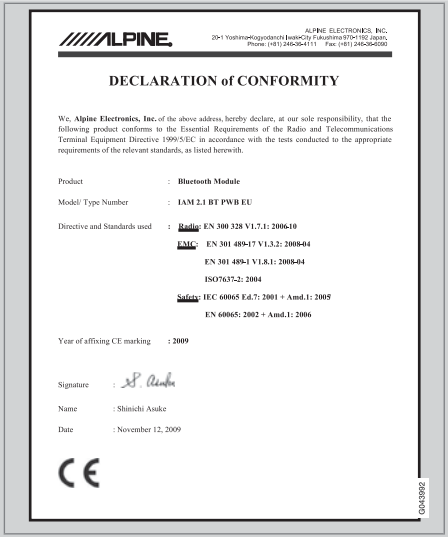
蓝牙®

符合性声明（Declaration of Conformity）

国家	
欧盟国家	CE 出口国家：日本 制造商：日本阿尔派株式会社（Alpine Electronics Inc.） 设备类型：Bluetooth®设备 更详细的信息，请访问：http：//ec.europa.eu/enterprise/rtte/faq.htm #informing

09

型式认证号码

国家	
	
捷克共和国：	Alpine Electronics, Inc. tímto prohlašuje, že tento Bluetooth® Module je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
丹麦：	Undertegnede Alpine Electronics, Inc. erklærer herved, at følgende udstyr Bluetooth® Module overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
德国：	Hiermit erklärt Alpine Electronics, Inc., dass sich das Gerät Bluetooth® Module in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

型式认证号码

国家	
爱沙尼亚：	Käesolevaga kinnitab Alpine Electronics, Inc. seadme Bluetooth® Module vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
英国	Hereby, Alpine Electronics, Inc., declares that this Bluetooth® Module is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
西班牙：	Por medio de la presente Alpine Electronics, Inc. declara que el Bluetooth® Module cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
希腊：	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Alpine Electronics, Inc. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ Bluetooth® Module ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
法国：	Par la présente Alpine Electronics, Inc. déclare que l'appareil Bluetooth® Module est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
意大利：	Con la presente Alpine Electronics, Inc. dichiara che questo Bluetooth® Module è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
拉脱维亚：	Ar šo Alpine Electronics, Inc. deklarē, ka Bluetooth® Module atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
立陶宛	Šiuo Alpine Electronics, Inc. deklaruoja, kad šis Bluetooth® Module atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
荷兰：	Hierbij verklaart Alpine Electronics, Inc. dat het toestel Bluetooth® Module in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
马耳他：	Hawnhekk, Alpine Electronics, Inc., jiddikjara li dan Bluetooth® Module jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.

09

型式认证号码

国家	
匈牙利:	Alulírott, Alpine Electronics, Inc. nyilatkozom, hogy a Bluetooth® Module megfelel a vonatkozó alapvetõ követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elõírásainak.
波兰:	Niniejszym Alpine Electronics, Inc. oświadcza, że Bluetooth® Module jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
葡萄牙:	Alpine Electronics, Inc. declara que este Bluetooth® Module está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
斯洛文尼亚:	Alpine Electronics, Inc. izjavlja, da je taBluetooth® Module v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
斯洛伐克:	Alpine Electronics, Inc. týmto vyhlasuje, že Bluetooth® Module spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
芬兰:	Alpine Electronics, Inc. vakuuttaa täten että Bluetooth® Module tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
瑞典:	Härmed intygar Alpine Electronics, Inc. att denna Bluetooth® Module står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
冰岛:	日本阿尔派株式会社（Alpine Electronics Inc.）在此认证，Bluetooth®模块符合欧盟指令 1999/5/EC 的基本特性要求与其他相关规定。
挪威:	Alpine Electronics, Inc. erklærer herved at utstyret Bluetooth® Module er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

型式认证号码

国家	
中国：	第十三条　进口和生产厂商在其产品的说明书或使用手册中，应刊印下述有关内容： 1. 标明附件中所规定的技术指标和使用范围，说明所有控制、调整及开关等使用方法； ■ 使用频率：2.4 - 2.4835 GHz ■ 等效全向辐射功率(EIRP)：天线增益＜ 10dBi 时：≤100 mW 或≤20 dBm　① ■ 最大功率谱密度：天线增益＜ 10dBi 时：≤20 dBm / MHz(EIRP) ① ■ 载频容限：20 ppm ■ 杂散发射(辐射)功率(对应载波±2.5 倍信道带宽以外)： • ≤-36 dBm / 100 kHz (30 - 1000 MHz) • ≤-33 dBm / 100 kHz (2.4 - 2.4835 GHz) • ≤-40 dBm / 1 MHz (3.4 - 3.53 GHz) • ≤-40 dBm / 1 MHz (5.725 - 5.85 GHz) • ≤-30 dBm / 1 MHz (其它 1 - 12.75 GHz) 2. 不得擅自更改发射频率、加大发射功率(包括额外加装射频功率放大器)，不得擅自外接天线或改用其它发射天线； 3. 使用时不得对各种合法的无线电通信业务产生有害干扰；一旦发现有干扰现象时，应立即停止使用，并采取措施消除干扰后方可继续使用； 4. 使用微功率无线电设备，必须忍受各种无线电业务的干扰或工业、科学及医疗应用设备的辐射干扰； 5. 不得在飞机和机场附近使用。

09

型式认证号码

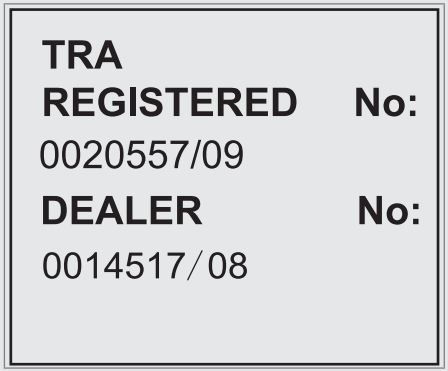
国家	
台湾:	低効率電波輻射性電機管理辦法第十条 第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自 變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。 第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時， 應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定 作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波 輻射性電機設備之干擾。 *CCAB10LP0230T7*

型式认证号码

国家	
韩国:	제품 정보 Volvo Car Korea 신청자 코드: N25-IAM2101V 제품 명: Bluetooth Audio Navigation Radio 모델 명: IAM2.1 산 날짜: March/2010 Alpine Electronics, Inc Made in Japan 고객 정보 Volvo Car Korea 볼보자동차코리아 서울시 용산구 한남 2 동 726-173 볼보빌딩 4 층 볼보자동차 고객센터 1588-1777 http://www.volvocars.com/kr 사용자 주의사항 ※당해 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다

09

型式认证号码

国家	
新加坡：	
阿拉伯联合酋长国	
约旦：	The product that contains the Bluetooth module is approved with the following certification number. BT 模块认证号码： TRC/LPD/2010/4。 BT module name: IAM2.1BT PWB EU

型式认证号码

国家	
南非	
乌拉圭	This product contains URSEC approved transmitter [module name and model name (IAM2.1 BT PWB EU + BVJG905A, BVVE905A, BVLV905A)]

09

型式认证号码

国家	
牙买加	经 Jamaica SMA EI：IAM2.1 认证可以使用
泰国	This telecommunication equipment conforms to NTC technical requirement.
尼日利亚	Connection and use of this communications equipment is permitted by the Nigerian Communicatios Commission
墨西哥	**警告** "Este equipo opera a titulo secundario, consecuentemente, debe aceptar interferencias perjudiciales incluyendo equi - pos de la misma clase y puede no causar interferencias a sistemas operando a titulo primario." **Bluetooth®**module installation information This module board is to be installed only by the professional line operator and used only for car audio produced by ALPINE ELECTRONICS, INC. When this Bluetooth® Module Board is installed in the Car Audio, we shall consider the following points: 1. Since "IAM2.1 BT PWB US" owns its FCC ID/IC Number, we shall affix an exterior label on the outside of the product if the FCC ID is not visible.外部标签应使用例如“包含发射模块板 FCC ID： A269ZUA130 / IC：700B-IAM2101”或“包含 FCC ID：A269ZUA130 / IC：700B-IAM2101”的字样。2. “IAM2.1 BT PWB US”符合美国联邦通信委员会（FCC）规则第 15 部分 C 子部分中子条款 15.19(a)(3) 的要求。本产品的用户指南中包含手册声明 15.19 (a)(3)。 **COFETEL No. RCPALIA10-0353**

型式认证号码

国家	
博茨瓦纳	BTA REGISTERED No: BTA/TA/2010/220 G044549
克罗地亚	 HAKOM POTVRDA O SUKLADNOSTI CERTIFICATE OF CONFORMITY Broj: 0531/10 No: G044550

组合仪表板里的显示屏文字

显示屏文字	意义	请参阅页码
--.- l/100km average	平均	129
--.- l/100km instantaneous	目前油耗	129
----- km to empty tank	至油箱用空公里数	129
--- km/h average speed	平均车速	129
--- km/h current speed	目前速度	129
盲点系统 摄像机被阻挡	盲点信息系统摄像头被遮挡，右或左	167
盲点系统 已降低功能	盲点信息系统功能减弱	167
盲点系统 需要维修	盲点信息系统需要维修	167
盲点信息系统 系统关	盲点信息系统关闭	167
盲点信息系统 系统开	盲点信息系统开启	167
自动制动 曾启用	自动制动 曾启用	152
雷达受阻 见手册	雷达受阻挡，请参阅《车主手册》	158
汽车钥匙 不在	无法找到汽车钥匙	40
撞车警告 关闭	撞车警告 关闭	152
撞车警告 无法取用	撞车警告 无法取用	152
Cruise control Cancelled	定速巡航取消*	136
Cruise control Unavailable	无法提供定速巡航功能*	136

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

组合仪表板里的显示屏文字

显示屏文字	意义	请参阅页码
定速 需要维修	定速巡航控制需要维修*	136
Driver Alert 停下时间到	警示驾驶员休息时间到	155
Driver Alert OFF	驾驶员警示功能关闭	155
Driver Alert 无法使用	Driver Alert 无法使用	155
Driver Alert Sys 需要维修	驾驶员警示系统需维修	155
挡风玻璃 传感器被屏蔽	挡风玻璃传感器被阻挡	158
DSTC spin control OFF	DSTC 旋转控制关闭	130
DSTC ON	稳定和牵引力控制系统启用	130
DSTC 暂时关闭	DSTC 暂时关闭	130
DSTC 需要维修	DSTC 需要维修	130
循迹控制 暂时关闭	防滑控制系统暂时关闭	108
Direct start Park heat ON	直接起动驻车加热	108
燃油加热器 开	燃油加热器 开	126
加热器已停止 蓄电池电不足	加热器关闭，蓄电池电压过低	126
起动锁禁器 重试起动	起动抑制器，请重新起动	40
钥匙故障 重试	钥匙信息错误，请重试	40
Lane departure warning ON	车道偏离警示系统开	158

▶▶

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

组合仪表板里的显示屏文字

显示屏文字	意义	请参阅页码
Lane Depart Warn 可使用	可用车道偏离警示系统	158
Lane Depart Warn 无法使用	无法提供车道偏离警示系统	158
定期时间 保养	定期保养时间已到	108
保养时间到 30 天到期	预约维修时间	108
保养 超过时限	保养超过时限	108
定时器已设定 燃油加热器	定时器已设定 燃油加热器	126
Park heat timer --:-- ON	驻车加热定时器开	108
Park heat timer --:-- OFF	驻车加热定时器关	108
加热器不可用 燃油油位低	无法提供加热，燃油油位太低	126
Rest heat start ON	余热起动开	108
已降低警备 参看手册	降低警报防护，请参阅手册	108
电源系统 紧急维修	充电失败，急需检修	108
冷却液位低 安全停车	冷却液位低，请安全停车	108
无机油压力 熄火发动机	发动机无机油压力，请停止发动机	108
Tire pressure Calibration	胎压校正	108
蓄电池电不足 节约电力模式	蓄电池电压低， 省电模式	108

概述

本汽车显示屏内有很多不同的符号。这些符号可分为警告符号、指示灯及信息符号。以下显示的是最常用的符号及其意义，并有在本手册内什么地方可以找到更详细信息的参考说明。有关符号与文字信息的更多信息，可以查看页面 62、63 和 108。

当一个影响到汽车安全性和/或可驾驶性的故障出现时，红色警告灯 会亮起。同时，会有一条解释文字在信息显示屏上显示。

黄色警告符号 结合信息显示屏内的文字，在汽车任何系统出现误差时会亮起。黄色信息符号也可以结合其它符号点亮。

显示屏内的符号

组合仪表板内的指示灯与警告符号

符号	意义	页码
	机油压力低	63
	驻车制动器	63, 101, 102
	安全气囊 – SRS	16, 63
	安全带提醒器	14, 63
	发电机未充电	63
	制动系统内有故障	63, 99
	警告，安全模式	16, 27, 63, 64, 97

组合仪表板内的指示灯与信息符号

符号	意义	页码
	在 ABL 系统内的故障*	62, 73
	废气排放系统	62
	ABS 系统内的故障	62, 99
	后雾灯亮起	62, 74
	稳定系统、DSTC、下坡控制、拖车稳定性辅助系统	62, 100, 130, 234
	发动机预热器（柴油）	62
	油箱低油位	62, 126
	信息，读取显示屏文字	62
	远光灯打开	62, 73
	左向指示器	62
	右向指示器	62

组合仪表板内的其它信息符号

符号	意义	页码
	适应性巡航控制*	132, 135, 139
	适应性巡航控制*	139
	适应性巡航控制*、距离警告*	139, 142
	适应性巡航控制*、距离警告*	139, 142
	适应性巡航控制*	139

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

09

显示屏内的符号

符号	意义	页码
	适应性巡航控制*、距离警告*	135, 141
	适应性巡航控制*、距离警告*	135, 141
	适应性巡航控制*	135
	雷达传感器*	139, 142, 152
	摄像头传感器*、激光传感器*	146, 152, 155, 158
	自动制动器*、距离警告*、City Safety™、碰撞警告系统	142, 146, 152
	燃油驱动的发动机气缸体加热器及乘客室加热器*	126

符号	意义	页码
	ABL 系统*	73
	燃油加油口盖板，右侧	220
	蓄电池电量不足	126
	驻车制动器	102
	雨量传感器*	80
	驾驶员警示系统*	155
	驾驶员警示系统*、车道偏离警告*	155, 158
	驾驶员警示系统*、车道偏离警告*	158
	驾驶员警示系统*，停车休息时间已到	155

车顶控制台显示屏内的信息符号

符号	意义	页码
	安全带提醒器	15
	乘客座椅安全气囊，已启动	18, 19
	乘客座椅安全气囊，已禁用	19

* 选配件/附件的更多信息，请查看“导言”。

1, 2, 3 ...

4 C — 主动式底盘 133

A

ACC — 主动式定速巡航控制 133
Active Bending Lights — 主动转向头灯 ABL..... 73
Air quality system 车内空气品质系统 ..123
AUX 输入..... 176, 192
AWD，全时四轮驱动 98
安全充气帘 22
安全带 14
  安全带张紧器 15
安全带提醒器 15
安全返家照明时长 76
安全格栅 227
安全模式 27
安全气囊 17
  驾驶员和乘客侧 17
  点火开关关闭 18
  启用/禁用，PACOS 20
安全气囊系统 16
安全网 226
按键 40

B

BLIS 中的错误信息 167
BLIS 中的信息 167
Bluetooth® 蓝牙
  串流音响 195
  麦克风关闭 204
  媒体 195
  免持听筒 202
  转接至汽车电话 204
保险丝 273
  发动机室内继电器/保险丝盒 274
  概述 273
  更换 273
  盒（行李箱内） 280
保险丝表格
  发动机室中的保险丝 275
保险丝盒 273
  手套箱 277
杯子
  胶合强化玻璃 82
备胎 245
  临时性备胎 245
变速箱 94
  手动 94
  自动 94
标签..... 288
拨打电话 203

C

CD 188
City Safety™ 城市安全防护概念..... 144
CO_2 二氧化碳排量 298
CZIP（车舱环保监测套件） 116
菜单系统“我的汽车” 110
侧面安全气囊 20
柴油机 221
柴油微粒过滤器 222
车舱环保监测套件（CZIP） 116
车窗，车内后视镜与车门后视镜 82
车道偏离警示系统 157
车顶负载，最大载重 290
车辆维护 281
车辆维护，皮革饰面 283
车辆总重 290

车轮
安装 245
备胎 245
更换 244
轮辋 241
雪链 242
车轮与轮胎 240
车门后视镜 83
车内后视镜
自动防眩功能 85
车内后视镜和车门后视镜
电动折叠式 84
内部 85
外部 83
指南针 86
车锁
锁止 48
乘客室 169
乘客室加热器
燃油驱动..... 125
乘客室空气过滤器 116
乘客室内部舒适 169
乘客室照明灯，参见照明 75
乘客室中的储物空间 169
除霜器 123
窗帘
全景式玻璃车顶 87
刺穿，参见轮胎 245
催化转化器 221
救援 235
错误信息
车道偏离警示系统 158
驾驶员警示控制 155
请参阅信息与灯号 139

D

DAB 收音机 185
Dolby Pro Logic II 环绕声 174
DSTC，也可参见稳定控制系统 130
DVD 188
打蜡 282
大灯 262
大灯灯照样式调整 76
卤素大灯 76
大灯模式调整
主动转向大灯 76
大灯水平调节 72
大灯中的冷凝水 281
带自动制动的碰撞警告* 148
挡风玻璃清洗 81
挡风玻璃雨刮器 80
雨量传感器 80
导航选单，信息娱乐系统 212
倒档抑制装置 94
灯，请参阅照明 262
灯号
信息灯号 62
灯号与信息
车道偏离警示系统 158
带自动制动的碰撞警告 146, 152
驾驶员警示控制 155
距离警告 142
灯泡，参见照明 262
底盘设定 131
点火钥匙 66
点烟器插座 170
电池
警示灯号 270

遥控器 201
遥控器/PCC 44
电动车窗 82
电动全景式玻璃车顶 87
电动驻车制动 101
低蓄电池电压 101
手动释放 101
自动释放 101
电动座椅 67
电话
语音控制 209
电话
拨打电话 203
处理 203
登记电话 203
电话簿 205
电话簿，快捷键 205
接听来电 204
来电 203
连接 205
免提 202
电视 197
电源插座 171
电源插座
前座椅 171
行李箱 225
电子油尺 258
调整方向盘 71
定速巡航 132
冬季驾驶 219
冬季轮胎 241
动态稳定性和牵引力控制系统 130
陡坡缓降控制 100

E

ECC，电子恒温控制 119
ECO 低油耗胎压 247
ETC 电子温度控制 120
儿童 28
安全 28
车内位置 28
儿童安全锁 35
儿童座椅和侧面安全气囊 20
儿童安全锁 53
儿童安全座椅
建议使用的 30
配备 ISOFIX 安装系统的儿童安全座椅尺寸分级 35
整合式两阶段辅助椅垫 33
儿童座椅 28
儿童座椅的 ISOFIX 固定系统 35
儿童座椅的上固定点 37

F

发动机
过热 229
起动 92
发动机本体加热器
燃油驱动 125
发动机舱
动力转向液 261
冷却液 259
发动机刹车，自动 100
发动机防盗锁止系统 40
发动机盖，开启 256
发动机高温 229
发动机规格 293
发动机机油 257, 294
恶劣行车条件 294
过滤器 257
机油级别 294
容量 294

发动机室
概览 257
机油 257
发动机阻力控制 130
翻滚防护 25
方向灯 74
方向盘 71
方向盘调整 71
键盘 71, 110, 132, 178
适应性巡航控制键盘 134
方向盘键盘 71, 110, 132, 178
防护头枕
后排中间座位 69
降低 69, 70
防水涂层，清洗 282
防锈 282
风扇 121
服务程序 256
符号 130
警告符号 62
指示灯符号 62
辅助加热器 128
负载
车顶负载 224
固定点 225
行李箱 224
附加加热器（柴油机） 128

G

Geartronic 手自排变速系统 94
高压大灯清洗 81
工具 245
购物袋固定装置 225
固定运载行李（负载 ）..... 225
故障信息，主动式定速巡航控制 139
故障追踪，主动式定速巡航控制 138
适应驾驶特性 131
过热 229

H

HomeLink®车库门开启系统 103
恒温控制 116
传感器 116
后挡风玻璃，除雾 84
后灯泡
位置 265
后排座椅靠背，折叠 69
后视镜
加热 84
环绕声 174, 181

I

IAQS - 车内空气品质系统 116
IC - 侧撞防护气帘 22
iPod®，连结..... 192

J

机油，也可参见发动机机油 294
机油油位低 257
急救包 248
急救设备 248
计时器 123
继电器/保险丝，参见保险丝 273

加挂拖车
行驶 229
加挂拖车行驶
拖车球负载 290
拖曳能力 290
加热 122
座椅 121
加热式
车内后视镜和车门后视镜 84
后车窗 84
加热式清洗器喷嘴 81
加油 220
加油口盖 220
加油口盖板，电动开启 220
加油口盖板，手动开启 220
加注 220
驾驶期间建议 218
驾驶员警示控制 154
间歇雨刮 80
减振器 230
检查发动机油液位..... 257
建议使用的儿童安全座椅，表格 30
节油驾驶 218
解除选档杆抑制器 96
紧急功能 41
紧急轮胎刺穿检修 249
颈椎扭伤，WHIPS 23
警报
检查警报器 42
解除 54
警报信号 54
暂时解除设警 55
警报器 54
降低的警报级别 55
解除已触发的警报 54
警报指示器 54
启用 54
警告灯
动态稳定性和牵引力控制系统 130
警告音
撞击警示系统 149
警示灯
安全带提醒器 63
制动系统故障 63
低机油压力 63
发电机不充电 63
安全气囊 - SRS 63
警示 63
已使用驻车刹车 63
适应性巡航控制..... 133
碰撞警告系统..... 149
警示符号，安全气囊系统 16
禁止酒后开车锁定装置 89
救援 236
距离警告 141
距离警告内的故障信息 142

K

开锁
从外面 48
自内部 48
靠背
前排座椅，折叠 67
空车重量 290
空调 122
概述 116
空调，AC 122
空气分配 117, 124
控制器
中控台 110, 177, 212
跨接起动 93

L

喇叭 71
来电 203
雷达传感器 133
　限制 137
冷却系统 218
冷却液，检查和添加 259
旅程表 64
轮胎
　按下 247
　保养 240
　刺穿检修 249
　冬季轮胎 241
　规格 242
　驾驶特性 240
　速度等级 242
　胎纹磨耗指示器 241
　旋转方向 240
轮辋
　清洗 282

M

盲点（BLIS） 166
盲点信息系统，BLIS 166
媒体，Bluetooth® 195
媒体播放机 188
鸣响 71

P

PACOS 18
PACOS，开关 18
PCC - 人车远端监测系统
　范围 41, 42
　功能 41
Powershift 变速箱 96, 235
排档杆抑制器，机械解除 96
抛光 282
碰撞 27
皮革饰面，清洗说明 283

Q

气候控制
　概述 116
汽车电话
　语音控制 209
汽车内饰 282
汽油质量 221
千斤顶 245
牵引力控制系统 130
清洗
　安全带 283
　轮辋 282
　内饰 282
　洗车处 281
　自动洗车房 281
清洗器
　挡风玻璃 81
　后车窗 81
　清洗液，加注 269
清洗器喷嘴，加热式 81
清洗液，加注 269

全景式玻璃车顶
窗帘 87
开启与关闭 87
通风位置 88
全面开启 116
全时四轮驱动 98
全时四轮驱动，AWD 98

R

ROPS 翻滚防护系统 25
ROPS 翻滚防护系统（翻滚防护 ）..... 25
燃料
燃油过滤器 222
燃油经济性 247
燃油 221
油耗 298
热反射挡风玻璃..... 82
润滑剂 296
润滑剂，容量 296

S

SIPS 安全气囊 20
三角警告牌 248
上锁/开锁
尾门 49
设定时间间隔 141
涉水驾驶 218
摄影头传感器 145, 151
摄影头传感器的故障追踪 146, 151
时钟，调准 65
使用仪器概览
右驾驶车型 60
左驾驶车型 58
适应性巡航控制..... 133
故障追踪..... 138
雷达传感器..... 137
适应性巡航控制内的灯号与信息..... 139
收音机 182
AM/FM 182
DAB 数码音响广播 185
选单结构 212
手动变速箱 94
拖曳和救援 235
手动变速箱位置（Geartronic） 94
手机
登记电话 203
连接 205
免提 202
手套箱 170
锁止 49
梳妆镜 75, 171
死锁 51
禁用 51
暂时关闭 51
碎石击伤和刮伤 284
锁
开锁 48
自动上锁 48
锁定确认 40
锁止/解锁
内部 48

T

Trailer stability assist - 拖车稳定辅助 130
TSA 拖车稳定辅助 130, 233
通风口 117
通风系统 117

头颈部保护系统
儿童座椅/增高坐垫 23
颈椎损伤 23
拖车 229
电缆 229
加挂拖车行驶 229
蛇行 233
拖车杆，参见拖车支架 230
拖车钩
可拆式，拆卸 233
可拆式，加装 231
拖车环 235
拖车稳定辅助 233
拖车支架 230
规格 231
拖曳 235
拖车环 235
拖曳能力 290

U

USB，连接 192

W

外形尺寸 290
危险警示闪光灯 74
维护保养
防锈 282
尾门 50
打开 51
锁止/解锁 49
位置灯/驻车灯 73
温度
实际温度 116
温度控制 122
稳定系统 130
我的汽车 110
污渍 282
无钥匙启动系统（无钥匙驱动） 45, 92
无钥匙驱动 45, 92
雾灯
后部 74
雾气 123
处理车窗 116
大灯中的冷凝水 281
计时器功能 123
以出风口去除 124

X

洗车处 281
显示屏照明功能 72
镶嵌脚垫 170
胶合玻璃 82
信号答应器 82
信号输入，外部 176, 192
信息键，PCC 42
信息显示幕 61
信息显示屏中的信息 130
信息娱乐系统
语音控制 209
信息娱乐系统 174
概览 176
基本功能 177
选单 212
音源按键 176
信息与灯号
车道偏离警示系统 158
带自动制动的碰撞警告 146, 152
驾驶员警示控制 155
距离警告 142

信息与灯号，主动式定速巡航控制 139
信息与警示灯号 62
行车电脑 129
行李箱
安全格栅 227
安全网 226
固定点 225
行李罩 228
照明 75
装载 224
行李罩 228
行人检测 148
行驶 218
冷却系统 218
尾门开 219
型式代号 288
型式核准，遥控器系统 301
蓄电池 300
蓄电池 270
符号，蓄电池 270
跨接起动 93
维护保养 270
旋转控制 130
选单结构，信息娱乐系统 212
选单与信息 108
选档杆抑制器 95

Y

颜色代码，油漆 284
遥控器 200
电池更换 201
范围 41
功能 41
遥控器系统，型式核准 301
遥控钥匙 40
可拆卸钥匙片 43
蓄电池更换 44
钥匙片 43
钥匙位置 66
液体，容量 296
液体和机油 296
仪表与控制装置 58
仪表照明 72
仪表照明，另请参阅照明 72
椅背 67
音响
环绕声 174
环绕音效 181
设定 180, 181
音响系统 174, 176
概览 176
功能 180
音响音量 177
电话 204
电话/媒体播放器 204
铃声信号，电话 204
引导照明 76
引起过敏与气喘的物质 116
应急设备
三角警告牌 248
油漆
漆面损坏和修补 284
颜色代码 284
油烟过滤器 222
油烟过滤器已满 222
雨刮片 268
更换，后车窗 269
清洗 269
雨量传感器 80
雨刷片
更换 268

维修位置 268
雨刷与清洗 80
语音控制，汽车电话..... 209
远程控制，HomeLink®车库门开启系统
可编程 103
远光灯/近光灯，参见照明 72
孕妇，安全带 14

Z

再循环 123
照明 262
安全返家照明 76
大灯高度调节器 72
灯泡，规格 267
后雾灯 74
控制器 75
位置/驻车灯 73
显示屏照明功能 72
仪表照明 72
引导照明 76
远光/近光灯 72
主动氙气大灯 73
自动照明，乘客室 75
照明，更换灯泡
远光灯，气体放电式头灯..... 264
照明，更换灯泡
近光灯，卤素灯 263
照明灯
照明 75
照明灯，灯泡更换 262
侧示廓灯 264
车牌照明灯 266
方向灯 264
梳妆镜 266
行李箱 266
远光灯，卤素 263
照明开关 72
折叠式电动车门后视镜 84
指南针 86
校准 86
指示灯，PCC 42
制动 99
制动系统 99
电动驻车刹车 101
添加制动液 260
综合仪表板内的灯号 99
制动踏板 99
制动装置
紧急制动灯..... 73
制动灯 73
制动器
ABS 防抱死制动系统 99
紧急制动辅助系统，EBA 99
制动灯 73
制动器和离合器油液 260
制冷剂 116
中控台 110
重量
空车重量 290
重设电动窗 83
重新设置车内后视镜和车门后视镜 84
主动偏航控制 130
主动式底盘 － 4 C 131
主动转向气体放电式大灯 73
驻车辅助 160
传感器，用于驻车辅助系统 161
驻车辅助摄影机..... 163
驻车加热器 125
坡道驻车 125
时间设定 126

蓄电池和燃料 125
驻车制动器 101
转向力，有关速度 131
转向力程度，请参阅转向力 131
转向锁 92
装载
概述 224
撞车，参见碰撞 27
撞击警示 148, 149
撞击警示系统
雷达传感器 137, 144, 149
自动
气候控制设置 122
自动变速箱
手动变速箱位置（Geartronic） 94
拖曳和救援 235
自动锁止 48
自动洗车房 281
自动重新锁止 48
自排变速箱
尾车..... 229
自排变速箱 94
总风量功能 48, 116
综合仪表板内的信息 108
组合仪表板 108
组合仪表板中的仪表计
燃油量表 62
转速表 62
最大车顶载重 290
座位，座椅 67
座椅 67
电动座椅 67
防护头枕，后座 69
加热 121
折叠后座靠背 69
折叠前座靠背 67
座椅记忆功能 68

备注

备注

备注

备注

备注

备注

Volvo. for life

VOLVO

Volvo Car Corporation TP 12607 (Chinese Simplified), AT 1046, Printed in Sweden, Göteborg 2010, Copyright © 2000-2010 Volvo Car Corporation